

58 con

LE COURRIER DU SUD

L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL AU PLUS FORT TIRAGE AU QUÉBEC

LONGUEUIL, 46^e ANNÉE, No 21, 9 AOÛT 1992

LONGUEUIL - SAINT-HUBERT - BROSSARD - SAINT-LAMBERT - GREENFIELD PARK - LEMOYNE TOUTE LA RIVE-SUD EN BREF ET EN PHOTOS 646-3333

ACTUALITÉ

LONGUEUIL

La réglementation pour le transport des déchets biomédicaux est adoptée

4

SAINT-HUBERT

L'Université Laval s'implante à Saint-Hubert

13

BROSSARD

Dépôt de matériaux secs: Des conseillers auraient induit la population en erreur

5

SAINT-LAMBERT

Du 16 au 23 août: Saint-Lambert est en fête

18

GREENFIELD PARK

L'hôtel de ville se refait une beauté

6

LEMOYNE

Le dossier de l'épandage crée des remous au Conseil

11

LES INDUSTRIES DE LA MONTÉRÉGIE CONTRIBUENT "GÉNÉREUSEMENT" À LA POLLUTION DU SAINT-LAURENT

La région de la Montérégie détient un bien triste record, soit celui d'être la région la plus polluante pour le fleuve Saint-Laurent. C'est aussi pourquoi le Plan d'action Saint-Laurent, mis récemment sur pied par le ministère de l'Environnement, a ciblé pas moins de 22 entreprises polluantes en Montérégie sur un total de 50.

La photo illustre d'ailleurs bien le problème. Le panache blanc que l'on aperçoit dans le fleuve, près de Contrecoeur, est le résultat des rejets de la compagnie Tioxide Canada, et le noir provient de QIT - Fer et Titane.

Tous les détails page 3.

Les fruits de mer
RENÉ MARCHAND

SAINT-LAMBERT,
1455 VICTORIA 672-1231

SAINT-HUBERT,
COMPLEXE COUSINEAU
462-0870

SPÉCIAUX DU 10 AU 16 AOÛT 1992



Le délicieux
homard du Maine

5.95\$
lb

Filets
de sole
fraîche
(Nouvelle-Écosse)

6.95\$
lb

Darnes
d'espadon
frais
(Nouvelle-Écosse)

9.95\$
lb

Pétoncles frais
de la
Gaspésie

8.95\$
lb

9

9

9

Mini-Putt et golf miniature sont deux choses bien différentes

Dans notre édition du 19 juillet dernier, à la page 3, deux textes traitaient du dossier du golf miniature qui a été aménagé dans le stationnement de Place Désormeaux sur le chemin Chambly, à Longueuil, et qui a fait l'objet d'une vive contestation à l'Hôtel de ville lors de la séance du Conseil précédent.

Or, dans un des deux articles publiés dans le Courrier du Sud, le terme "Mini-Putt" a été utilisé pour qualifier l'installation.

Il s'agit là d'une erreur bien involontaire de notre part, car l'appellation "Mini Putt" ne s'applique qu'au réseau de franchises d'établissements qui ont payé pour afficher la bannière "Mini-Putt international"; "Mini-Putt" étant une véritable marque de commerce dûment enregistrée.

De plus, dans le même article publié le 19 juillet dernier, nous rapportons plusieurs interventions faites par des citoyens au maire Ferland qui affirmaient avoir été approchés pour aller voter contre le projet du golf miniature de Place Désormeaux, moyennant des sommes d'argent et des cartouches de cigarettes.

Ces propos ont bel et bien été dits à plusieurs reprises lors de la séance publique du Conseil, mais jamais il n'a été établi clairement et juridiquement que ces offres avaient été faites par un groupe de gens d'affaires associé de près ou de loin au réseau "Mini-Putt international". Ce groupe ou ces personnes ne peuvent donc être associés de près ou de loin, de façon tangible et officielle, à ce dossier.

Toutes nos excuses aux personnes qui auraient pu subir un quelconque préjudice par cette publication.

La direction

SUPER VENTE

SERVICES:
INSTALLATION DE
• TAPIS • PRÉLARTS
• STORES
• CÉRAMIQUES
• BOIS FRANC

D'ENTREPOT

NOUVEAU CENTRE

DÉCORS EXPERTS

PRÉLARTS
MODÈLES ASSORTIS

à partir de **3⁹⁹\$**
V.C.

BOIS FRANC

ÉRABLE NATUREL
3 1/4 PRÉ-VERNI
à partir de **4²⁹\$**
P.C.



FABRICANT DE STORES OUVERT AU PUBLIC



PAPIER-PEINT

COLLECTION 1992
EN STOCK RÉDUIT DE
50% DU PRIX

PEINTURE

4 LITRES
à partir de

15⁹⁹\$

TAPIS

MODÈLES
ASSORTIS

à partir de

3⁹⁹\$
V.C.

CÉRAMIQUES

MARCHANDISE
SÉLECTIONNÉE

à partir de

99^c
P.C.

STORES

FABRIQUÉS
SUR PLACE
AUX
MEILLEURS
PRIX

LE COURRIER DU SUD

267, rue Saint-Charles Ouest
Longueuil, J4H 1E3
Tél.: 646-3333
Télécopieur: 674-0205
646-2333

Jean-Paul Auclair
Directeur-fondateur
Lucie Masse
Directrice de la publicité
Paula Longtin
Responsable de «Habitat-Sud»
François Laramée
Rédaction
Agence de Presse
Rive-Sud Ltée
Denis Klopini
Conception Graphique
Photocomposition et montage:
Info-Maitre Communications Inc.
239 Saint-Charles Ouest
Longueuil, QC

Imprimé:
Imprimerie Dumont
Division du groupe
d'Imprimerie Québécois Inc.
612, rue Saint-Jacques Ouest
Montréal, Québec H3C 4M8
Le journal est imprimé dans les
ateliers de l'Imprimerie
Dumont, située au 7743, au
Bourdeau, Ville LaSalle,
H8N 2G8

OFFICE DE LA
DISTRIBUTION CERTIFIÉE INC.



AVANT DE NOUS ÉCRIRE

Le «Courrier du Sud» publiera avec plaisir et gratuitement tout commentaire ou toute nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées:
Les communiqués d'information doivent parvenir au journal avant 12h le jeudi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

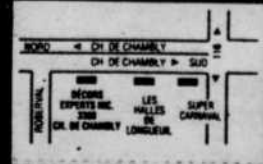
Télécopieur
Rédaction

646-3333 Poste 270



BROSSARD
8080 TASCHEREAU
466-4847

LONGUEUIL
3388 CH. DE CHAMBLY
651-8265



Cette vente s'applique sur marchandise sélectionnée seulement.

22 des 50 entreprises polluantes visées par le PASL sont situées en Montérégie

Ginette C. Perron

De toutes les régions du Québec visées par le Plan d'action Saint-Laurent, c'est la Montérégie qui vient au premier rang. En effet, sur les 50 entreprises touchées, 22 sont situées sur son territoire. Lorsque le projet de remettre au monde le fleuve Saint-Laurent fut lancé en 1988 par les deux paliers de gouvernement, ils étaient légion à croire le sauvetage quasi irréalisable. L'alliance allait-elle pouvoir donner les résultats escomptés? Et les cinquante entreprises les plus polluantes situées en bordure du Saint-Laurent allaient-elles accepter d'embellir les exigences prescrites dans le plan de redressement du PASL?

Eh bien! les sceptiques risquent d'être confondus puisque selon le directeur des Services techniques

de l'équipe d'intervention du PASL, Gaëtan Duchesneau, les objectifs ont été rencontrés pour les années 1988, 1989 et 1990. Et pour le confirmer, il étale fièrement son premier bilan d'activités. Durant ces trois années, les interventions menées de part et d'autre ont permis de réduire d'une façon significative le nombre de rejets liquides toxiques déversés dans le Saint-Laurent. Entre autres, l'on note 43 tonnes en moins de MES sur un total de 617; 63 tonnes de DBO en moins sur un total de 420 et 328 kg en moins de métaux lourds pour un total de 1 000 kg.

L'équipe d'intervention Saint-Laurent emploie 25 personnes rompues aux techniques de dépollution et provient des ministères fédéral et provincial de l'Environnement ainsi que de l'entreprise privée" souligne

encore le directeur.

Les résultats anticipés pour 1993 comprennent l'approbation des plans correcteurs des industries; les travaux d'assainissement de 20 industries qui seront complétés tandis que pour les autres, ils auront débuté mais la fin des travaux excédera l'échéancier; un traitement supplémentaire des rejets sera ajouté grâce au raccordement de 11 industries aux réseaux municipaux de Longueuil, Trois-Rivières, Candiac et de la CUM.

Deux industries de la Montérégie ont suspendu la réalisation de leur Plan d'assainissement des eaux et ne rencontrent pas leurs échéances: Kronos Canada et Tioxide Canada. M. Duchesneau rappelle cependant que les deux usines ont reçu chacune une ordonnance du Ministre les intimant de réduire considérablement leurs

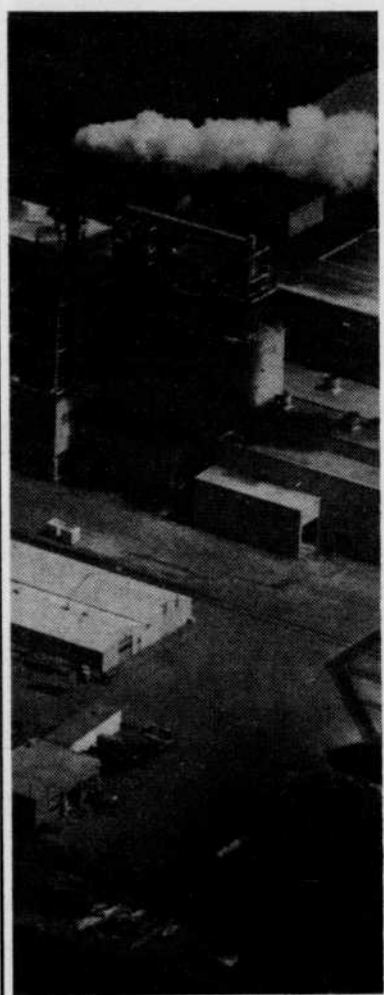
déversements à l'aide d'un programme pour ce qui est de Kronos, tandis que Tioxide a dû cesser de déverser pour de bon depuis le 15 juin dernier. Une décision que la compagnie conteste actuellement.

Depuis 1988, 36 industries québécoises ont réduit de 10% à plus de 90% un ou plusieurs paramètres conventionnels. Les rejets de sept (7) autres industries sont demeurés relativement constants. Cinq (5) d'entre elles possèdent des installations de traitement des eaux usées approuvées; Société d'électrolyse et de chimie Alcan (Secal Beauharnois), Aluminerie de Bécancour et Locweld inc. de Candiac sont du nombre. En scrutant le bilan des activités, nous apprenons d'autre part que Pratt & Whitney de Longueuil (industries 1 et 2) n'a pas encore de sys-

tème de traitement en opération. Sur notre territoire, soulignons que trois autres usines ont débuté la réalisation de leur PAE: OIT-Fer et Titane, Sidbec-Dosco et Produits chimiques Expro.

Même si elles avaient amorcé leur PAE, trois compagnies montérégiennes ont fermé leurs portes en 1991 et 1992. Il s'agit de Alcools de commerce de Varennes, Elkem de Beauharnois et Albright et Wilson Amérique de Varennes. Selon M. Duchesneau, le prochain bilan d'activités prévu pour octobre sera "beaucoup plus révélateur et positif en ce qui a trait aux actions entreprises et aux réductions obtenues de 1990 à mars 1992. Ci-joint, un tableau sur la réduction des toxiques entre 1988 et 1990 pour chacune des compagnies visées en Montérégie.

Réduction des toxiques entre 1988 et 1990



Industries	Ville	Travaux	Réduction des contaminants MES (46%), DBO ₅ (33%)
1. Dominion Textile	Saint-Timothée	Ajout d'un bassin de neutralisation et baisse de production de 40%	Réduction des rejets évaluée à plus de 80%
2. Produits chimiques Expro	Salaberry-de-Valleyfield	Neutralisation d'une partie des eaux du procédé RDX et leur rejet au réseau municipal et modernisation	Zn (50%)
3. Zinc Electrolytique du Canada	Salaberry-de-Valleyfield	Réduction à la source	Baisse des rejets de MES et DCO et hausse de H & G entre 1988 et 1990
4. Société d'électrolyse et de chimie Alcan	Beauharnois	Les eaux domestiques ont été raccordées au réseau municipal en 1988	MES (8%), DBO ₅ (39%)
5. Domtar inc. - Division papiers fins	Beauharnois	Traitement secondaire sur la liqueur de cuisson	Hg (87%)
6. Elkem Métal Canada	Beauharnois	Fermeture de l'usine en 1991	
7. PPG Canada inc.	Beauharnois	Mesures correctives à la source et modernisation de l'usine en 1990	
8. Lockweld inc.	Candiac	Traitement municipal (complet en 1984) prog. d'assainissement des eaux.	Rejets en 1988 conformes au Plan d'Action Environnement
9. Les Papiers Perkins	Candiac	Traitement municipal	MES (48%), DBO ₅ (86%)
10. Héroux inc.	Longueuil	Traitement Thermomac	Cr (94%), Cd (76%)
11. Pratt & Whitney Canada	Longueuil	Système de traitement de chrome et des cyanures (1990) Ségrégation des eaux (1991)	Rejets conformes sauf pour les phénols.
12. Produits Nacan	Boucherville	Raccordement à l'usine des eaux usées de Longueuil en 1991. Traitement physico-chimique.	
13. Les Alcools de commerce	Varennes	Fermeture de l'usine en 1991	MES (87%), PO ₄ (50%)
14. Albright + Wilson Amérique	Varennes	Recirculation des eaux de refroidissement à 100% (Fermeture 25 mai 1992)	CN (23%), N-NH (33%), phosphates (44%)
15. Produits Nacan	Varennes	Traitement physico-chimique	MES (63%), DCO (85%)
16. Kronos Canada	Varennes	Amélioration du système de traitement	MES (57%)
17. Pétrumont	Varennes	Mesures internes	MES (59%), Zn et Cr (90%)
18. Sidbec-Dosco	Contrecoeur	Mesures de contrôle à la source	H & G (88%), Fe (88%), MES (52%) - Prévisions d'ici 1994 selon le PAE
19. Aciers inoxydables Atlas	Tracy	Régénération des acides et réduction du débit d'eaux usées	Rejets conformes aux exigences du PAE
20. Les Industries de préservation du bois	Tracy	Contrôle à la source	
21. Tioxide Canada	Tracy	Réduction de la production de 50% en 1991	MES (38%), Cr (24%) 1988-1991
22. OIT-Fer et Titane	Sorel	Contrôle à la source Épuration des eaux usées	Rejets constants entre 1988 et 1990. (Insuffisance de données d'échantillonnage).

(Bilan provisoire septembre 1991 du PAE)
MES = Matières en suspension
DBO = Demande biologique en oxygène
H & G = Huiles et graisses

Cr = Chrome
DCO = Demande chimique en oxygène
CN = Cyanure
Zn = Zinc
N-NH₂ = Azote ammoniacal
PO₄ = Phosphate
Cd = cadmium
Hg = mercure

Le Saint-Laurent:

Le berceau de mille et un toxiques

Bernard Blanchard

Ce n'est pas d'hier qu'on sait que la survie du fleuve Saint-Laurent est sérieusement menacée par la présence d'innombrables toxiques, et c'est pourquoi on s'affaire de plus en plus à contenir la source de ce mal.

Ainsi, le Plan d'action Saint-Laurent, une initiative des gouvernements provincial et fédéral lancée en 1988, compte avoir réduit d'ici l'an prochain 90 p. cent des rejets liquides toxiques par 50 grandes industries, jugées prioritaires.

Ces industries, situées entre Valleyfield et Baie-Comeau, oeuvrent dans des secteurs importants: pâtes et papiers, 15; métallurgie, 13; chimie organique, 7; chimie inorganique, 6; raffineries de pétrole, 3; traitements de surface, 3; et entreprises diverses, 3.

PROTRAIT SOMBRE

En 1988, ces établissements produisaient quotidiennement près d'une tonne de métaux, 350 tonnes de matières biodégradables et 530 tonnes de matières en suspension.

De façon plus agréable, on évaluait en 1990 que l'industrie québécoise rejetait dans le fleuve et ses affluents, bon an mal an, 265 000 tonnes de déchets liquides chimiques dangereux, sous forme d'huiles, de graisses, de boues, de solvants, d'acides, de BPC, de cyanure, de métaux, etc.

Au Québec, sur les 12 000 usines de transformation de matières premières, 2 300 constituent une menace sérieuse pour la qualité de l'eau du Saint-Laurent et de ses affluents.

Les activités urbaines sont également sources de contamination. Les eaux usées évacuées par les égouts peuvent contenir des phénols, des pesticides et des métaux comme l'arsenic, le cadmium, le cuivre, le plomb et le mercure.

Les activités agricoles ne sont guère plus douces à l'endroit du fleuve, notamment en raison de l'utilisation massive de pesticide. Il existe près de 6 000 formulations de pesticides, fabriquées à partir de 500 ingrédients actifs. Et on applique au Québec, chaque année, quelque 3 millions de kilogrammes de pesticides...

INOUIS, CES PRIX!



SPRINT

Modèle 91 - n° 7392 et 7393
5 portes
Automatique

6 295\$



CAVALIER

Modèle 91 - n° 7401 et 7402
Automatique
Air climatisé

9 495\$



CORSICA

Modèle 91 - n° 7381
Automatique
Air climatisé

9 795\$



CHEVROLET · GEO · OLDSMOBILE

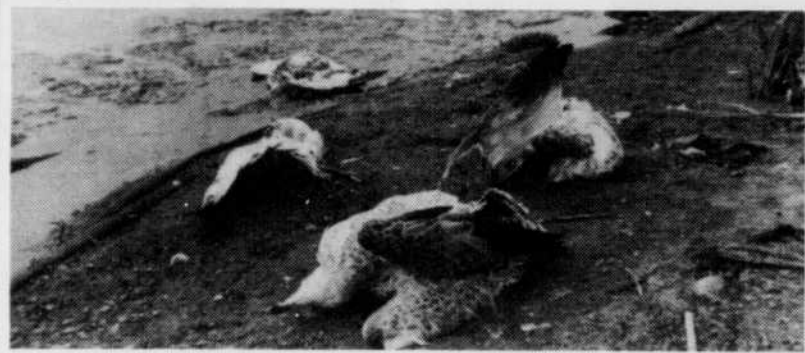
1450, Marie-Victorin, Longueuil

Transport et préparation inclus.

APPELÉZ POUR TOUS LES DÉTAILS.

670-9300

Longueuil
Ça bosse fort au laboratoire du capitaine Bernier



Bernard Blanchard

Bien qu'il ait changé de vocation en 1988, le laboratoire du capitaine Bernier, qui avait été aménagé en 1975 sur la rue Pierre-Dupuy à Longueuil pour les besoins de la Direction des eaux intérieures d'Environnement Canada, n'a rien perdu de son importance. Au contraire.

Depuis 1988, ce laboratoire planté aux pieds du Saint-Laurent a passablement élargi son champ d'action et diversifié ses activités avec la naissance du Plan d'Action Saint-Laurent (PASL), une initiative des gouvernements fédéral et provincial en faveur du fleuve.

Le laboratoire du capitaine Bernier est particulièrement mis à profit dans la poursuite des cinq objectifs du PASL qui visent à réduire de 90 p. cent des rejets de liquides toxiques de 50 usines; préparer des plans de restauration; conserver 5 000 hectares d'habitats fauniques et créer un

parc marin; élaborer et appliquer des plans de survie pour certaines espèces menacées; réaliser un bilan de l'environnement du fleuve.

Entre 30 et 40 employés (et jusqu'à 60 en période de pointe) travaillent au labo de Longueuil, qui est, de toujours, spécialisé en chimie et toxicologie nautiques. Il s'agit de chimistes, de biologistes, de techniciens et de chercheurs scientifiques, dont 80 p. cent du boulot est effectué pour le Centre Saint-Laurent dans quatre secteurs précis, contrôle de la qualité de l'eau; bioessais pour la protection et conservation; chimie inorganique et dépistage des polluants organiques.

C'est, entre autres, de ce laboratoire que sont effectuées la plupart des recherches sur la moule zébrée, qui menace de plus en plus l'équilibre écologique du fleuve.

C'est en l'honneur de Joseph-Armand Bernier, un navigateur d'ici qui a beaucoup voyagé au début du siècle, notamment dans l'Arctique, que le labo tire son nom.

La réglementation pour le transport des déchets biomédicaux est adoptée à Longueuil



Robert Nadeau

La ville de Longueuil a résolu de modifier sa réglementation et de créer la classe «transport de déchets biomédicaux par camion réfrigéré».

Le transport des déchets biomédicaux est régi par le règlement sur les déchets biomédicaux de la Loi sur la qualité de l'environnement. Le transporteur doit obtenir un certificat d'autorisa-

tion délivré par le ministère de l'Environnement.

Le transport des déchets se fera dans des contenants scellés et par des camions réfrigérés. Le transporteur fera la cueillette des déchets avec des petits camions réfrigérés et les transférera ensuite dans une remorque réfrigérée, stationnée au garage du 820 boulevard Guimond.

Tel que stipulé, lorsque la remorque sera pleine, les déchets seront transportés à un incinérateur approuvé par le Ministère.

ACCREDITATIONS

La municipalité a autorisé sa Direction du loisir et de la culture à fournir à six organismes exigibles les services prévus à la politique de reconnaissance et de support aux organismes de loisir et de développement communautaire, et ce, pour l'année financière 1992.

Plusieurs organismes du milieu ont fait parvenir à la Ville une demande de reconnaissance conforme à la politique adoptée par le conseil municipal.

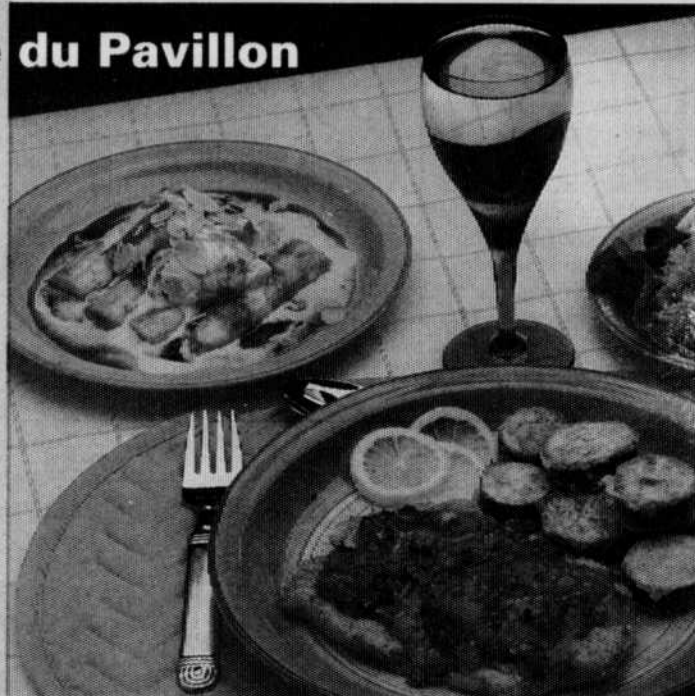
Les six organismes en question sont le Club de raquetteurs Belvédère de Longueuil, le Club Optimiste Bellerive-Longueuil, la coopérative Jardins Bellerose, la Garderie de Longueuil-Est, Nature-action Longueuil, ainsi que le Théâtre de l'art en scène Rive-Sud.

Le Parcours du Cerf
ce n'est pas seulement un splendide golf public
c'est aussi...



la bonne table du Pavillon

*pour vos petits déjeuners,
 pour vos dîners d'affaires
 pour un souper en bonne compagnie,
 pour vos réceptions, noces, cocktails*



Ouvert au public de 7h à 22h tous les jours

Réservations 468-4915

Pavillon du Parcours du Cerf
 2500 Fernand-Lafontaine

Champ d'exercice

Jacques-Carlier

Fernand-Lafontaine

Autoroute 20 (sortie 92)

Rolland-Therrien

Jean-Paul-Vincent

Marie-Victorin

MOBILIER DE CHAMBRE
 mélamine choix de couleurs, 1re qualité, 7 mcx



VANITÉ ET BANC EN SUS

399\$
 TPS INCLUSE



Salon 5 mcx

499\$

TPS INCLUSE

AVIS AUX CONSOMMATEURS LIQUIDATION DE MATELAS

«CHIROPEDIC MEDICAL»

1re qualité! Garantis 20 ans!
 Vous souffrez de mal de dos, de nervosité, de stress, de mauvaise circulation, de migraine, etc? Vous passez le tiers de votre vie au lit, votre matelas est peut-être la cause de tout NOUS avons la SOLUTION et les PRIX!

Ens. simple 2 mcx 39 po 329\$
 Ens. double 2 mcx 54 po 369\$
 Ens. queen 2 mcx 60 po 489\$

PRIX INCROYABLES Matelas à ressorts



PUPITRE • CHAISE • LAMPE



3 mcx
79.95\$

MOBILIER SALLE À MANGER



Blanc ou noir, 5 mcx
349.95\$



INCROYABLE 6 MCX

1 Lit capitaine 1 tête de lit
 1 commode 1 bureau double
 1 table de nuit 1 miroir

495\$

LES PROS DU MATELAS ET DE L'AMEUBLEMENT

3705 boul. Taschereau, Saint-Hubert, 445-4045
1950 Ontario est, Montréal 522-3948

Cheques acceptés



*La photo peut différer**Sur plan mise de côté

Lors de l'assemblée publique du 13 juillet:

Des conseillers ont induit la population en erreur dans le dossier Désourdy, selon Paul Leduc



Paul Leduc.

Stéphane Mathieu

Le maire Paul Leduc s'est dit surpris que certains conseillers se disent non informés du dossier de la carrière Désourdy et de son projet de dépôt de matériaux secs qui, selon ce dernier, chemine déjà depuis le 11 juin 1990.

Paul Leduc s'explique mal la réaction de certains conseillers qui ont déclaré en séance publique ne rien savoir du projet. De plus, certaines informations véhiculées ce soir-là étaient fausses, estime-t-il.

"C'est pas un projet qui est arrivé comme ça, par surprise. J'ai des transcriptions de ce qui

s'est dit le 13 juillet. On a mal informé les citoyens, les conseillers étaient au courant du dossier. C'est sûrement involontaire de leur part, ça arrive qu'on oublie, mais faudrait faire attention", estime le maire, qui visait surtout les conseillers indépendants Claude Moses et Michel Poirier par cette déclaration.

Les fausses informations concerneraient une option d'achat qu'aurait possédée la ville et la prétendue ignorance du dossier par les conseillers.

Selon M. Leduc, la ville de Brossard possédait une option d'achat sur la carrière située en bordure de l'autoroute 30 depuis 1981. En juin 1990, par voie de résolution, à l'unanimité, la municipalité renonçait à son option. Désourdy signifiait alors son intention d'utiliser ce site comme dépôt de matériaux secs.

Toujours selon le maire, la ville a signifié dès 1990 à Désourdy que son projet ne contrevenait pas aux règlements municipaux. En juin 1991, Brossard a même appuyé la demande d'autorisation de Désourdy à la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ).

Selon M. Leduc, toutes les informations relatives au dossier sont disponibles aux conseillers. "Il y a peut-être des conseillers qui n'ont pas toutes les informations, mais elles sont disponibles".

"Le 13 juillet dernier, Mme Nadon a informé tous les conseillers que Désourdy serait présent lors du comité plénier du 3 août. On a eu toutes les réponses à nos questions. Malheureusement, seulement trois conseillers y étaient. Trois des absents avaient averti, mais où étaient les autres?", se demande le maire.

La prochaine étape, selon M. Leduc, serait la signature d'un protocole d'entente entre Désourdy et la ville de Brossard. Sujet dont on devrait discuter lors de la prochaine rencontre du comité plénier.

LE DÉJEUNER DU LAC HARRINGTON! (ENFIN, CE QU'IL EN RESTE)



Fusillade dans un bar à Longueuil

Deux portiers sont victimes d'un client mécontent

(C.P.) Un individu de 23 ans, visiblement mécontent d'avoir été expulsé d'un bar, a été accusé la semaine dernière, au Palais de justice de Longueuil, de deux tentatives de meurtre et utilisation d'une arme à feu envers deux portiers d'un établissement de la municipalité.

L'affaire a débuté le soir du 21 juillet quand le suspect, accompagné de deux copains, se présente au bar Le Palace, 2437 chemin de Chambly. Vers minuit, le trio a été expulsé de l'endroit pour non-respect des consignes de l'établissement. L'accusé est revenu sur les lieux, quelques heures plus tard, cette fois armé d'un pistolet de calibre 9 mm. L'homme a tiré plusieurs coups de feu en direction du portier et de son confrère de travail venu lui prêter main-forte.

L'accusé a pris la fuite. Il a été appréhendé le 29 juillet dernier par des policiers du poste 25, de Montréal. Ils ont trouvé sur lui l'arme utilisée durant la nuit du 21 juillet. L'individu a comparu à la Cour du Québec.

SUPER AUBAINE 20^e ANNIVERSAIRE!

600\$

Pour vos vieux haut-parleurs
À l'achat d'une paire de 22.2 Energy

Reconnues parmi les meilleures,
ces enceintes ont une grande dynamique,
une finesse dans le détail,
une image stéréo exceptionnelle
et une musicalité toute en nuance!

ENERGY

Energy 22.2

-
- Enceintes haut-de-gamme
- 2 voies
- Puissance admissible de 125 watts (chaq.)
- fabrication canadienne

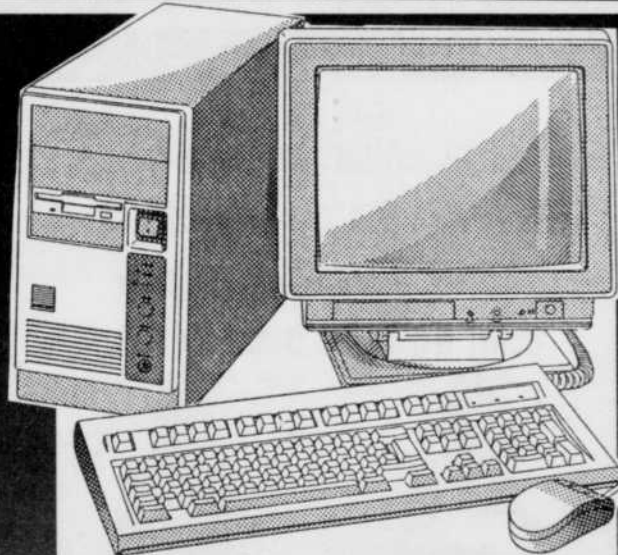
Rappelez-vous que les éléments les plus importants d'une chaîne HIFI sont les enceintes!



Prix habituel: 1499\$ la paire
mais avec l'échange:
899\$

Ummoulin

MONTREAL 8390 St-Hubert (au sud de Métropolitain) 388-1122
LAVAL 1599 Autoroute 440 ouest (à l'est de l'autoroute des Laurentides) 681-7770
LONGUEUIL 2203 chemin de Chambly (2e feu au sud de Curé-Poirier) 468-1993



La puissance 40Mhz à votre portée!

CARACTÉRISTIQUES:
• Processeur 386DX 40Mhz • Lecteur 1.44Mo
• Mémoire 4Mo • DOS 6.0 français
• Manuel français • Souris 3 boutons
• Clavier avec accents français

L'ENSEMBLE COMPREND:
• Disque rigide 80Mo • Logiciel Windows 3.1
• Moniteur couleur SVGA 14" 28mm
SD3633-4

MICOR

ASSEMBLÉ AU QUÉBEC

1992\$

Garantie Exceptionnelle
5 ANS
SUR L'ORDINATEUR

PRODUIT-VEDETTE

LOGICIEL WORD
2.0 FRANÇAIS
(VERSION POUR WINDOWS)

Traitement de texte
par excellence:

• Gestionnaire de fichiers intégré
• Format en deux colonnes
• Fonctions graphiques multiples
• Fonctions programmables

149\$

PROGRAMME TRADE-UP
QUANTITÉ LIMITÉE
1 PAR CLIENT

Ummoulin

MONTREAL 8251 St-Hubert (au nord de Jarry) 385-1777
LAVAL 1533 Autoroute 440 ouest (à l'est de l'autoroute des Laurentides) 688-1001
LONGUEUIL 2203 chemin de Chambly (2e feu au sud de Curé-Poirier) 468-5651

Greenfield Park
**Il en coûte 38 000\$ pour
 refaire une beauté à l'hôtel
 de ville**

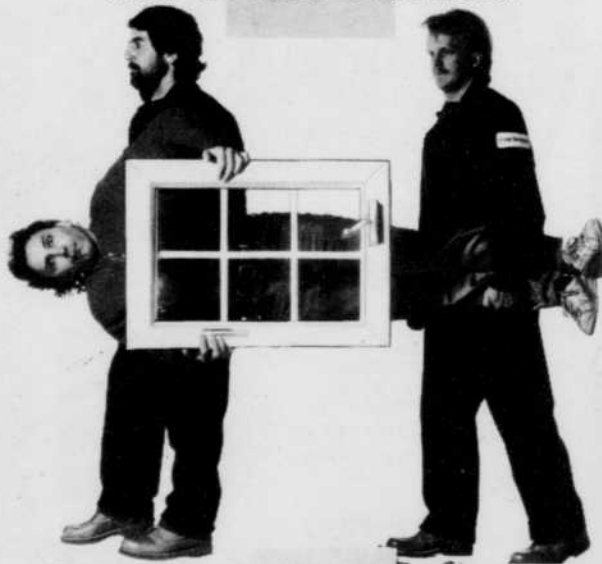


Chantal Provost

S'inscrivant dans le cadre d'un programme de rénovation et de pavage, la municipalité de Greenfield Park a choisi d'investir la somme de 38 000\$ pour refaire une beauté à son hôtel de ville. En effet, les citoyens ont pu remarquer que depuis quelques jours déjà, des ouvriers s'activaient à la réalisation de divers travaux d'envergure, principalement sur le terrain où se trouve l'important bâtiment.

Selon le directeur général de la ville, Sami Iskandar, il s'agit de "rajeunir" le site. "Les bordures, l'asphalte et le ciment seront refaits, de même que l'allée centrale menant à l'hôtel de ville." Il semble que ces travaux étaient nécessaires. "Ce n'était plus très accueillant. Il était essentiel de réaménager le terrain." Les travaux devraient se terminer dans quelques jours. (Photo Danny McKenzie)

**En installant lui-même,
 FENEXPERT règle 2 problèmes.
 Celui de l'installation, puis
 celui de votre beau-frère.**



Selon les experts, 95% des problèmes de portes et de fenêtres sont dus à une mauvaise installation. En installant lui-même ses portes et ses fenêtres, Fenexpert règle donc pour vous 2 problèmes de taille.
Celui de l'installation car vous conviendrez qu'il n'y a pas mieux placé que le fabricant pour contrôler l'installation de ses propres produits.
Celui de votre beau-frère car même s'il fait de son mieux... il ne vous offre aucune garantie sur son merveilleux travail. Chez Fenexpert, produits et installation sont tous protégés par la garantie limitée de 40 ans Fenexpert.

UN SPÉCIALISTE DOMINE TOUS LES AUTRES...

FENEXPERT.

*Marque de commerce, usager inscrit.

Portes et fenêtres



SAINT-HUBERT
 5795, boul. Cousineau
 443-8671

SAINT-BASILE
 345, boul. Laurier
 653-3054

CALENDRIER

LONGUEUIL

LUNDI 10 août

- 1- **Parc-o-mètre** • Animation familiale de 18 h 30 à 20 h au parc Christ-Roi; gratuit • Renseignements : Parc-o-mètre, 646-8912
- 2- **Vacances de groupe à la Maison communautaire d'Alma** • Du 10 au 14 août; tarifs (incluant transport, gîte et nourriture); 125 \$ / adulte, 75 \$ / 17 ans et moins • Renseignements: Club social et vacances l'Espérance, 677-2424
- 3- **Le départ de Pileau-patte** • Animation aquatique de 13 h à 16 h à la pataugeoire du parc Jean-de-Lalande; gratuit • Renseignements: 646-8582
- 4- **Fermeture temporaire de la piscine municipale Olympia** • Du 10 au 23 août • Renseignements: 646-8666

MARDI 11 août

- 1- **Animation musicale sur les pistes cyclables** • De 19 h 30 à 20 h 30 sur la piste du jardin linéaire du Vieux-Longueuil (entre Quinn et Saint-Thomas); gratuit • Renseignements: Parc-o-mètre, 646-8912
- 2- **Fête de quartier au parc Carillon** • Animation, jeux et musique; dès 13 h (horaire et tarif habituels) • Renseignements: 646-8582
- 3- **Le départ de Pileau-patte** • Animation aquatique à la pataugeoire du parc Bédard de 10 h à 12 h et au parc Duvernay de 13 h à 16 h; gratuit • Renseignements: 646-8582
- 4- **Les Mardis folkloriques** • De 19 h 30 à 22 h 30 au stationnement de la Place Longueuil; pour tous; entrée libre • Renseignements: La Troupe joyeuse, 679-0359

MERCREDI 12 août

- 1- **Parc-eau-mètre**; animation aquatique pour tous de 13 h à 15 h à la piscine Gentilly; gratuit • Renseignements: Parc-o-mètre, 646-8912
- 2- **Assemblée générale annuelle des Loisirs Lionel-Groulx** • À 19 h 30 au chalet Lionel-Groulx, 625, rue Toulouse • Renseignements: 442-4019
- 3- **« Le puits de la Mère Michel »** • Théâtre pour enfants de 19 h à 20 h 30 au parc Lionel-Groulx; entrée libre; • Renseignements: Parc-o-mètre, 646-8912
- 4- **Le départ de Pileau-patte** • Animation aquatique de 13 h à 16 h à la pataugeoire du parc Joseph-de-Sérigny; gratuit • Renseignements: 646-8582
- 5- **Théâtre au camp de jour: « La folle espadrille » du Théâtre nos Voix, nos Visages** • De 10 h à 11 h 30 à l'école Notre-Dame-de-la-Garde; pour tous; entrée: 1 \$ • Renseignements: Loisirs Saint-Georges, 651-8261

JEUDI 13 août

- 1- **Parc-o-mètre** • Animation libre pour tous de 9 h 30 à 12 h aux parcs Desmarceaux et Lecavalier; gratuit • Renseignements: 646-8912
- 2- **Super épiluchette de blé d'Inde au profit de la Maison de Jonathan** • Au Marché Provigo, Curé-Poirier et Roland-Therrien; jeudi et vendredi de 10 h 30 à 20 h 30 et samedi de 10 h 30 à 15 h; 0,75 \$ / l'épi • Renseignements: 670-4099
- 3- **Les jeudis du parc St-Mark: « Montréal Jazz Big Band »** • À 20 h 30 au 310, rue Saint-Charles Ouest; entrée libre • Renseignements: Parc-o-mètre, 646-8912
- 4- **Fête de quartier au parc Lionel-Groulx** • Animation, jeux et musique; dès 13 h (horaire et tarif habituels) • Renseignements: 646-8582
- 5- **Le départ de Pileau-patte** • Animation aquatique de 13 h à 16 h à la pataugeoire du parc Lecavalier; gratuit • Renseignements: 646-8582
- 6- **Tournoi de golf des Joyeux Retraités** • Dès 9 h au Club de golf de Laprairie (suivi d'un souper chez Chellos); pour membres et amis; 45 \$ / membre et 50 \$ / non-membre • Renseignements: 651-7139

VENDREDI 14 août

- 1- **Camping et plein air pour la famille** • Camping Paradis à Saint-Félix de Valois; 14 \$ / jour • Renseignements: Club de camping et caravanning de Longueuil, 670-5416 et 676-7478
- 2- **Animation et théâtre** • De 9 h 30 à 12 h au parc Samuel-de Champlain; à 11 h: « Marc Tardif, le magicien »; pour tous; gratuit • Renseignements: Parc-o-mètre: 646-8912
- 3- **Les Musiciens du vendredi soir: Daniel Jean, violoniste-chansonnier** • De 20 h à 21 h 30 au parc Lionel-Groulx; entrée libre • Renseignements: Parc-o-mètre, 646-8912
- 4- **Le départ de Pileau-patte** • Animation aquatique de 13 h à 16 h à la pataugeoire du parc Roberval • Renseignements: 646-8582
- 5- **Les Vendredis du Parc** • Soirée dansante populaire au Parc régional; de 19 h à 22 h dans le stationnement du pavillon d'accueil; en cas de pluie, au gymnase de l'école Joseph-de Sérigny, 1000, chemin du Lac; gratuit • Renseignements: L'Uni-Club, 646-6071

SAMEDI 15 août

- 1- **Bingo au profit de la Maison Marie-Lucille** • Tous les samedis de 13 h à 16 h au Paladium, boul. Roland-Therrien • Renseignements: 465-2584
- 2- **Les pompiers de Longueuil en tournée dans les parcs** • Entre 13 h et 16 h à la bibliothèque Fatima au parc Jean-Louis • Renseignements: 646-8270

DIMANCHE 16 août

- 1- **Tournoi de pétanque et fête champêtre** • De 13 h à 21 h pour les membres de Rendez-vous Belleve; entrée: 4 \$ • Renseignements: 651-2702

QUI DIT MIEUX

que

L'HOMME FORD de la Rive-Sud?

JOUR et NUIT • SERVICE

JOUR et NUIT • SERVICE

JOUR et NUIT • SERVICE JOUR et NUIT

JOUR et NUIT • SERVICE JOUR et NUIT



1992 AÉROSPORT

7 passagers, moteur 6 cylindres, transmission automatique, air climatisé, freins et direction assistés, groupe sport, volant ajustable, régulateur de vitesse, radio-cassettes AM/FM stéréo.

279\$ par mois*

ou

13 392\$



AÉROSTAR XL 1992

5 passagers, moteur 6 cylindres, transmission automatique, air climatisé, freins et direction assistés, radio AM/FM stéréo.

239\$ par * mois

ou

11 472\$

L'HOMME FORD DE LA RIVE-SUD

JACQUES

OLIVIER FORD

4405 chemin de Chambly, aux limites de Longueuil et Saint-Hubert
Composez le: 445-FORD (445-3673)

 LOCATION

• SERVICE JOUR et NUIT

* Location bail 48 mois, avec 1 000\$ comptant ou échange équivalent transport, préparation et taxes en sus, rabais Ford inclus.

• SERVICE JOUR et NUIT



Jilly

ADORABLE

Baby's Own

serena

GREEN

milton funwear

minitogs

lingerie marny

CÉLÉBRATION

CHAMS
De Baron

Colombine

jennifer lee

Lady Gloria

SPALDING

Premiere
VISION

KERED

MARLI



ESLEEP

STYLETREND

CANNON

EAST FASHIONS
WEST

WonderBra

Cos Brooks Caldwell

FASHIONS
AT LARGE

Yves Martin
COLLECTION

Daisyfresh

LE MANS

CROSS
ROADS
KIDS

... le magasin pour to

Magasinez dans une toute
Découvrez nos produits de qua
marques renommées
auxquelles vous
faites confiance!



- Intérieur entièrement renové et transformé.
- Des rayons élargis et facilement identifiables.
- Larges allées dégagées.
- Une meilleure sélection de la toute dernière mode à prix-valeur.
- L'introduction d'articles à des bas prix de tous les jours.

ON VOUS ATTEND!

Complexe **COU**

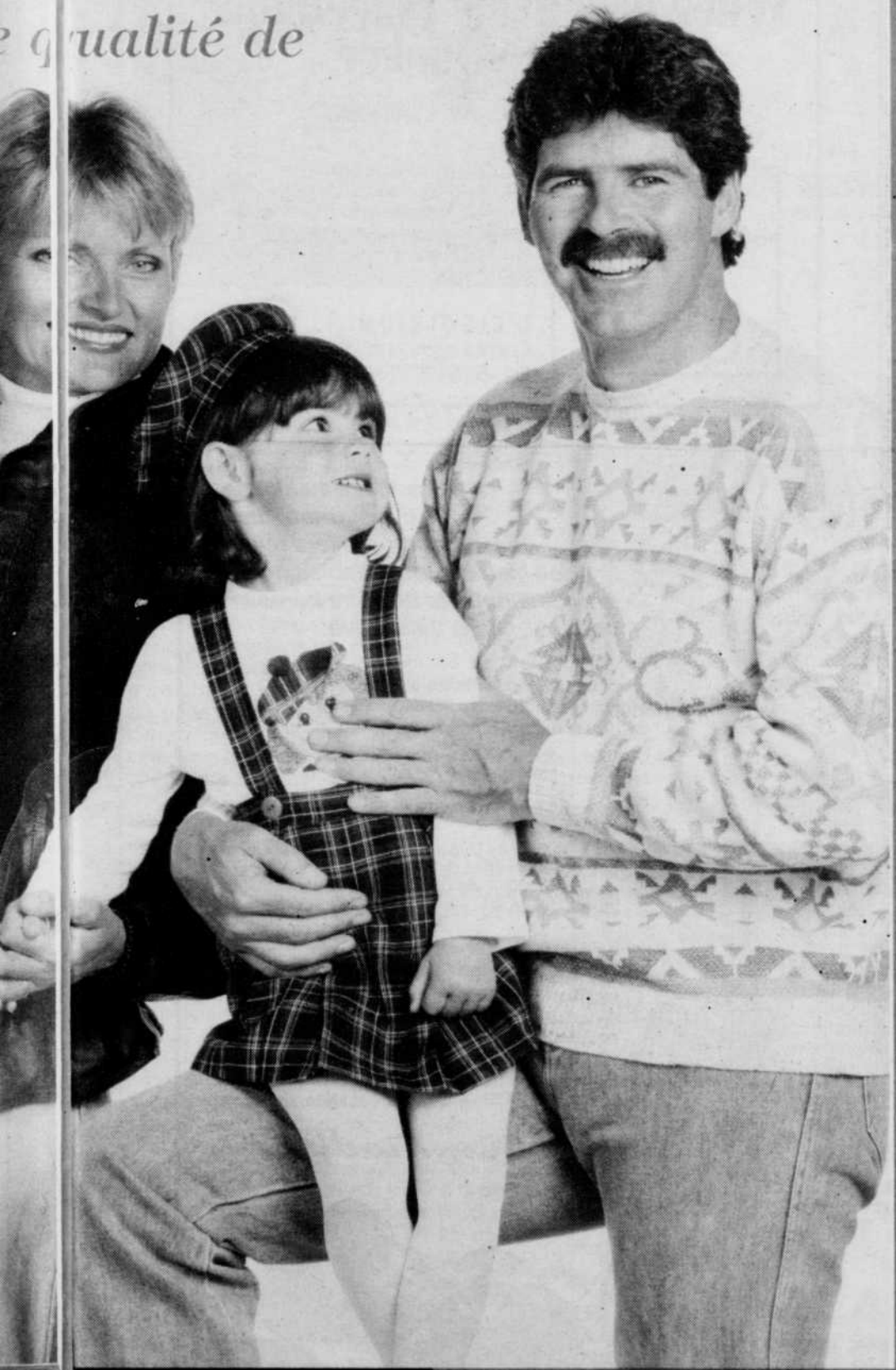
NIBERG

Une compagnie Gendis

**GRANDE
OUVERTURE**
JEUDI 20 AOÛT 9h30
(FERMÉ LES 17, 18, 19 AOÛT)

pour toute la famille!

*une nouvelle ambiance,
de qualité de*



USINEAU

GET
WORN

SONY

Proctor-Silex

Mr. Brief



KODIAK

OUTDOORSMAN



LYN



oodles

PORTO BELLO

Harley

maggi

JONATHANG

SCOUT TEX

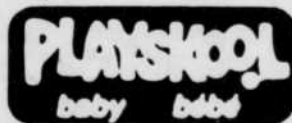
Topaz

Wabasso

jayelle

FUZZ

PREVIEW
SPORTSWEAR



Shelly David

LES MODES

Perfect Touch



5245 Boul. Cousineau
St-Hubert

La 6e édition du Festival des voiles de Longueuil aura attiré 120 000 personnes



Malgré un bilan météorologique peu encourageant, la firme Sodem inc., qui procédait à l'estimation de l'achalandage dans le parc Marie-Victorin ainsi que sur la rue Saint-Charles, affirme avoir dénombré un total de 120 000 personnes pendant les quatre jours du festival. C'est bien inférieur aux attentes du comité organisateur qui espérait plus de 300 000 festivaliers. Le festival n'a finalement pu jouir que de 40% de température propice.

Par contre, des équipages de haut calibre ainsi qu'un vent généreux et incessant ont fourni quatre jours de compétitions enlevantes, tant au niveau provincial qu'international. Notons, entre autres, le résultat du Challenge Longueuil-Sorel remporté cette année par l'équipage russe représentant la CEI, en un temps re-

cord de 3h22.

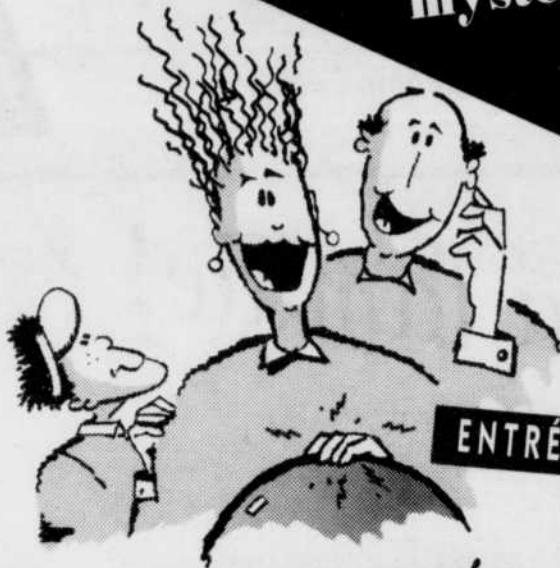
Selon les organisateurs, «l'énergie de 1 134 bénévoles, la participation de plus de 65 commanditaires et la conduite précise de l'organisation ont permis aux festivaliers de jouir d'un événement d'une qualité sans précédent, tant du côté des activités nautiques que culturelles».

De plus, la grande tente du Cabaret (nouveau concept 1992) a pu accueillir sans problème la majorité des spectacles extérieurs qui auraient dû être annulés en raison de la pluie.

Enfin, le comité organisateur du Festival des voiles de Longueuil est confiant de respecter les prévisions de développement de l'événement et se prépare déjà à doubler la durée des festivités pour l'an prochain.

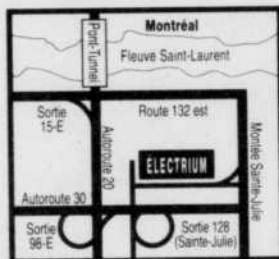
Source: Catherine Millaire

L'électricité: des grandes questions et des petits mystères



Venez découvrir l'Électrium d'Hydro-Québec

Au 2001, rue Michael Faraday, à Sainte-Julie.



Ouvert du 1^{er} juin au 30 août, tous les jours de 9h30 à 16h et le reste de l'année du lundi au vendredi de 9h30 à 16h et le dimanche de 13h à 16h. Renseignements et visites de groupe: 514 / 652-8977

L'ÉLECTRIUM
Centre d'interprétation
des champs électrique et magnétique



Place Longueuil vous présente du 10 au 15 août le nouveau kiosque



**AUTOSPORT
PLAYER'S LTÉE**

**PARTICIPEZ
ET COUREZ
LA CHANCE
DE GAGNER**

- UN WALKMAN SONY
- Une voiture GEO Storm GSI ou Coupé Sport modèle 1992, offert par General Motors du Canada.

GEO

SONY

GM MOTOR SPORT

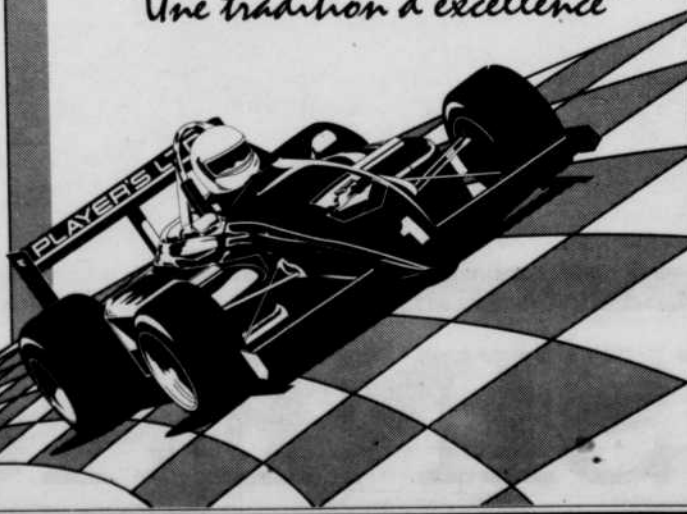
WHITE GMC
VOLVO

SUNOCO

Une visite au kiosque vous transportera dans le temps et vous fera revivre des instants inoubliables dont les grands moments de notre héros national, Gilles Villeneuve.

- Visionnez les moments les plus excitants du programme Autosport PLAYER'S LTÉE de 1960 à aujourd'hui.
- Obtenez des renseignements sur des événements tels que:
 - le Grand Prix PLAYER'S LTÉE de Trois-Rivières;
 - les épreuves de la toute nouvelle série, la Coupe PLAYER'S LTÉE;
 - les courses du Championnat PLAYER'S LTÉE de bateaux hors-bord.
- Admirez de près:
 - une monoplace de type Atlantique identique à celles qui prendront part aux épreuves de la prestigieuse Série Atlantique PLAYER'S LTÉE 1992;
 - les Chevrolet Z28 Camaro et Pontiac Trans-Am Firebird de la toujours excitante Série PLAYER'S LTÉE / GM Motorsport.

"Une tradition d'excellence"



150 magasins • Halte-garagerie
2 000 places de stationnement

L'épandage sur les terrains municipaux à LeMoynes:

Un dossier qui a provoqué bien des remous au Conseil municipal



Chantal Provost

Lors de la dernière assemblée du conseil municipal, mardi dernier, le maire de LeMoynes, Mme Louise Gravel, a tenu à préciser devant la vingtaine de citoyens réunis, que le traitement appliqué sur les terrains municipaux était composé d'engrais à base de minéraux, d'herbicides et d'insecticides. On se rappelle que le mois dernier un résident de LeMoynes avait reproché à la municipalité d'épandre sur ses terrains des pesticides et ce, en présence d'enfants.

Toutefois, ce n'est pas tant sur l'épandage d'herbicides que M. Talbot s'insurge, mais bien sur le fait que cet épandage aurait été effectué en présence d'enfants. "Il y a eu négligence de la part de la municipalité." Selon Noël Vaillancourt, contremaître, toutes les personnes, enfants et adultes, se trouvant sur place à ce moment ont été avisées de quitter immédiatement les lieux. "Afin de régler la situation une fois pour toute, Verture Métro devra, à l'avenir, effectuer le travail très tôt le matin, soit vers 5h. Verture Métro a été prévenue. Si notre demande n'est pas respectée, nous annulons notre contrat," ajoute M. Vaillancourt.

Il y a eu effectivement épandage d'herbicides et d'insecticides sur les terrains appartenant à la ville. Les deux premiers traitements ont été effectués les 17 juin et 3 août par la compagnie Verture Métro. Afin de rassurer ses citoyens sur les produits employés, Mme Gravel a fait la lecture d'un texte signé par un agronome du Jardin botanique de Montréal, lequel recommande l'utilisation d'herbicides et de pesticides sur les terrains municipaux. "On ne peut d'un texte signé par un agronome du Jardin botanique de Montréal, dant 24 heures pour lequel recommande les empêcher de mar-l'utilisation d'herbicides cher sur le terrain," sou-et de pesticides sur les ligne le conseiller Carpelouses. "Les pestici-bonneau. Des affiches, des sont les produits les installées par Verture mieux étudiés et docu-Métro, indiquent clairementés quant à leurs ment qu'il y a eu épan-effets toxicologiques et d'age. "Chacun doit l'utilisation rationnelle prendre ses responsabi-cause aucun tort à lités." Enfin, il s'agit là l'environnement. En d'un dossier qui occa-fait, l'ignorance des sionne passablement pesticides semble plu-de remous à LeMoynes, tôt laisser place à la ce qui est inhabituel désinformation." dans son cas.

40 SACS À ORDURES

BOÎTE DE SACS À ORDURES
PQT 40
1.99

ESSUIE-TOUT
PQT 2
2 ÉPAISSEURS
49¢
Limite 2 par client

AUBAINES BERNARD

Vente débutant lundi le 10 août 1992

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et jusqu'à l'épuisement de la marchandise.

La vente se termine le 15 août 1992

2908 ch. de Chambly, Longueuil
305 boul. Taschereau, Greenfield Park

MasterCard
VISA

ACHAT SPÉCIAL
fabriqué au Canada
ENS. JOGGING
GARÇON 4-6X
ENFANTS 2-3X

7.99

STYLOS BIC
ROUGE ou BLEU

6 POUR 1\$

CORRECTEUR
LIQUID PAPER
STYLO
GRATUIT

79¢

NOTRE MEILLEUR VENDEUR!
HOMMES-FEMMES
CHANDAIL
COTON AVEC
CAPUCHON
BRODÉS EN AVANT
• 100% coton • noir,
vert, pourpre, blanc
cassé
AILLEURS 19.99

9.99

FEMMES
PRIX CASSÉ
CHANDAIL COTON
COL HAUT
• 5 boutons
• couleurs mode
• poly/coton
AILLEURS 14\$

8\$

BÂTON DE COLLE
"PRITT"
9 g

69¢

BÉROL
PRISMACOLOR
24 couleurs

6.99

HOMMES
JEANS
LAVÉS À L'ACIDE
POCHES SURPIQUÉES
AVEC LOGO
marine, noir

18\$

FEMMES
JEANS
avec CEINTURE
et EMPIÈCEMENT
DEVANT et sur les
POCHES
ailleurus 50\$

19\$

COLLE BLANCHE
pour écoliers
130 ml
format géant

89¢

CAHIER POUR
BRICOLAGE
48 FEUILLES
9" x 12"

89¢

LE STYLE DEMANDÉ
SAC À DOS
GARNI D'ATTACHES EN CUIR
• 2 poches
• Style armée
• Noir, kaki
• Courroies
ajustables

Ailleurs 16\$

7\$

PRIX CASSÉ!!
FEMMES
CHANDAILS
ACRYLIQUE
STYLE CARDIGAN
23 BOUTONS
COL HAUT
couleurs mode

10\$

HI-LITER
FLUO au
RÉGULIER

59¢

TAILLE-CRAYON
VÉNUS

39¢

NOTRE NO1!!
GARÇONS 8-16
JEANS
GARNIS 12
ÉCUSSENS
devant et arrière

16\$

VALEUR IMBATTABLE
Serviettes imprimées
SERVIETTES DE BAIN
20" x 40" **1.99**
99¢
À MAINS
DÉBARBOUILLETES 2 POUR 1\$

LE KITT
BOÎTE EN PLASTIQUE
BÉROL 1.49

SACS À LUNCH
ISOLANTS
EN NYLON

2.79



HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU VENDREDI 9h à 21h
 SAMEDI 9h à 19h
 DIMANCHE 10h à 19h

FRUITS & LEGUMES

GRANDE-ALLÉE INC.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.
 PRIX EN VIGUEUR DU MARDI 11 AOÛT AU SAMEDI 15 AOÛT 1992
 JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE.

Fruits et légumes Grande-Allée

Une entreprise souvent imitée mais jamais égalee

4635 GRANDE-ALLÉE

BROSSARD

678-3167

BOUCHERIE

SPECIAL DU MERCREDI 12 AOÛT 1992

SURLONGE DÉOSSÉE

10,89\$_{kg}

(BOSTON)

4,94\$_{lb}

SUPER SPÉCIAL
CÔTELETTES DE PORC
 AVEC DOS
 4,39\$_{kg} **1,99\$_{lb}**

SUPER SPÉCIAL
RÔTI DE PORC BOUT DU FILET
 MAX. 4 lbs
 3,95\$_{kg} **1,79\$_{lb}**

SUPER SPÉCIAL
LONGE DE PORC COMPLÈTE
 PRÉPARATION À VOTRE GOÛT ET EMBALLAGE NCLUS
 3,95\$_{kg} **1,99\$_{lb}**

FRUITS & LÉGUMES

SPECIAL DU MERCREDI 12 AOÛT 1992

CONCOMBRE DU QUÉBEC

0,10\$/CHACUN

SUPER SPÉCIAL
PÊCHES
 PRODUIT ONTARIO 4 litres **3,29\$**

SUPER SPÉCIAL
RAISINS VERTS OU ROUGES
 SANS PÉPINS PR. CALIFORNIE **0,79\$_{lb}**

CHARCUTERIE

JAMBON CUIT SCHNEIDER
 9,24\$_{kg} **4,19\$_{lb}**

JAMBON BACON SCHNEIDER
 12,32\$_{kg} **5,59\$_{lb}**

PIMENT OLIVES SCHNEIDER
 7,69\$_{kg} **3,49\$_{lb}**

POITRINE DE DINDE SCHNEIDER
 13,87\$_{kg} **6,29\$_{lb}**

FROMAGE EN TRANCHES SCHNEIDER
3,59\$_{pour 500 g}

SALADE MACARONI PATATES, CHOU VINAIGRETTE, CHOU CRÉMEUSE
 2,62\$_{kg} **1,19\$_{lb}**

BROCOLI PR. DU QUÉBEC
 GR. 14 **0,69\$**

PATATES 10 lb PR. DU QUÉBEC
0,89\$

BOULANGERIE

TARTE AUX BLEUETS
 CUITE SUR PLACE
SUPER SPÉCIAL
 675 g **2,99\$**

MUFFINS AUX BLEUETS FRAIS
 CUISINÉS SUR PLACE
SUPER SPÉCIAL
 PAQ. **6/1,19\$**

À la polyvalente André-Laurendeau L'Université Laval s'implante à Saint-Hubert



Nathalie Gilbert

Dès cet automne, l'Université Laval offrira à Saint-Hubert, à la polyvalente André-Laurendeau, un certificat en consommation. Il s'agit d'une première, puisque jusque là, aucun cours universitaire n'était dispensé à Saint-Hubert.

Offert par la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation, ce certificat s'adresse principalement aux enseignants concernés par ce secteur. Selon Mme Dannie McKinnon, de l'Uni-

versité Laval, c'est à la suite de nombreuses demandes de la part d'enseignantes que l'institution a décidé d'offrir un cours à Saint-Hubert.

"Nous avons besoin d'une quarantaine d'inscriptions pour offrir le certificat. Lors d'une soirée d'information en mai dernier, il y avait une bonne cinquantaine de personnes présentes, ce qui nous laisse croire qu'il y aura suffisamment d'inscriptions", de poursuivre Mme McKinnon.

Un seul cours par session sera dispensé et touchera des aspects aussi variés du secteur de la consommation que le comportement du consommateur, le budget, l'alimentation, l'habitation, le droit du consommateur, etc.

Pour le conseiller Guy Mayné, qui est membre de la Société de recherche et de formation de la Montérégie, un organisme qui cherche à amener des cours universitaires en Montérégie, il s'agit d'une excellente nouvelle. "C'est une première qu'il faut souligner. Le premier programme universitaire en Montérégie a vu le jour il y a environ trois ans, avec le MBA exécutif pour les cadres en exercice".

Aujourd'hui, souligne M. Mayné, on retrouve une vingtaine de programmes universitaires en Montérégie, dont les plus connus sont certes le baccalauréat en aéronautique, la maîtrise en droit de la santé et les cours de l'Université du troisième âge.

Centre d'optique

SEARS

**LUNETTES
2 POUR 1**
incluant VERRES DE CONTACT*
toutes combinaisons possibles

* 2 paires de lunettes (verres et montures). Vous ne payez que la plus chère des deux.

• Pour vous... ou pour un ami

**OU CHOISISSEZ
UNE SEULE PAIRE
DE LUNETTES**
parmi notre sélection Sélecte**:
Platinum, Charmant, Pascale,
Alfred Sung et obtenez

20% de rabais sur les lentilles

Offre spéciale RENTRÉE pour les enfants



Toutes nos lunettes (verres et montures) offertes à des prix jamais vus!

Platinum 6012 (verres inclus)	89\$
Citation 902 (verres inclus)	109\$
Naf Naf Jackson (verres inclus)	139\$
Tan's 919 (verres inclus)	169\$

Verres simple vision traités antiéblouissements ou amincis

AUCUNE TAXE SUR LES LUNETTES DE PRESCRIPTION

EXAMEN DE LA VUE

RABAIS 25\$
Pour les 18 à 40 ans.
À l'achat de lunettes ou de verres de contact.

L'assurance-maladie paie toujours les examens de la vue pour les personnes de:

- 17 ans et moins.
- 41 ans et plus.

Examen de la vue sur place ou apportez votre prescription et profitez du même rabais.

CARTE DE CRÉDIT SEARS ACCEPTÉE
ACCUMULEZ DES POINTS

CLUB SEARS
c'est tout à votre avantage

*Verres de contact sphériques simple vision à prix ordinaire à l'achat d'un plan de service.

**Les montures de la collection Sélecte ne font pas partie de l'offre 2 pour 1. Pour un temps limité. Voir les détails de cette offre en magasin.

22 CLINIQUES DANS TOUT LE QUÉBEC POUR MIEUX VOUS SERVIR...

Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-9727, Laval: 682-1200, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770, Centre Fairview Pointe Claire: 694-8815. Copyright Canada, 1992, Sears Canada Inc.

JOYEUX NOËL!

AUCUN DÉPÔT
 AUCUN INTÉRÊT
 AUCUN VERSEMENT

**AVANT
DÉCEMBRE 92!**

JITECH 386sx 16 Mhz

Boitier micro
1 Mb Mémoire vive
Lecteur 3.5" HD
Lecteur 5.25" HD
Disque rigide 44Mb
Moniteur VGA coul.
Clavier 102 touches
Dos 5.0



JITECH 386dx 33 Mhz

64K Cache
Boitier micro
2 Mb Mémoire vive
Lecteur 3.5" HD
Lecteur 5.25" HD
Disque rigide 105Mb
Moniteur Super VGA
Clavier 102 touches
Dos 5.0



JITECH 386dx 33 Mhz

64K Cache
Boitier micro
4 Mb Mémoire vive
Lecteur 3.5" HD
Lecteur 5.25" HD
Disque rigide 130Mb
Moniteur Super VGA
Clavier 102 touches
Dos 5.0



JITECH 486dx 33 Mhz

256K Cache
Boitier micro
4 Mb Mémoire vive
Lecteur 3.5" HD
Lecteur 5.25" HD
Disque rigide 130Mb
Moniteur Super VGA
Clavier 102 touches
Dos 5.0



**INCLUS
AVEC CHAQUE ENSEMBLE**
Traitement de texte, chiffrier
base de donnée, menu et 15 jeux!

Le seul endroit
où on vous garanti
le meilleur prix!

3167, MONTÉE ST-HUBERT
SAINT-HUBERT

462-3132

JITEC
CENTRE INFORMATIQUE

Construction de condos sur l'île Charron
La situation économique retarde la mise en marche du projet

Chantal Provost

L'Assurance-Vie Desjardins, propriétaire d'un terrain de 25 hectares situés à l'entrée de l'île Charron, à Longueuil, n'a pas relégué aux oubliettes son important projet de construction de condos. Bien au contraire, les promoteurs n'attendent que le redressement de notre climat économique pour mettre de l'avant ce projet évalué à 375 millions de dollars.

On se rappelle que l'Assurance-Vie Desjardins, qui a fait l'acquisition du terrain en août 1988, prévoyait y construire quelque 2000 logements, aménagés dans 48 bâtiments, et dont la construction graduelle s'étendait sur une période de 15 ans. Au total, on prévoyait y accueillir jusqu'à 5700 personnes.

Selon Gilles Juneau, vice-président Affaires institutionnelles, le projet initial n'a pas changé. "Étant donné la situation économique difficile que nous subissons présentement, l'Assurance-Vie Desjardins a préféré reporter son projet à plus tard. Pourtant, nous avons toutes les autorisations requises pour procéder à la mise en chantier." M. Juneau tient à préciser que le projet n'a pas été abandonné. Toutefois, il devra être réévaluer.

Également propriétaire de l'hôtel des Gouverneurs, l'Assurance-Vie Desjardins envisageait construire ses nouveaux bâtiments sur le terrain adjacent à l'hôtel, vers le fleuve. Rappelons qu'à l'époque, plusieurs personnes s'étaient opposées au projet initial. "Contrairement à ce qui a été

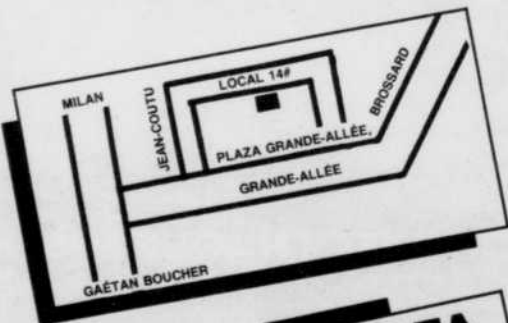


énoncé, il n'était pas question de s'établir sur le terrain du parc des Îles de Boucherville, ni d'envahir le site avec des édifices. Beaucoup de choses ont été prises en considération, dont les espaces verts et la proximité du fleuve." Selon M. Juneau, il s'agit d'un projet fort rentable pour la municipalité de Longueuil.

MARCHÉ EXOTIQUE ENR.

5625 GRANDE-ALLÉE
 LOCAL 14
 PLAZA GRANDE-ALLÉE
 BROSSARD 445-1515

Produits importés des Caraïbes et des Antilles, pâtés haïtiens et jamaïcains. Fruits - Légumes - épices - Produits pour la peau et les cheveux et autres.



RIZ PATNA
 RICE
 MONIQUE 10 kg
 Rég.: 7,99\$
 Spécial
6,99\$

MALTA CORONA
 PQT 6 Rég.: 5,99\$
 Spécial
4,49\$
 * TAXE EN SUS

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
 HEURES D'AFFAIRES: OUVERT 7 JOURS
 LUN. À MERC.: 10h à 19h
 JEU.-VEN.: 9h à 21h
 DIMANCHE: 10h à 17h
 SPÉCIAUX EN VIGUEUR
 DU 10 AU 16 AOÛT 1992

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

DRAPERIES-TISSUS
PARENT
 STORES
 VERTICAUX

À votre service depuis 25 ans

45%
 de rabais
 sur stores
 horizontaux
 LEVOLOR

19⁹⁹\$
 lamelles de
 remplacement
 seulement en tissus
 75x84

Douillettes et
 couvre-lit
 10% à 50%

Coton
 perma-press
 3¹⁹\$/m

Doubleure
 3⁴⁹\$/m

Formes de
 coussins
 15%
 de rabais

*Nous fabriquons nos stores verticaux
 en 30 minutes*

*Atelier de réparation de stores
 verticaux*

Service à domicile

670-3324

700 boul. Curé-Poirier Ouest Longueuil

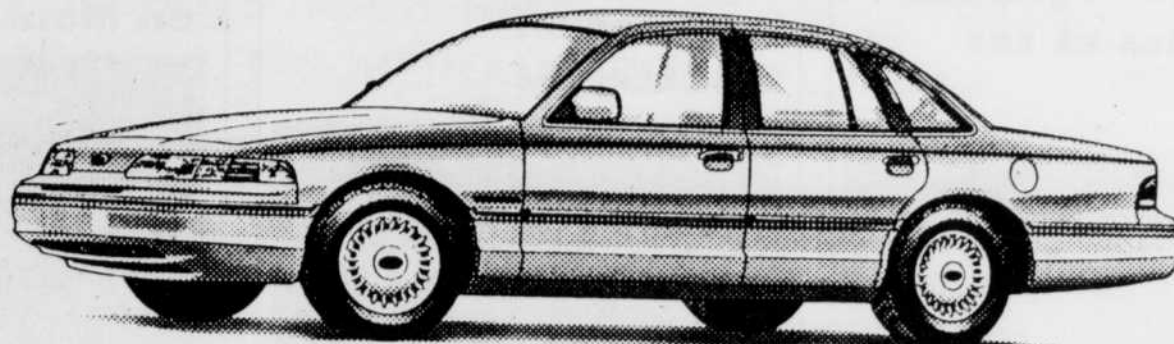


SERVICE JOUR ET NUIT

SERVICE JOUR ET NUIT

SERVICE JOUR ET NUIT

CROWN VICTORIA 1992

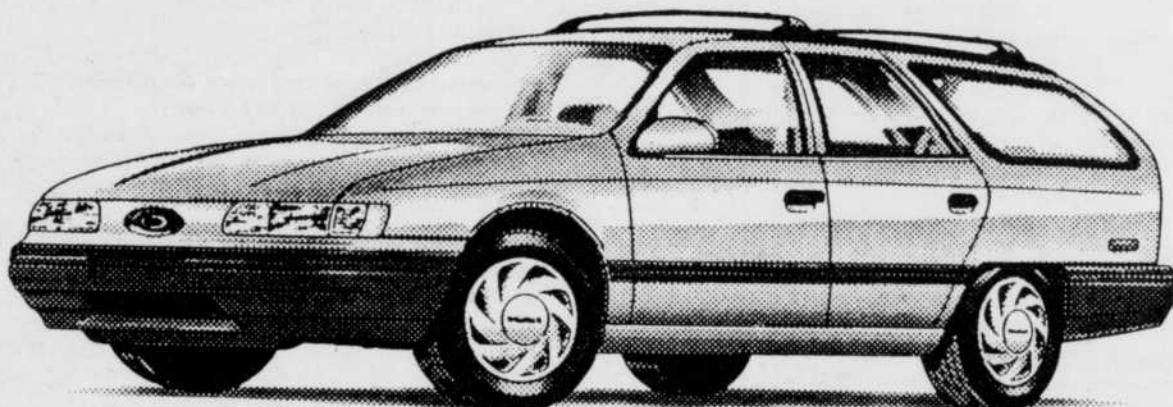


- moteur V-8, 4.6 litres
- vitres électriques
- air climatisé
- radio AM/FM cassettes
- tapis avant et arrière
- groupe d'éclairage
- groupe verrouillage
- programmeur de vitesse
- coussin de sécurité
- filet d'arrimage
- enjoliveurs de roues à rayon verrouillable
- siège électrique conducteur
- accoudoirs individuels avant
- garnitures de sièges en tissus

A PARTIR DE

20 950\$*

TAURUS FAMILIALE 1992



- moteur 6 cyl.
- transmission automatique
- radio AM/FM cassettes
- groupe d'éclairage
- air climatisé
- programmeur de vitesse
- verrouillage des portes électriques
- lève-glace électrique
- enjoliveurs de luxe
- accoudoir central
- support sur toit

A PARTIR DE

16 900\$*

FESTIVA L 1992

- moteur 4 cyl., 1,3 litre
- radio AM/FM stéréo cassettes
- instruments de bord
- lampe d'accueil
- mini-console
- sièges baquets à dossiers inclinables
- pneus 4 saisons
- chauffe moteur
- dégivreur arrière
- désembueur de glaces latérales
- freins assistés

À PARTIR DE

7 450\$*

* VÉHICULES LÉGÈREMENT UTILISÉS

SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT

SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT SERVICE JOUR ET NUIT

MONTMORENCY FORD.

SERVICE JOUR ET NUIT

SERVICE JOUR ET NUIT

SERVICE JOUR ET NUIT

7225 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD
☎ 678-9940



9

9

9



TOUTE LA RIVE-SUD EN BREF ET EN PHOTOS

François Laramée

La Montérégie, ses vignobles et ses cidres



La Montérégie vous invite à faire une halte délicieuse dans ses vignobles et cidreries. Dégustez et comparez les différents nectars de ces producteurs. Les vigneronnes seront tous enchantés de vous faire visiter leurs installations et peut-être même, vous livrer quelques-uns de leurs secrets ancestraux, que vous partagerez à votre tour avec vos amis.

Hemmingford, Verger du Minot, 376 chemin Covey Hill, J0L 1H0 (514) 247-3111. Iberville, Vignoble Dietrich-Jooss, 407 Grande-Ligne, J2X 4J2 (514) 347-6857. Napierville, Vignoble Morou, 238 route 221, J0J 1L0 (514) 245-7569. Mont-Saint-Grégoire, Cidrerie Denis Charbonneau, 567 rang de la Montagne, J0J 1K0 (514) 347-9184. Rougemont, Cidrerie artisanale Michel Jodoin, 1130 rang Petite Caroline, J0L 1M0 (514) 469-2676. Sabrevois, Vignoble des Pins, 136 Grand Sabrevois, J0J 2G0 (514) 347-1073. Saint-Antoine-Abbé, Gerzer inc., 3299, route 209, J0S 1E0 (514) 826-4609. Sainte-Barbe, La Vitacée, 816 chemin de l'Église, J0S 1P0 (514) 373-8429. Saint-Bernard-de-Lacolle, Vignoble Angell, 134 rang Saint-Georges, J0J 1V0 (514) 246-42190.

Tombez dans les pommes en Montérégie



Dans quelques jours (oui, déjà) ce sera le temps des pommes. Et parce que la Montérégie est la capitale de la pomme, voici une liste des principaux vergers où vous pourrez retrouver, et vous procurer le fruit de la passion.

L'un des produits les plus recherchés au Québec est certes la pomme. Et l'on en retrouve en abondance en Montérégie où les multiples vergers sillonnent le paysage. Produit généreux, si l'on tient compte de ses nombreux dérivés: jus de pomme, cidre, gelée...

Mont-Saint-Grégoire, Verger de la Montagne, 118 chemin du Sous-Bois, J0J 1K0 (514) 460-2858. Mont-Saint-Grégoire, Vergers Denis Charbonneau, 567 rang de la Montagne, J0J 1K0 (514) 347-9184. Mont-Saint-Grégoire, Verger Monnoir, 16 chemin du Sous-Bois, J0L 1K0 (514) 358-4641. Mont-Saint-Grégoire, Verger Léo Boutin, 710 rang de la Montagne, J0J 1K0 (514) 346-3326. Rougemont, Le Verger Émilie inc., 1257 rue Principale, J0L 1M0 (514) 469-2813. Rougemont, Verger Réjean Authier, 1166 rang Grande Caroline, J0L 1M0 (514) 469-3344. Rougemont, Verger Totem, 150 rang de la Montagne, J0L 1M0 (514) 469-2521. Sainte-Angèle-de-Monnoir, Verger Bellavance, 200 rang de l'Église, J0L 1P0 (514) 460-7731. Sainte-Angèle-de-Monnoir, Verger Pierre Gingras, 1132 rang Grande Caroline, J0L 1P0 (514) 469-4954. Saint-Damase, Verger Mado inc., 342 rang Haut-Corbin, J0H 1J0 (514) 797-3637. Saint-Édouard, Ferme René et Martine Dauphinais, 516 rang des Sloans, J0L 1Y0 (514) 454-6212. Saint-Paul-d'Abbotsford, Verger Johanne et Vincent Bienvenue, 775 Grand rang Saint-Charles, J0E 1A0 (514) 379-9140. Valleyfield, La Petite Grange, 415 chemin Larocque, J6T 4C6 (514) 371-3510.

Une fin d'été fort chargée en Montérégie



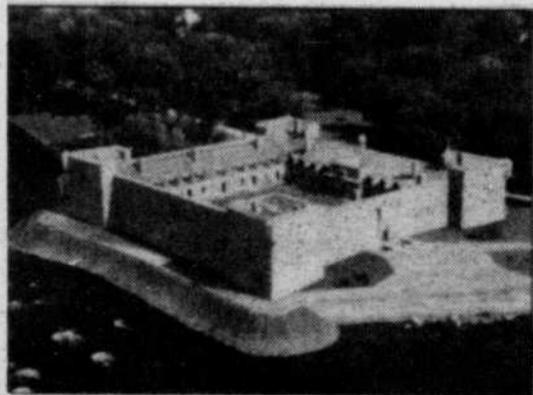
L'été n'est pas fini, loin de là. D'ailleurs, en Montérégie la fin de la belle saison sera remplie d'activités et d'attraits à ne pas manquer. En voici une liste:

- 5 au 9 août Les Cèdres, La Fête du Thuya. Compétition sportive de canots, longs parcours. Expositions artisanales et autres activités. Durée: 5 jours. Renseignements: (514) 452-4651.
- 6 au 9 août Saint-Denis, Fête du Vieux Marché. Reconstitution d'un marché extérieur de la période 1830. Durée: 4 jours. Renseignements: (514) 787-3229.
- 8 août Sorel, Fête champêtre. Activités familiales, animation, compétitions, sportives. Durée: 1 jour. Renseignements: (514) 742-3751.
- 8-9 août Saint-Timothee, Tir de tracteurs. Les tracteurs compétitionnent en tirant des poids lourds. Durée: 2 jours. Renseignements: (514) 377-8458.
- 8-9 et 14- Acton-Vale, Festival Action Vélo. Activités sociales et sportives liées à la bicyclette. 15-16 août. Compétition pour l'élite. Durée: 5 jours. Renseignements: (514) 546-4886.
- 8 au 16 août Châteauguay, Châteauguay en chœur. Rencontre internationale de la polyphonie vocale. Durée: 9 jours. Renseignements: (514) 691-4680.
- 8 au 16 août Saint-Jean-sur-Richelieu, Festival de Montgolffières de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le plus grand rassemblement de montgolffières au Canada. Durée: 9 jours. Renseignements: (514) 346-6000.
- 14-15-16 août Rougemont, Festival de la Pomme. Activités diverses entourant la saison de la pomme. Durée: 3 jours. Renseignements: (514) 469-3600.
- 22 août Fort Chambly, Souper d'époque. Souper gastronomique relié à une époque. Interprétation historique, costumes et musique d'antan. Durée: 1 jour. Renseignements: (514) 658-1200.
- 22-23 août Fort Chambly, La Fête de la Saint-Louis. Commémoration de la présence française de 1665 à 1760. Durée: 2 jours. Renseignements: (514) 658-1585.
- 29 août au Beauharnois, Fête des citoyens de Beauharnois. Activités variées, spectacles, animation. Durée: 7 jours. Renseignements: (514) 429-6300.
- 30 août Saint-Bruno, Le tour de la montagne 3e édition. Randonnée cycliste familiale de 55 km permettant aux participants de faire le tour du mont Saint-Bruno. Durée: 1 jour. Renseignements: (514) 922-4433.
- 5-6-7 septembre Sainte-Marthe, Tournoi de polo. Compétition sportive dont les profits vont au Téléthon des Étoiles. Durée: 3 jours. Renseignements: (514) 458-0791.
- 10-11 octobre Rigaud, La Fête des couleurs. Sorties nature, randonnées en montagne, exposition de peintures, vidéo et diaporama. Durée: 2 jours. Renseignements: (514) 424-3613 ou 424-3734.
- 25 au 31 octobre Iberville, Festival de la citrouille. Manifestation culturelle autour du thème: la citrouille. Durée: 7 jours. Renseignements: (514) 346-6516.

Cet été visitez un des musées de la Montérégie



Maison nationale des Patriotes, Saint-Denis



Parc historique national de Fort Chambly

Économusée de Saint-Constant (Saint-Constant), (514) 632-3656. Économusée des Deux-Rives (Sabrevois-de-Valleyfield), (514) 371-6772. Église d'Odelltown (Notre-Dame-du-Mont-Carmel), (514) 246-3227. Maison Charay (Les Cèdres), (514) 455-6989. Maison sous les arbres (Iberville), (514) 347-1639. Maison Louis-Hippolyte-Lafontaine (Boucherville), (514) 449-8347. Maison nationale des Patriotes (Saint-Denis), (514) 787-3623. Maison Trestler (Dorion), (514) 455-6290. Musée d'art faunique (Saint-Luc), (514) 348-6229. Musée de l'Écriture et maisons de Germaine Guèvremont (Sainte-Anne-de-Sorel, Îlette au Pé), (514) 746-1690. Musée de la ferme, 592 chemin Sainte-Claire, Rivière-Baudette, J0P 1R0, (514) 269-2186. Musée de la mission Saint-François-Xavier et Sanctuaire Kateri Tekakwitha (Kahnawake), (514) 632-6030. Musée du Fort Saint-Jean (Saint-Jean-sur-Richelieu), (514) 358-6011, poste 6769. Musée du Vieux-Marché (Vieux-La Prairie), (514) 659-1393. Musée ferroviaire canadien (Saint-Constant), (514) 632-2410. Musée Honoré-Mercier (Sainte-Anne-de-Sabrevois), (514) 347-7941.

Pour une croisière ou pour louer une embarcation



Croisière Bellevue (Sainte-Anne-de-Bellevue), (514) 457-5245. Croisières de Beloeil (Beloeil), 1-800-361-6420, (514) 346-2446. Croisières des Îles de Sorel (Sainte-Anne-de-Sorel), (514) 743-7227. Croisières Richelieu (Saint-Jean-sur-Richelieu), (514) 346-2446. Croisières Saint-Paul-de-Île-aux-Noix, (514) 346-2446. Location Bateaux Haut-Richelieu (Saint-Paul-de-Île-aux-Noix), (514) 291-3000. Location des Patriotes (Saint-Denis-sur-Richelieu), (514) 787-2419. Yatch Élixa I Rive-Sud (Saint-Philippe-de-La Prairie), (514) 444-4366.

OCEAN JEANS COBRA

9

**GRANDE VENTE
RETOUR EN
CLASSE**

60% DE RABAIS

- Sur tout le denim rayé beige
- Sur tout le denim blanc garni de rayures et pois mauves
- Sur tout le denim blanc uni

40% DE RABAIS

- Sur tout le denim rayé blanc et bleu

Profitez toujours de

25% de rabais

même sur les toutes dernières nouveautés

MÊMES PRIX, MÊMES CONDITIONS CHEZ...

• VÊTEMENTS OCÉAN

LES FACTORIES ST-SAUVEUR
100, rue Guindon
Saint-Sauveur-des-Monts

(514) 227-7719 **OUVERT LE DIMANCHE**

• VÊTEMENTS OCÉAN

LES PROMENADES HUDSON
3187, montée Harwood
Hudson

(514) 424-5919 **OUVERT LE DIMANCHE**

• VÊTEMENTS OCÉAN

6195, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard

(514) 328-7937

• BROMONT

BOUTIQUE OCÉAN

Versants de Bromont
120, boul. Bromont

(514) 534-1820 **OUVERT LE DIMANCHE**

• VÊTEMENTS OCÉAN

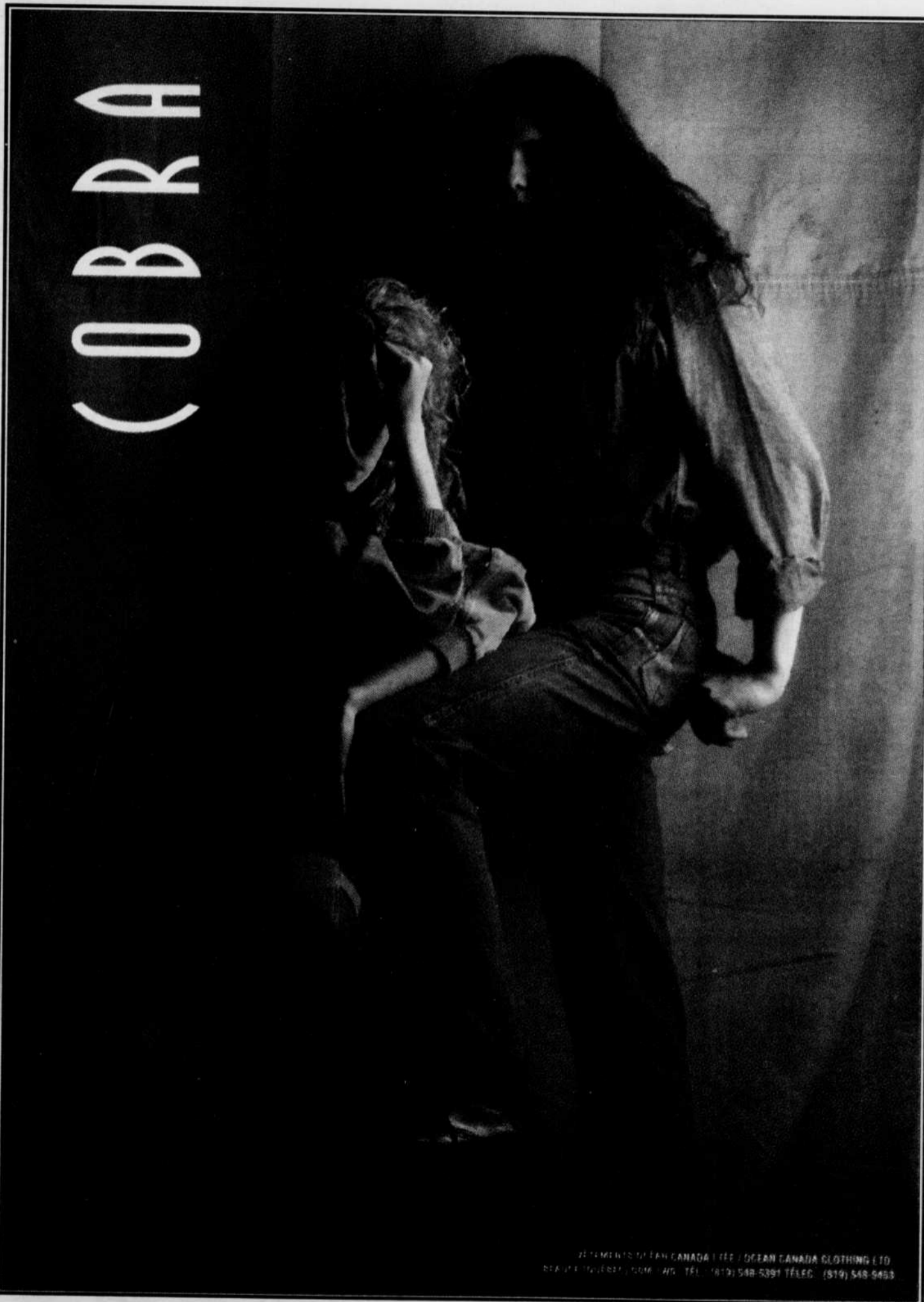
La plaza Gréber
56 boul. Gréber
Gatineau

(819) 246-3136 **OUVERT LE DIMANCHE**

LES GALERIES TASCHEREAU

637B BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK

923-3844



9

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Ray Boisvert de Saint-Ludger de Beauce

9

VÊTEMENTS OCÉAN CANADA LTD. / OCEAN CANADA CLOTHING LTD.
REALITY (QUEBEC) / 1000 / 40 / TEL. (819) 548-5391 / TÉLÉC. (819) 548-5453

LE COURNIER DU SUD - 9 août 1992 - Page A17

1000 / 40 / TEL. (819) 548-5391 / TÉLÉC. (819) 548-5453

Du 16 au 23 août:

Saint-Lambert est en fête!



La «Balade Joyeuse» revient cette année.

Monique Reeves

Comme à tous les ans depuis 1966 (avec un regain de vie à partir de 1986), Saint-Lambert est en fête au mois d'août, du 16 au 23 plus précisément cette année. M. Guy Fortin, coordonnateur de cette fête, a déclaré lors d'un entretien téléphonique que le but principal de cette manifestation populaire annuelle était l'occasion d'une rencontre joyeuse entre citoyens de la ville. «Nous voulons amener les gens à sortir de chez eux avant la fin de l'été» a-t-il précisé.

Au cours des années, les organisateurs de cette festivité ont ajouté plusieurs activités aux autres déjà existantes. Le budget prévu pour cette année est des plus raisonnables (25 000\$) grâce à l'appui des gens d'affaires de la ville.

Évidemment, souligne M. Fortin, nous avons essayé de plaire à toute la population en offrant une gamme très variée d'événements.

La fête regroupe 4 types d'activités: les activités spéciales, les spectacles, les activités sportives et les activités culturelles.

Parmi les activités spéciales, certaines retiennent particulièrement l'attention: la journée familiale, le tour cycliste de la Ville Fleurie, l'assemblée du Conseil en plein air, la course de lits, la vente trottoir, le parc d'amusement et manèges, et l'histoire par la photo.

Quant aux spectacles, on remarquera la soirée de jazz, le spectacle pour adolescents et la soirée bavaroise.

Dans le cadre des activités sportives, le Critérium (faisant partie du Grand Prix de la Montérégie et qui aura lieu le 23 août prochain), le triathlon annuel, l'aquacade annuelle, le concours de planches à roulettes et la démonstration de plongeurs.

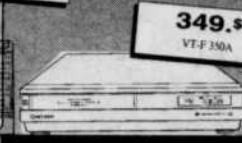
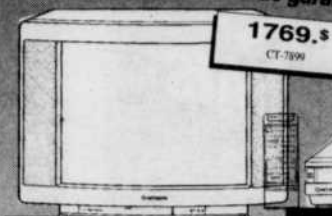
Parmi les activités culturelles, on pourra se prévaloir de la visite libre du Musée Marsil, admirer les tableaux et s'initier à la peinture, et assister au dévoilement d'une sculpture d'Ester Lapointe. Afin de connaître exactement l'emplacement, le lieu et l'heure de ces activités, les citoyens peuvent consulter l'horaire publié dans le Courrier du Sud.

M. Fortin a déclaré que le nombre de participants attendus pourrait atteindre 50 000 dont 25 000 pour les jeudi, vendredi et samedi.

COURRONS VOIR NOS PRIX OLYMPIQUES EN MAGASIN!

HITACHI
Performance exceptionnelle

7 ans de garantie



MAGNÉTOSCOPE VT-M150

MENU DAÏDE INTERLASCAN TRILINGUE
• Mécanisme de nettoyage auto. des têtes
• Programmation de 8 événements/365 jrs
• Mise en marche automatique
• Rembobinage/arrêt automatique

TÉLÉCOULEUR 28 PO.

• 700 lignes de résolution
• Stéréo MTS dbx-sap
• Menu INTERLASCAN trilingue
• Réception stéréophonique 'Surround Sound'
• 5 hauts-parleurs
• Entrées et sorties audio-vidéos frontales
• Télécommande
• Siège et service à domicile
• En option base à 1/2 prix

MAGNÉTOSCOPE VT-F350

• Décodeur pour stéréophonie haute-fidélité
• Têtes vidéo à double azimut DA-4
• Menu INTERLASCAN trilingue
• Mécanisme de nettoyage auto. des têtes
• Mise en marche instantanée Quick Start
• Programmation 8 événements/365 jours
• Télécommande Vidéo Brain



ATELIERS ÉLECTRONIQUES **BROSSEAU**

10 Techniciens à votre service.

SAINT-HUBERT

3256 Grande-Allée,
678-3430
* 871-8407
(* Montréal)

BROSSARD

8025 boul.
Taschereau,
443-4488

GRANBY

31 Évangéline,
378-0139



Du service, de l'expertise, sur place...



SERVICE RÉGIONALISÉ D'ÉDUCATION DES ADULTES DATES D'INSCRIPTION — AUTOMNE 1992

- **cours de formation générale à temps partiel au centre Gérard-Filion:**
se présenter les lundi ou mardi, 24 ou 25 août, entre 17h et 20h.
- **formation générale à temps complet (de jour ou de soir):** téléphoner au 670-3130.
- **alphabétisation et présecondaire:** téléphoner au 670-3130.
- **éducation populaire (services aux groupes et aux organismes):** téléphoner au 670-3130.



SERVICE RÉGIONALISÉ DE FORMATION PROFESSIONNELLE (jeunes et adultes) DATES D'INSCRIPTION — AUTOMNE 1992

- **cours crédités à temps partiel (en vue du Diplôme ou du Certificat d'études professionnelles):**
se présenter les lundi ou mercredi, 24 ou 26 août entre 17h et 20h.
- **recyclage et perfectionnement (pour les personnes de 16 ans et plus déjà sur le marché du travail):**
se présenter le mardi, 25 août, entre 17h et 20h.
- **cours à temps complet:** téléphoner au 670-0730, poste 362.
- **services aux entreprises:** téléphoner au 670-0730, poste 362.

Obtenez tous les détails sur nos cours en consultant la brochure d'information qui sera distribuée à votre porte vers le 12 août.



LA COMMISSION SCOLAIRE DE JACQUES-CARTIER

LE PLUS GRAND CENTRE

2 MAGASINS ENTREPOTS MONTRÉAL ET RIVE-SUD

DE STORE & TAPIS

NOUS FABRIQUONS SUR PLACE VOS STORES VERTICAUX PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!

sélection plus de 10 000 au choix

Plus de 1,000 rouleaux en stock

verticaux

PVC 3 1/2 GAUFRÉ TRÈS ÉPAIS (30 MILLIÈMES)
1re QUALITÉ • RAILS GARANTIS À VIE • 8 COULEURS

L X H	L X H
48x48 = 32\$	72x48 = 47\$
48x60 = 33\$	72x60 = 49\$
48x72 = 35\$	72x72 = 52\$
48x84 = 38\$	72x84 = 53\$
60x48 = 37\$	84x48 = 49\$
60x60 = 39\$	84x60 = 53\$
60x72 = 42\$	84x72 = 57\$
60x84 = 47\$	84x84 = 62\$

pas d'attrape
valence gratuite

Horizontaux

Les plus bas prix du marché présentement et la meilleure garantie

Pour un temps limité **250 COULEURS**

• PORTE PATIO • RAIL GARANTI À VIE • VALENCE INCLUSE

PORTE PATIO 75734 PVC UN 3 1/2" 30 MILLIÈME 59,99\$ 11 COULEURS	PORTE PATIO 75734 GAUFRÉ 3 1/2" 30 MILLIÈME 64,99\$ 11 COULEURS	PORTE PATIO 75734 GAUFRÉ 3 1/2" PERLE 30 MILLIÈME 99,99\$ 9 COULEURS	PORTE PATIO 75734 TISSU 3 1/2" 1RE QUALITÉ 89,99\$ 5 COULEURS
PORTE PATIO 75734 PVC UN 2" 30 MILLIÈME 64,99\$ 11 COULEURS	PORTE PATIO 75734 GAUFRÉ 2" 30 MILLIÈME 69,99\$ 11 COULEURS	PORTE PATIO 75734 GAUFRÉ 2" PERLE 30 MILLIÈME 109,99\$ 11 COULEURS	Pas d'attrape valence incluse sur tous nos spéciaux

Céramique

6" X 8" À MUR DIFFÉRENTS MOTIFS 1,29\$ P.C. 4 MODÈLES	6" X 8" À MUR DIFFÉRENTS MOTIFS 1,99\$ P.C. 5 MODÈLES	12" X 12" À PLANCHER FINI GLACÉ 2,29\$ P.C. 8 COULEURS	12" X 12" À PLANCHER FINI GLACÉ 2,39\$ P.C. 8 COULEURS	12" X 12" FINI SATINÉ TRÈS HAUTE QUALITÉ 1,99\$ P.C. 6 COULEURS
---	---	--	--	---

125,000 P.C. EN STOCK

SERVICE COMPLET
• INSTALLATION
• LIVRAISON
• MESURES
• MISE DE CÔTÉ

CHÈQUES PERSONNEL ACCEPTÉS

1^{er} DÉCOR

RIVE-SUD 297 BOUL. TASCHEREAU GREENFIELD PARK 466-0756
MONTRÉAL 6125 MÉTROPOLITAIN ST-LÉONARD 327-1367



TAPIS

COMMERCIAL
100% NYLON
3 ANS DE GARANTIE
5 COULEURS
RÉG. 7,99\$

399\$
V.C.

TAPIS

COMMERCIAL
100% OLEFIN
HAUTE DENSITÉ
5 ANS DE GARANTIE
22 COULEURS
RÉG. 8,99\$

499\$
V.C.

TAPIS

BOUCLÉ CISELÉ
100% NYLON
8 ANS DE GARANTIE
7 COULEURS
RÉG. 16,99\$

899\$
V.C.

TAPIS

SPUSH COURT
100% NYLON
5 ANS DE GARANTIE
16 COULEURS
RÉG. 14,99\$

899\$
V.C.

TAPIS

SUPER SAXONY
100% NYLON
8 ANS DE GARANTIE
16 COULEURS
RÉG. 21,99\$

1299\$
V.C.

TAPIS

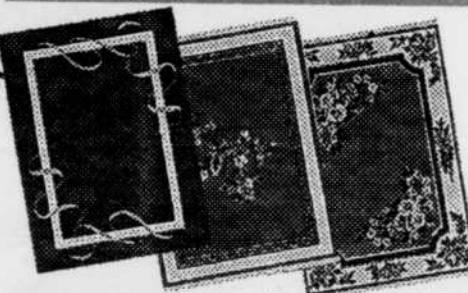
SUPER SPLUSH
100% NYLON
10 ANS DE GARANTIE
18 COULEURS
RÉG. 24,99\$

1699\$
V.C.

Carpette à motif

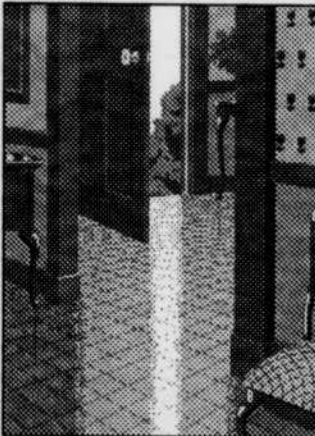
La plus grande collection en stock 4'x6' 5'x8' 8'x11'

• MODERNE • CLASSIC
• CONTEMPORAIN



DE 59,99\$ À 289,99\$

Prélart



PRÉLART 499\$
V.C.
VINYL COUSSINÉ
1RE QUALITÉ
GARANTIE 3 ANS
5 COULEURS
RÉG. 10,99\$

PRÉLART 999\$
V.C.
VINYL COUSSINÉ
SANS CIRAGE
GARANTIE 5 ANS
30 MOTIF
RÉG. 21,99\$

PRÉLART 1499\$
V.C.
VINYL COUSSINÉ
TRÈS HAUTE QUALITÉ
GARANTIE 10 ANS
5 COULEURS
RÉG. 32,99\$

En raison des pluies diluviennes des dernières semaines

Le niveau d'eau du fleuve est très élevé

Bernard Blanchard

Mercredi matin, le niveau d'eau du fleuve Saint-Laurent se situait dans la région de Montréal à 11,56 mètres, soit 0,96 mètre de plus que le minimum garanti pour la navigation, qui est fixé à 10,6 mètres.

«On n'a pas vu un niveau d'eau aussi élevé dans le fleuve depuis plusieurs mois», assure Georges Gouin, responsable du niveau des eaux pour le compte de la Garde côtière.

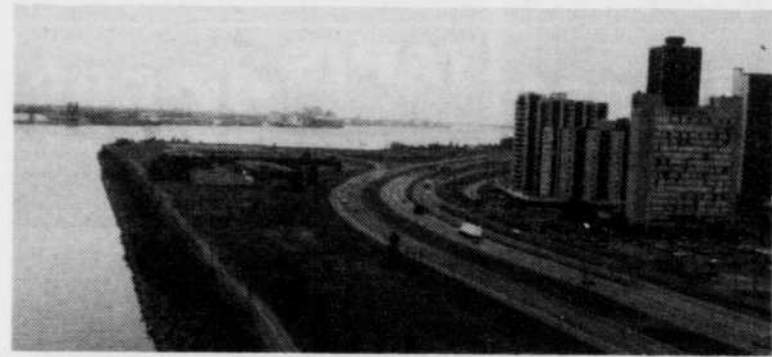
M. Gouin n'aura jamais dit aussi vrai puisque Pêches et Océans Canada confirme que le fleuve n'avait pas été aussi élevé depuis le 1er juillet 1990.

À cette date, toujours pour la région de Montréal, on enregistrait un niveau de 1,03 mètre, ce qui demeure tout de même très loin du record historique de 2,34 mètres enregistré le 4 juillet 1973.

C'est le 21 juillet dernier que le fleuve aurait atteint son plus haut niveau de l'été avec une lecture de 0,86 mètre au-dessus du minimum garanti pour la navigation.

Selon M. Gouin, le fait que l'eau du fleuve soit dans cette mesure élevée ne cause absolument aucun problème. «Le seuil critique pour d'éventuels débordements se situe à peu près à 12 mètres, ce qu'on ne verra sûrement pas demain matin». Et d'ici là, les navigateurs pourront continuer à se la couler douce en toute quiétude.

Il ne fait aucun doute que les fortes pluies enregistrées au cours des dernières semaines ont contribué à l'augmentation du niveau d'eau du fleuve. Au cours du mois de juillet, selon les données de Environnement Canada, on a reçu quelque 142,6 mm de pluie alors que la moyenne pour cette période est de 90,4 mm.



Jouez au golf dans un site enchanteur!

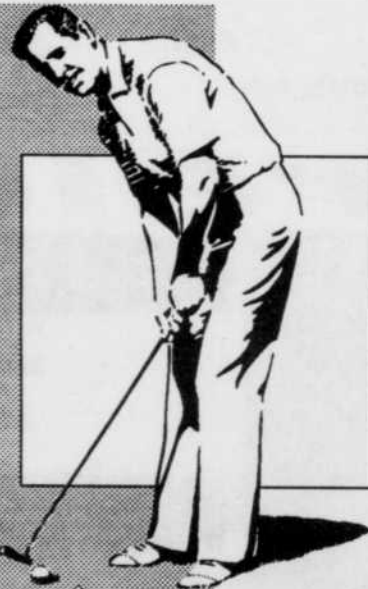
LE CLUB DE GOLF ACTON VALE

"un 27 trous bien pensé"

SPÉCIAL DU LUNDI

AU VENDREDI

(inclusivement)



CLUB DE GOLF ACTON VALE UN MONDE SPORTIF À DÉCOUVRIR

53.50\$

POUR 2 DROITS DE JEUX AVEC VOITURETTE ÉLECTRIQUE

TXS EN SUS



CLUB DE GOLF ACTON VALE INC.

Pour réservations
(514) 549-5885 • 1-800-361-9565
Sortie 147 de l'autoroute 20

TAPIS DU MANUFACTURIER DÉCLARÉ CHAMPION

... des bas prix
... du service
... des choix imbattables

TAPIS DU MANUFACTURIER

CHAMPION DES BAS PRIX

COMBAT LA RÉCESSION

2 ENTREPÔTS OUVERTS AU PUBLIC: RIVE-SUD ET MONTRÉAL

SUPER VENTE D'ÉCONOMIES

COUVRE-PLANCHERS

TAPIS SUPER VELOURS
• luxueux
• 65 oz
• antitaches
(valeur 39,95\$)
24.95\$ v.c.
pose et sous-tapis inclus

TAPIS saxony, velours
• antitaches
• choix de couleurs
9.50\$ v.c.

TAPIS peluche romance
• antitaches
pose et sous-tapis inclus
16.95\$

BALANCE DE ROULEAUX DE TAPIS ET COUPONS
rabais jusqu'à **65%**

TAPIS COMMERCIAL
• idéal pour sous-sol et commerce
à partir de **3.95\$** v.c.

TAPIS gazon
• antitaches
• choix de plusieurs couleurs pour l'été
à partir de **2.99\$** v.c.

CARPETTES
modernes, orientales et unies
PRIX SUPERSPÉCIAUX



PRÉLART «CUSHION FLOOR» SANS CIRAGE
• DOMCO
à partir de **3.95\$** v.c.

PRÉLART «CUSHION FLOOR» SANS CIRAGE
• GARANTIE À VIE (VALEUR 52,95\$)
16.95\$ v.c.

TUILES CERAMIQUE
• 12" x 12" (valeur 3,75\$ p.c.) **2.25\$**
• 8" x 8" (valeur 3,00\$ p.c.) **1.50\$**

TUILE DE VINYLE
• résidentiel **69¢** p.c.
• PRÉ-ENCOLLÉ (valeur 2,00\$ p.c.)
• commercial à partir de **59¢** p.c.

VENTE DE STORES

STORES VERTICAUX
EN TISSUS
Nos stores verticaux sont fabriqués à l'entrepôt

PORTES-PATIO
en P.V.C.
• 3 1/2 gaufré
• 32 mm
72" x 84"
49.95\$
TRINGLE INCLUSE

STORES HORIZONTAUX
EN ALUMINIUM
• choix de couleurs
SUPER OFFRE

PRIX INÉGALÉ

ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ PLUS TARD
sans intérêt avec achat de 500\$ et plus (sujet à approbation du créancier)

PLAN MISE DE CÔTÉ

SERVICES: • décoration • mesure
• livraison • installation

TAPIS DU MANUFACTURIER

AUSSI
333, av. MARIEN
Montréal-Est
645-5344
au sud de Métropolitain

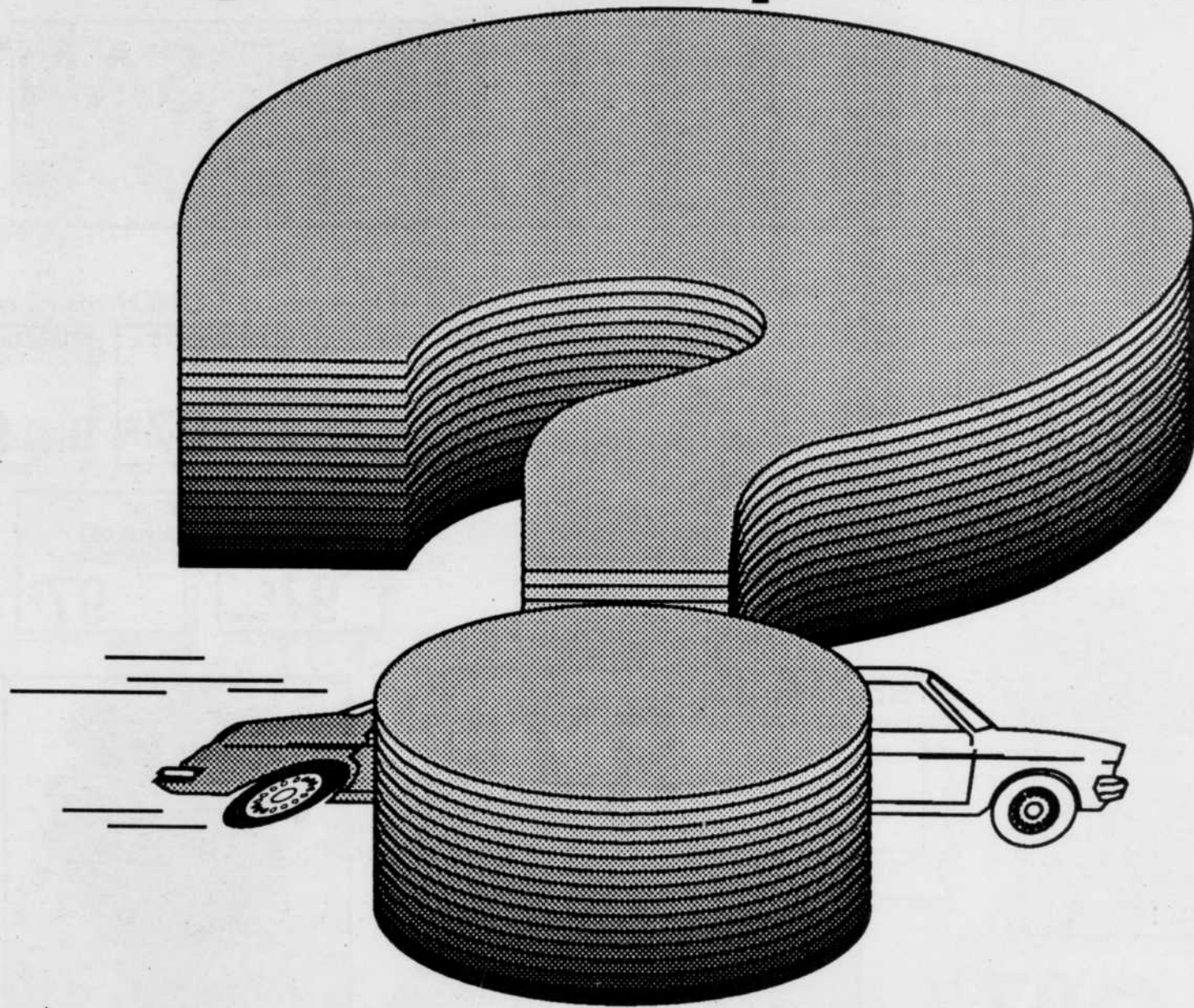
3535, boul. Taschereau, Saint-Hubert
(voisin du Marché aux Puces) OUVERT: lundi, mardi et mercredi 9h30 à 18h
jeudi et vendredi 9h30 à 21h
samedi 9h30 à 17h

• MASTER CARD
• VISA
• CHÈQUES PERSONNELS

926-3535

Dernière chance

***Pour profiter du spécial annuel**



traitement complet pour seulement

49.955\$ + TAXES

ANTIROUILLE?
à l'huile
Métropolitain

Longueuil 651-5531
340, boul. Roland-Therrien

Anjou, 6951, boul. Les-Galeries-d'Anjou.....356-1519
Laval, 600, boul. Saint-Martin Est.....668-9883

*Valide jusqu'au 22 août 1992

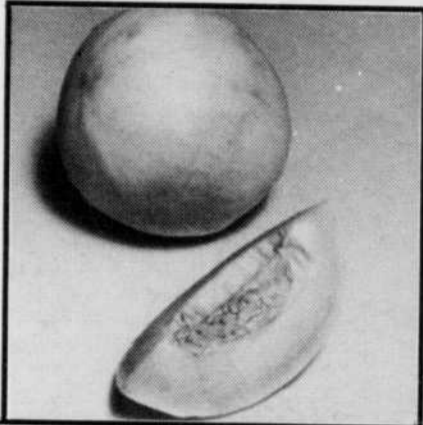
9

9

9

LE VÉGÉTARIEN^{MC}

UNE MARCHÉ DE SANTÉ



MELON MIEL

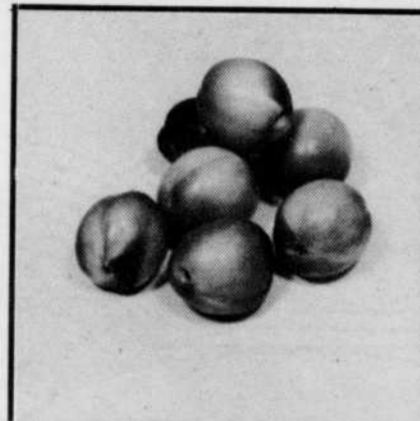
Produit des Etats-Unis
Grosneur 8

97¢

Droit réservé de limiter les quantités.

Spéciaux
en vigueur

du **MARDI 11 AOÛT AU LUNDI 17 AOÛT 1992**



NECTARINES

Produit des Etats-Unis
Grosneur 80

87¢
/lb

1.92 /kg ou

ZUCCHINIS

Produit du Québec
Canada #1

47¢
/lb

1.04 /kg ou

CHOUX VERTS

Produit du Québec
Canada #1

2/97¢

Grosneur jumbo

POIREAUX

Produit du Québec
Canada #1

97¢

2 tiges/

ÉPINARDS

Produit du Québec
Canada #1

97¢
/paquet

POIRE JAPONAISE

Produit des Etats-Unis
Grosneur 15

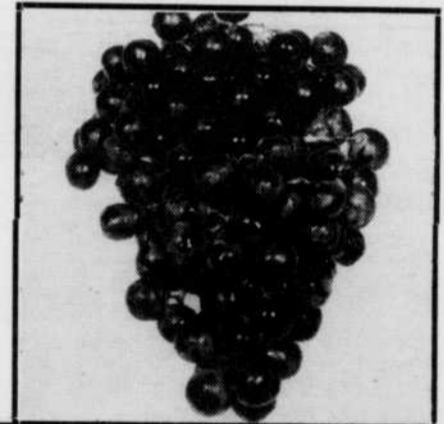
97¢



PÊCHES

Produit de l'Ontario
Canada #1
Panier de 4 litres

297

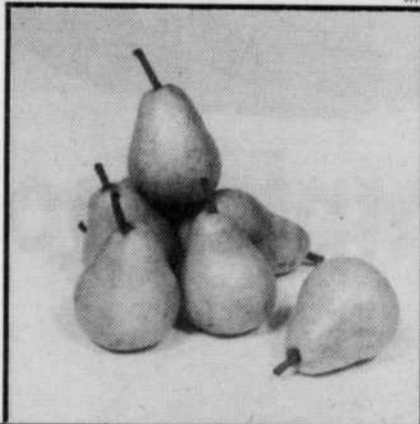


RAISINS NOIRS

Produit des Etats-Unis

97¢
/lb

2.14 /kg ou



POIRES BARTLETT ROUGES OU JAUNES

Produit des Etats-Unis

Grosneur 135

87¢
/lb

1.92 /kg ou

COMPLÉMENTS

Mirabeleau

EAU DE SOURCE NATURELLE
EN LIBRE SERVICE

PRIX RÉGULIER À L'ANNÉE

4 Litres **77¢**

11 Litres **187**

18 Litres **297**

CONTENANTS EN SUS OU
APPORTEZ VOS CONTENANTS

BAR À SALADE

SALADE
LÉGUMIÈRE

197
/lb

4.34 /kg ou

Adresse :

3090, chemin de Chambly
Longueuil

646-1276

POMMES «VISTA BELLA»

Produit du Québec

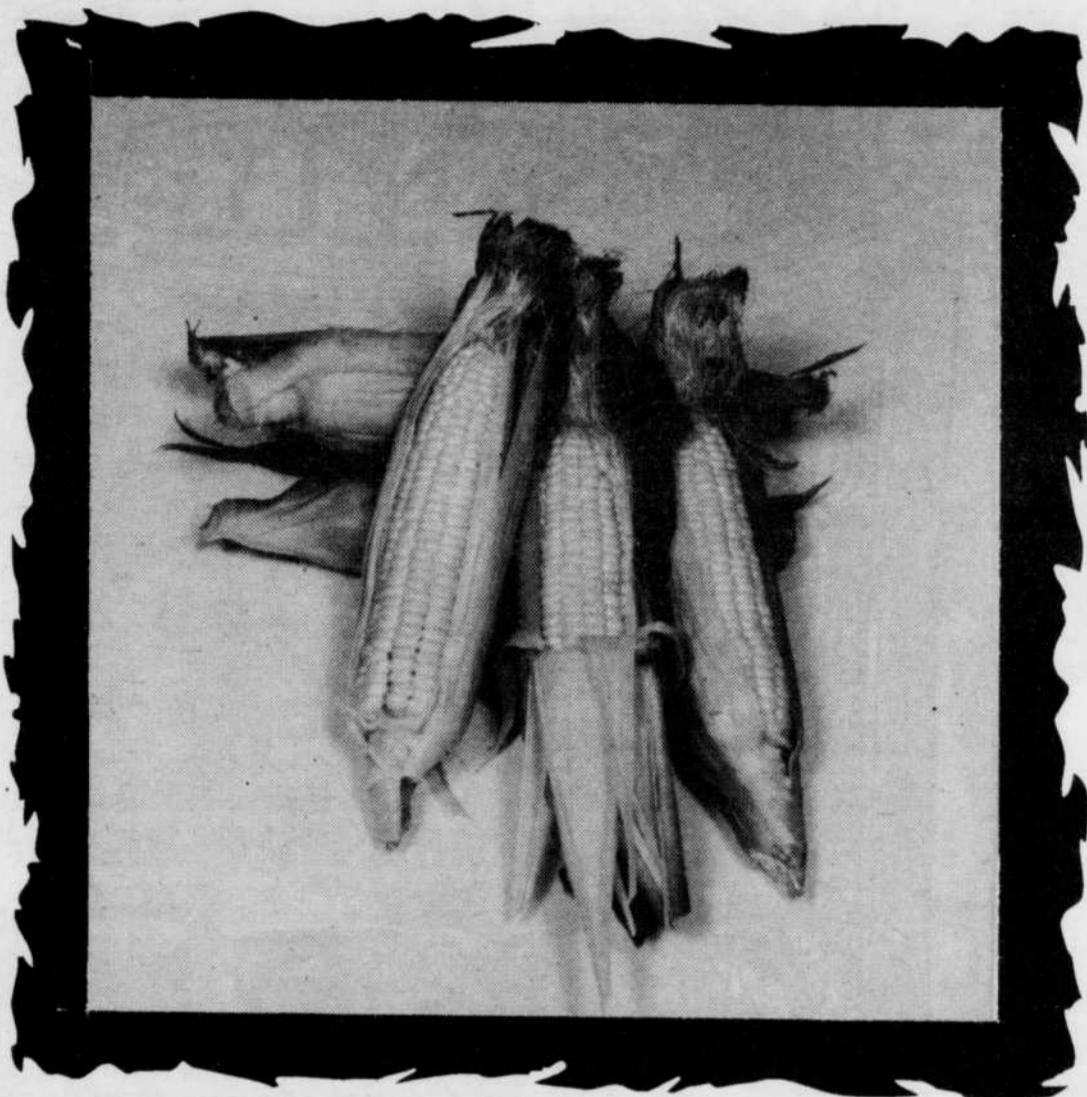
Canada #1

Panier de 4 litres

397



INFOGRAPHIE CONCEPT PLUS



MAÏS SUCRÉ

97¢

PRODUIT
DU QUÉBEC
CANADA #1

/douzaine

UNE MARCHÉ DE SANTÉ



LA FRUITERIE

-LE-
VÉGÉTARIEN MC

3090, CHEMIN DE CHAMBLY, LONGUEUIL

SPÉCIAL EN VIGUEUR
DU MARDI 11 AOÛT AU LUNDI 17 AOÛT 1992

Pâtisserie  René Lenz

☎ 442-2279

BRIOCHES
RAISINS - CANNELLE

RÉG.: 4 POUR 1,69\$

Spécial

1,19\$ POUR
4

SPÉCIAL DU DIMANCHE
FÈVES AU LARD CHAUDES

99¢ (24 onces)
REG.: 2,25\$

BOUCHERIE
D'AUJOURD'HUI

CUISSES DE POULET
FRAÎCHES MARINÉES
IDÉALES POUR B.B.Q.
6 ET PLUS **89¢** LB

BOEUF HACHÉ
MAIGRE (85%)
5 LB ET PLUS
BOEUF
APP.
CANADA **1,89\$** LB

RÔTI DE BOEUF
COUPE DU ROI
INTÉRIEUR DE RONDE
BOEUF
APP.
CANADA **2,99\$** LB

BOEUF EN CUBES
MAIGRE POUR BOUILLIS
DE LÉGUMES **2,99\$** LB

442-0777

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

9

9

9

Conclusion d'une entente intermunicipale pour l'utilisation de certains services



Robert Nadeau

Une entente intermunicipale a été conclue récemment entre les villes de Saint-Hubert et Longueuil pour l'utilisation de certains services municipaux tels que: éclairage, feux de circulation et égout pluvial.

Cet accord intervient après la régularisation des limites territoriales des deux municipalités.

On considère que ces modifications territoriales ont entraîné des conséquences particulières dans le fonctionnement des services municipaux existants; il y avait donc intérêt pour Longueuil et Saint-Hubert de conclure une entente à cet égard.

L'accord concerne notamment

l'utilisation par la ville de Saint-Hubert du système d'éclairage de Longueuil établi sur les boulevards Vauquelin et Julien-Lord.

Également, la gestion et l'entretien par la municipalité de Longueuil des feux de circulation que l'on retrouve à l'intersection du chemin Chambly et des boulevards Vauquelin et Julien-Lord.

Enfin, l'utilisation par Saint-Hubert de la conduite d'égout de Longueuil établie sur le boulevard Vauquelin, entre les rues Roland-Therrien et Châteaufort, pour la réception des eaux pluviales de l'assiette du boulevard Vauquelin.

L'entente est en vigueur pour une période de dix années et est sujette à l'approbation du ministre des Affaires municipales.

DÉJEUNERS POUR PARLER RIVE-SUD

J'aime parler pour parler

NOUS SOMMES DE RETOUR TOUS LES DIMANCHES DE 9h30 À MIDI

RESTAURANT L'ancêtre
5370 ch. de CHAMBLY
(PRÈS DE L'ÉGLISE)

SAINT-HUBERT 656-5186
LAISSEZ MESSAGE MARGOT CHARLAND, RESPONSABLE

SEMAINE DU DOLLAR

À l'achat d'un ensemble de matelas et sommier obtenez une base de lit en métal sur roulettes pour 1\$

Ajustable pour les 39" et 54"

À l'achat d'un mobilier de salon (2 mcx), obtenez 1 table de salon pour 1\$ (quantité limitée)

À l'achat d'un mobilier de salon (2 mcx), obtenez 1 table de salon pour 1\$ (choix limité).

T.P.S. incluse

Certains articles peuvent différer de la photo.

FAILLITE • SURPLUS

LIQUIDATION M & M

FAILLITE • SURPLUS

Livraison disponible

Payez et emportez

MOBILIER DE CUISINE BOIS MASSIF, 5 MCX

295\$

BUREAU CHAISE ET LAMPE (autre modèle disponible)

99\$

MOBILIER DE CUISINE STRATIFIÉ 5 MCX

295\$

GREENFIELD PARK
891, Taschereau
(près du Mail Carnaval)

LONGUEUIL
3712, chemin de Chambly
(entre Super C & Wise)

**Plus de 200 000\$
pour l'entretien
ménager de la
station de métro
Longueuil**



Il en coûtera plus de 215 000\$ en 1992-93 pour l'entretien ménager de la station de métro Longueuil et de ses dépendances, soit les cinq passerelles.

C'est la firme Service d'entretien Parbec qui a obtenu le contrat de la ville de Longueuil à titre de plus bas soumissionnaire. Cinq entreprises ont répondu à l'appel d'offres de la municipalité.

Initialement, le contrat portait sur une durée de trois années, mais la ville, qui ne connaît cette entreprise que par un petit contrat d'entretien à la bibliothèque Desormaux, a tenu compte du fait que l'envergure du présent contrat est beaucoup plus considérable et a jugé bon de n'accorder le contrat que pour une période d'une année.

Par ailleurs, plusieurs commerces se sont prévalus de leur option de renouvellement de bail pour les locaux qu'ils occupent à la station de métro de Longueuil.

Ainsi le Carrefour le Moutier conserve son local de 1446 pieds carrés pour les trois prochaines années pour un loyer mensuel de 1500\$, alors que le restaurant Au Tourniquet n'a renouvelé son bail que pour une année, compte tenu d'une situation économique précaire. Selon un représentant du restaurant, Robert Comtois, l'augmentation considérable des tarifs du transport en commun a entraîné une baisse dramatique de la clientèle.

Les autres ententes de location concernent les Entreprises de terminus Macy, la clinique dentaire Bertrand, Binette et Associés, le Centre d'oto-rhino-laryngologie de Montréal, la boutique Cuir Gala, ainsi que le Centre de radiologie Rive-Sud.

**Les Québécois fuient
le mauvais temps vers
les destinations soleil**

Press Canadiane

QUÉBEC

« La déprime d'un mois de juillet pluvieux et d'un été rose, si elle fait ronchonner les Québécois, sourient les agents de voyages... »

« Les gens ne font pas le calcul, mais il n'est pas rare de payer près de 90\$ US pour une nuit dans un hôtel, sur la côte, faut ajouter le coût des dépenses... »

**TIENS-TOI
BIEN MAMAN,
ON PART!!!**



**ACHETEZ VOS STORES AU PLUS BAS PRIX...
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER!**

CHOIX DE
15,000
STYLES ET COULEURS
DE STORES...

SUCCURSALE No. 11

... PRÊTS EN **24**
HEURES!

FABRICANT
DEPUIS **38** ANS,

**MAINTENANT
OUVERT AU
PUBLIC!**

STORES ... **NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES!!!**
★ STORES VERTICAUX ★ STORES HORIZONTAUX
★ STORES PLISSÉS ★ STORES DE TOILE

Nous décorons TOUS les genres de fenêtres au plus bas prix!

ACHETEZ AU
**PRIX DE
GROS!**

OFFRE SPÉCIALE AUX LECTEURS
DU COURRIER DU SUD
25%
DE RABAIS
SUR NOS BAS PRIX
Ce coupon ne peut être combiné avec
aucune autre promotion
EXPIRATION LE 15 AOÛT 1992

UN DES PLUS GRANDS
MANUFACTURIERS
DE STORES AU CANADA!
MARCHANDISE DE
**1^{re} QUALITÉ
SEULEMENT!**



MEILLEURE SÉLECTION, MEILLEUR SERVICE ET LES PLUS BAS PRIX... **SUR LA RIVE SUD**

STORES VERTICAUX
STORES VÉNITIENS

LE STORES DE TOILE
STORES PLISSÉS

**MARCHE
DU STORE**

HEURES
D'OUVERTURE
Lun. à mer.
9h15-18h
Jeu. et ven.
9h15-21h
Samedi
9h-17h

VISA
Master-Card
AMERICAN EXPRESS
Chèques acceptés

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

SUCCURSALE NO. 11 **LES GALERIES TASCHEREAU** 672-0200
635 boul. Taschereau, entre Vidéotron et Provigo

(entre boul. Taschereau)
BOUL. TASCHEREAU
LES GALERIES TASCHEREAU
VICTORIA

Malgré un assouplissement de la loi à ce chapitre:

Saint-Hubert ne négligera pas le processus des soumissions pour l'octroi de contrats



Bernard Blanchard

Le maire de Saint-Hubert, Pierre D. Girard, assure que les nouvelles dispositions de la Loi des cités et villes relatives au processus de soumissions publiques ne devraient pas bouleverser les habitudes du conseil municipal.

En vertu de ces récentes modifications, les municipalités de plus de 50 000 habitants peuvent désormais octroyer des contrats d'une valeur allant jusqu'à 20 000\$ sans passer par le processus de soumissions. Les contrats de 20 000\$ et plus doivent faire l'objet de soumissions sur invitations, alors que seuls les contrats de plus de 100 000\$ doivent nécessairement faire l'objet de soumissions publiques.

Avant l'adoption de ces nouvelles dispositions par le ministère des Affaires municipales, à la fin du mois de juin, les municipalités de

plus de 50 000 habitants devaient passer par le processus de soumissions sur invitations pour les contrats de plus de 5 000\$, et par le processus de soumissions publiques pour les contrats qui excédaient 25 000\$.

"De façon générale, il ne faut pas s'attendre à ce que Saint-Hubert assouplisse pour la peine son approche à ce chapitre. Au cours des dernières années, nous avons pris l'habitude d'aller en soumissions plus souvent qu'autrement, même lorsque la loi ne nous y forçait pas. Nous avons ainsi constaté qu'on est habituellement gagnant à agir de la sorte, même s'il faut parfois investir des sous pour lancer des appels d'offres", affirme Pierre D. Girard.

Selon ce dernier, il se pourrait que le conseil municipal de Saint-Hubert aille un peu moins souvent en soumissions publiques mais sûrement pas en soumissions sur invitations.

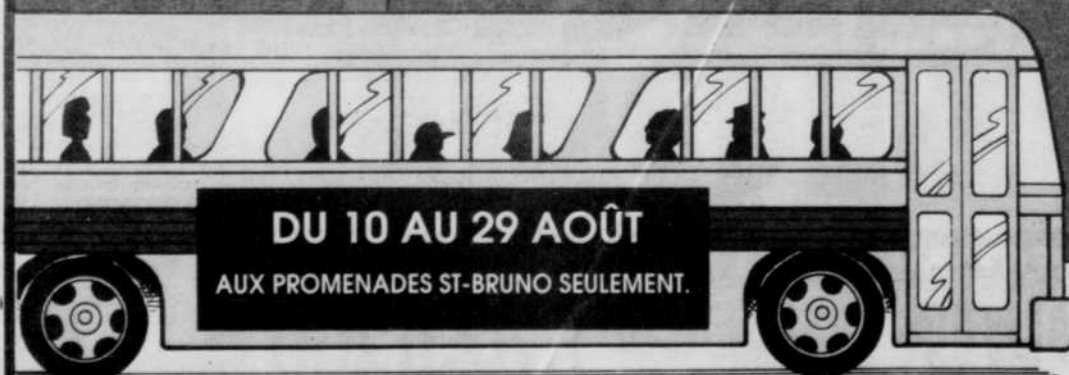
"Nous avons une politique interne qui veut que nous lancions pour chaque contrat à être octroyé au moins trois invitations, dont deux à des firmes locales. Il nous arrive souvent de lancer jusqu'à cinq et six invitations. Et c'est aussi vrai dans le cas de contrats pour des services professionnels, même si nous ne sommes jamais tenus de le faire. Nous sommes ainsi allés en soumissions pour les contrats aux avocats de la cour municipale et aux vérificateurs. Chaque fois, la ville en a largement profité", d'ajouter le maire de Saint-Hubert.

"Le processus des soumissions assure l'équité à chaque éventuel soumissionnaire, ce qui est très important pour nous. De plus, nous évitons dans la mesure du possible de faire toujours appel aux mêmes entreprises. Les raisons de ne pas tout bouleverser sont donc nombreuses..."

LA RENTRÉE À BAS PRIX

AUX
PROMENADES
ST-BRUNO

<p>ADDITION-ELLE</p> <p>JUSQU'À 70% DE RABAIS</p> <p>sur une sélection de vêtements.</p>	<p>BIKINI VILLAGE</p> <p>JUSQU'À 75% DE RABAIS</p> <p>sur marchandise sélectionnée.</p>	<p>BOWRING</p> <p>15% DE RABAIS</p> <p>accessoires pour le retour en classe des petits.</p>	<p>CHARMANTE</p> <p>25% DE RABAIS</p> <p>sur chandails de laine d'agneau et d'angora sélectionnés.</p>	<p>DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS</p> <p>15% DE RABAIS</p> <p>sur les calculatrices scientifiques.</p>	<p>FOURNIER</p> <p>Sacs d'école style collégien tout cuir. Prix courant : 60\$</p> <p>SPÉCIAL : 45\$</p> <p>Sacs à dos en nylon pour enfants à partir de 18\$.</p>
<p>ARDÈNE</p> <p>Accessoires à cheveux pour adultes et enfants.</p> <p>SPÉCIAL : 99¢</p>	<p>BIZOU</p> <p>25% DE RABAIS</p> <p>sur boucles d'oreilles plaquées or ou argent sélectionnées.</p>	<p>BROWNS</p> <p>Sélection de chaussures automnales pour dames. Prix courant : 125\$</p> <p>SPÉCIAL : 79,98\$ - 99,98\$</p>	<p>COLETTE</p> <p>25% DE RABAIS</p> <p>sur chandails de laine d'agneau et d'angora sélectionnés.</p>	<p>1850</p> <p>10% DE RABAIS</p> <p>sur chemises en denim Levi's.</p>	<p>FRISCO</p> <p>JUSQU'À 100\$ DE RABAIS</p> <p>sur nos manteaux et habits de neige "Expédition Mont Blanc".</p>
<p>ASTRAL PHOTO</p> <p>Achetez un cadre et obtenez-en un deuxième de valeur égale ou inférieure à 1/3 de rabais.</p>	<p>BOCA</p> <p>15% DE RABAIS</p> <p>sur la marchandise à prix courant.</p>	<p>CADENCE</p> <p>25% DE RABAIS</p> <p>sur les chandails de laine d'agneau et d'angora sélectionnés.</p>	<p>COMPTOIR DE COUTURE RÉGENT</p> <p>Ourllet de pantalon à 5,50\$. Nettoyage à sec : 2 pantalons pour 5,50\$ taxes incluses.</p>	<p>COMPUCENTRE</p> <p>RABAIS DE 10%</p> <p>sur toutes les calculatrices.</p>	<p>HMV</p> <p>A l'achat d'un des titres sélectionnés obtenez un calendrier magnétique.</p>
<p>AU COTON</p> <p>10% DE RABAIS</p> <p>sur la marchandise à prix courant.</p>	<p>BOVET</p> <p>2 POUR 1</p> <p>sur nos vestons sport sélectionnés. Partagez votre achat avec un ami.</p>	<p>CENTRE DE RASOIR FINE LAME</p> <p>Séchoir combiné, diffuseur et brosses de Conair (3 ans d'entretien). Prix courant : 34,77\$</p> <p>SPÉCIAL : 24,77\$</p>	<p>CLUB GARÇONS</p> <p>Pantalons de velours côtelé, 100% coton. Prix courant : 48,95\$</p> <p>SPÉCIAL : 36,99\$</p>	<p>DANS UN JARDIN</p> <p>Avec tout achat de 19,50\$ et plus obtenez une pochette à crayons gratuite d'une valeur de 5,50\$.</p>	<p>ERNEST</p> <p>RABAIS DE 20%</p> <p>sur les articles sélectionnés suivants : chandails, pantalons de velours côtelé et coton.</p>
<p>AVENTURE BOUTIQUE</p> <p>RABAIS DE 10 À 30%</p> <p>sur marchandise sélectionnée.</p>	<p>INTERBEAUTÉ</p> <p>Mise en pills et traitement pour vos cheveux. Prix courant : 33\$</p> <p>SPÉCIAL : 23\$</p>	<p>NE PEUT ÊTRE COMBINÉ À TOUTE AUTRE OFFRE DE RABAIS. QUANTITÉS LIMITÉES</p>			



UN CADEAU

PRÉSENTEZ VOS PREUVES D'ACHATS DE 50\$ OU PLUS AU KIOSQUE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DES PROMENADES ST-BRUNO ET OBTENEZ GRATUITEMENT UN JOLI CADEAU*

* Jusqu'à épuisement des stocks.

Implantation d'un système de gestion pour l'entretien des chaussées à Longueuil

Robert Nadeau

Une somme de 120 000\$ a été prévue pour l'implantation d'un système de gestion pour l'entretien des chaussées à Longueuil. C'est la firme Fondatec, de Longueuil, qui a été mandatée pour ce contrat.

Le projet a pour objectif de procéder à une évaluation du réseau des rues de la municipalité, et ce, afin d'en gérer l'entretien et la réhabilitation.

Cette opération comporte la création d'une banque de données, la détermination de l'état de dégradation de la surface, la mesure de l'indice de roulement, la susceptibilité au gel et la capacité structurale d'environ 420 kilomètres de chaussée.

L'évaluation établira l'état global du réseau et permettra, à l'aide des données recueillies, d'établir l'état global des chaussées ainsi que la préparation d'un programme d'entretien selon divers degrés de priorités.

La firme Fondatec, qui assignera un technicien à plein temps sur le projet, utilisera le système PEP, lequel permet de mieux planifier les budgets qui sont affectés aux dépenses d'entretien.

Ce système, qui permet de visualiser rapidement l'état du réseau et de réaliser des économies en regroupant des travaux de même nature, offre également l'occasion de freiner la croissance rapide des coûts relatifs à l'entretien en utilisant les crédits disponibles de façon optimale, tout en dotant le réseau routier d'une espérance de vie accrue.

Un voyage pour deux pour une Hubertine



Sur la photo, de gauche à droite, Mme Suzanne Donnelly, ass't-chef tech. dép. biologie médicale; M. Gilles Bisson, chef du service alimentaire; Mme Lise St-Germain, chef du service de physiothérapie; M. Denis Jacob, directeur général Fondation Charles-LeMoynes.

La Fondation Charles-LeMoynes fait encore des heureux avec sa série de 10 tirages sensationnels. En effet, le 16 juillet 1992, Mme Lise Massicotte de Saint-Hubert a mérité un voyage pour deux personnes d'une valeur de 3 500\$.

Le tirage a eu lieu à midi, à la cafétéria de l'hôpital Charles-LeMoynes. Ceci était le 6e de dix tirages mensuels.

PRÉSENTEZ CE COUPON AU KIOSQUE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DES PROMENADES ST-BRUNO ET OBTENEZ UNE CARTE-PRIVILÈGE PRÉ-VALIDÉE

AUX
PROMENADES
ST-BRUNO

JONATHAN
Collection de pantalons de coton.
SPÉCIAL : 39,98\$

LIBRAIRIE DEMARC
Petit Larousse illustré 1993.
Prix courant : 54,95\$
SPÉCIAL : 39,95\$

LOUIS PHILIPPE
15% DE RABAIS
sur la collection automne-hiver 92.
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE.

NEW YORK NEW YORK
25\$ DE RABAIS
sur nos manteaux de fourrure synthétique en magasin.

REITMANS
20% DE RABAIS
sur une sélection de chandails de la collection automne/hiver.

SHIRLEY K MATERNITÉ
JUSQU'À 70%
sur une sélection de vêtements de maternité.

LA COMPAGNIE BOMBAY
Bureau Entreprise mc : trois tiroirs avec serrure, tiroir pour clavier d'ordinateur.
prix courant : 649\$
SPÉCIAL : 499\$

LEVI'S ONLY
10% DE RABAIS
sur les chemises en denim Levi's.

LUVIN
Sacs d'école mode en cuir.
Prix courant : 60\$
SPÉCIAL : 45\$
Sacs à dos en promotion.

OPPOSITION
Jeans unis ou de couleur.
SPÉCIAL : 39,99\$

REFLET BORÉAL
Vaste choix de chandails coordonnés à des prix de rentrée.
Jeans et pantalons de coton.
SPÉCIAL : 39,95\$

SEARS COMPTOIR CLÉS & CADEAUX GRAVÉS
25% DE RABAIS
sur les articles d'écriture. À l'achat d'un porte-documents, recevez une calculatrice à gros chiffres.

LA SENZA
ACHETEZ-EN 2 ET OBTENEZ-EN 2
Spectaculaire promotion de soutiens-gorge.

LE NATURISTE
Tonique pour toute la famille Tonilevure et Chlorella.
Prix courant : 13,99\$
SPÉCIAL : 11,99\$
Bio Flavono C 180 comprimés.
Prix courant : 8,99\$
SPÉCIAL : 7,99\$

MARC ANDREW
RABAIS DE 50%
sur une sélection de coupe-vent.

PANTORAMA
10\$ DE RABAIS
sur jeans Buffalo à prix courant.

R.F. BARIL, OPTICIENS
100\$ DE RABAIS
sur toutes montures, à l'achat de verres correcteurs.

YVES ROCHER
Obtenez en prime **6 MINI-PRODUITS**, avec tout achat de 15\$ et plus.
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE.

LATENDRESSE
30% DE RABAIS
sur un choix de montres mode.
Rabais additionnel de 5\$
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE.

LIMITÉ
Blouse 100% soie à **29,99\$**.
Pantalons palazzo unis ou imprimés à **29,99\$**.
Blouses en rayonne unies ou imprimées à **29,99\$**.

MUSIC WORLD
Cassette vidéo "TERMINATOR II" à **15,99\$** (version anglophone disponible).

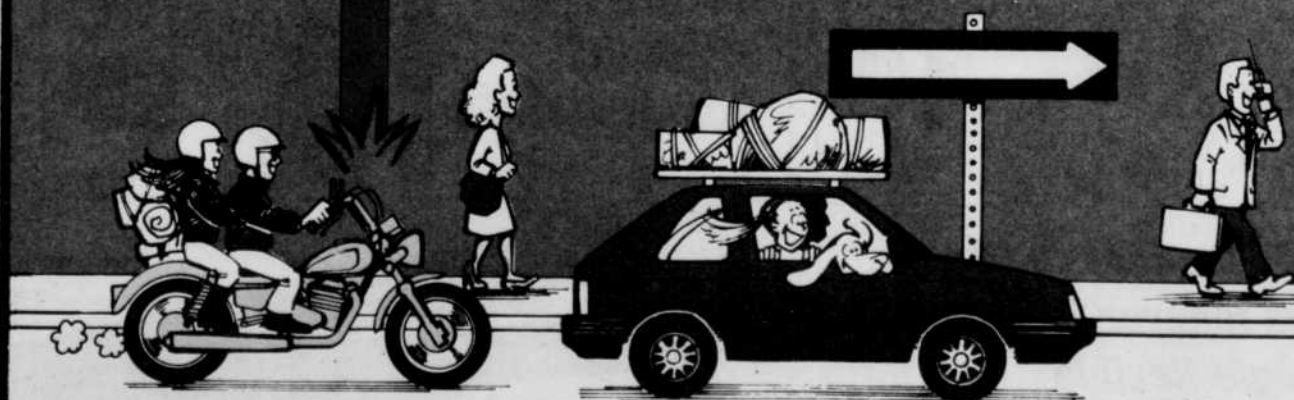
RADIO SHACK
PLUS DE PUISSANCE!
Grâce au Game Genie, l'ultime accessoire de jeu vidéo.
SPÉCIAL : 79,95\$

SAN FRANCISCO
25\$ DE RABAIS
sur tous manteaux de fourrure synthétique en magasin.

Z
Pour vos enfants, 2 ensembles de jogging pour **29,90\$**
2 chandails ou 2 chemises pour **19,90\$**

LAVIGUEUR
Boucles d'oreilles à anneaux en or 10K.
Prix courant : 195\$
SPÉCIAL : 98,50\$

NE PEUT ÊTRE COMBINÉ À TOUTE AUTRE OFFRE DE RABAIS. QUANTITÉS LIMITÉES.



PROMENADES ST-BRUNO

UN CENTRE
À LA MODE

240 magasins

SEARS - LA BAIE - EATON
Angle des routes 30 et 116,
Sortie Montée des Promenades

O PRIX DU GROS

2846 De Lyon, Longueuil 677-9786   PLAN MISE DE CÔTÉ

LA RENTRÉE



DEMANDEZ
VOTRE "GRATTEUX"

GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ

10%, 15% OU 25%
sur le montant
de vos achats

Valide du 9 au
22 août 1992
Un coupon par achat,
(sur marchandise au prix régulier).



LA T.P.S. EST TOUJOURS INCLUSE DANS NOS PRIX



15¢

au
choix

- EFFACE BLANCHE
- CRAYON HB
- DUOTANG
- PROTECTEUR POUR FEUILLES

(3 articles par client)



CAHIERS CANADA
pqt de 4
49¢
TPS incluse

ÉTUI À CRAYONS
modèles assortis
59¢
TPS incluse

ENSEMBLE DE GÉOMÉTRIE
7 pièces
79¢
TPS incluse

CRAYONS FEUTRE
pqt de 12
89¢
TPS incluse

CRAYONS DE COULEUR
bonne qualité
249\$
pqt de 24
TPS incluse

RUBAN ADHÉSIF
1/2" x 800"
29¢
TPS incluse

SOULIGNEURS
4 couleurs au choix
49¢
TPS incluse

AIGUISOIR
avec réservoir
39¢
TPS incluse

COLLE BLANCHE
49¢
TPS incluse

CISEAUX MÉTALLIQUES
bouts arrondis
49¢
TPS incluse

MINE
(pour pousse-mine)
HB 0.5
29¢
TPS incluse

SÉPARATEURS
pqt de 5
49¢
TPS incluse

CADENAS À COMBINAISON
1 49\$
TPS incluse

AUTRES SPÉCIAUX NON-ANNONCÉS

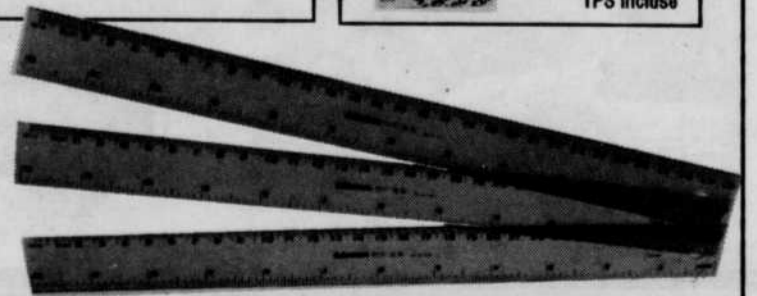
CISEAUX acier inoxydable
bouts arrondis
99¢
TPS incluse

ch. de Chambly

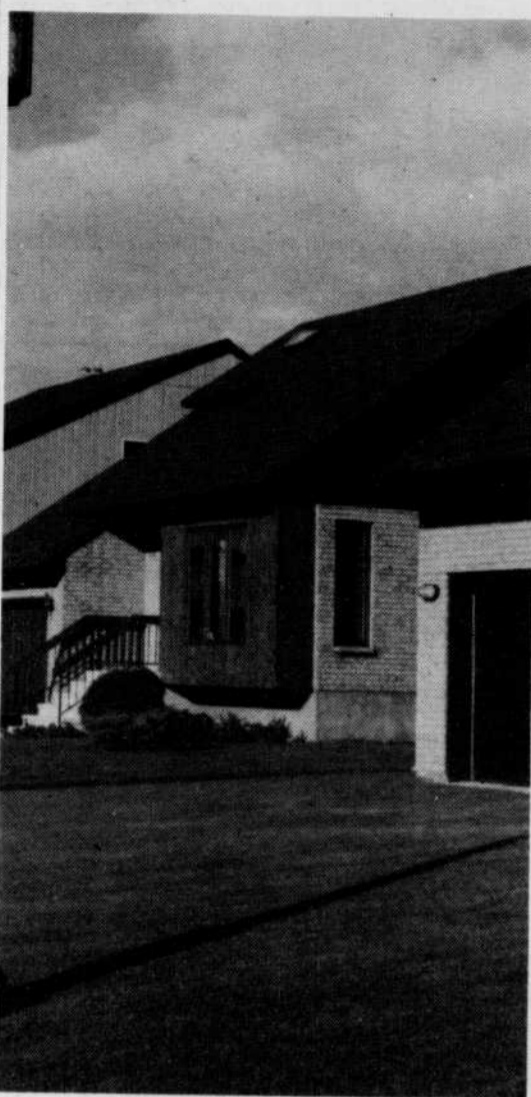
Jacques-Cartier

De Lyon

Avec tout achat de 99¢ et plus recevez GRATUITEMENT une règle flexible
(quantité illimitée, jusqu'à épuisement de la marchandise)



La stagnation du prix des maisons se maintient sur la Rive-Sud



Chantal Provost

Selon une étude sur le prix des maisons au Canada, publiée récemment par Royal LePage, on note que le prix des propriétés est

demeuré sensiblement le même depuis les douze derniers mois. Toutefois, certains types de résidence enregistrent une légère diminution de leur prix. C'est le cas, notamment, des maisons unifamiliales, des maisons à deux étages, catégorie de luxe, et des appartements en copropriété.

Du côté des maisons unifamiliales, c'est à Longueuil et à Boucherville que l'on enregistre la plus importante baisse de prix, passant dans les deux cas de 105 000\$ à 102 000\$ (-2,9%). Brossard affiche une diminution de 2,7% dans le coût de ce même type de résidence, passant de 110 000\$ en juillet 1991 à 107 000\$ en juillet 1992. À Saint-Lambert, la maison unifamiliale est évaluée, en moyenne, à 148 000\$, comparativement à 150 000\$ il y a douze mois, soit une baisse de 1,3%.

Les maisons individuelles à deux étages, catégorie de luxe, connaissent une légère hausse à Saint-Hubert (0,4%) et à Boucherville (0,3%). À Saint-Lambert et à Longueuil, le prix est demeuré stable, respectivement à 220 000\$ et 150 000\$. Quant aux maisons à deux étages, catégorie standard, on note une baisse de 1,7% du prix comparativement à l'an dernier à Longueuil, ainsi qu'une diminution du prix à 1,4% à Saint-Hubert.

À Longueuil, les maisons en rangée de catégorie standard ont connu une perte importante de 3,6%, passant de 83 000\$ à 80 000\$ depuis juillet 91. Selon l'étude de Royal LePage, ce sont les maisons de moins de 150 000\$ qui gagnent la faveur des acheteurs. "L'activité des achats n'étant que modérée, la stagnation du prix des maisons se maintient. Les acheteurs contrôlent le marché et se montrent particulièrement exigeants."

Il semble que l'activité des achats résidentiels dans la région montréalaise ait atteint son plus haut niveau depuis deux ans. "Nous avons connu un marché actif au printemps qui a été soutenu par des mesures incitatives, mais depuis, les ventes de maisons ont ralenti." Les incertitudes qui pèsent sur l'économie sont toujours une source de préoccupations pour les consommateurs.

Voulez-vous améliorer votre apparence?



AVANT



APRÈS

Votre sourire n'est-il pas votre principal atout? Vous avez des problèmes avec vos prothèses dentaires? Un travail d'experts s'impose. La Clinique de Denturologie Lapointe & Ass. est l'endroit tout indiqué. Notre force: les prothèses dentaires amovibles complètes et partielles. Notre équipe de denturologistes expérimentés vous offre, dans un cadre chaleureux, tous les services en matière de denturologie.

Nos cliniques possèdent un laboratoire des plus modernes, elles sont faciles d'accès et possèdent un stationnement.

N'hésitez pas à nous téléphoner pour une évaluation gratuite ou un rendez-vous. Pour les gens éloignés, composez notre numéro sans frais. Nous nous ferons un plaisir de vous servir.

AVANT



APRÈS



Photos non-retouchées



Lapointe

cliniques de denturologie

LONGUEUIL
425 Joliette

ST-HYACINTHE
2960, boul. Laframboise
773-8333

GREENFIELD PARK
126, Taschereau

**RIVIÈRE-DES-
PRAIRIES**
7240 Maurice Duplessis
suite 104

QUÉBEC
1170, boul. Lebourgneuf
suite 205

ÎLE-DES-SOEURS
1, Place du Commerce
suite 100

OUTREMONT
615, Bloomfield
(coin Bernard)

ST-DAMASE
190, Principale
797-3312

MONTRÉAL
1678, St-Joseph Est
(métro Laurier)

ST-CONSTANT
113 St-Pierre

PONT-VIAU
499, boul. des Laurentides

Tous droits réservés.

MONTRÉAL
4080, Van Horne

LACHINE
650, 32e Avenue

MONTRÉAL
1430A, St-Marc
(métro Guy)

ANJOU
7811, L.-H. Lafontaine

LAVAL OUEST
4732 boul. Samson
Suite 202

LOUISEVILLE
391 Saint-Laurent
suite 104

**17 ENDROITS
POUR MIEUX
VOUS SERVIR.**

COMPOSEZ NOTRE NOM

LAPOINTE
5 2 7 - 6 4 6 8

POUR GENS
DE L'EXTÉRIEUR



**1-800
363-0572**

**FINANCEMENT
DISPONIBLE**

POURQUOI PAYER LE GROS PRIX ? ACHETEZ DIRECTEMENT ...

" Nous défions toute compétition "



**Douche
ronde**
Porte - Base
mur
859⁹⁹
TPS incluse

**Bain
Tourbillon
Montval
60X32X19**
559⁹⁹
TPS incluse

**20%
à
60%**

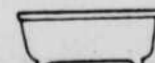
**TPS
incluse**

**Quantité
limitée**

- Bain tourbillon
- Lavabo sur pied
- Lavabo encastré
- Bidet
- Douche de coin
- Robinets
- Tuiles céramique

LES 100 PREMIERS CLIENTS QUI
ACHÈTERONT UNE SALLE DE
BAINS COMPLÈTE D'UNE VALEUR
DE 2 000\$ OU PLUS, RECEVRONT
2 BILLETS D'AVION.
GRATUITEMENT
POUR UNE DESTINATION SOLEIL
MEXIQUE, BAHAMAS OU HAWAII.
QUE CERTAINES RESTRICTIONS
PEUVENT ÊTRE APPLIQUÉES

Supersécial
- bain tourbillon 60X32X19
- lavabo encastré «Porcelaine»
- toilettes 2 pièces «Porcelaine»
749⁹⁹\$
TPS incluse
Non illustré



Les baignoires Montval

319 A, Lawrence
Greenfield Park
466-9886

1734, Berlier
Chomedey, Laval
686-4192



De mai à novembre, plusieurs producteurs des Halles de Longueuil offrent à leur clientèle des produits frais cultivés chez nous. Il s'agit du seul marché public du genre à se trouver dans la municipalité.
(photo Danny McKenzie)

Le consommateur doit payer plus cher pour certaines denrées L'absence de soleil et de chaleur retarde les récoltes d'environ deux semaines

CHANTAL PROVOST

Décidément, Mère Nature ne nous a pas gâtés cet été. En plus de nous priver de soleil et de chaleur durant la belle saison, malheureusement si courte, voilà que tant les producteurs montréalais que les consommateurs doivent en payer les frais. En effet, les producteurs voient leur récolte annuelle de fruits et de légumes retarder d'environ deux semaines, alors que les consommateurs, friands de produits frais bien de chez nous, doivent débours quelques dollars de plus, comparativement

à l'an dernier, pour s'approvisionner en certaines denrées alimentaires. À noter que cette augmentation de prix touche principalement les fruits.

Selon les producteurs interrogés par le "Courrier du Sud", tous affirment que l'abondance de pluie, l'absence de chaleur et de soleil sont les conséquences d'un tel retard sur les présentes récoltes. Les quelques producteurs rencontrés, tous locataires d'un kiosque aux Halles de Longueuil, ont "goûté" à un début de saison passablement éprouvant. "Ça été difficile mais la saison est belle et bien partie," souligne Mike

SPÉCIAL JUNIOR

JEUDI
VENDREDI
SAMEDI



- Commode
- Miroir
- Bureau à paliers
- 2 tables de chevet
- Tête à rangement

* **52\$** par mois

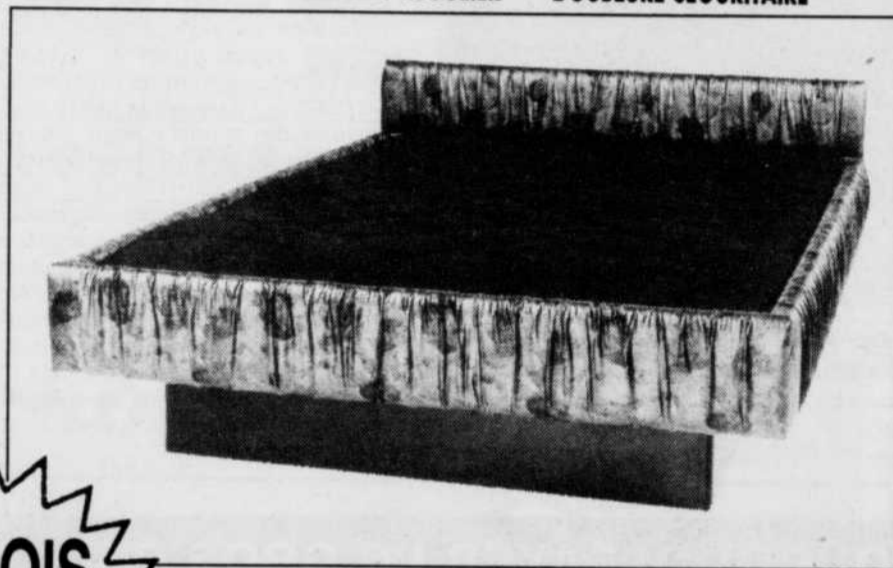
*13 MOIS

0%

D'INTÉRÊT

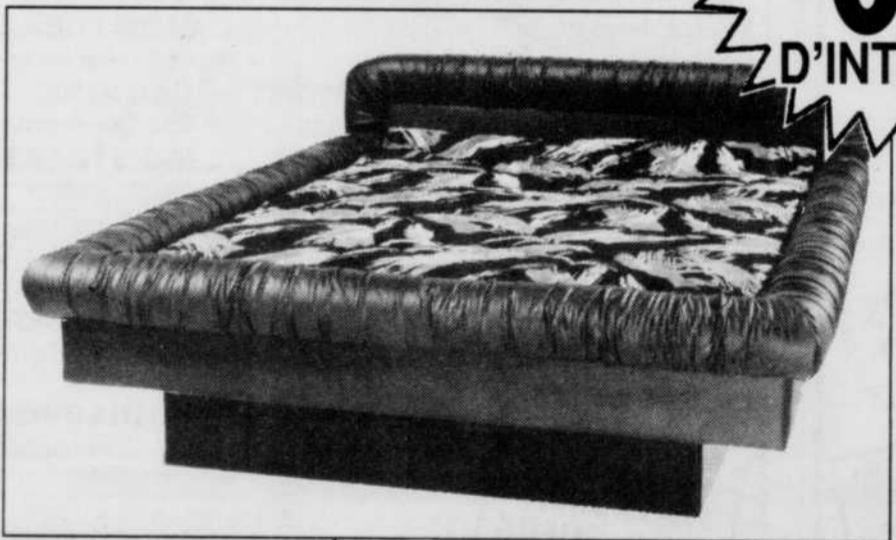
CHAQUE LIT D'EAU NATIONAL COMPREND:

- CHAUFFE-EAU
- MATELAS RÉGULIER
- PIEDESTAL
- DOUBLURE SÉCURITAIRE



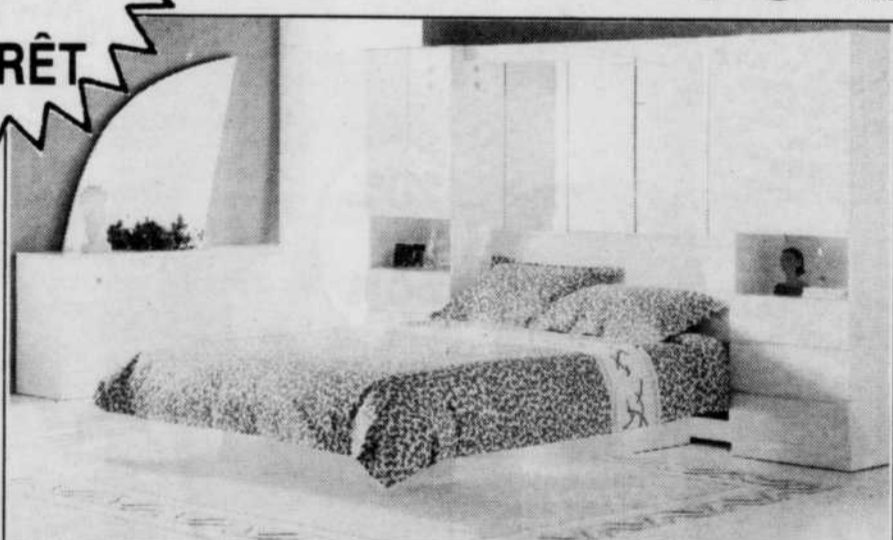
- Lit d'eau complet
- Tête incluse

* **16\$** par mois



- Lit d'eau complet
- Tête incluse

* **17\$** par mois



- Pont lumière
- 6 tiroirs
- 4 portes
- Miroir biseauté

- Lit d'eau complet queen *

* **64\$** par mois

* Dépôt de 25% pour clients qualifiés, financement 13 mois sans intérêt taxes en sus.

LIT D'EAU NATIONAL

Meubles et Accessoires

Crédit disponible sur demande.

BROSSARD
5705 A, boul. Taschereau
(face à Super Carnaval)
443-1244

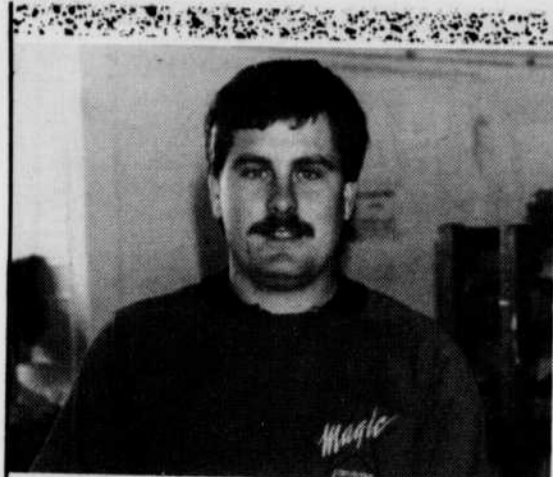
MONTRÉAL
LAVAL
LASALLE
KIRKLAND
ST-LAURENT

6390, Sherbrooke est, (métro Langelier)
1990, boul. Le Corbusier, (nord de St-Martin)
2345, Léger, (nord de Newman)
3561, St-Charles, Place Grilli, (coin Brunswick)
1260, boul. Laurentien, (sud de Canadair)

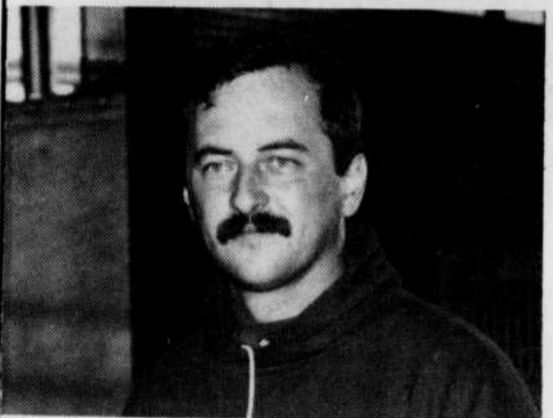
253-3521
687-4001
365-5793
426-1675
336-6664

LÉVIS
QUÉBEC
SHERBROOKE





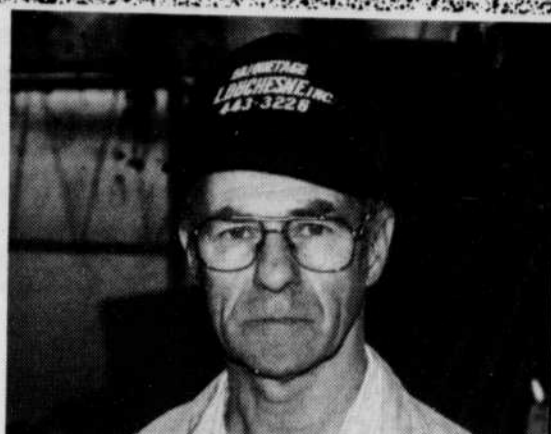
Michel Borduas, de Longueuil, exploite un kiosque de fruits et légumes depuis 13 ans aux Halles de Longueuil. Il offre, notamment, quelques fruits exotiques que semble apprécier sa clientèle.
(photo Danny McKenzie)



Gaétan Prairie est producteur de maïs sucré à L'Acadie. Durant la belle saison, quotidiennement, M. Prairie est en poste aux Halles de Longueuil depuis maintenant 13 ans. Outre le maïs, il exploite également les grandes cultures telles que le soya, le blé, etc.
(photo Danny McKenzie)

Tétreault, de Tétreault & Fils, à Mont-Saint-Hilaire.

Michel Borduas, de Longueuil, exploite un kiosque de fruits et de légumes depuis 13 ans. "C'est vrai que les récoltes sont en retard d'environ deux semaines. Par contre, le produit est



De Saint-Damase, Jean-Claude Morier offre à sa clientèle 29 produits différents. Avec l'aide de ses fils et belles-filles, M. Morier exploite une terre de 180 arpents. Il emploie une trentaine de personnes dont une dizaine d'entre elles s'occupent des deux kiosques de vente aux Halles de Longueuil.
(photo Danny McKenzie)

très beau, mais il se vend moins bien à cause de son prix." Jean-Claude Morier, de Saint-Damase, exploite avec ses fils et belles-filles une terre de 180 arpents sur laquelle il cultive 29 produits différents. "Dans certains cas, les fruits sont beaucoup plus chers cette année. C'est plus difficile à vendre. On arrive tout juste à faire nos frais. Mais dans l'ensemble, ça va bien".

Producteur de maïs sucré, Gaétan Prairie exploite une terre de 1 000 arpents à l'Acadie. "Nous sommes en retard de deux semaines sur notre récolte. La pluie c'est bon pour le maïs, mais cela demande aussi beaucoup de chaleur." Selon M. Prairie, le prix du maïs vendu à la douzaine a quelque peu baissé depuis le début de la saison, passant de 4\$ à 3\$. "Et, il baissera encore d'ici les prochaines semaines."

Beau temps, mauvais temps, la clientèle afflue sept jours par semaine aux Halles de Longueuil où plusieurs producteurs et acheteurs sont en place dès 8h. L'achalandage semble les satisfaire. Malheureusement, certains producteurs déplorent la vive concurrence des fruitiers ou autres commerces du genre qui "poussent comme des champignons". "C'est plus difficile qu'autrefois, affirme M. Morier".

CENTRE HI-FI VOUS OFFRE DES PRIX EN OR



LE CAMÉSCOPE VHS-C FACILE À AIMER

- Sensibilité de 1 lux
- Mise au point automatique
- Zoom 6X
- Nettoyage automatique des lentes
- Alignement numérique
- Insertion de l'âge

MODELE-GR-AX3

699\$



Limite 1 par client.

A UN PRIX JAMAIS VU!

RABAIS 100\$

225\$



LA VIDÉO FACILE POUR TOUTE LA FAMILLE

- Centre d'information intelligent avec affichage sur écran multi-couleurs/multilingues
- Alignement numérique
- Système à chargement rapide
- Synchroniseur 181 canaux
- Arrêt sur image et lecture au ralenti

FABRIQUÉ AU JAPON

299\$



NOUVEAU MODÈLE LE MEILLEUR ACHAT QUALITÉ PRIX!

699\$



MAINTENANT RABAIS 100\$ EN STOCK! L'ULTIME TÉLÉVISEUR SUR LE MARCHÉ

999\$

36 MOIS POUR PAYER JUSQU'À 1500\$ CRÉDIT INSTANTANÉ**



HAUTE PUISSANCE À BAS PRIX, NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE!

- 220 WATTS / TÉLÉCOMMANDE
- LECTEUR DE DISQUES COMPACT
- 110W par canal
- Télécommandes à fonctions intégrales
- Égaliseur graphique à 5 bandes
- Lecteur de disque compact à suréchantillonnage double & lentes de lecture à 3 rayons laser
- Platine-cassette à double mécanisme à lecture continue et réducteurs de bruits DolbyB
- Enceintes acoustiques 3-voies

RABAIS 200\$ 899\$

CENTRE HI-FI ELECTRONIQUE

BROSSARD

5705 Taschereau
445-5473

LONGUEUIL

1974 Ch. Chambly
646-9805

INVITATION

Jean-Pierre Pépin, agent immobilier de Re/Max Longueuil, collabore à la Fête des PÉPIN à Boucherville.

Dans le cadre des festivités du 325e anniversaire de fondation de Boucherville, il y aura un grand rassemblement des familles PÉPIN — LACHANCE — LAFORCE — LAFOND — MONGRAIN — TRANCHEMONTACHE et les familles apparentées le 29 août prochain. C'est un rendez-vous à Boucherville, le 29 août...

Pour INFO..

448-1251... Jean-Pierre PÉPIN
496-6519... Gilles PÉPIN

PROMENADES ST-BRUNO

UN CENTRE A LA MODE

Le Concours Supermodèle aura lieu aux Promenades Saint-Bruno

SEREZ-VOUS LE PROCHAIN SUPERMODÈLE DU MONDE?

Montréal, le 5 août 1992 - L'Agence de mannequins Ford Models Inc. de New York, qui, le mois dernier, annonçait le lancement officiel du concours Supermodèle du Québec, procédera aux semi-finales dans la région de Montréal sous peu.

Ford Models Inc. a représenté des vedettes telles Cheryl Tiegs, Brooke Shields, Jerry Hall, Jane Fonda, Candice Bergen, Kelly LeBrock et Christie Brinkley. Il n'est donc pas surprenant que Ford représente actuellement les plus grands noms du monde de la mode: Christy Turlington, Renée Simonsen, Elle MacPherson, Monika Shnarre et Rachel Hunter pour n'en nommer que quelques-unes.

Les semi-finales dans la région de Montréal se tiendront dans les Centres à la Mode - Le Carrefour Laval, Les Galeries d'Anjou, Les Promenades St-Bruno, Fairview Pointe-Claire et la Place Montréal Trust - sous forme de défilés de mode.

Les défilés de mode des Promenades St-Bruno auront lieu les vendredi 11 septembre à 19h et samedi 12 septembre à 13h. Lors de cet événement, 4 femmes et 1 homme seront choisis et figureront parmi les finalistes lors du gala qui se tiendra à la Place Montréal Trust le 16 septembre prochain. Les 2 gagnants de ce gala (1 homme et 1 femme) iront représenter Montréal au grand gala télévisé Supermodèle du Canada. Lors de ce gala, le gagnant masculin se verra attribuer un contrat avec la division «Homme» de Ford, alors que la gagnante ira représenter le Canada à la grande finale Supermodèle du Monde et courra ainsi la chance de gagner un contrat de 250 000\$ avec l'Agence Ford.

Vous êtes-vous inscrits au Centre à la Mode le plus près de chez-vous? - Les inscriptions se terminent le mercredi 2 septembre 1992.



CHORISTES

La chorale LES DISCIPLES de MASSENET sous la direction de M. René Lacourse est

à la recherche de choristes, avec connaissances musicales, particulièrement des ténors et des basses, en vue de divers concerts prévus pour l'automne prochain.

Les répétitions reprendront à la fin du mois d'août, les lundis soir à 19h30. Pour plus de renseignements, communiquer avec Mme Denise Beaudry, au:

321-0855



**Inscrivez
Saint-Lambert
sur votre
itinéraire
de vacances**

Plusieurs municipalités du Québec seront à nouveau toutes en fleurs cet été dans le cadre de leur participation au concours «Villes, villages et campagnes fleuris du Québec». Celle de Saint-Lambert aura certainement un cachet particulier car elle représente, cette année, le Québec au concours de l'Entente florale internationale 1992.

Saint-Lambert et Kingsey Falls ont été les gagnantes provinciales de leur catégorie respective dans le concours «Villes, villages et campagnes fleuris du Québec» en 1991.

Saint-Lambert, avec son cachet européen, a une population de 21 000 habitants et une superficie de 6,42 km². Elle s'est classée en première place en 1991 dans la catégorie «Villes de 20 000 à moins de 40 000 habitants». Elle participe au concours depuis 1979 et a été gagnante régionale à sept reprises, soit en 1979, 1980, 1983, 1987 et 1991.

Le concours de l'Entente florale internationale est parrainé par le Comité international du fleurissement d'Europe, dont est membre la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec. Celle-ci est appuyée dans ses efforts par la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec. Les municipalités ambassadrices seront en compétition avec des villages ou communes de différents pays, soit la France, la Belgique, l'Autriche, la Grande-Bretagne, l'Irlande, l'Italie, la Hongrie, le Portugal et les Pays-Bas. Vous cherchez de beaux endroits à visiter lors de vos vacances? N'oubliez pas de visiter ces ambassadrices du Québec en 1992.

EN TÊTE DE CLASSE



Traitement de texte portatif

- Dictionnaire de 50 000 mots
- Imprimante intégrée 26-3970

rabais \$130 **369⁰⁰** ~~499.00~~

Étudiants/enseignants
Profitez de prix spéciaux plus bas sur le système d'ordinateur 386SX et sur le bloc-notes Victor. Passez chez Radio Shack pour de plus amples détails.



rabais \$20 **149⁹⁵** ~~169.95~~

Dactylos Smith Corona®

- XL 1900 avec opération silencieuse et cassette correctrice. 261-8071
- RABAIS \$20. XL 2900 avec dictionnaire bilingue. 261-8072. Cour. 199.95, 179.95

Piles/accessoires non compris sauf mention contraire. Une commande différée sera accordée si un article est épuisé au moment du solde. Radio Shack rejette toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Certains articles peuvent ne pas être disponibles dans tous les magasins.

DEMANDEZ LA VÔTRE!
Magasinez plus facilement chez Radio Shack avec une carte Radio Shack, acceptée dans les magasins et détaillants participants Radio Shack au Canada.



**80386SX/25
DISQUE DUR
106 M-o**



Un 386SX qui fait classe à part!

- Processeur 80386 SX 25 MHz
- Disque dur 106 M-o
- Écran VGA couleur 251-4000/25-8847

1399⁰⁰ Total prix cour. 1458.00



Un ordinateur sous le bras

- Processeur 80386 SX 20 MHz
- RAM de 1 M-o
- Disque dur de 60 M-o
- MS-DOS 5.0 et Windows 3.1 251-3505

rabais \$100 **1799⁰⁰** ~~1899.00~~



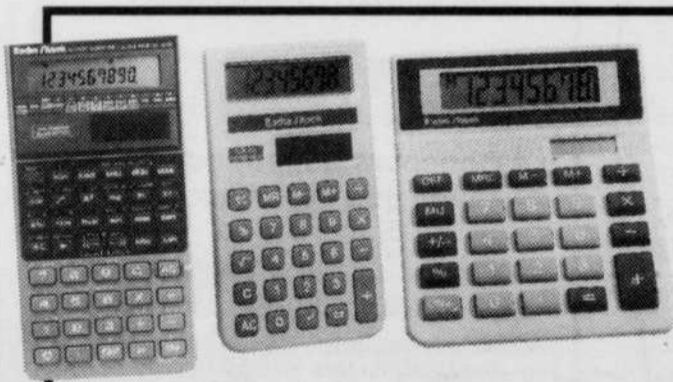
TDK

ACHAT SPÉCIAL

Disquettes TDK® avec jeu

- Paquet de 10 disquettes
- Version de démonstration de Civilization
- Coffret de rangement 261-8056

rabais \$10 **19⁹⁵** ~~29.95~~



rabais jusqu'à 25% Sur nos calculatrices

- RABAIS 20%. 99 fonctions scientifiques. 65-998 Cour. 24.95.....solde 19.95
- RABAIS 25%. Format de poche peu encombrant. 65-596 Cour. 7.99.....solde 5.99
- RABAIS 23%. Pour le bureau ou pour emporter. 65-583 Cour. 12.99.....solde 9.99

DIVISION INTERTAIN CANADA LTÉE

Radio Shack®

La Valeur Sûre en Électronique au Canada^{MC}

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Expire le 31 août 1992

PRÊT? 674-PRÊT!

Faites votre demande de prêt par téléphone.
Vous aurez la réponse en moins de 24 heures.

**BANQUE
NATIONALE**
Notre banque nationale

Color Your World^{md}

Toute la peinture au latex Color Your World est fabriquée pour satisfaire aux normes établies par le Choix Environnemental.

magnifiquement durable
• lavable à l'eau savonneuse
• s'applique au rouleau, sans dilution
• une couche suffit

LES MEILLEURES
AUBAINES

en peinture et teinture
AU QUÉBEC!

50% DE RABAIS*
TOUS
SUR
LES PAPIERS PEINTS EN MAGASIN

* Prix rég. du livre. Les motifs peuvent différer de ceux représentés.

À PARTIR DE **2,99\$**
R/S

30% À 50% DE RABAIS*
SUR CATALOGUES SÉLECTIONNÉS DE PAPIERS PEINTS

* Prix rég. du livre. Tissu assorti non inclus. Catalogues en magasin seulement

ÉPARGNEZ 57%		1/2 PRIX	
TEINTURE HYDROFUGE POUR BOISERIES (6900) OU TEINTURE FINI OPAQUE (6200) Prix après la vente: 39,92\$ 16,96\$ ch. 3,78 L		LATEX MAT POUR L'EXTÉRIEUR (0001) Prix après la vente: 35,92\$ 17,96\$ 3,78 L	
LATEX BLANC PRÉFÉRENCE DES PEINTRES POUR PLAFONDS Prix après la vente: 27,92\$ 11,16\$ 3,78 L		LATEX COQUILLE D'OEUF PRÉFÉRENCE DES PEINTRES Prix après la vente: 39,92\$ 15,96\$ 3,78 L	
LATEX SEMI-LUSTRÉ POUR L'EXTÉRIEUR (7100) Prix après la vente: 39,92\$ 19,96\$ 3,78 L		LATEX SEMI-LUSTRÉ POUR L'INTÉRIEUR (0003) Prix après la vente: 33,92\$ 13,56\$ 3,78 L	
1/2 PRIX		ÉPARGNEZ 10⁰⁰\$ avec coupon	
LATEX MAT Prix après la vente: 39,92\$ 19,96\$ 3,78 L		PEINTURE À LA MÉLAMINE AVEC SCEAU D'APPROBATION ECOLOGO Prix après la vente: 34,96\$ 24,96\$ SANS COUPON 29,96\$ AVEC COUPON 3,78 L	
ÉPARGNEZ 11⁰⁰\$ avec coupon		ÉPARGNEZ 15⁰⁰\$ avec coupon	
ALKYDE SEMI-LUSTRÉ DÉGAGEANT PEU D'ODEUR POUR L'INTÉRIEUR (5460) Prix après la vente: 35,96\$ 24,96\$ SANS COUPON 29,96\$ AVEC COUPON 3,78 L		ALKYDE TRÈS LUSTRÉ DÉGAGEANT PEU D'ODEUR POUR L'INTÉRIEUR/L'EXTÉRIEUR (5560) Prix après la vente: 39,96\$ 24,96\$ SANS COUPON 29,96\$ AVEC COUPON 3,78 L	

ÉPARGNEZ UN 5\$ DE PLUS

SUR N'IMPORTE LEQUEL DE CES PRODUITS ECOLOGO À BASE DE SOLVENT; EN VIGUEUR JUSQU'AU 8 SEPT. 1992

- Mélamine coquille d'oeuf pour l'intérieur (5440)
- Email semi-lustré à base d'alkyde pour l'intérieur (5460)
- Email lustré à base d'alkyde pour l'intérieur/l'extérieur (5560)

Limite de 1 contenant de 3,78 L par coupon, 5 coupons par maisonnée. Jusqu'à épuisement des stocks.

No de MAGASIN CODE POSTAL DU CLIENT

Amitico

CARRELAGES "ZIP STICK" MAJESTIC ET EXCLAMATION EN VINYLE SANS CIRAGE*

- Motifs et couleurs dernière mode
- 12 po x 12 po
- Épaisseur résidentielle

Rég.: 1,99\$ et 2,29\$

*Marchandise en magasin seulement

149\$ et 168\$
ch. et ch.

VOTRE MEILLEUR CHOIX EN PEINTURE ET PAPIER PEINT AU QUÉBEC! "C'est garanti!"

NOTRE GARANTIE DE QUALITÉ: si vous n'êtes pas entièrement satisfait de la qualité de nos produits, nous les remplacerons ou vous rembourserons votre argent, et ce immédiatement. (La main-d'oeuvre pour l'application ou l'installation n'est pas couverte par cette garantie). **NOTRE GARANTIE DE SERVICE:** si vous n'êtes pas entièrement satisfait de notre expertise ou de notre service,



quelle qu'en soit la raison, nous vous remettrons un bon équivalent à 10% du montant de votre achat. **NOTRE GARANTIE DE BAS PRIX:** si vous trouvez une peinture comparable ou le même papier peint à prix plus bas chez un autre détaillant dans les 30 jours après votre achat, nous vous rembourserons immédiatement la différence. La preuve d'achat de notre produit est requise.



La vente est en vigueur du 5 août au 8 septembre 1992

Certains articles non offerts dans certains magasins. Pour renseignements au sujet des franchises appelez: (514)363-3653

* Les systèmes **MAGIE DE COULEURSsm** et **MAGIE DES MOTIFSsm** sont disponibles aux magasins suivants.

MONTREAL
* 5805 boul. Décarie
737-2600

LONGUEUIL
* 2496 ch. Chambly
677-3220

PIERREFONDS
* 4911, boul. des Sources
683-2323

LAVAL
* 3915, boul. Samson
973-9560

POINTE-AUX-TREMBLES
* 12836, rue Sherbrooke est
498-4884

REPENTIGNY
* 85, boul. Brien
585-6412

HULL
* 737, boul. St-Joseph
(819) 595-0848

* 6733, rue Jean-Talon E.
259-6115

SAINT-HUBERT
* 3415, boul. Taschereau
676-5511

KIRKLAND
* 2971, boul. Saint-Charles
695-1349

VILLE LASALLE
* 1820, rue Dollard
363-3653

CHÂTEAUGUAY
* 72, boul. St-Jean-Baptiste
692-3344

GATINEAU
* 25 ch. de la Savanne
(819) 243-5272

TRIBUNE LIBRE

La nouvelle tarification des locaux et équipements à Longueuil

En trente ans de bénévolat, c'est la première année que je pense à laisser mon emploi de bénévole. Avant, comme salaire, je recevais les sourires et les mercis des enfants et des parents. Cette année, je ne veux pas recevoir la colère et les plaintes de ces gens.

La qualité de vie à Longueuil doit faire son chemin, alors on donne une bonne augmentation à ces gens (bénévoles), soit pour la location de plateaux ou de l'équipement. Les faibles revenus de Longueuil devront payer pour les mieux nantis. Les trois prochaines années, soit à compter de septembre 1992, 1993 et 1994, les tarifs de location de plateaux auront triplé et les équipements seront chargés à 100%.

Si vous voulez qu'il y aie encore des loisirs et du bénévolat dans vos quartiers ainsi qu'une belle qualité de vie à Longueuil, Messieurs et Mesdames, conseillers et conseillères, il faudrait réviser vos positions au sujet de vos nouvelles grilles tarifaires.

Bénévolement vôtre,

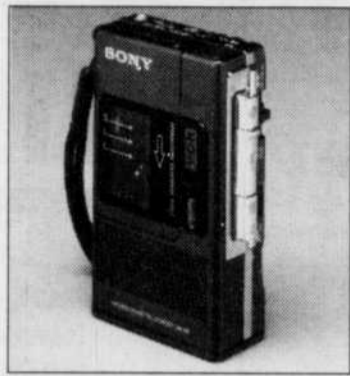
Colette St-Louis
Trésorière, Loisirs
Notre-Dame-de-Fatima

50 000\$ et un bateau de 55 000\$ à des citoyens de Longueuil et de Saint-Lambert



Le tirage du 27 juin de la loterie Millionnaire 92 a grandement profité à deux retraités de Longueuil. Ainsi, M. Jean-Maurice Mercier, de Longueuil, a remporté un lot de 50 000\$ grâce à un billet reçu en cadeau pour la fête des Pères. Le chanceux compte voyager et gâter ses trois enfants. Un billet acheté à la Tabagie Saint-Charles à Longueuil est à l'origine du gain. Par ailleurs, Millionnaire 92 a attribué un bateau de luxe à M. Roger Ranger, de Saint-Lambert. L'achat d'un seul billet à la succursale de la Banque Nationale, de l'avenue Victoria à Saint-Lambert, a suffi à ce retraité qui a réclamé la valeur du bateau en argent, soit 55 000\$.

Le Solde Soleil de OE Direct: une solution brillante!



Des rabais éclatants sont aussi offerts sur l'équipement électronique. Vous pouvez entre autres obtenir cette MACHINE À DICTER M-88V de Sony à un prix qui en fera parler plus d'un. Doté d'une microcassette activée par la voix, l'appareil vous permet de choisir parmi trois modes d'enregistrement. -P. cour.: 285 \$ SOLDE:

149⁹⁹ \$

Nos rabais sur les répondeurs, les téléphones cellulaires et les appareils sans fil vous permettront d'ajouter un éclat nouveau à vos communications. Entre autres aubaines, l'APPAREIL SANS FIL AT & T 4305 est doté d'une pile offrant une autonomie de trois jours, d'un combiné permettant de sélectionner deux canaux et d'un système de sécurité numérique.



-P. cour.: 129,95 \$ SOLDE:

99⁹⁵ \$

Nos excellentes réductions sur les postes de travail, les classeurs et les accessoires d'ordinateur vous permettront de refléter une image de qualité, à bas prix.

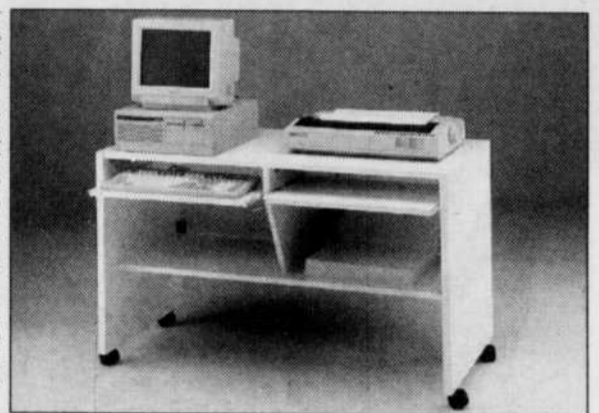
Facile à assembler, ce BUREAU DOUBLE POUR ORDINATEUR de 61 cm sur 122 cm (24 po x 48 po) muni de deux tablettes coulissantes, vous est offert en diverses teintes.

-P. cour.: 249 \$, SOLDE:

118 \$

BUREAU SIMPLE POUR ORDINATEUR -P. cour.: 148 \$ SOLDE:

88 \$



Pourquoi ne pas profiter du Solde Soleil pour vous offrir un de nos remarquables COPIEURS Canon à prix réduits? Le PC-2L, par exemple, peut reproduire du format carte de visite au format juridique. Une cartouche d'une valeur de 98 \$ est même offerte en prime! SOLDE:

895 \$

OE Direct vous permet aussi de réaliser d'excellentes affaires sur les fournitures commerciales. Nulle part ailleurs en ville vous n'obtiendrez de meilleurs prix sur le papier et les cartouches pour copieurs, le papier pour télécopieurs, les cartouches pour imprimantes laser, les disquettes, les accessoires pour ordinateurs et plus encore!



Même le prix de nos ensembles de direction a été réduit. Par exemple, ce magnifique bureau de 91 cm sur 183 cm (36 po x 72 po), assorti d'un bahut de 51 cm sur 183 cm (20 po x 72 po), présente un placage en chêne ou en noyer véritable -P. cour.: 3 007 \$; SOLDE:

998 \$



Ce grand solde d'été vous éblouira. Peu importe votre rayon d'action, OE Direct peut combler tous vos besoins d'affaires à la maison comme au bureau. Profitez de ces incroyables aubaines sur l'ameublement, l'équipement

(téléphones, télécopieurs, machines à écrire, copieurs...) et les fournitures.

Tout bien réfléchi, profiter du Solde Soleil de OE Direct, c'est brillant!

GE DIRECT

Magasin-Entrepôt



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 AOÛT 1992

Certains articles doivent être assemblés. * Les prix n'incluent pas les taxes applicables. * Les prix peuvent être modifiés sans avis préalable. * Offre temporaire (jusqu'à épuisement des stocks). * Certains produits peuvent différer légèrement des produits illustrés. * Les prix n'incluent pas les accessoires. * E. & O.E.



MONTREAL
CENTRE DE LIQUIDATION
5837, Côte de Liesse
Tel.: 735-7979 Téléc.: 735-3811
Lun. - ven. 9 h - 18 h
Sam.: 10 h - 17 h
Fermé dimanche



MONTREAL
CENTRE DE DÉTAIL
2035, rue St-Jacques
Tel.: 388-5170 Téléc.: 388-4938
Lun. - ven. 9 h - 18 h
Fermé sam. & dim.



MONTREAL
CENTRE DE DÉTAIL
240, rue Saint-Jacques ouest
Tel.: 843-8281 Téléc.: 843-4890
Lun. - ven. 9 h - 18 h
Fermé sam. & dim.



RIVEST-SUD
CENTRE DE DÉTAIL
5811, boul. Taschereau, Brossard
Tel.: 443-1922 Téléc.: 443-5915
Lun. - ven. 9 h - 18 h
Fermé sam. & dim.



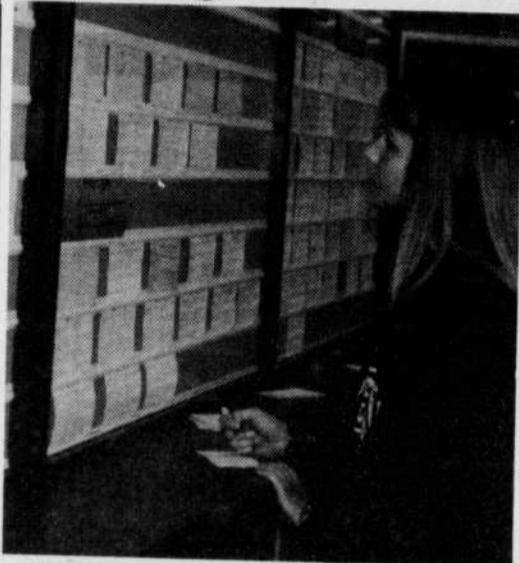
Votre **DON**
fait notre
FORCE

LE TÉLÉTHON DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE 1992

Aidez-nous, donnez, durant la fin de semaine de la Fête du travail, du dimanche 6 septembre, 21 h, au lundi 7 septembre, 20 h.



Au cours de la dernière année
154 millions de dollars ont été versés en prestations de chômage par le Centre d'emploi de Longueuil



Bernard Blanchard

Le Centre d'emploi du Canada de Longueuil, qui couvre les municipalités de Longueuil, Boucherville, Verchères, Varennes, Sainte-Julie, Saint-Amable et Calixa-Lavallée, a versé 154 018 147\$ en prestations de chômage entre le 1er avril 1991 et le 31 mars 1992.

Au total, 31 058 demandes de prestations ont été étudiées et tout près de 350 000 mandats de prestations ont été émis. De plus, le conseil arbitral a traité 224 dossiers d'appels logés par des prestataires ou encore des employeurs.

Ces données, contenues dans le Bilan 1991-1992 du Centre d'emploi du Canada de Longueuil, ne disent pas tout sur le boulot effectué au cours de la dernière année par les 97 employés de ce centre d'emploi. Ces derniers ont aussi vérifié 9 639 dossiers, ce qui leur a permis d'établir un trop-payé de 1 436 506\$ et d'imposer des pénalités de près de 600 000\$.

Le Centre d'emploi de Longueuil n'a par ailleurs pas chômé aux chapitres de l'information et des services d'emplois. En tout, 14 754 760\$ ont été investis dans les différents programmes visant la réintégration du prestataire sur le marché de l'emploi et l'amélioration de l'employabilité et de la formation.

Finalement, 385 sessions d'informations ont été offertes à près de 5 000 participants; 3 864 entrevues d'évaluation ont été réalisées; et 2 967 emplois vacants ont été affichés à Longueuil.

GRANDE LIQUIDATION D'ÉTÉ



PAYEZ & EMPORTEZ

COMPAREZ ET ÉCONOMISEZ \$ DU 10 AU 22 AOÛT 1992

FENÊTRES À BATTANT
 Pin naturel, cadre 4 5/8", revêtement de vinyle blanc extérieur.

35 7/16 x 39 3/8	200,89 \$
47 1/4 x 47 1/4	243,89 \$

Plusieurs autres modèles de fenêtres disponibles en inventaire. Prix variant de 255 à 495\$

COULISSANTS THERMOS
 Cadre pin 4 5/8" revêtement de vinyle blanc

35 7/16 x 23 5/8	95,89\$
39 3/8 x 23 5/8	97,89\$
31 1/2 x 31 1/2	110,89\$

FENÊTRES COULISSANTES
 4 vitres coulissantes / cadre en pin revêtement de vinyle blanc

38 7/8 x 19	78,89\$
35 15/16 x 23 1/8	73,89\$
54 5/8 x 19	92,89\$
46 3/4 x 23 1/8	87,89\$

POIGNÉE "FASHION LAITON"

119⁹⁵

Demi-lune en pin, cadre 7 1/4" vitre thermos

4' x 2' 325 \$

PORTES-PATIO PRÉMONTÉES
 Cadre 7 1/4", revêtement d'aluminium blanc.

RIEN QUE... 439 \$

5' 59 3/4 x 82 1/8

6' - 71 3/4 x 82 1/8

449 \$

Cadre 7 1/4", revêtement de vinyle blanc. PH-1800 - 6' - 70 7/8 x 81 9/16 prémontée

449 \$

PORTE D'INTÉRIEUR 30" NEWPORT

29⁹⁵

PORTES ET FENÊTRES
FENATEC

1219, rue Principale, Sainte-Julie

à votre service depuis 24 ans!

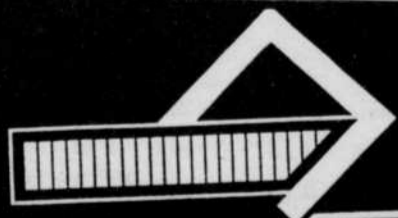
VISA MasterCard
SALLE DE MONTRE

649-5219
875-1914

QUANTITÉS LIMITÉES / PRIX PAYEZ & EMPORTEZ VALIDE DU 10 AU 22 AOÛT '92

Heures d'ouverture

Lundi	9 h à 18 h
Mardi	9 h à 18 h
Mercredi	9 h à 18 h
Judi	9 h à 18 h
Vendredi	9 h à 20 h
Samedi	9 h à 12 h



CENTRE DE RÉNOVATION

Pointe

1458, Chemin Chambly Carignan
 Entre Saint-Hubert et Chambly
 Tél.: 658-8774
 L'ami du bricoleur!

Incroyable! Le brun au prix du vert

PAYEZ ET EMPORTEZ

Prix en vigueur jusqu'au 15 août ou jusqu'à épuisement des stocks

BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION



GARANTIE 40 ANS

LA CHARPENTE

	VERT	BRUN
2" x 4" x 12'	4,77\$	4,77\$
2" x 4" x 16'	6,47\$	6,47\$
2" x 6" x 12'	7,57\$	7,57\$
2" x 6" x 14'	8,87\$	—
2" x 6" x 16'	10,17\$	10,17\$
2" x 8" x 12'	10,17\$	10,17\$
2" x 8" x 14'	11,77\$	—
2" x 8" x 16'	13,47\$	13,47\$
2" x 10" x 12'	14,87\$	14,87\$
2" x 10" x 16'	19,87\$	—
2" x 12" x 12'	19,57\$	19,57\$
2" x 12" x 16'	26,17\$	26,17\$
4" x 4" x 12'	10,67\$	—

LE BALCON

	VERT	BRUN
PIN TRAITÉ SÉCHÉ APRÈS TRAITEMENT		
1 1/4" x 4" x 12' carré	7,27\$	7,27\$
1 1/4" x 4" x 14' carré	7,67\$	—
1 1/4" x 4" x 16' carré	9,97\$	9,97\$
1 1/4" x 6" x 12' carré	—	10,97\$
1 1/4" x 6" x 16' carré	14,97\$	14,97\$
1 1/4" x 4" x 14' bouveté	7,67\$	7,67\$
PIN TRAITÉ NON SÉCHÉ		
2" x 2" x 42" à angle	.87¢	.87¢
2" x 2" x 12'	2,67\$	2,67\$
LE TREILLIS	VERT	BRUN
1/2" x 4" x 8'	7,47\$	7,47\$

LA CLÔTURE

	VERT	BRUN
1" x 6" x 5'	1,57\$	1,57\$
1" x 6" x 6'	1,87\$	1,87\$
1" x 6" x 10'	3,37\$	3,37\$
1" x 6" x 12'	3,97\$	3,97\$
1" x 6" x 16'	5,37\$	—
2" x 4" x 8'	2,97\$	2,97\$
4" x 4" x 8'	5,97\$	5,97\$
4" x 4" x 10'	8,67\$	—

L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

	VERT	BRUN
5" x 5" x 8'	—	11,37\$
6" x 6" x 8'	16,67\$	16,67\$
6" x 6" x 12'	24,97\$	24,97\$
6" x 6" x 16'	33,47\$	33,47\$
6" x 6" x 8' bisauté	17,97\$	17,97\$

C'EST ENCORE L'ÉTÉ... AU CENTRE SPOR

260, RUE DE GENTILLY EST, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4H 4A4

PROGRAMME POUR JEUNES

ACTIVITÉS EN PISCINE

AQUABI

ETOILE DE MER		12 À 17 MOIS	
Samedi	9 h à 9 h 25	210NE	48 \$
Dimanche	9 h 30 à 9 h 55	211NE	48 \$
Dimanche	10 h à 10 h 25	212NE	48 \$

TORTUE		18 À 24 MOIS	
Samedi	9 h à 9 h 25	215NE	48 \$
Samedi	9 h 30 à 9 h 55	216NE	48 \$
Dimanche	9 h à 9 h 25	217NE	48 \$
Dimanche	12 h à 12 h 25	218NE	48 \$

CANARD		2 À 3 ANS	
Samedi	10 h à 10 h 25	220NE	48 \$
Samedi	11 h à 11 h 25	221NE	48 \$
Dimanche	10 h à 10 h 25	222NE	48 \$
Dimanche	11 h à 11 h 25	223NE	48 \$
Dimanche	12 h 30 à 12 h 55	224NE	48 \$

GRENOUILLE		3 À 4 ANS	
Samedi	11 h 30 à 11 h 55	225NE	48 \$
Samedi	9 h 30 à 9 h 55	226NE	48 \$
Dimanche	10 h 30 à 10 h 55	227NE	48 \$
Dimanche	13 h à 13 h 25	228NE	48 \$
Dimanche	10 h 30 à 10 h 55	229NE	48 \$

DAUPHIN		4 À 5 ANS	
Samedi	10 h 30 à 11 h 10	230NE	54 \$
Samedi	11 h 15 à 11 h 55	231NE	54 \$
Dimanche	9 h à 9 h 40	232NE	54 \$
Dimanche	11 h 15 à 11 h 55	233NE	54 \$

NATATION

PRÉJAUNE		4 À 5 ANS	
Samedi	10 h à 10 h 40	260NE	54 \$
Samedi	13 h à 13 h 40	261NE	54 \$
Dimanche	11 h 30 à 12 h 10	262NE	54 \$
Dimanche	12 h 15 à 12 h 55	263NE	54 \$

JAUNE		5 À 6 ANS	
Samedi	9 h à 9 h 55	270NE	60 \$
Samedi	10 h à 10 h 55	271NE	60 \$
Samedi	11 h à 11 h 55	272NE	60 \$
Dimanche	9 h à 9 h 55	273NE	60 \$
Dimanche	10 h à 10 h 55	274NE	60 \$
Dimanche	11 h à 11 h 55	275NE	60 \$

JAUNE PLUS		5 À 6 ANS	
Samedi	12 h à 12 h 55	280NE	60 \$
Dimanche	10 h à 10 h 55	281NE	60 \$

ORANGE		6 À 7 ANS	
Samedi	9 h à 9 h 55	290NE	60 \$
Samedi	10 h à 10 h 55	291NE	60 \$
Samedi	13 h à 13 h 55	292NE	60 \$
Dimanche	11 h à 11 h 55	293NE	60 \$
Dimanche	12 h à 12 h 55	294NE	60 \$
Dimanche	13 h à 13 h 55	295NE	60 \$

ORANGE PLUS		6 À 7 ANS	
Samedi	12 h à 12 h 55	300NE	60 \$
Dimanche	10 h à 10 h 55	301NE	60 \$

ROUGE		7 À 8 ANS	
Samedi	9 h à 9 h 55	310NE	60 \$
Samedi	11 h à 11 h 55	311NE	60 \$
Dimanche	9 h à 9 h 55	312NE	60 \$
Dimanche	12 h à 12 h 55	313NE	60 \$
Dimanche	13 h à 13 h 55	314NE	60 \$

ROUGE PLUS		7 À 8 ANS	
Samedi	13 h à 13 h 55	320NE	60 \$
Dimanche	9 h à 9 h 55	321NE	60 \$

MARRON		8 À 9 ANS	
Samedi	10 h à 10 h 55	330NE	60 \$
Samedi	13 h à 13 h 55	331NE	60 \$
Dimanche	10 h à 10 h 55	332NE	60 \$
Dimanche	13 h à 13 h 55	333NE	60 \$

BLEU		9 À 10 ANS	
Vendredi	19 h à 19 h 55	340NE	60 \$
Samedi	12 h à 12 h 55	341NE	60 \$
Dimanche	10 h à 10 h 55	342NE	60 \$

VERT		10 À 11 ANS	
Vendredi	20 h à 20 h 55	350NE	60 \$
Samedi	9 h à 9 h 55	351NE	60 \$
Dimanche	12 h à 12 h 55	352NE	60 \$

GRIS ET SAUVETAGE I		11 À 12 ANS	
Vendredi	19 h à 20 h 25	360NE	78 \$
Samedi	9 h à 10 h 25	361NE	78 \$
Dimanche	10 h à 11 h 25	362NE	78 \$

BLANC ET SAUVETAGE II		12 À 13 ANS	
Samedi	9 h 30 à 10 h 55	370NE	78 \$
Dimanche	12 h à 13 h 25	371NE	78 \$

L'âge indiqué pour chacune des activités apparaît uniquement à titre consultatif

ACTIVITÉS EN SALLE

HABILITÉS PSYCHOMOTRICES			
2 ans	Samedi	9 h à 9 h 25	200PM 53 \$
	Dimanche	10 h à 10 h 25	201PM 53 \$
3 ans	Samedi	9 h 30 à 10 h 10	202PM 65 \$
	Dimanche	10 h 30 à 11 h 10	203PM 65 \$
4 et 5 ans	Samedi	10 h 15 à 11 h 10	204PM 78 \$
	Samedi	11 h 15 à 12 h 10	205PM 78 \$
	Dimanche	9 h à 9 h 55	206PM 78 \$
Dimanche	11 h 15 à 12 h 10	207PM 78 \$	

GYMNASTIQUE SPORTIVE

ROUGE/FILLES		6 À 14 ANS	
Dimanche	12 h 30 à 13 h 55	240GS	87 \$

ROUGE/GARÇONS		6 À 14 ANS	
Dimanche	12 h 30 à 13 h 55	241GS	87 \$

BLANC/FILLES		6 À 14 ANS	
Dimanche	14 h à 15 h 25	242GS	87 \$

BLANC/GARÇONS		6 À 14 ANS	
Dimanche	14 h à 15 h 25	243GS	87 \$

BLEU/FILLES		6 À 14 ANS	
Dimanche	14 h à 15 h 25	244GS	87 \$

BLEU/GARÇONS		6 À 14 ANS	
Dimanche	14 h à 15 h 25	245GS	87 \$

TENNIS

INITIATION		7 À 9 ANS	
Samedi	13 h à 13 h 55	257TE	68 \$

INITIATION		10 À 14 ANS	
Samedi	14 h à 14 h 55	258TE	68 \$

PERFECTIONNEMENT		10 À 14 ANS	
Samedi	15 h à 15 h 55	259TE	68 \$

SAMEDIS MULTISPORTS

7 À 9 ANS			
Samedi	10 h à 15 h 55	250SM	110 \$

10 À 12 ANS			
Samedi	10 h à 15 h 55	251SM	110 \$

TRAMPOLINE

INITIATION		6 À 14 ANS	
Dimanche	15 h 30 à 16 h 25	254TR	68 \$

PERFECTIONNEMENT		6 À 14 ANS	
Dimanche	16 h 30 à 17 h 25	255TR	68 \$

INSCRIPTION

SESSION ÉTÉ 92

DÉBUT ET FIN DE SESSION :

21 AOÛT AU 15 OCTOBRE

DATES D'INSCRIPTION :

LUNDI 10 AOÛT DE 16 H À 20 H

MERCREDI 12 AOÛT DE 16 H À 20 H

FICHE D'INSCRIPTION

À remplir et à remettre lors des dates d'inscription

La personne à inscrire a-t-elle déjà suivi un cours ici ? oui non

Si oui, y a-t-il eu changement de numéro de téléphone ?

Numéro d'utilisateur (si connu) : _____

Nom : _____

Prénom : _____

Date de naissance : _____ An _____ Mois _____ Jour

Répondant : mère père

Téléphone à la résidence : _____

Téléphone au bureau : _____

Personne à appeler en cas d'urgence : _____

Nom : _____

Tél. : _____

Paiement lors de l'inscription, par chèque fait à l'ordre du collège Édouard-Montpetit.
Un chèque par inscription, une inscription par personne.

J E U N E S

CHOIX DES ACTIVITÉS

Indiquez vos 1^{er} et 2^e choix au cas où le premier serait complet.

	1 ^{er} CHOIX	2 ^e CHOIX	1 ^{er} CHOIX	2 ^e CHOIX	1 ^{er} CHOIX	2 ^e CHOIX	
200 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	233NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	292NE	<input type="checkbox"/>
201 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	240GS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	293NE	<input type="checkbox"/>
202 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	241GS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	294NE	<input type="checkbox"/>
203 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	242GS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	295NE	<input type="checkbox"/>
204 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	243GS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	300NE	<input type="checkbox"/>
205 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	244GS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	301NE	<input type="checkbox"/>
206 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	245GS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	310NE	<input type="checkbox"/>
207 PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	250SM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	311NE	<input type="checkbox"/>
210NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	251SM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	312NE	<input type="checkbox"/>
211NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	254TR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	313NE	<input type="checkbox"/>
212NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	255TR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	314NE	<input type="checkbox"/>
215NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	257TE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	320NE	<input type="checkbox"/>
216NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	258TE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	321NE	<input type="checkbox"/>
217NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	259TE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	330NE	<input type="checkbox"/>
218NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	260NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	331NE	<input type="checkbox"/>
220NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	261NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	332NE	<input type="checkbox"/>
221NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	262NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	333NE	<input type="checkbox"/>
222NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	263NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	340NE	<input type="checkbox"/>
223NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	270NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	341NE	<input type="checkbox"/>
224NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	271NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	342NE	<input type="checkbox"/>
225NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	272NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	350NE	<input type="checkbox"/>
226NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	273NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	351NE	<input type="checkbox"/>
227NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	274NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	352NE	<input type="checkbox"/>
228NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	275NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	360NE	<input type="checkbox"/>
229NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	280NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	361NE	<input type="checkbox"/>
230NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	281NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	362NE	<input type="checkbox"/>
231NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	290NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	370NE	<input type="checkbox"/>
232NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	291NE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	371NE	<input type="checkbox"/>

COURS COMPLETS : _____

PROGRAMME POUR ADULTES*

ACTIVITÉS EN PISCINE

AQUAFORME

EN EAU PEU PROFONDE

Lundi	19 h à 19 h 55	001CP	63 \$
Mercredi	19 h à 19 h 55	002CP	63 \$
Vendredi	20 h à 20 h 55	003CP	63 \$
Dimanche	20 h à 20 h 55	004CP	63 \$

AQUAFORME PLUS

Lundi	20 h à 20 h 55	005CP	63 \$
Mardi	20 h à 20 h 55	006CP	63 \$
Mercredi	20 h à 20 h 55	007CP	63 \$

EN EAU PROFONDE

Lundi	19 h à 19 h 55	008CP	63 \$
Mercredi	19 h à 19 h 55	009CP	63 \$

CONDITIONNEMENT PRÉNATAL

EN EAU PEU PROFONDE

Mardi	19 h à 19 h 55	025CP	63 \$
Mercredi	19 h à 19 h 55	026CP	63 \$
Jeudi	20 h à 20 h 55	027CP	63 \$

EN EAU PROFONDE

Lundi	19 h à 19 h 55	028CP	63 \$
-------	----------------	-------	-------

EN GYMNASSE ET EN PISCINE

Lundi	18 h 30 à 19 h 55	029CP	94 \$
Jeudi	18 h 30 à 19 h 55	030CP	94 \$

CONDITIONNEMENT POSTNATAL

EN EAU PEU PROFONDE

Mardi	19 h à 19 h 55	031CP	63 \$
Jeudi	20 h à 20 h 55	032CP	63 \$

EN EAU PROFONDE

Jeudi	19 h à 19 h 55	033CP	63 \$
-------	----------------	-------	-------

AQUACONFIANCE

EN EAU PEU PROFONDE

Mardi	21 h à 21 h 55	040NA	63 \$
Jeudi	19 h à 19 h 55	041NA	63 \$

EN EAU PROFONDE

Mardi	20 h à 20 h 55	042NA	63 \$
Jeudi	19 h à 19 h 55	043NA	63 \$
Samedi	12 h à 12 h 55	044NA	63 \$

APPRENTISSAGE DE LA NATATION

DÉBUTANT

Lundi	21 h à 21 h 55	045NA	63 \$
Mercredi	21 h à 21 h 55	046NA	63 \$
Samedi	13 h à 13 h 55	047NA	63 \$

INTERMÉDIAIRE I

Lundi	21 h à 21 h 55	048NA	63 \$
Samedi	13 h à 13 h 55	049NA	63 \$
Dimanche	11 h à 11 h 55	050NA	63 \$

INTERMÉDIAIRE II

Mardi	19 h à 19 h 55	051NA	63 \$
Jeudi	21 h à 21 h 55	052NA	63 \$

PERFECTIONNEMENT DES STYLES

Mardi	20 h à 20 h 55	053NA	63 \$
Mercredi	19 h à 19 h 55	054NA	63 \$
Jeudi	21 h à 21 h 55	055NA	63 \$

ACTIVITÉS EN SALLE

DANSE AÉROBIQUE SANS SAUTS

NIVEAU I

Lundi	18 h à 18 h 55	011CP	63 \$
Mardi	20 h à 20 h 55	012CP	63 \$
Mercredi	18 h à 18 h 55	013CP	63 \$

NIVEAU II

Lundi	18 h à 18 h 55	014CP	63 \$
Mercredi	18 h à 18 h 55	015CP	63 \$

AÉROTONUS

Lundi	20 h à 20 h 55	016CP	63 \$
Mercredi	20 h à 20 h 55	017CP	63 \$

AÉROBIE PLUS

Samedi	11 h à 11 h 55	Coût à la séance : 9 \$
--------	----------------	-------------------------

AÉROMARCHE (STEP REEBOK)

Lundi	19 h à 19 h 55	018CP	63 \$
Mardi	19 h à 19 h 55	019CP	63 \$
Mercredi	19 h à 19 h 55	020CP	63 \$

MISE EN FORME EN GYMNASSE

À la session

Lundi	18 h à 18 h 55	022CP	63 \$
Mercredi	18 h à 18 h 55	023CP	63 \$

À la séance

Mêmes horaires	9 \$
----------------	------

TENNIS

INITIATION AUX TECHNIQUES DE BASE

Jeudi	19 h 30 à 20 h 55	105TE	126 \$
Vendredi	21 h à 22 h 25	106TE	126 \$
Samedi	9 h à 10 h 25	107TE	126 \$

AMÉLIORATION DES TECHNIQUES DE BASE

Jeudi	21 h à 22 h 25	110TE	126 \$
Vendredi	19 h 30 à 20 h 55	111TE	126 \$
Samedi	10 h 30 à 11 h 55	112TE	126 \$

NIVEAU INTERMÉDIAIRE I

Jeudi	18 h à 19 h 25	115TE	126 \$
Vendredi	21 h à 22 h 25	116TE	126 \$
Samedi	12 h à 13 h 25	117TE	126 \$

NIVEAU INTERMÉDIAIRE II

Samedi	13 h 30 à 14 h 55	120TE	126 \$
--------	-------------------	-------	--------

MUSCULATION AVEC APPAREILS

Deux programmes disponibles. Demandez nos dépliants à l'accueil.



Collège Édouard-Montpetit Centre sportif

* TPS et TVQ incluses dans les prix indiqués

INSCRIPTION

SESSION ÉTÉ 92

DÉBUT ET FIN DE SESSION :
21 AOÛT AU 15 OCTOBRE

DATES D'INSCRIPTION :

MARDI 11 AOÛT DE 16 H À 20 H

MERCREDI 12 AOÛT DE 16 H À 20 H

FICHE D'INSCRIPTION

À remplir et à remettre lors des dates d'inscription

Avez-vous déjà suivi un cours ici ?	oui <input type="checkbox"/>	non <input type="checkbox"/>
Si oui, y a-t-il eu changement de numéro de téléphone ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Numéro d'usager (si connu) : _____

Adulte Retraité-e (60 ans et plus)

Nom : _____

Prénom : _____

Date de naissance : _____ An Mois Jour

Téléphone à la résidence : _____

Téléphone au bureau : _____

Personne à appeler en cas d'urgence : _____

Nom : _____

Tél. : _____

Paiement lors de l'inscription, par chèque fait à l'ordre du collège Édouard-Montpetit.

Un chèque par inscription, une inscription par personne.

A D U L T E S

CHOIX DES ACTIVITÉS

Indiquez vos 1^{er} et 2^e choix (au cas où le premier serait complet)

	1 ^{er} 2 ^e CHOIX	1 ^{er} 2 ^e CHOIX	1 ^{er} 2 ^e CHOIX
001CP	<input type="checkbox"/>	032CP <input type="checkbox"/>	084GO* <input type="checkbox"/>
002CP	<input type="checkbox"/>	033CP <input type="checkbox"/>	085GO* <input type="checkbox"/>
003CP	<input type="checkbox"/>	040NA <input type="checkbox"/>	086GO <input type="checkbox"/>
004CP	<input type="checkbox"/>	041NA <input type="checkbox"/>	087GO <input type="checkbox"/>
005CP	<input type="checkbox"/>	042NA <input type="checkbox"/>	088GO <input type="checkbox"/>
006CP	<input type="checkbox"/>	043NA <input type="checkbox"/>	089GO <input type="checkbox"/>
007CP	<input type="checkbox"/>	044NA <input type="checkbox"/>	090GO <input type="checkbox"/>
008CP	<input type="checkbox"/>	045NA <input type="checkbox"/>	091GO* <input type="checkbox"/>
009CP	<input type="checkbox"/>	046NA <input type="checkbox"/>	092GO* <input type="checkbox"/>
011CP	<input type="checkbox"/>	047NA <input type="checkbox"/>	093GO <input type="checkbox"/>
012CP	<input type="checkbox"/>	048NA <input type="checkbox"/>	094GO <input type="checkbox"/>
013CP	<input type="checkbox"/>	049NA <input type="checkbox"/>	095GO <input type="checkbox"/>
014CP	<input type="checkbox"/>	050NA <input type="checkbox"/>	105TE <input type="checkbox"/>
016CP	<input type="checkbox"/>	051NA <input type="checkbox"/>	106TE <input type="checkbox"/>
017CP	<input type="checkbox"/>	052NA <input type="checkbox"/>	107TE <input type="checkbox"/>
018CP	<input type="checkbox"/>	053NA <input type="checkbox"/>	110TE <input type="checkbox"/>
019CP	<input type="checkbox"/>	054NA <input type="checkbox"/>	111TE <input type="checkbox"/>
020CP	<input type="checkbox"/>	055NA <input type="checkbox"/>	112TE <input type="checkbox"/>
022CP	<input type="checkbox"/>	080GO <input type="checkbox"/>	115TE <input type="checkbox"/>
023CP	<input type="checkbox"/>	081GO <input type="checkbox"/>	116TE <input type="checkbox"/>
025CP	<input type="checkbox"/>	082GO* <input type="checkbox"/>	117TE <input type="checkbox"/>
026CP	<input type="checkbox"/>	083GO* <input type="checkbox"/>	120TE <input type="checkbox"/>
027CP	<input type="checkbox"/>		
028CP	<input type="checkbox"/>		
029CP	<input type="checkbox"/>		
030CP	<input type="checkbox"/>		
031CP	<input type="checkbox"/>		

Les cours de golf sont offerts aux trimestres d'hiver et de printemps, ceux marqué d'un astérisque sont aussi offerts au trimestre d'automne.

POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE...

Gabriel Ducharme est élu à la présidence de la Commission scolaire de l'Eau-Vive



Lors de la 1re séance du Conseil, les commissaires ont élu M. Gabriel Ducharme de Boucherville au poste de président de la toute nouvelle Commission scolaire de l'Eau-Vive. Mme Suzanne Sénécal Chaput, commissaire de Varennes, a été nommée à la vice-présidence de l'organisme.

Depuis le 1er juillet 1992, la Commission

scolaire de l'Eau-Vive est responsable de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire sur le territoire de la Commission scolaire Saint-Éxupéry et de la Commission scolaire de Varennes (à l'exception de Sainte-Julie).

La nouvelle Commission scolaire s'est vue confier également l'école d'éducation internationale, l'école Macdonald Cartier et les centres spécialisés en adaptation scolaire relevant de la Régionale de Chambly qui cessait d'exister le 1er juillet dernier.

Le Conseil a également procédé à la for-

mation de son comité exécutif. Outre M. Gabriel Ducharme et Mme Suzanne Sénécal-Chaput, M. Alain Vandervken (Saint-Lambert), M. Fernand Blais (Longueuil), M. Normand Dulude (Longueuil), M. Alain Langlois (Boucherville), et Mme Renée Roy (Varennes) ont été élus à ce comité. En font également partie les quatre représentantes des parents: Mme Marie-Hélène Mercier (secondaire francophone), Mme Hélène Ghayer-Corbeil (primaire francophone), Mme Ghislaine Cotran (Secondaire anglophone) et Mme Elvira Mollica (primaire anglophone).

Au cégep Édouard-Montpetit j'y cours!

et je me perfectionne...



- en
- Administration
- Anglais
- Arts
- Espagnol
- Français
- Gérontologie
- Informatique
- Mathématiques
- Philosophie
- Psychologie
- Sciences humaines

Nouveaux cours :

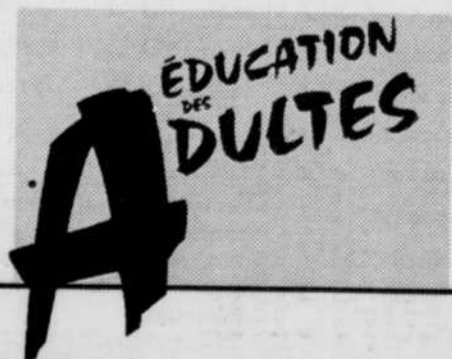
- Nutrition
- Allemand
- Développement d'applications avec D-BASE IV
- Système d'exploitation Netware (Réseau NOVELL)

Lieu et dates d'inscription :

Collège Édouard-Montpetit
Campus Longueuil, Local F-026 (cafétéria)
945, chemin de Chambly, Longueuil (Québec)
(514) 463-1840

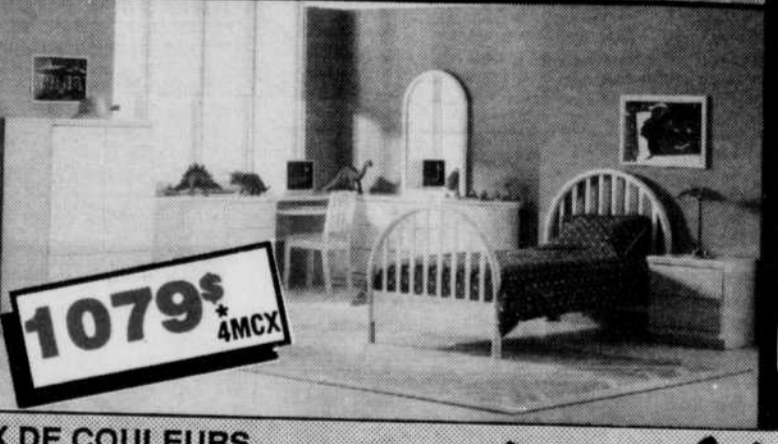
- 10 août de 13 h à 20 h
- 15 août de 9 h à 12 h

Service de reconnaissance des acquis disponible



Boutique

BébéBoum



* CHOIX DE COULEURS

**4200 chemin de Chambly
Saint-Hubert
443-9030**

denis
**BOISVERT
MEUBLES**

POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE...

Un premier diplôme!



Les jeunes de la maternelle de Christiane Leduc de l'école Georges-Étienne-Cartier ont aussi célébré leur graduation en juin dernier. Pour l'occasion, la direction de l'école a remis à chaque jeune un chapeau de graduation, un diplôme et une tirelire confectionnée à la main. Les parents ont pris part à cette fête et Mme Leduc les en remercie grandement. Elle salue de façon particulière la famille Henrie pour sa participation exceptionnelle.

*Au cégep Édouard-Montpetit
j'y cours!*

et je choisis une carrière...



- en
- Bureautique
- Électronique
- Finance
- Gestion du crédit
- Techniques administratives
- Marketing
- Services de garde
- Vente de biens immobiliers

Nouveaux cours :

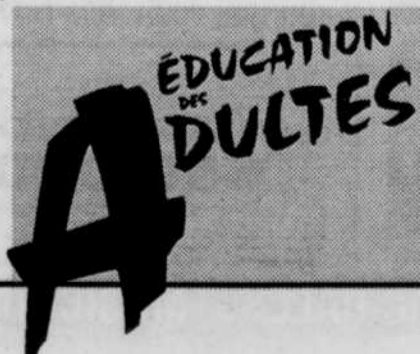
- Équipement audio
- Système RF
- Comptabilité informatisée (BEDFORD)
- Supervision efficace
- Gestion intégrée

Lieu et dates d'inscription

Collège Édouard-Montpetit
Campus Longueuil, Local F-026 (cafétéria)
945, chemin de Chambly, Longueuil (Québec)
(514) 463-1840

- 10 août de 13 h à 20 h
- 15 août de 9 h à 12 h

Service de reconnaissance des acquis disponible



foto**o**clik

LE DOUBLE
DE VOS
PHOTOS

À
1/2 P
R
I
X

VALABLE SUR FILM DÉVELOPPEMENT NON-COMPRIS (PROCÉDÉ C-41)

SUPER OFFRE
RÉIMPRESSION

Réimpression à partir d'un ou plusieurs négatifs

.59¢

CH.
RÉG. 89c

SPÉCIAL
RENTRÉE SCOLAIRE

Crayons
Feutres

Kodak

LAVABLES - NON-TOXIQUES



1.99\$
(LE PAQUET)
VOTRE
CHOIX

À L'ACHAT DE DEUX FILMS
OU D'UN DÉVELOPPEMENT

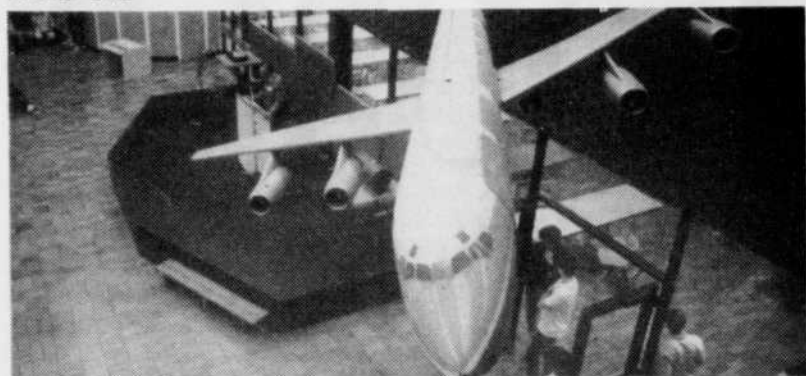
Place Jacques-Cartier
679-0800

Mail Champlain
465-6219

Place Longueuil
679-9992

foto**o**clik

Pour celles qui veulent sortir des sentiers battus L'école nationale d'aérotechnique est là



(BB) Même si les statistiques ne sont pas très éloquentes à ce sujet, les femmes sont tout à fait les bienvenues à l'École nationale d'aérotechnique de la place de la Savane à Saint-Hubert.

"Il y a eu une amélioration à ce chapitre au cours des dix ou quinze dernières années, mais on sent très bien que les femmes hésitent encore à se lancer dans des métiers non traditionnels", explique un porte-parole de l'École nationale d'aérotechnique, une composante du collège Édouard-Montpetit.

"Il y a quinze ans, les femmes ne représentaient que 1 p. cent de nos étudiants. Elles représentent aujourd'hui

10 p. cent de notre clientèle. La situation semble donc s'être améliorée mais il n'y a malheureusement pas eu de changement au cours des deux ou trois dernières années. On est plafonné à 10 p. cent".

En septembre, au moment de la rentrée, 1 300 étudiants à plein temps fréquenteront cette institution dans un des trois programmes suivants: technique de construction aéronautique, entretien d'aéronef (mécanique) et avionique (électronique).

Ces trois programmes d'une durée de trois ans mènent à l'obtention d'un diplôme d'études collégiales.

Parce qu'ils sont tous contingentés, la direction de l'institution a dû refuser cette année 340 demandes d'inscription.

À l'École nationale d'aérotechnique, il est également possible pour les adultes de suivre des cours à temps partiel, soit en entretien d'aéronef ou en technique de construction d'aéronef, deux programmes qui mènent respectivement à l'obtention d'un certificat d'études collégiales et à une attestation d'études collégiales.

Les adultes intéressés par ces cours peuvent encore s'inscrire.

Renseignements: École nationale d'aérotechnique. Tél.: (514) 6478-3560, poste 230.

Décrocheurs et décrocheuses, accrochez-vous bien!

Selon les données récentes du ministère de l'Éducation, le taux moyen d'abandon, ou de décrochage, au Québec est de 35,5 p. 100. À Montréal seulement, 50 p. 100 des élèves inscrits à la Commission des écoles catholiques de Montréal quittent le secondaire sans diplôme. À Trois-Rivières et à Hull, le taux atteint presque les 60 p. 100. N'ayons pas peur des mots, c'est catastrophique!

D'autant plus qu'au cours de la prochaine décennie, l'évolution technologique éliminera un grand nombre de postes de travail non qualifiés ou reposant uniquement sur la force physique ou sur des gestes répétitifs. Et, comme la main-d'œuvre sera plus nombreuse et plus scolarisée dans un marché de travail restreint, la concurrence sera forte. Cela signifie que les employeurs seront encore plus exigeants. Dans ce contexte, un diplôme d'études secondaires sera donc plus que jamais un préalable indispensable pour accroître son employabilité. Dé-

jà, une majorité d'entreprises et d'organismes exige ce diplôme au moment du recrutement de leur personnel.

RACCROCHER À LA FORMATION À DISTANCE

Pour les décrocheurs et les décrocheuses, ce constat laisse entrevoir qu'ils auront de plus en plus de difficulté à se tirer d'affaire et qu'ils verront leur avenir partiellement compromis. À moins, bien sûr, qu'ils se «raccrochent» et terminent leur secondaire. Beaucoup y pensent en effet, mais ils sont souvent confrontés au fait que, pour mille et une raisons bien légitimes, ils ne veulent ou ne peuvent retourner à l'école. Heureusement, il existe une solution: les cours par correspondance de la Formation à distance, une institution qui possède plus de 45 années d'expérience dans ce type d'enseignement.

La Formation à distance offre la flexibilité nécessaire pour permettre de terminer son secondaire quand on le désire, au rythme qui nous convient. Mais il

ne faut pas croire que cette méthode est plus facile. Elle exige beaucoup de motivation, d'autonomie et de discipline, car l'adulte doit travailler par lui-même à la maison. Cependant, il n'est jamais seul. Dès qu'il s'inscrit à un cours, la Formation à distance lui assigne un professeur avec qui il peut communiquer. Courtois et patient, c'est toujours avec plaisir qu'il fournira des explications supplémentaires et vous encouragera au besoin.

MATIÈRES OBLIGATOIRES ET À OPTION

À la Formation à distance, on trouve tous les cours nécessaires pour l'obtention des unités de matières obligatoires et de matières à option: des cours de français langue maternelle, d'anglais langue seconde, de mathématique, de même que des cours de sciences pures, de sciences humaines et d'administration, de commerce et de secrétariat dont plusieurs d'informatique. Bien entendu, pour obtenir les unités d'un cours, l'étudiant doit ré-

ussir des examens sous surveillance. Généralement, il passe ces examens aux bureaux de la Formation à distance à Montréal ou à ceux de l'éducation des adultes de sa commission scolaire. L'adulte qui ne sait par quel bout commencer ni quels cours il doit prendre pour obtenir son diplôme d'études secondaires peut recourir gratuitement au service d'un conseiller ou d'une conseillère qui analysera son dossier.

Toute personne âgée de 16 ans ou plus, peut s'inscrire 12 mois par année à la Formation à distance. Le prix des cours varie selon le matériel qui les accompagne. En plus du matériel imprimé, les cours comprennent parfois des cassettes audio et vidéo, et du matériel d'expérimentation. Pour en savoir plus, téléphonez au 873-2210 pour Montréal et les environs ou, sans frais, au 1-800-361-4886 pour les autres régions et demandez le répertoire gratuit des 175 cours de la Formation à distance. **Ministère de l'Éducation**

Une vague de promotion dans le Vieux-Longueuil Du 6 juillet au 1er août 1992

Félicitations aux gagnants du 17 juillet 1992 qui se méritent chacun un bon d'achat de 25\$ chez un de nos marchands participants!

Nicole Bellavance,
Stéphane Gauthier,
Nicole L'Heureux,
Claire Desjardins,
Denise Charron,
Viviane Guérette,
Guy Gendron,
Gisèle St-André,
Hayes Coarneo,
Anabel Roussel,
M. Fournier,
Sylvain Fortier
Nathalie Baudin,
Denise Drouin,
Léo Goyette,
Hélène Perreault,
Nicole Lamy,
Janine Dagenais,
Louise Benoît,
Marthe Lefebvre,
Jacques Patenaude,
Jean-Claude Roy,
Monique Charest,
Normand Benette,
Eveline Trudeau,
René Dupuis,
Marielle Daigneault,
Hélène Plante,
Mme Desmarteaux,
Jacques Comtois,
Murielle Verrette,
Lyne Hébert,
Daniel Vincent,

Algo-Esthétique-Coiffure
Discothèque L'Arcane
Boutique Marehall
Boutique Marjolaine
Brochetterie Le Poséidon
Café-Terrasse 1957
Centre Esso Cuillierier
Charcuterie du Vieux-Longueuil
Le Coffre à jouets
Coiffure Lavande Design
Croissant+Plus
Desaulniers & Ménard, opticiennes
Fleuriste Smith Bros
Fruiterie Charlot La Banane
Gauthier Pontiac Buick GMC inc.
L'Incrédule Café Terrasse
Jacques-Cartier Pizza
Nettoyeur Martinizing
Quincaillerie J. Lebeault Inc.
Papeterie Rubanco Ltée
Pâtisserie Rolland
Restaurant Le Caruso
Restaurant Chez Nicolas
Restaurant Étoile de Wong's
Le Relais Terrapin
Restaurant Simatos
Restaurant Valentine
Révolution Studio Coiffure
Salon design Daniel
Tabagie St-Charles
Toulouse Bistro
l'Ultime Institut d'Esthétique
Viande chevaline Véronneau

Découvrez, comme eux, la qualité des commerces spécialisés du Vieux-Longueuil.

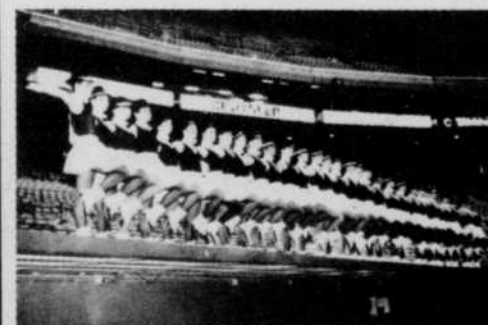
«INSCRIPTION IMMEDIATE» «INSCRIPTION IMMEDIATE»

DANIELE DORICE

vous invite à vous inscrire à son
ÉCOLE DE «MUSIC-HALL»
Voici un aperçu de **CE COURS**
qui inclut la mise en scène
de A à Z, c'est-à-dire

- CHANT
- DANSE
- EXPRESSION CORPORELLE
- EXERCICES DE JAZZ
- CHORÉGRAPHIES
- TECHNIQUES DU MICRO
- COMÉDIE MUSICALE
- CLAQUETTE
- DÉMARCHE SUR SCÈNE
- ART DRAMATIQUE

Ces cours s'adressent à tous +
enfants, adolescents et adultes



Permis du ministère de l'Éducation (372504)

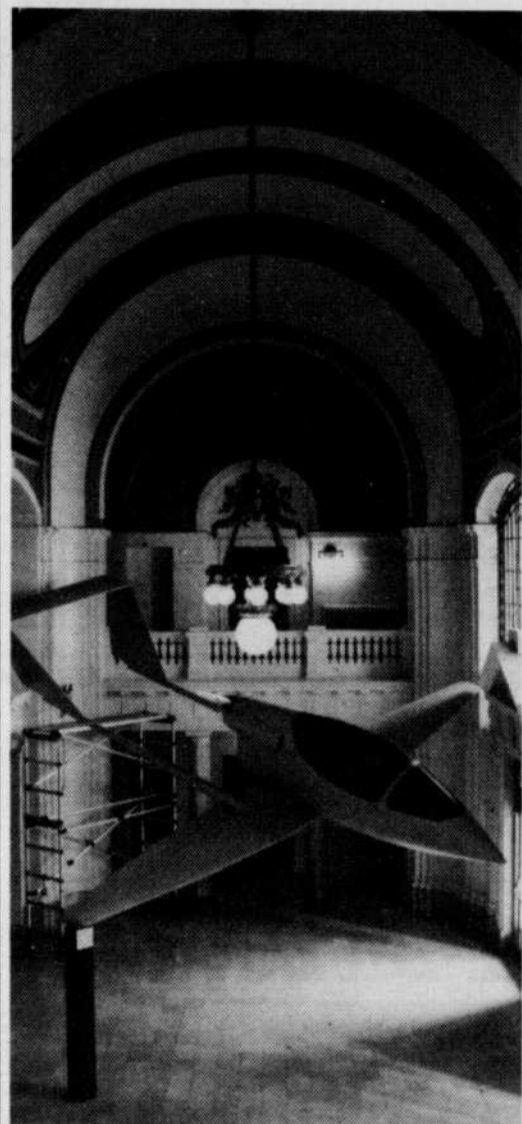
NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
LOCAL:
★ **CENTRE SPORTIF**
Place La Cité, La Prairie
ATTENTION
★★ Nous acceptons
les enfants
à partir de **2 ans**



- POSSIBILITÉS**
- ★ TÉLÉVISION
 - ★ DÉFILÉS DE MODE
 - ★ COMMERCIAUX
 - ★ SPECTACLES
 - ★ TÉLÉTHONS
 - ★ VIDÉO
 - ★ BOURSIERS(ÈRES)
 - ★ AUDITION POUR «DORICETTES»

**INSCRIPTIONS
659-0200**

Le Complexe Cousineau se met à l'heure de l'aviation



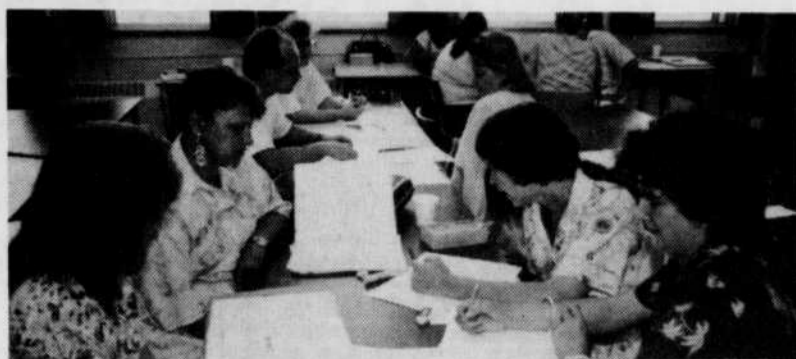
C'est à compter du 13 août prochain, et jusqu'au 22 août, que le Complexe Cousineau de Saint-Hubert se mettra à l'heure de l'aviation en présentant diverses activités spéciales en collaboration avec l'école de pilotage AéroTaxi, de Saint-Hubert. Il sera alors possible d'admirer un Cessna 150 et d'obtenir toutes les informations voulues sur l'aviation, ses débouchés professionnels et sur les cours de pilotage. Le public pourra aussi admirer une maquette du Nordet, un ultra-léger motorisé qui a été créé par des étudiants de l'UQAM.

4e séminaire annuel de la Fondation Riou-Delorme, à Longueuil

(C.P.) À l'issue d'un concours organisé par la Fondation Riou-Delorme, une trentaine de professeurs boursiers du Québec ont participé, la semaine dernière à Longueuil, au 4e séminaire annuel organisé par l'organisme. L'événement avait pour objectif, notamment, de fournir aux enseignants l'occasion de rencontrer des experts de l'industrie, des groupes environnementaux, du gouvernement, de la recherche et de l'éducation.

Parmi les conférenciers invités à participer à ce 4e séminaire, on retrouvait le Dr Yvon Pépin de l'UQAM, Estelle Lacoursière de l'UQTR, Bruce Walker de STOP (groupe environnemental), André Marsan du ministère de l'Environnement et le Dr Frans Manouvrier, humaniste. Rappelons que la Fondation Riou-Delorme, créée en 1988, vise à promouvoir l'enseignement des sciences chimiques et environnementales au Québec, particulièrement aux ordres d'enseignement primaire et secondaire. Parmi les boursiers de la Fondation, on retrouvait Isabelle Bleau de l'école F.A.C.E., à Boucherville, et Monique Courteau de l'école secondaire Saint-Luc, à Brossard.

Guide de retour aux études



Vous désirez acquérir de nouvelles connaissances? Intégrer ou réintégrer le marché du travail dans un domaine qui correspond à vos goûts, à vos aptitudes, à vos champs d'intérêts et à vos expériences? Parfaire votre formation pour avoir de meilleures chances d'avancement? Changer de métier? Terminer vos études secondaires, entre-

prendre des études collégiales, faire des études universitaires?

Le Guide de retour aux études peut vous aider. Conçu et publié conjointement par le ministère de l'Éducation et par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, c'est un outil essentiel à la réalisation de votre projet.

Vous avez la tête

pleine de questions? Vous n'êtes certainement pas la seule personne qui réagit de la sorte devant un retour possible aux études. Pour vous le prouver, le Guide débute par une trentaine de questions (réponses incluses, bien sûr) fréquemment posées aux services gouvernementaux par des personnes qui désirent retourner aux études.

On commence par vous sensibiliser au fait de bien vous connaître et de bien fixer vos objectifs selon votre personnalité afin de bien planifier votre projet. Par la suite, on vous présente l'ensemble des services de consultation et des différents instruments qui peuvent vous aider à rassembler le plus de renseignements possible sur les métiers qui vous attirent et sur la formation qui y prépare.

Aussi, on vous invite à vous familiariser avec le système scolaire au secondaire, au collégial et à l'université, avec les différents programmes d'aide financière auxquels vous pouvez avoir droit et avec les programmes spéciaux de formation.

Enfin, les annexes

contiennent des renseignements précieux qui incluent les adresses et les numéros de téléphone des directions régionales du ministère de l'Éducation et de Travail-Québec, des commissions scolaires et des services d'éducation des adultes, des établissements publics et privés d'enseignement collégial, des établissements d'enseignement universitaire, des commissions de formation professionnelle et des centres régionaux d'accueil, d'information et de référence en éducation des adultes.

Bref, le Guide de retour aux études est une mine d'or d'information indispensable. Il sera en vente aux Publications du Québec à partir de la fin du mois d'août.



Collège
Édouard-Montpetit
École nationale d'aérotechnique

Un avenir aérotechnique !



Éducation des adultes Automne 1992

Techniques d'entretien d'aéronefs (CEC)
Construction aéronautique (AEC)

Reconnaissance des acquis :
L'ÉNA offre une méthode
d'évaluation des acquis d'expérience.

Sessions d'information

11 août à 13 h et 18 h 30
17 août à 18 h 30
26 août à 18 h

Inscription

mardi 11 août de 13 h 30 à 16 h
et de 19 h à 21 h
lundi 17 août de 19 h à 21 h
mercredi 26 août de 18 h 30 à 20 h

5555, place de la Savane
Saint-Hubert (Québec) J3Y 5K2

Renseignements : (514) 678-3560 poste 230

Modalités d'inscription

Documents originaux requis : certificat de naissance ou preuve de citoyenneté, carte d'assurance sociale et dernier relevé de notes du secondaire (et du collégial s'il y a lieu).

Frais de scolarité variables selon la durée des cours et payables en totalité lors de l'inscription, en argent comptant ou par carte de crédit (Visa, Master Card).

POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE...

La C.S. de Jacques-Cartier dispensera les services éducatifs et la formation professionnelle aux adultes

C'est la Commission scolaire de Jacques-Cartier qui a été désignée pour dispenser les services régionaux d'éducation des adultes et de formation professionnelle à la population des Commissions scolaires de l'Est-de-Québec; pensés selon des horaires qui sont dispensés par la Commission scolaire régionale de Chambly.

Afin de faciliter aux adultes et aux jeunes l'accès à des services de la même qualité que par les années passées, la Commission scolaire de Jacques-Cartier a conservé la même localisation des services dans les écoles de formation professionnelle et dans les centres d'éducation des adultes. La carte illustrée ci-dessous indique la situation des centres et des écoles dans l'ensemble du territoire auquel s'adresse la Commission scolaire de Jacques-Cartier.

Les cours offerts à la

Ateliers pour les 5 et 6 ans aux «Petits pains d'épices» de Saint-Hubert

L'organisme «Les Petits Pains d'Épices» offre des ateliers pour les enfants de 5 et 6 ans qui fréquenteront l'école en septembre prochain.

Une monitrice qualifiée accueillera les enfants au Centre culturel Bienville de Saint-Hubert, du lundi au vendredi, de 7h à 18h. Par la suite, ils quitteront tous ensemble le Centre pour se rendre à l'école. Pour l'heure du midi, il y aura deux monitrices sur place; les enfants doivent apporter leur «lunch» (four micro-ondes disponible).

Pour offrir les ateliers


5 et 6 ans, nous avons besoin d'un minimum de 6 inscriptions et un maximum de 16. On peut inscrire l'enfant pour l'année ou pour la session automne seulement. Possibilité d'ac-

cepter des enfants de 5 ans qui ne fréquenteront pas la maternelle en septembre, selon le nombre d'inscriptions reçues.

Pour renseignements: 445-77501

COURS D'ASTROLOGIE
avec certificat, étude et interprétation complète du thème: au niveau caractérologie, aptitudes et vie professionnelle, santé et analyse des possibilités en destinée; 20 ans d'expérience, 10 ans d'enseignement.
Attestation centre H. Hirsig.
461-1709

Le Jardin Éducatif de Normandie
école prématernelle (3, 4 et 5 ans)



C'est la découverte de la musique, des langues, des arts, des sciences, de l'ordinateur... la découverte de soi, des autres, de son environnement

- stimulation de sa créativité et de son autonomie
- Ceci dans un cadre chaleureux et professionnel
- service de transport

session septembre 1992
223 Saint-Laurent Est, Vieux-Longueuil **674-0076**

VITRERIE CÔTE DM inc.



SERVICE 24 HRES • VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION • RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

MUR DE MIROIR
PORTES ET FENÊTRES EN ALUMINIUM OU P.V.C.
RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRE

1377 rue LABADIE, SUITE 4
LONGUEUIL
674-2650

SÉCURALARME

S.G.S. ENR.

- FEU • VOL • RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
- INTERCOM • CAMÉRA-VIDÉO
- COFFRET DE SÉCURITÉ

Conseiller Sylvain Plante
928-9503

POSE D'ONGLES



Vos mains reflètent votre personnalité

Demandez Diane
442-2323
PLACE LONGUEUIL

LA C.S.R. SOUTH SHORE FRANÇAIS-ANGLAIS pour adultes

COURS INTENSIFS

Ateliers de conversation entre les classes d'anglais et de français

- 17 octobre au 29 novembre 1992
- Samedi et dimanche, 9h à 15h
- Congé à la mi-temps
- * 225\$, activité et ateliers inclus (déductible d'impôt)
- 880, rue Hudson Greenfield Park (10 min. du pont Champlain)

Ateliers entre les classes d'anglais et de français

- 5 octobre au 12 novembre 1992
- Lundi, mardi, mercredi, jeudi 8h45 à 12h15
- * 195\$ (déductible d'impôt)
- 85, boul. Desaulniers, Saint-Lambert (5 min. du pont Victoria)

Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au **676-1843**

* (pour les citoyens canadiens)

EAS

VOUS OFFRE UNE «CULTURE DU SUCCÈS»

Depuis 20 ans les employeurs embauchent nos diplômés

DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES SPÉCIALISATIONS

- comptabilité - juridique - direction - bureautique

PROGRAMMES INTENSIFS DE SOIR:

- rédaction technique;
- dactylo;
- traitement de texte;
- chiffrier électronique;
- base de données - traitement de données comptables;
- ANGLAIS:
 - 1er cycle = grammaire
 - 2e cycle = vocabulaire;
 - 3e cycle = conversation.

Diplôme ou attestation d'études professionnelles

Cours de jour et de soir

SERVICE DE PLACEMENT PERSONNALISÉ

ÉCOLE DÉCLARÉE D'INTÉRÊT PUBLIC PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC.

EAS

ÉCOLE D'ADMINISTRATION & SECRETARIAT DE LA RIVE-SUD

910 Curé-Poirier Ouest Longueuil **670-5060**

L'agenda perpétuel

L'agenda perpétuel est un agenda qui peut servir pour n'importe quelle année, puisque cette dernière n'est pas ins-



Modèles d'agenda très colorés dont les enfants raffolent

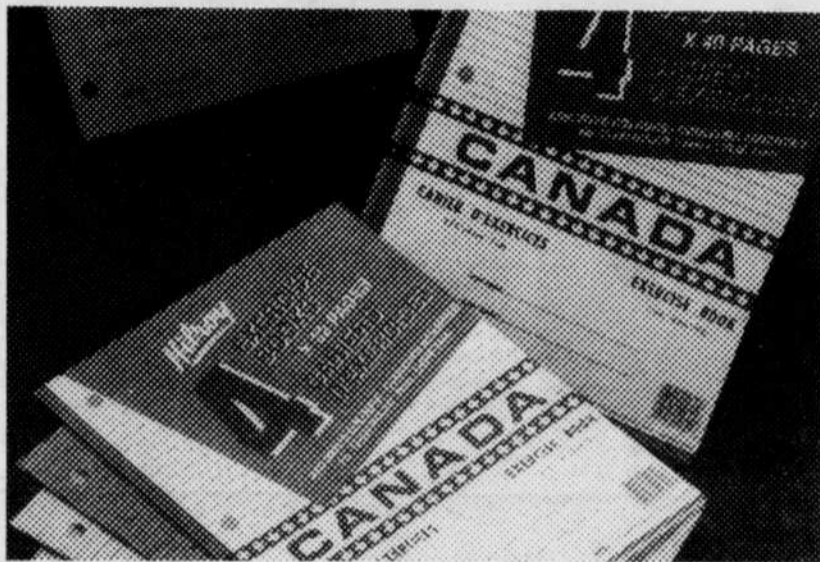
crité à l'agenda. On ne retrouve que les mois et les dates. Il ne reste qu'à encercler les jours auxquels elles correspondent. L'avantage pour l'étu-

diant de se procurer un agenda perpétuel, c'est qu'il peut servir en tout temps. Même si on l'égare ou si on le laisse

de côté pour un certain temps, il pourra servir encore l'année suivante. De plus, on peut débiter son utilisation à n'importe quel moment de l'année.

POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE...

La liste des fournitures scolaires



Les cahiers d'exercices sont la plupart du temps des cahiers Canada

Les écoles sont assez sévères quant au matériel scolaire pour conserver une uniformité dans la classe. Ils demandent que les étudiants aient tous le même produit. De cette façon, personne n'est frustré de voir ce que les autres ont. Les crayons et effaces de fantaisie sont achetés surtout pour être utilisés à la maison. A l'école, il y a toujours le risque de susciter la jalousie des autres et de se faire voler.

Les fournitures scolaires de base ne changent pas beaucoup d'une année à l'autre. On suit habituellement la liste qui est remise par l'école. La seule modification importante que l'on a connue récemment consiste à utiliser le papier recyclé dans le matériel scolaire.

Les principaux items de base nécessaires sont les cahiers d'écriture, les cahiers d'exercices qui sont la plupart du temps des cahiers Canada, les crayons, les calepins qui demeurent au choix de l'étudiant ou des parents, le cahier de

catéchèse dont on retrouve presque toujours les deux mêmes modèles, etc.

Mais, comme la liste est longue, on s'en tient la plupart du temps à ce qui est écrit sur la liste scolaire. Les gens considèrent beaucoup le prix, surtout s'ils ont plusieurs enfants d'âge scolaire. Ils choisissent ce qui est classique et ce qui est en spécial. Les taxes ayant fait augmenter les prix, ils s'en tiennent à l'essentiel. Ils sont plus sélectifs et suivent exactement ce qui est écrit sur la liste scolaire.



Le cahier de catéchèse et le cahier d'écriture font partie de la liste de matériel scolaire obligatoire



Collège
Édouard-Montpetit
Centre CAO/FAO

LA FORMATION REPOUSSE LES LIMITES DE L'IMAGINATION

AutoCAD

Dessin et conception assistés par ordinateur DAO/CAO

FORMATION DE JOUR, COURS INTENSIFS

ENVIRONNEMENT IBM

AutoCAD de base	(42 heures)	10,11,16,17,23,24 septembre 1992
AutoCAD intermédiaire	(42 heures)	8,9,15,16,22,23 octobre 1992
AutoCAD pour gestionnaires	(42 heures)	10,11,16,17,23,24 septembre 1992

ENVIRONNEMENT WINDOWS

AutoCAD de base	(42 heures)	30 septembre 1992
		1,7,8,14,15 octobre 1992
AutoSketch	(21 heures)	21,22,28 octobre 1992

FORMATION DE SOIR

AutoCAD de base	(45 heures)	du 25 août au 21 octobre 1992
AutoCAD intermédiaire	(45 heures)	du 24 août au 2 novembre 1992
AutoCAD 3-D	(45 heures)	du 27 août au 29 octobre 1992



Seul centre de formation AUTODESK sur la Rive-Sud, le Centre CAO/FAO, vous offre :

- des cours de jour, de soir
- de la formation sur mesure
- des cours intensifs
- de la formation en entreprise
- de la formation pour les prestataires d'assurance-chômage

Pour information et inscription :

Centre de CAO/FAO, collège Édouard-Montpetit
Tél. : (514) 678-7462 Téléc. : (514) 678-3240



École Prématernelle

La Capucine

Classes françaises

Classes bilingues

Professeures diplômées

TRANSPORT ORGANISÉ

415 Van Dyck Brossard
6 7 2 - 6 9 5 2

Enfance

Soleil

Maternelle

ÉCOLE PRÉ-MATERNELLE
(enfants de 3 à 5 ans)



- groupes bilingues
- initiation musicale
- utilisation de l'ordinateur
- sorties éducatives
- transport disponible

IMMERSION
ANGLAISE

À SAINT-HUBERT
6 800 Cousineau

À BROSSARD
1555 Stravinski

923-2787

Jardin d'enfants Courville inc.

La plus importante école prématernelle privée de la Rive-Sud, depuis 10 ans

ÉVEIL 2 ANS
PRÉMATERNELLE 3 ANS
PRÉMATERNELLE 4 ANS

À VOTRE CHOIX: 2, 3 ou 5 demi-jours par semaine.

AVANT 5 ANS

Une période préscolaire qui a une influence déterminante sur l'avenir de l'enfant, sur la réussite de son éducation scolaire.

Si votre enfant n'a pas l'âge requis pour la maternelle, nous le préparons pour une dérogation.

TRANSPORT à LONGUEUIL et SAINT-HUBERT
(sécuritaire et adapté à VOS besoins)

ACTIVITÉS ÉDUCATIVES ET CULTURELLES
(dirigées par des professeures)

- arts plastiques
- éveil à la musique avec professeure qualifiée
- clin d'oeil à la micro-informatique
- découverte de la préécriture
- prélecture
- prémathématique
- visites guidées
- 5 sorties prévues au cours de l'année scolaire
- miniséries de rencontres
- projets thématiques

POUR INFORMATION
677-7361



1085 rue Champlain
Longueuil, QC
J4K 2R2

INSCRIPTIONS POUR SEPTEMBRE 1992.
DÈS MAINTENANT

Une subvention originale à la portée des organismes sans but lucratif!

Vous avez de grands projets... mais manquez de «bras» et de sous? Chantiers jeunesse, un programme d'assistance financière du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, vous offre la possibilité de les réaliser en bénéficiant d'une subvention originale.

Chantiers jeunesse permet en effet à des organismes publics, parapublics ou privés à but non lucratif d'accueillir, pour une période



de variant entre trois et douze semaines, une main-d'œuvre bénévole et dynamique composée de jeunes âgés entre 16 et 25 ans et encadrés de deux animateurs. La subvention couvre les frais de transport, d'hébergement, de nourriture et de loisir de l'équipe.

Les travaux à effectuer doivent être, dans une large mesure, de nature manuelle, tout en faisant appel à la créativité des jeunes: rénovation, aménagement extérieur, préservation du patrimoine, support technique lors de manifestations populaires, etc.

Chantiers jeunesse s'apprête à planifier la saison de chantiers printemps-été 1993. Les organismes intéressés par la formule ont jusqu'au 1er octobre prochain pour soumettre des projets. Renseignements: (514) 252-3015.



UN SOURIRE QUI PEUT VOUS MENER LOIN...

Christian Beaudoin

DENTUROLOGISTE

«Urgence 7 jours»

676-6767



**Fabrication de prothèses
Réparation en moins d'une heure**

Joignez l'utile à l'agréable.

Faites faire vos prothèses. Courez la chance de gagner un bon d'achat de 500\$ applicable sur un voyage, en collaboration avec Voyages Travelaide Place Portobello.

Deux bureaux pour vous satisfaire:

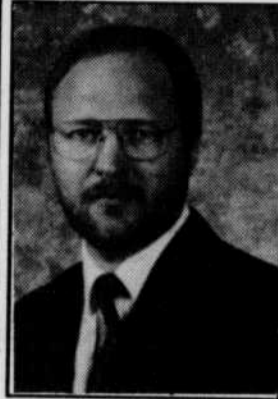
**CENTRE MÉDICO PROFESSIONNEL DE BROSSARD
2425, boul. Lapinière (coin Taschereau), Bureau 006
7513, rue Des Violettes (près de Cousineau), Saint-Hubert**

Clinique Chiropratique L.F.R.

5811 boul. Taschereau, suite 10
Brossard

Rendez-vous: **656-0723**

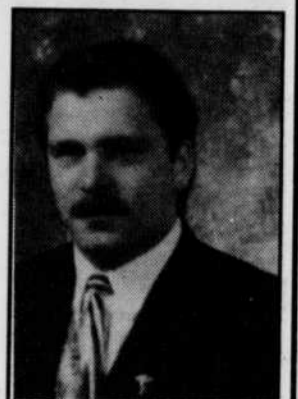
Urgence fin de semaine: **1-552-6384**



**Dr Luc Roberge
CHIROPRACTICIEN**

La chiropratique peut vous aider si vous avez un de ces problèmes:

- Mal de tête, migraine
- Allergie
- Bursite
- Asthme
- Otites
- Sinusite
- Sciaticque
- Constipation
- Troubles menstruels
- Engourdissements des bras, jambes et mains
- Maux de cou, dos, reins
- Silllements d'oreilles
- Troubles de digestion



**Dr Sylvain Desforges
CHIROPRACTICIEN**

FABRICVILLE

FERME

Pas d'exceptions!

Notre bail est terminé

PAS DE LIMITE!

605 boul. Taschereau

TOUT DOIT PARTIR

ACHETEZ 1m • OBTENEZ 2m GRATUIT.

Ces prix sont valides à cette adresse seulement!!

FABRICVILLE

Le plus grand détaillant de tissus et draperies au Canada

**605 BOUL. TASCHEREAU
DU JAMAIS VU COMME VALEUR!**

**LIQUIDONS
JUSQU'À**

75%
de rabais

- Tissus assortis
- Tous les tissus de base
- Tous les articles de couture
- Tous les patrons
- Tout le département de décoration et draperies

Dépêchez-vous pour un meilleur choix!

maxi **CLUB plus** et *plus*

MD et TM/MC

Encore *plus* d'économies

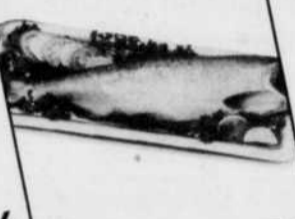
Maxi c'est:

- Un monde de fraîcheur, d'abondance et de variété dans les fruits et légumes!
- Un grand choix de poissons et fruits de mer frais et surgelés!
- Et des bas bas prix à longueur d'année!

Maxi, c'est aussi:


SAUMON ROSE FRAIS DU PACIFIC SANS TÊTE GROSSEUR 2-5 LBS

157 lb 346 kg



MAÏS EN ÉPIS MIEL AU BEURRE PRODUIT DU QUÉBEC CANADA NO 1

144 douz.



maxi CROUSTILLES OU BÂTONNETS DE FROMAGE AU CHOIX HUMPTY DUMPTY 454 g

175 UN. **175** UN.

CLUB PRICE CROUSTILLES OU BÂTONNETS DE FROMAGE AU CHOIX HUMPTY DUMPTY 454 g

175 UN. **175** UN.



maxi KETCHUP AUX TOMATES BOUTEILLE COMPRIMABLE HEINZ 1,25 L

279 UN. **279** UN.

CLUB PRICE KETCHUP AUX TOMATES BOUTEILLE COMPRIMABLE HEINZ 1,25 L

280 UN. **280** UN.



maxi VINAIGRE BLANC HEINZ 5 L

194 UN. **194** UN.

CLUB PRICE VINAIGRE BLANC HEINZ 5 L

389 UN. **199** UN.



maxi BOISSONS AUX FRUITS AU CHOIX FRESH'N TASTY 3 x 250 ml

95¢ PQT **95¢** PQT

CLUB PRICE BOISSONS AUX FRUITS AU CHOIX FRESH'N TASTY 3 x 250 ml

765 PQT **95¢** PQT

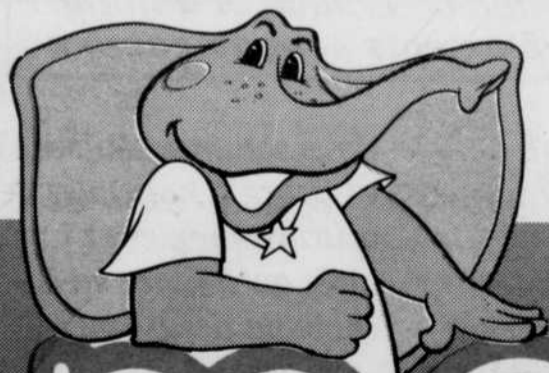



Des prix équivalents ou inférieurs à ceux de Club Price sur des centaines de produits comparables. Avec les produits Club Plus de Maxi, vous achetez la quantité désirée dans le format que vous voulez!

Comparaisons de prix effectuées aux Club Price Anjou et/ou Laval de la région de Montréal entre le 6 et le 12 juillet 1992.

Maxi, tout pour une commande d'épicerie complète à BAS BAS PRIX!

En vigueur du 10 au 16 août 1992. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps.



maxi

MD

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi 8h30 à 21h00
 Samedi 8h00 à 17h00
 Dimanche 9h00 à 17h00

LONGUEUIL

2685 Chemin
 Chambly

Le maximarché des BAS BAS PRIX!

9

9

9

Une année très chargée pour le CSSSM

(BB) Le Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie (CSSSM) n'a pas chômé au cours de la dernière année, notamment au chapitre de l'admission en institution des personnes âgées et des adultes en perte d'autonomie.

Dans le dernier rapport annuel de son histoire (en vertu de la loi 42, il sera remplacé par une régie régionale), le CSSSM souligne qu'il a traité 3 030 dossiers d'admission, dont 1 023 dans le secteur de Longueuil, 534 dans celui de Saint-Hyacinthe et 508 pour celui de Valleyfield.

De ce nombre, 1 529 admissions ont été réalisées, dont 580 en centre hospitalier de soins de longue durée, 872 en centre d'accueil et d'hébergement et 77 en pavillon. Plus de la moitié des bénéficiaires admis provenait d'un centre hospitalier de soins de courte durée.

Malgré ce nombre élevé de placements, 45 établissements sur les 77 du territoire du CSSSM ont présenté une légère hausse d'alourdissement, alors que 13 ont accusé une baisse et 19 sont demeurés stables.

En tout et partout, au 31 mars 1992, les listes d'attente étaient encore chargées: 460 placements étaient espérés, dont 289 en centre d'accueil et d'hébergement et 156 en centre hospitalier de soins de longue durée. De plus, 130 dossiers étaient encore en attente d'étude à la fin de cette dernière année. Au chapitre du maintien à domicile, le CSSSM a remis un peu plus de 1,7 million de dollars à 71 organismes se trouvant sur le territoire de l'un ou l'autre de ses 19 CLSC, ce qui a permis à quelque 5 500 bénévoles de dispenser des services à 37 000 personnes en perte d'autonomie.

D'autres programmes ont aussi profité d'importantes sommes: programme de transport-hébergement (398 000\$), soutien à la famille (255 486\$), répit-dépannage (697 794\$), maintien à domicile pour personnes handicapées (2,4 millions \$), fonds d'équipements et fournitures spéciales (153 913\$).

Notons finalement que 19,2 millions de dollars ont été consentis aux services préhospitaliers dont, 922 574\$ aux services en santé mentale.



Commission scolaire
catholique de
Greenfield Park (Diss.)

INFORMATION
OUVERTURE DES CLASSES

ÉCOLES ST-ÉMOND ET PIERRE-LAPORTE

Primaire régulier (6 à 12 ans ou 1re à 6e année)

- 31 août 1992 - avant-midi seulement
- 1er septembre 1992 - horaire régulier

Primaire accueil (1er et 2e cycles)

- 31 août et 1er septembre 1992 - avant-midi seulement
- 2 septembre 1992 - horaire régulier

Maternelles régulières et francisation

- 31 août et 1er septembre 1992 - horaire progressif (1/2 temps AM ou PM)
- 2 septembre 1992 - horaire régulier

Maternelles accueil (St-Émond)

- 31 août et 1er septembre 1992 - avant-midi seulement
- 2 septembre 1992 - horaire régulier

Secondaire (École St-Émond)

- 31 août 1992 - avant-midi seulement
- 1er septembre 1992 - horaire régulier

ÉCOLE ST-JUDE

Primaire (6 à 12 ans ou 1re à 6e année)

- 31 août 1992 - avant-midi seulement
- 1er septembre 1992 - horaire régulier

Maternelles

- 31 août et 1er septembre 1992 - horaire progressif
(1/2 temps AM ou PM)
- 2 septembre 1992 - horaire régulier

Secondaire

- 31 août 1992 - avant-midi seulement
- 1er septembre 1992 - horaire régulier

Greenfield Park, le 4 août 1992



Commission scolaire
catholique de
Greenfield Park (Diss.)

INFORMATION
OPENING OF CLASSES

ST. EDMUND AND PIERRE-LAPORTE SCHOOLS

Primary level (grades 1 to 6)

- August 31 st, 1992 - A.M. only
- September 1 st, 1992 - Regular schedule

Primary - Welcome classes (1st and 2nd cycles)

- August 31 st and September 1 st, 1992 - A.M. only
- September 2nd, 1992 - Regular schedule

Kindergartens - regular and francisation classes

- August 31 st and September 1 st, 1992
- Progressive schedule (half-time A.M. or P.M.)
- September 2nd, 1992 - Regular schedule

Kindergartens - welcome classes (St. Edmund school)

- August 31st and September 1st, 1992 - A.M. only
- September 2nd, 1992 - Regular schedule

Secondary level (St. Edmund School)

- August 31 st, 1992 - A.M. only
- September 1 st, 1992 - Regular schedule

ST-JUDE SCHOOL

Primary Level (grades 1 to 6)

- August 31 st, 1992 - A.M. only
- September 1 st, 1992 - Regular schedule

Kindergartens

- August 31 st and September 1 st, 1992
- Progressive schedule (half-time A.M. or P.M.)
- September 2nd, 1992 - Regular schedule

Secondary level

- August 31 st, 1992 - A.M. only
- September 1 st, 1992 - Regular schedule

Greenfield Park, August 4, 1992

Incredroyable!

une rentrée

À **75%** DE
RABAIS

Économisez
jusqu'à 75% sur
les prix des
vêtements vendus
dans les autres
magasins en les
confectionnant
vous-mêmes en
toute simplicité.



COURS RÉGULIERS:

55\$ pour 5 cours de 3 heures
incluant tous les patrons

FAITES VITE!
NOTRE NOUVELLE
COLLECTION
D'AUTOMNE EST
ARRIVÉE

mardi 18 août 13h ou 19h
mercredi 19 août 9h et 19h
Intensifs le samedi 22 août
et 5 septembre 9h à 17h.

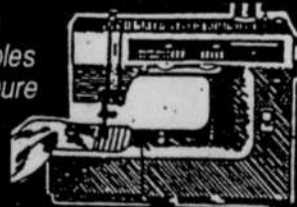
NOUVEAU

Sélection de France et d'Italie
pour vêtements haut de gamme

COTON OUATÉ
Plus de 150 couleurs
et motifs
toujours de
qualité supérieure

Nous sommes toujours les
#1 grâce à nos cours de
couture simples et faciles,
ainsi qu'à notre vaste
choix de tissus

vaste choix de
tissus extensibles
qualité supérieure



Tricots St-Hubert Inc.

3456 Grande Allée, Saint-Hubert 443-0234

VOUS EN AUREZ PLEIN LA VUE!



21
pour

À l'achat d'une paire
de lunettes (monture + verres)
recevez une deuxième paire
Gratuitement

Sur montures étiquetées.
Suppléments en sus.

Examen de la vue par un optométriste
les mercredis, vendredis et samedis

48\$* SIMPLE
VISION (2-1)
88\$* DOUBLE
FOYER
SPECIAL
2 pour 1 SEULEMENT
Expire le 31 août 1992

Fernand Gobril
LES GALERIES TASCHEREAU

689, boul. Taschereau, Greenfield Park

465-0482

Apprenez à préparer des déclarations de revenus

H&R BLOCK

École d'impôt

- acquérez une nouvelle aptitude
- augmentez votre connaissance de la fiscalité
- endroits et heures qui conviennent

Permis n° CP0072

Pour plus d'information appelez:

468-3225
676-8466

20% ESCOMPTE AUX 50 ANS ET PLUS

Plus de service!

Plus de qualité!

BRICO CENTRE

LE SUPERMARCHÉ DE LA DÉCORÉNOVATION®

Des prix imbattables!

Comparez avec la compétition!

PANNEAU DE MÉLAMINE

- 4' x 8'
- n° 1
 - 5/8"
 - blanc

367404

rég.: 25.99

17.49

N° 1

PEINTURE PROFESSIONNELLE "BRICO CENTRE"

- blanc
- super latex mat
- ou
- sous-couche au latex

768201X

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS!



AU CHOIX: rég.: jusqu'à 14.99

8.89

3.785 L

TONDEUSE À ESSENCE 21"

MTD

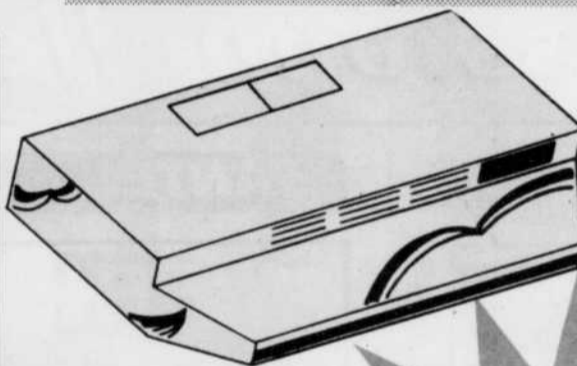
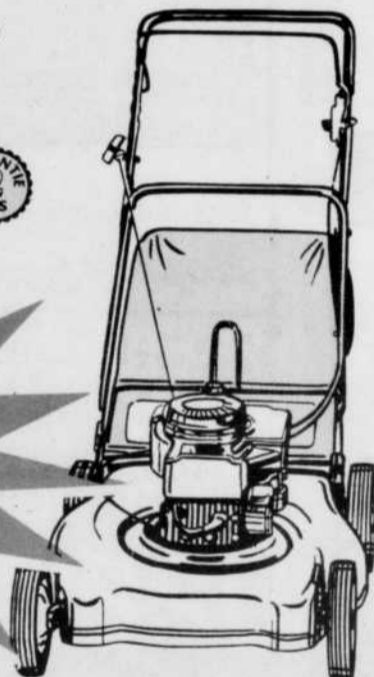
- modèle 411
- moteur 3,5 c.v. "Tecumseh Vantage"
- roues de 8"
- décharge arrière



821910

rég.: 259.99

195.99



AIFA

HOTTE DE CUISINE

- 30"
- convertible
- 160 P.C.M.
- blanche, amande ou noire

640411X

rég.: 52.49

35.99

Prix en vigueur du 10 au 15 août 1992. Venez tôt pour un meilleur choix!

BRICO CENTRE DÉFIE TOUTE COMPÉTITION!

10%

DE RABAIS ADDITIONNEL*

vous sera accordé sur le prix de tout produit identique annoncé par un concurrent à un prix inférieur.

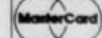
(*sur présentation de la publicité concurrentielle en vigueur. Achats au comptant seulement. Voir détails en magasin.)



nous facilite la vie!

LONGUEUIL
2665, ch. Chambly
468-4434

BROSSARD
7400, boul. Taschereau
672-0722



La journée-hommage à Jeanne Crevier au menu des festivités du 325e anniversaire de Boucherville

La présidente de la Société du patrimoine de Boucherville, Mme. Florence Junca-Adenot, a dévoilé récemment le programme de la journée-hommage à la cofondatrice de Boucherville, Jeanne Crevier. Cette célébration, l'un des points culminants des fêtes du 325e anniversaire aura lieu le 15 août prochain et se déroulera en deux temps.

DES RÉJOUISSANCES POPULAIRES

Tout d'abord dès 16h, toute la population sera invitée sur la rive du fleuve, au coeur du village, pour saluer la venue en terre bouchervilloise du couple fondateur et des enfants Boucher ainsi que des 38 premiers censitaires. La petite troupe aura préalablement remonté le Saint-Laurent en canoë indien rabaska depuis l'île de la Commune rappelant ainsi qu'en 1667 la famille Boucher quittait les Trois-Rivières pour fonder, quelque cent kilomètres en amont sur la Rive-Sud, une nouvelle ville, Boucherville.

À leur arrivée, les pionniers seront accueillis par les soldats du régiment de La Sarre et escortés, au son du fifre et du tambour, jusqu'à un monument de blanc drapé, tout proche de celui qui fut érigé en 1978 à la mémoire de Pierre Boucher. C'est alors que se concrétisera l'un des plus chers projets de la Société du patrimoine, celui d'élever un monument en hommage à Jeanne Crevier, épouse de Pierre Boucher, mère de ses quinze enfants, cofondatrice

et gardienne de la Seigneurie.

Après le dévoilement de ce monument ainsi que d'une plaque de bronze aux noms des enfants du couple Boucher-Crevier, chacun pourra lever son verre à la mémoire des pionniers et fraterniser avec ses concitoyens dans une ambiance de fête populaire.

UN BANQUET SOUS LE CHAPITEAU

Seulement 650 convives pourront trouver place sous le chapiteau installé à l'ombre du clocher de Sainte-Famille. Parmi eux, on comptera plus de deux cents descendants de la famille Boucher-Crevier et des premiers concessionnaires. Ils viendront d'Europe, d'Amérique du Sud, des États-Unis et du Canada pour participer aux fêtes du 325e anniversaire à l'invitation de la Société d'histoire des Îles-Perçées.

Dès l'entrée, les convives seront accueillis par l'Ensemble Claude-Gervaise et plongés d'emblée dans l'atmosphère musicale du XVIIe siècle. Le menu du repas, la décoration, les costumes d'époque portés par de nombreux participants contribueront à créer l'illusion d'un voyage dans un lointain passé.

Dans le même esprit, à l'heure du dessert, le Théâtre Lyrique de Boucherville offrira un divertissement inédit qui sera un rappel fantaisiste des temps héroïques de la fondation de Boucherville. Les auteurs, Mme Roxanne Lapointe pour le texte et M. André Gauthier pour la musique, ont écrit des opérettes à succès créées

LES ADIRON-DACKS

Randonnées Plein Air organise une randonnée pédestre, le dimanche 23 août, au mont Bid Slide dans l'état de New York.

Ceux et celles qui aiment prendre la vie plus mollo pourront préférer les monts Brothers, en ayant tout de même le plaisir des sommets. Renseignements: 843-3262.

par le Théâtre Lyrique au cours des dernières années. Une vingtaine de chanteuses et chanteurs vous divertiront.

La soirée se terminera par des chansons d'antan puis chacun des invités quittera la fête en emportant, en plus du souvenir d'une journée mémorable, un bougeoir en fer martelé, copie d'un modèle ancien, offert par la Société du patrimoine.

BILLETTS

Les billets pour le banquet du XVIIe siècle sont en vente dès maintenant au coût de 50\$. On peut les obtenir en réservant par téléphone à la bibliothèque municipale: 449-8209

Cartes professionnelles

SANTÉ

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE Claude Genest d.d.

Fabrication et réparation de prothèses dentaires
DENTISTE SUR PLACE SUR RENDEZ-VOUS
460 Ouest, St-Charles, Suite 105, Longueuil
670-7315

SANTÉ



CLINIQUE MÉTRO-MÉDIC
100, Place Charles-Lemoyne
Suite 240
Longueuil (Québec) J4K 2T4
Tél: (514) 651-3010 Fax: 651-2160
Ouvert 7 jours
Open 7 days a week
Avec ou sans rendez-vous
With or without appointment
75 MÉDECINS À VOTRE SERVICE

JUSTICE

1er prix concours PME • UQAM 82 • **L'autotestament**

La façon sûre, simple et légale de faire vous-même votre testament

Conçu par un notaire pour les situations courantes.

Prix modéré.

Enregistré et confidentiel.

Protégez vos héritiers des problèmes et des contestations de testament

Informations gratuites à:

(514) 669-3510

ou à 29 Boul. Lévesque, Laval (Pont Viau) H7G 1B3

L'autotestament Inc. fournit sur demande, à toute association ou club, un conférencier pour expliquer ses nouveaux concepts

L'«AIDE AUDITIVE»



La technologie moderne nous permet maintenant de vous offrir l'«aide auditive». Puissante et discrète, elle est si petite qu'elle se glisse simplement dans le creux de l'oreille. Pour savoir si vous aussi pouvez porter l'«aide auditive», consultez:

Choquette & Choquette

Audioprothésistes

Longueuil 1144, Saint-Laurent Gr. Park 300, Churchill
Montréal 7744, Sherbrooke Est Dorval 795, Carson
Montréal 4246, Jean-Talon Est Laval, 1688, des Laurentides
Montréal 4990, de Salaberry Verdun 3805, Av. Verdun
Montréal 30, Saint-Joseph Est

Tous les jours
Tous les soirs
Sur rendez-vous

845-6262



**CLINIQUE MÉDICALE ET ESTHÉTIQUE
DES DOCTEURS DUPUY, THOMAS ET ASSOCIÉS**
Médecins omnipraticiens

**TRAITEMENT MÉDICAL
DE L'OBÉSITÉ ET DES VARICES**

347, RUE ST-CHARLES OUEST, LONGUEUIL
670-7220

Profitez de nos rabais d'été pour éliminer vos bosses disgracieuses CELLULITE ET AUTRES!

le nouveau TRAITEMENT de
— Lipoidermie —

pour raffermir et tonifier le VISAGE, le COU ou les BRAS.
Idéal pour le double menton, ridules des lèvres, rides, poches sous les yeux.

Un véritable traitement de JOUVENCE offert à

25\$ SEULEMENT

LIPOÏ-TRAITEMENT GRATUIT à l'achat de 5 applications
BOUE VOLCANIQUE
Achetez 5 traitements
OBTENEZ 6 GRATUITS



- Esthétique complet corps et visage
- Maquillage Permanent

La Clinique de soins multiples

Rapide Svelte INC.

Longueuil, 1370 ch. Chambly

677-3736

UNE PERMANENTE POUR L'ÉTÉ

Des boucles fermes et durables. Des cheveux sains et revitalisés. Une sensation naturelle, agréable au toucher. Une permanente Matrix, idéale pour l'été. Contactez nos experts en permanentes.



Matrix
ESSENTIALS

Maison du Maxim

haute coiffure

578 VICTORIA, ST. LAMBERT

466-4344

Appelez-nous pour connaître nos spéciaux, pour l'occasion de la fête de Saint-Lambert

Élève de Bourgeois-Champagnat à l'honneur

Élève studieux de troisième année (groupe 302) de l'école Bourgeois-Champagnat de la Commission scolaire de Jacques-Cartier à Longueuil, Axel Rioux a mérité une bicyclette de l'organisme Jeunesse au soleil qui a tenu à souligner ses efforts constants. En effet, des bicyclettes neuves ont été remises à une trentaine de jeunes de la région métropolitaine, au mérite. Certains d'entre eux avaient accompli un exploit tandis que d'autres ont surmonté avec vaillance une situation difficile.

Atteint d'un problème auditif fort méconnu et mécompris qui l'empêche de comprendre dans le bruit (si on peut l'expliquer ainsi pour simplifier), Axel, que cette situation n'empêche pas d'étudier au secteur régulier, a connu bien des embûches cette année.

En effet, la sensibilisation de son enseignante et de la nouvelle direction a été ardue, des réticences face à la perception de son problème ont été senties par les intervenants

lors de la mise en place de certaines stratégies palliatives et l'intervention d'organismes extérieurs a été nécessaire pour assurer ses droits.

Malgré l'incompréhension ressentie, cet

enfant a néanmoins poursuivi son objectif de bien réussir et c'est pourquoi Jeunesse au soleil a décidé de souligner sa détermination tout en lui démontrant que d'autres adultes

peuvent être positifs envers lui. Par ailleurs, l'école lui a offert l'assurance d'une plus grande ouverture d'esprit l'an prochain. Le respect intégral et la compréhension des quel-

ques moyens à mettre en œuvre pour aider sa concentration et la confiance qui lui sera témoignée ainsi qu'à son milieu familial lui permettront d'étudier dans l'harmonie.

«LA ROUE CHANCEUSE»

Le public est invité à venir tourner «La Roue Chanceuse» les 7, 8 et 9 août prochains aux Halles de Longueuil, 3560 chemin Chambly à Longueuil. En plus de vous mériter de nombreux prix, vous offrirez un don de guérison puisque tous les profits de cet événement seront remis à la Fondation de la greffe de moelle osseuse.

UN DES PLUS GRANDS ENTREPÔTS
DE TISSUS D'ESCOMPTE AU QUÉBEC

JONCTION DE TISSUS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 AOÛT 1992

**CHOIX INCROYABLE
À
PRIX IMBATTABLES**

COUPON PATRON GRATUIT

Achetez un patron au prix régulier et obtenez-en un autre de même valeur à l'achat de 10\$ de tissus.

SIMPLICITY
BUTTRICK
McCALL - STYLE

Limite 1 par client
Expiration: 22 août 1992

JUSQU'À

50%

DE RABAIS SUR TOUTE NOTRE
SÉLECTION DE TISSUS D'ÉTÉ

NOUVEAUTÉ!!!

NOUVEAUTÉ!!!

NOUVEAUTÉ!!!

TISSUS À REMBOURRAGE

- 140 cm - 150 cm
- 54" - 60"
- COTON IMPRIMÉ
- JACQUARDS
- VELOURS
- HERCULONS
- CUIRETTES, ETC.

3⁹⁹\$ A 14⁹⁹\$

• CHOIX ÉNORME

• VAL. JUSQU'À 59,99\$

10%

DE RABAIS
SUR

- ENSEMBLES DOUILLETES
- COUVRE LITS
- TOILES DE FENÊTRE

LE PLUS GRAND CHOIX À MEILLEURS PRIX

- draperies au mètre
- draperies sur mesure
- brise brise
- pôles à rideaux
- bourre de polyester
- couvre-lits, douillettes
- rembourrage
- cuvette
- tapis de table vinyle
- caoutchouc mousse



2588 ch. de Chambly, Longueuil

651-8121



291 boul. Taschereau, Greenfield Park

672-3670

Jaunisse du nouveau-né

Chez le bébé naissant, il est fréquent de voir apparaître la jaunisse dite physiologique. Elle débute après 36 heures de vie et disparaît entre la 7e et la 14e journée. Habituellement, la jaunisse du nouveau-né n'est pas dangereuse et est généralement causée par le foie immature du bébé qui transforme difficilement la bilirubine.

Une jaunisse précoce qui augmente rapidement dans les 3 et 4 premiers jours n'est pas une jaunisse due à l'allaitement. Par contre, la jaunisse dite «prolongée» des enfants allaités débute souvent plus tard et atteint son maximum entre 10 et 15 jours. Elle serait causée par la présence dans le lait de la mère d'une substance qui empêche le foie de transformer la bilirubine.

Ces cas sont rares, soit d'environ 1 sur 250, mais il n'y a jamais eu de complications à la suite de ce type de jaunisse. Il n'y a donc aucune raison de cesser l'allaitement maternel. Il est même fréquent de voir un bébé allaité conserver une coloration jaune du blanc des yeux et ce, jusqu'à 3 mois. Renseignements: 676-7761.



Philosopholies

L'arithmétique des femmes

Qui donc a prétendu que les femmes ne connaissent rien aux affaires? Celui-là ne connaît pas la mienne. En effet, j'ai le bonheur d'avoir épousé une petite jarret-noir de première qualité, qui, en plus de savoir m'engueuler chaque fois que je le mérite, a comme pas une le tour de magasiner sans que ça lui coûte cher. Cela grâce à une conception très personnelle des mathématiques commerciales qui me mystifie complètement.

Quand une femme s'ennuie, dit le proverbe,

c'est qu'elle a envie d'acheter quelque chose. Lili, elle, ne s'ennuie jamais longtemps; au moindre signe de cafard, elle part pour les boutiques. Et quand elle revient, c'est pour me tenir des propos inquiétants.

L'autre jour, tenez, elle m'est arrivée de la ville toute pimpante. Elle arborait un petit chapeau superbe (faut dire qu'un chapeau, c'est n'importe quoi sur la tête d'une femme) et pendant qu'elle me le montrait sous tous ses

angles, elle m'a tenu un discours où je n'ai vu que du feu. Elle m'a dit: «Tu vois, Doris, crois-moi ou non, ce chapeau ne me coûte rien. Il était marqué 40\$. Mais j'ai parlementé avec la patronne et finalement elle me l'a laissé pour 20\$. J'ai donc économisé 20\$. Et avec ce 20\$ que j'avais économisé, j'ai payé le chapeau».

Je cherche encore, avec ma calculatrice électronique, comment elle a bien pu faire pour arriver à des résultats aussi emballants.

Le billet de la semaine

Thérèse

Il n'y a pas de justice...

C'est une pauvre vieille maman qui me parle, fatiguée, ravagée par la maladie, avec des yeux qui se ferment déjà sur la vie et qui regardent beaucoup plus loin: "Il n'y a pas de justice dans le monde. Regardez-moi. J'ai élevé une grosse famille et j'ai beaucoup travaillé. Mes enfants sont maintenant tous grands et assez gentiment placés. Au moment où je pourrais jouir de la vie, voyager et me reposer un peu, tout m'est défendu. La mort est à ma porte et elle attend. Il me faut l'air de la rue pour me distraire, il me faut surtout essayer de conserver un bon moral et de ne pas me laisser trop affecter par ce départ qui peut être pour aujourd'hui, pour demain ou dans six mois, je n'en sais rien. Mais pour moi, tout est fini."

Hélas! combien d'être humains, combien de malades, d'infirmités pourraient se lever et demander justice. Mais justice de quoi? Dans l'évolution humaine, nous avons été placés à une minute bien définie et nous sommes venus, les uns richement, les autres pauvrement, ajouter notre apport, notre petite contribution à la masse sociale. Nous n'avons pas demandé où naître, c'est vrai. Ce sont les générations qui nous ont précédés qui ont fait le milieu où chacun est appelé à donner son meilleur rendement suivant le maximum de ses connaissances.

Il y en a qui sont nés les bras chargés de roses, qui roulent sur l'or et qui n'ont, suivant les apparences, que le beau côté de l'existence. D'autres n'ont que le bouquet de marguerites, plus simples mais que j'aime beaucoup. Et que dire du petit bouton-d'or, fort agréable à l'oeil, qui ne demande aucun effort et qui est un don gratuit?...

Voyez-vous, l'évolution de l'homme tend vers la connaissance et vers l'attrait (qu'on l'appelle comme on voudra) du créateur. L'esprit en s'affinant, en allant de découverte en découverte, sait très bien qu'il se rapproche sans cesse d'une connaissance plus intime de l'infini. Plus il se rapproche, plus il comprend et plus il veut aller plus loin. Plus il veut fouiller ce grand univers qui n'a pas fini de livrer ses secrets. C'est un peu comme un jeu de cache-cache qui nous amène d'un éblouissement à un autre.

La condition humaine qui appartient à chacun n'est pas un tout. C'est une enveloppe qui contient, très mal parfois, l'esprit qui pense, qui veut grandir et qui est l'étincelle qui anime pour le meilleur ou le pire ce corps de chair qui se voudrait éternel...

Riche ou pauvre, chacun peut illustrer sans tapage sa vie personnelle par l'aide et le secours qu'il apporte à autrui. Et le plus misérable peut parfois réussir pleinement en développant les dons extraordinaires qu'il possède. Je pense en ce moment à Helen Keller, aujourd'hui âgée de 86 ans. Devenue aveugle et sourde à l'âge de 19 mois, elle a pu, avec une aide charitable et patiente, trouver l'air du grand large afin de diriger ceux que la vie avait, comme elle, douloureusement marqués. Helen Keller est aussi un écrivain et certainement un des plus tragiques et un des meilleurs exemples de force morale et de courage sans cesse déployés.

SUPER
SPÉCIAL

RAMPE P.V.C.
36" MODÈLE VICTORIEN
17⁹⁹ P.L. **INSTALLATION INCLUSE**

L'ENTREPÔT DU PVC

- Ne requiert jamais de peinture
- Garanti sans condition 20 ans
- Garanti contre rouille, écaillage de surface, fêlure, pourriture, et dégradation de couleur
- Complètement sans entretien



PVC PVC PVC PVC PVC PVC PVC PVC PVC

Visitez notre
salle d'exposition

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI
9h à 18h
SAMEDI 9h à 16h
ESTIMATION GRATUITE



BOUL. GAREAU

4800
KIMBER

CLUB
PRICE



1 AU QUÉBEC

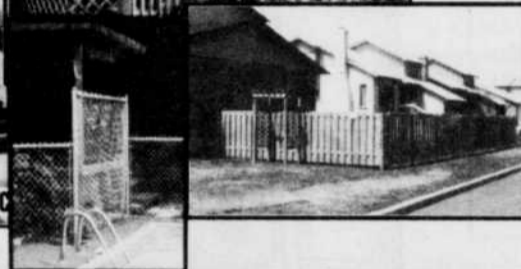
OPTEZ POUR LE MEILLEUR



Patio en bois traité

12,75\$ pi car.

- installation
- rampe
- escalier



Clôture en bois

traité modèle #20
12,50\$ pi lin.

- installation
- hauteur 5 pi
- poteaux 4"x4"

NOUS DÉFIONS TOUTE COMPÉTITION
QUALITÉ+PRIX= NOUS SOMMES IMBATTABLES

CLÔTURE "ACTUEL"

4800 KIMBER SAINT-HUBERT 676-8468

LA GROSSE VENTE

c'est chez les deux p'tits frères de Longueuil!

Dodge Spirit 92



Moteur V6

Boîte automatique

Volant inclinable

Régulateur de vitesses

Tapis avant - arrière

Siege arrière, dossier divisé

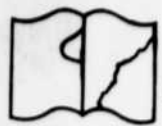
13 691.00\$*

*Tous les RABAIS Chrysler inclus.
Préparation et Transport inclus.
Taxes en sus. Stock 1205-97

LONGUEUIL

DODGE • CHRYSLER LTÉE

770 ouest, Saint-Charles, Longueuil Tél.: 674-1571, Montréal 866-5791



Original défectueux

«Au nom du père et du fils» On tourne au mont Saint-Bruno

(BB) L'équipe de tournage de la télé-série «Au nom du père et du fils», qui sera diffusée à l'antenne du réseau

TVA dès janvier prochain, était de passage cette semaine au mont Saint-Bruno pour y réaliser quelques scènes.

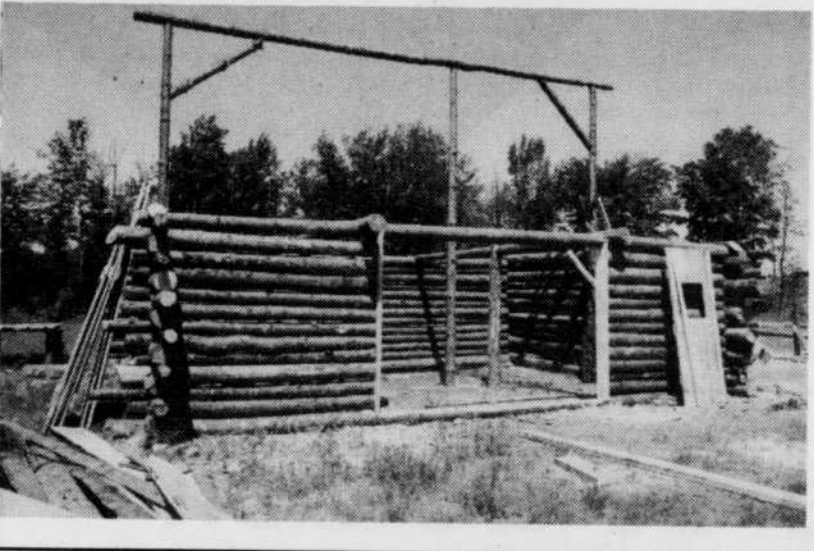
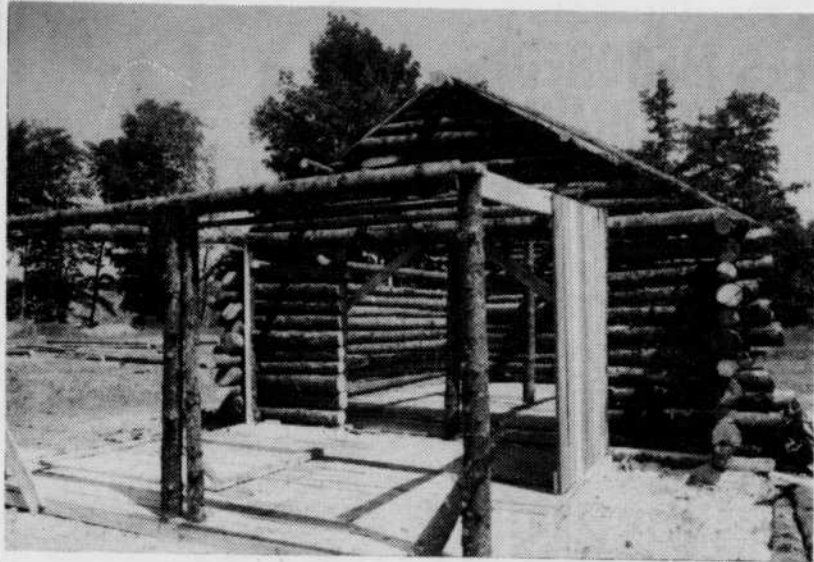
Produite par Claude Héroux et réalisée par Richard Martin et Roger Cardinal, cette série tirée du roman de Fran-

cine Ouellette nécessitera six mois de tournage, dont une très grande partie en studio. Du reste, des scènes sont croquées à Saint-Bruno ainsi qu'à Rawdon, où l'équipe se trouvait d'ailleurs la semaine dernière.

Cette série mettra en vedette Pierre Chagnon, Nathalie Coupal et Geneviève Rochette. Elle sera diffusée du-

rant 13 semaines, à raison d'une heure par semaine, à compter de janvier prochain.

Pour son passage au mont Saint-Bruno, l'équipe technique avait dû se préparer d'avance. Plusieurs cabanes de bois rond avaient été construites au pied de la montagne pour être par la suite montées au sommet pour le tournage.



VITRERIE
CÔTÉ DM inc.

SERVICE 24 HRES • VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION • RESIDENTIEL • COMMERCIAL

MUR DE MIROIR

PORTES ET FENÊTRES
EN ALUMINIUM OU P.V.C.

RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRE

1377 rue LABADIE, SUITE 4
LONGUEUIL

674-2650

FÊTE DE NOTRE-DAME-DE-L'ASSOMPTION
samedi le 15 août 1992

Invitation cordiale à venir célébrer cette belle fête de la Vierge à l'église Notre-Dame-de-l'Assomption: 3375 rue Windsor (coin Windsor et Georges), Saint-Hubert, samedi le 15 août 1992 à la messe de 19h.

Programme:

- 18h00 Accueil
- 18h30 Chaplet médité
- 19h00 Messe solennelle
- 20h00 Procession aux flambeaux (si la température le permet)
- 21h00 Gouter au sous-sol de l'église.

Invitation spéciale aux Acadiens et Haïtiens.
Confession avant la messe.
Cierges et fallots en vente à l'entrée de l'église.
BIENVENUE À TOUS!

S E B A S T I A N



Louis Sébastien Coiffure vous offre maintenant les services d'une visagiste professionnelle!

Maquillage

- de jour
- mariage
- gala
- soirée
- cours personnalisé
- cours de groupe

Appelez nous pour un rendez-vous dès maintenant au:

465-6605!

Louis Sébastien Coiffure inc.
200 Churchill
Greenfield Park

TRUCCO*

Sebastian
International Inc.



LE MOINS CHER DES CLUBS... LUNETTERIE CLUB



Le consommateur sera averti 15 jours à l'avance de la fin du spécial

SIMPLE VISION
25\$
PRIX PAR PAIRE

VERRES de CONTACT*
port quotidien
44\$

DOUBLE
42\$
PRIX PAR PAIRE

VERRES de CONTACT*
port prolongé
64\$

PROGRESSIF
(double foyer invisible)
la marque de votre choix
70\$
PRIX PAR PAIRE

* clair, simple vision, souple

Ce spécial ne peut être jumelé à aucun autre spécial en magasin.

8245, boul. Taschereau
Brossard

443-4246

Toutes nos montures sont garanties pour un an contre tout défaut de fabrication.

CHRONIQUE DENTUROLOGIQUE



PAR DANIELLE PATENAUDE D.D.

Les mauvaises expériences!

Bonjour!

Avez-vous déjà vécu une mauvaise expérience dentaire dans votre vie? Avec tout ce que mes patients m'ont raconté à ce sujet depuis que je pratique la denturologie, je pourrais certainement écrire un livre!

Tout d'abord, le plus grand traumatisme que les patients ont subi fut l'extraction souvent en bas âge, de leurs dents naturelles. Expérience pénible dans la vie d'une personne que de se voir sans dents, l'air vieilli avant le temps, sans aucun espoir de retour. **Ce fut pour plusieurs aussi dramatique que l'amputation d'un membre.** Et toute la vie, le regret de cette perte qui aurait souvent pu, avec ce que l'on sait aujourd'hui, être évitée. Malheureusement le mal est fait, c'est trop tard!

À cette époque, on ne parlait pas ou très peu de "prothèses dentaires immédiates" qui sont mises en bouche **immédiatement** après l'extraction des dents. Alors imaginez par exemple la jeune fille, adolescente, qui durant 3 mois et souvent plus, devait circuler sans aucune dent dans la bouche aux yeux de tous! Que de mauvais souvenirs!!

Par la suite, **nombreux sont ceux qui n'ont jamais eu une satisfaction totale avec leurs prothèses dentaires.** Si l'esthétique convenait bien, ils n'étaient pas capables de manger confortablement avec ou vice et versa. **Et chaque fois qu'ils renouvelaient leurs prothèses devenues inadéquates c'était l'angoisse: De quoi aurais-je l'air, vont-elles me faire souffrir, pourrais-je croquer dans une pomme ou un épi sans problème?** C'est encore ce que la majorité des gens ressentent lors du renouvellement de leurs prothèses dentaires et c'est peut-être également la raison qui fait que vous reculez l'échéance.

Vous savez depuis longtemps que vous devez changer vos prothèses dentaires, qu'elles vous blessent, font du tort à vos gencives, vous vieillissent inutilement mais, vous ne vous décidez pas. Pourquoi?

Vous avez peur du résultat et c'est tout à fait normal. Peut-être dans le passé, avez-vous eu de nouvelles prothèses dentaires que vous n'avez jamais acceptées et qui se sont finalement retrouvées dans le fond d'un tiroir. Ou peut-être vous avez eu des prothèses qui ont complètement changé votre visage et parce que vous ne les aimiez pas, vous avez cessé de sourire? C'est le cas de bien des gens. Il est triste de voir des gens ainsi humiliés et défavorisés par des prothèses dentaires mal adaptées. Évidemment quand des prothèses dentaires sont fabriquées en 2 ou 3 rendez-vous, il faut être bien chanceux pour que tout convienne parfaitement. **Êtes-vous prêts à prendre encore cette chance?** Si votre réponse est "non", **Pensez précision.** Pour des prothèses faites sur mesure pour vous un minimum de sept rendez-vous est requis...

Sujet de la prochaine rubrique:

Les palais transparents.

DANIELLE PATENAUDE D.D.

(Tous droits réservés)

Danielle
Patenaude d.d.

DENTUROLOGISTE

Pour l'amour de l'esthétique,
depuis 11 ans

376-6677

7245, De Lorimier
Montréal, Qué.



LA FEMME AU FIL DES JOURS

Un champ d'exercice fort achalandé que celui du Parcours du Cerf



Les amateurs de golf fourmillent au champ d'exercice du Parcours du Cerf par les temps qui courent. On veut assimiler ou développer différentes techniques; viser juste et en ligne droite; pousser la balle toujours plus loin ou tout simplement se familiariser avec un bâton. Cette dernière raison étant la mienne, je ne vous cacherai pas que j'ai du

chemin à parcourir avant d'en arriver aux trois premières. Et, comble de malheur (pour les golfeurs qui on eut à me «subir»), imaginez-vous que j'ai déjà participé à deux tournois cet été. Devant les résultats obtenus, mon époux m'a donc vivement incité à mettre les bouchées double en allant frapper des balles le soir sur se-

maine. Apparemment que je m'en tire fort bien. "Deux ou trois cours avec un pro et l'affaire serait digidoul" qu'il me répète. J'ai selon lui tout ce qu'il faut pour réussir dans ce sport. En fait, il ne tarit pas d'éloges à mon égard. Mais c'est que je le vois venir. Ça fait bien deux ans que mon homme essaie par tous les moyens de m'intéresser au golf.

Cette fois sera-t-elle la bonne?

En tout cas, le fait d'avoir un golf à proximité de chez moi, j'avoue que l'idée ne me déplaît plus autant. Les prouesses ce n'est pas pour demain d'autant plus que c'te cher a complété le 18 trous du Parcours du Cerf avec une fiche de 123 et trois balles en moins le 12 juin dernier. C'est le cas de le dire, il était éreinté à la fin de la journée. Je souhaite donc de faire mieux, ce qui ne devrait pas être trop difficile. Aïe... quein méchant! Siiii... fallait qu'il m'entendent!

XXX

LA SOIE

De plus en plus, on trouve sur le marché des vêtements faits de pure soie légère à porter et très confortable. Je pense par exemple à la designer lambertoise, Anne de Shalla qui a choisi de créer des collections

En août chez

Restaurant Pub OTOOLE

BOUCHERVILLE

À partir du 19 août et pour tous les mercredis à partir de 22hr

LES MERCREDIS FORMULES

shooter .99¢
pichet 7,99\$

99¢

fût 1,99\$
fort régulier 2,99\$

Mardi le 18 août; Soirée des aïeux à 20h
AVEC EN SPECTACLE,

FRANCIS MARTIN

LES JEUDIS SOIRÉES DES DAMES
gratuit pour les dames de 22hr à minuit

TOUS LES VENDREDIS/SAMÉDIS D'AOÛT MAÏS EN ÉPIS SUR NOTRE TERRASSE.

À venir; Nancy Martinez le 25 août

1151 boul. Nobel, Boucherville (autoroute 20, sortie de Mortagne)

449-4051



Le Théâtre d'été de Beloeil

LA CHATTE ET LE HIBOU

GHYSLAIN TREMBLAY

LUCIE ROUTHIER

DU MARDI AU SAMÉDI À 20h30

Comédie de Bill Manhoff

Traduite et adapté par

Josée La Bossière

Mise en scène par

Fernand Rainville

Salle

climatisée

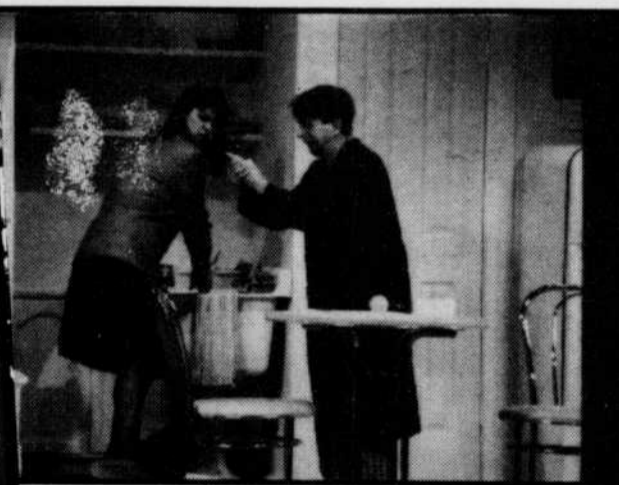
LES FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE

(TAXES ET SERVICE COMPRIS)

Manoir Rouville Campbell	39,00\$	Rés.: 446-6060
Le Côte à Côte	39,95\$	Rés.: 464-1633
Rôtisserie du Père Lambert	29,95\$	Rés.: 464-0009
Osteria du Vieux Beloeil	34,95\$	Rés.: 464-7491



SUPPLÉMENTAIRE
LE 29 AOÛT 1992



- Une comédie qui a tout pour plaire *Le Courrier du Sud*
- Lucie Routhier est parfaite. Ghislain Tremblay, il faut le voir. *L'Œil Régional*
- Pas une minute de répit. Tous les deux sont excellents. *Le Journal de Montréal*
- Une des plus belles surprises de l'été *La Presse*

LES JEUDIS SOIRS
CKAC73AM
Achetez 2 billets, le 3^e gratuit

RÉSERVATIONS: 464-4772

LA FEMME AU FIL DES JOURS



Tirée d'une des collection de Anne de Shalla.

de prêt-à-porter toutes de soie confectionnées. Des vêtements somptueux pour toutes les occasions et pour la femme de tout âge.

Or, pour bien conserver la beauté de la soie, il est recommandé d'entretenir les vêtements de pure soie comme suit:

- nettoyer à sec ou
- laver à la main à l'eau froide ou tiède
- suspendre pour le séchage
- repasser à température moyenne.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le bureau des Produits de consommation au 283-3109.



DÉDÉ TRAKÉ

Vous vous demanderez sûrement qu'est-ce qu'il mange en hiver ce Dédé Traké. Faut dire que ça m'a aussi tournaillé dans la tête. Il s'agit du groupe de rap-rock Dédé Traké qui est apparu en 1989, dans le cadre du Festival international rock de Montréal. Eh bien! la formation a persisté et elle vient de

sortir son tout premier album "Dédé Traké". Composé des frères Dédé et Polo qui se chargent des voix, des textes et de la musique, la formation compte également un guitariste, Michel Dagenais, ainsi qu'un batteur, François Lalonde.

Sur cet album, on retrouve, entre autres, la chanson fétiche du groupe "Té qui toé?",

mais aussi "Blitzkrieg Bop", un classique des Ramones réarrangé par le groupe, "Vise le top", "Good Time", "Yé mort" et "J'passe partout", chanson dédiée à la mémoire de Johnny Thunders, grand maître du hard-punk décédé il y a quelques mois.

L'album est semblé-t-il bourré d'énergie débile, de lignes "killer" et de beat obsédants, mélange explosif de rap, de rock, de punk et de heavy comme on n'en rencontre pas souvent. "À consommer à larges doses...si la vie vous intéresse." Je me propose donc d'écouter "religieusement" cette nouveauté. Depuis le temps que j'essaie de trouver les bons pas pour "rapper"! Qui sait s'il ne me fallait pas tout simplement du rap énergique et débile à la Dédé Traké?.....

POUR QUE L'HARMONIE PUISSE RÉGNER...

Une Hubertine est présentement à la recherche d'une balance usagée en bonne condition pour accommoder ses trois adorables jeunes filles et leurs NOMBREUX co-

pains et copines qui se chamaillent fréquemment pour avoir leur tour sur l'unique balance qui est maintenant en fort piteux état.

Si par bonheur, vous

aviez la "chose" tant convoitée et que vous pensiez justement vous en débarrasser parce que vos enfants n'ont plus l'âge, vous pouvez toujours communiquer avec le 678-1211.



LES INTERNATIONAUX Matinée L'tée

Du grand tennis!
15-23 août
Stade de tennis Jarry

De grandes vedettes
telles que :

ALLEMAGNE **GRAEF** Championne 1992 à Wimbledon
ÉTATS-UNIS **CAPRIATI**
ESPAGNE **SANCHEZ VICARIO**
ÉTATS-UNIS **NAVRATILOVA**

• Plus de 50 autres étoiles du circuit international
• Bourse de 660 000\$

• Tournoi majeur féminin entre Wimbledon et le U.S. Open
• Billets en vente chez
ADMISSION 790-1245 ou
1-800-361-4595



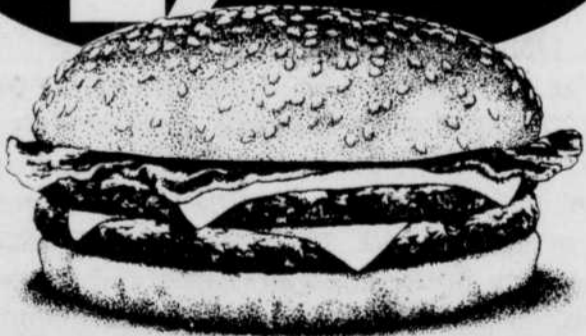
KRAFT TOUR



Tennis Canada

* Marques de commerce - Matinée L'tée. Inscriptions au tournoi conformément aux règles du WTA.

1,49\$



Obtenez un délicieux Hamburger double avec fromage et bacon pour seulement 1,49 \$

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est valable avec aucune autre offre et n'a aucune valeur marchande. Taxes applicables en sus. Valable seulement aux restaurants Burger King* suivants :

1395, chemin de Chambly, Longueuil • 3475, boul. Taschereau, Saint-Hubert
6750, boul. Taschereau, Brossard

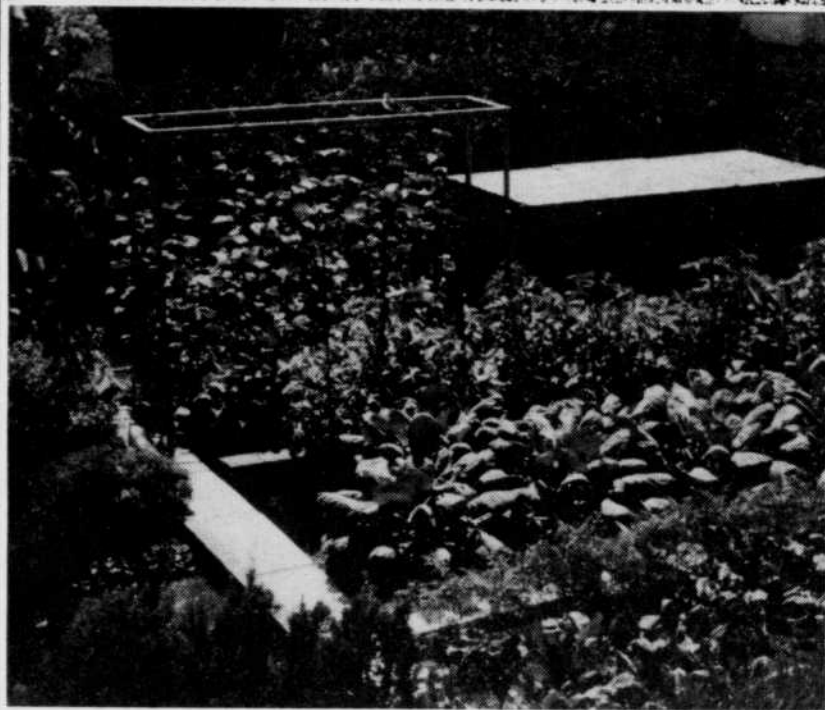


Date d'expiration : 23 août 1992

* MC DE BURGER KING CORPORATION © 1992. 090821-0

«Mets-en que c'est bon!»

LA FEMME AU FIL DES JOURS



voire jardin" vous apprendrez comment contrôler les insectes nuisibles, les maladies et les mauvaises herbes tout en respectant l'environnement.

"Comment faire du compost" offre pour 3,95 \$ plein de trucs pour réussir cette activité simple et respectueuse de l'environnement. "Mieux vivre une agriculture harmonieuse" est quant à lui, un guide complet de l'approche écologique appliquée à l'ensemble de l'agriculture: petites et grandes cultures, et production animale.

Ces guides sont en vente dans les librairies. On peut aussi les commander par téléphone en composant sans frais le 1-800-463-2100.

JARDINAGE ÉCOLOGI-

QUE

Les Publications du Québec proposent trois

guides pour les amateurs de jardinage écologique. Avec "Protégez

ATTENTION



LA CITÉ DU GRAND MANDARIN SH INC.



5950 boul. Cousineau (Place de la Mairie)
SAINT-HUBERT 676-1125

NOUVEAU HOMARD DU QUÉBEC



CREVETTES DE L'ÉQUADOR, CUISSÉS DE GRENOUILLES DE L'INDONÉSIE. PATTES DE CRABES DES NEIGES D'ALASKA, RÔTI DE BOEUF À VOTRE GOÛT, BROCHETTES DE POULET, DINDE SUR LE GRIL, ETC. ETC.

À VOLONTÉ
SAMEDI ET DIMANCHE

BRUNCH DU DIMANCHE

DÉJEUNER À VOLONTÉ
DE 8h À 15h

MENU:

Les jus, bacon, jambon, les oeufs, patates rôties et frites, saucisses, céréales, pain doré, rôtis à votre choix, etc... etc...

5,99\$

NOUS AVONS DOUBLÉ NOTRE BUFFET

LES MIDIS
LUNDI AU SAMEDI (inclus)

4,99\$

PLUS DE 120 VARIÉTÉS DE METS

lundi au jeudi (soir)..... **7,99\$**

vendredi soir **9,99\$**

samedi et dimanche soir ... **10,99\$**

VENEZ DÉGUSTER NOTRE: • CRABE D'ALASKA • LES MOULES DU N.B. • L'ÉPERLAN DE LA N.ÉCOSSE • 3 CHOIX DE CREVETTES FRAÎCHES DE L'ÉQUATEUR • LA GOBERGE • ROSBIF À VOTRE GOÛT SAIGNANT, MEDIUM OU BIEN CUIT (TRANCHÉ DEVANT VOUS) • DINDE RÔTIE SERVIE À VOTRE GOÛT • 6 CHOIX DE PIZZAS, ETC...

* PRIX et MENUS sujets à changement sans préavis.

OBSESSION

du succès

Avantageusement connu sur la Rive-Sud

FRUITS et LÉGUMES TASCHEREAU:
un établissement où la qualité est sans compromis.



Depuis quinze ans à Saint-Hubert (3805, boulevard Taschereau) et huit ans à Laprairie (559, chemin Saint-Jean), FRUITS et LÉGUMES TASCHEREAU s'est taillé une place enviable et une solide réputation de choix, qualité des produits et de prix compétitifs.

Offrant plus de 300 variétés de fruits et légumes, cette entreprise de la famille Tardif ajoute, pour encore mieux servir la clientèle, la charcuterie, les fromages, le pain chaud, et à Laprairie, se greffe une boucherie avec service de buffet froid.

QUALITÉ ET FRAÎCHEUR

Comment ce commerce arrive-t-il à maintenir une qualité supérieure de fruits et légumes? «Nous ne faisons affaires qu'avec les meilleurs jardiniers et importateurs (hors saison et pour les produits exotiques), explique M. Tardif, et c'est bien connu que nous ne faisons aucun compromis dans ce domaine.»

«Mais la satisfaction c'est encore plus chez nous; notre personnel est compétent, courtois et sait s'adapter aux besoins de la clientèle que ce soit pour la renseigner sur les produits ou la façon de les apprêter. Notre équipe s'entend bien et ça se reflète dans son travail.»

Malgré ces avantages offerts aux deux commerces FRUITS et LÉGUMES TASCHEREAU, des prix compétitifs sont maintenus grâce à une administration saine et une main-d'oeuvre efficace. «Les clients recherchent bien sûr les meilleurs prix pour ce qu'ils achètent mais, dans notre domaine, c'est la qualité qui est la plus en demande. Voilà pourquoi nous assurons le meilleur rapport qualité/prix possible et c'est ce qui nous distingue.»

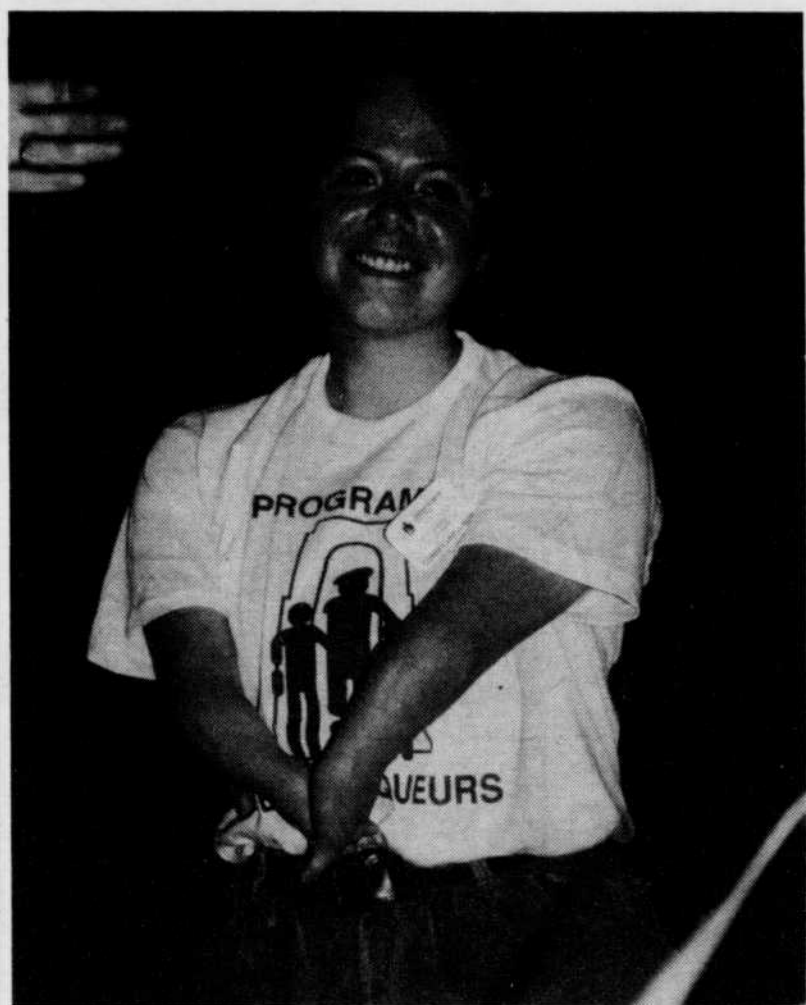
UNE PRÉSENCE IMPORTANTE

À ses deux établissements de Saint-Hubert et de Laprairie, incluant CASCADES GOLF, la famille Tardif emploie jusqu'à 225 personnes dont un bon nombre d'étudiants qui s'ajoutent en saison estivale, au personnel permanent.

Dans le groupe des PME, FRUITS et LÉGUMES TASCHEREAU fait excellente figure et sa présence, comme créatrice d'emplois, est à souligner. Il faut aussi noter l'importance que cette entreprise donne à bien faire connaître ses produits et services (publicité).

Chaque entreprise vit de façon différente son succès et l'obsession qu'elle en a. Pour la famille Tardif de FRUITS et LÉGUMES TASCHEREAU, maintenir la qualité, le service et les prix qui ont fait sa réputation est une préoccupation constante, une obsession qu'elle conserve au plus grand plaisir de la clientèle.

**Une jeune amputée
de Longueuil devient
l'athlète de l'année
de son école**



Joëlle Rivard, âgée de 14 ans, a été proclamée «Athlète de l'année» par son institution d'enseignement, le collège Durocher. Lors d'une cérémonie tenue en juin dernier, Joëlle s'est vu remettre sa récompense par l'invité d'honneur, Yves Laforêt, le seul Québécois à avoir escaladé le mont Everest.

Joëlle est née avec une jambe gauche s'arrêtant au-dessus du genou, ainsi qu'avec des malformations aux deux bras. Elle se plaît à pratiquer diverses activités sportives dont le cyclisme, la natation, le patinage et l'équitation. Joëlle est inscrite au programme pour enfants amputés (LES VAINQUEURS) de l'Association des Amputés de guerre depuis 1982. Elle demeure un vivant exemple de la philosophie du programme, qui incite à profiter pleinement de la vie malgré l'amputation.

Joëlle a été désignée «Athlète de l'année» dans la catégorie du niveau Secondaire III de l'école; tant pour son intérêt envers les

sports que pour sa détermination et son habileté à relever de nouveaux défis. Ce sont des traits de caractère qu'elle a également démontrés par son engagement à l'intérieur du programme LES VAINQUEURS et dans la vie de tous les jours.

Madame Gaudreault, directrice adjointe pour le niveau Secondaire III du collège Durocher, expliquait ainsi le choix de Joëlle à titre de récipiendaire de la récompense: «Je suis fière et contente d'avoir fait connaître Joëlle aux autres étudiants, en tant que personne sportive et non en tant que personne amputée. Joëlle est en compétition avec elle-même et non avec les autres, par son esprit d'équipe et de «Vainqueur.»

Le mois dernier, Joëlle a également participé au Championnat canadien en eau libre, événement qui se déroulait sur l'île Notre-Dame, où elle a nagé dans la catégorie du 1 kilomètre pour les 14 à 17 ans.

**RESTAURANT
Piccadeli**

FRUITS DE MER — BROCHETTES
— STEAKS — METS ITALIENS



MICHEL LABERGE

Du jeudi au dimanche

Le restaurant qui peut satisfaire tout le monde

Spécial du mois d'AOÛT

**ENEZ RENCONTRER NOTRE
VELETTE BIEN CONNUE
DE LA MUSIQUE**



Déjeuner
à partir de 7h30
SUPERSPÉCIAL

Jus d'orange,
2 oeufs au choix,
roties et café

1,99\$

**BROCHETTES
DE POULET**
(Les plus grosses sur la Rive-Sud)

5,95\$
Servies
avec soupe
ou salade
dessert, café
(de 16h à la
fermeture 7,95\$)

**2 COQUILLES
SAINT-JACQUES**

5,95\$
Servies
avec soupe
ou salade
dessert, café
(de 16h à la
fermeture 7,95\$)

**16 CREVETTES
PROVENÇALES**

5,95\$
Servies
avec soupe
ou salade
dessert, café
(de 16h à la
fermeture 6,95\$)

Heures d'ouverture
dimanche au mercredi de 7h30 à 1h.
jeudi de 7h30 à 2h.
vendredi et samedi 7h30 à 3h.

**PLUS DE 21 SPÉCIAUX À
DES PRIX INCROYABLES!**

**Tout le monde parle
de Piccadeli.
Pourquoi pas vous!**

**Plus de 30 ans d'expérience
à votre service**

**MUSIQUE DU JEUDI
AU DIMANCHE**

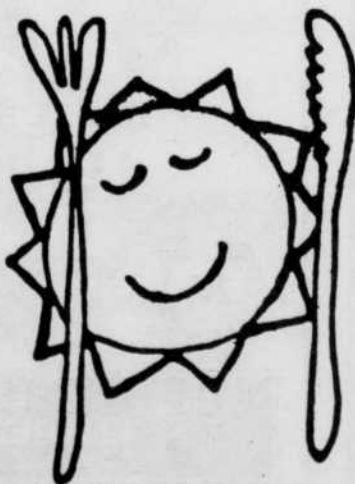
**MAINTENANT NOUS
SOMMES LE PLUS GRAND
RESTAURANT SUR LA RIVE-SUD**

**1er en service
1er sur la qualité
1er sur les prix
1er sur la musique**

**272 boul. Taschereau Greenfield Park
pour réservation 462-1166**

**Bientôt
sur la
Rive-Sud...**

**3, Place du Commerce
Brossard
(Intersection Pelletier et Provencher)**



**chez
CORA
déjeuners...**

**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

**VENTE DE
LIVRES
USAGÉS**

Une vente de livres usagés, neufs, français et anglais, est organisée au profit de l'Association de la Rive-Sud pour la déficience intellectuelle. L'événement a lieu les 20, 21 et 22 août, sur la rue Victoria à Saint-Lambert, dans le cadre des festivités de la Fête du village. Renseignements: 671-5344.

**MARCHÉ AUX
PUCES**

Vente de vêtements pour adultes, enfants et bébés. Aussi, ameublement, vaisselle, etc. C'est au 2208 Saint-Thomas, porte 4, à Longueuil. Les profits sont versés à l'équipe-service. Ouvert les mercredi et jeudi, de 10h à midi, et de 13h à 16h, ainsi que le samedi, de 10h à midi. Renseignements: 442-2053.

**VÊTEMENTS
POUR
ENFANTS**

Le Relais, comptoir de vêtements usagés pour enfants et bébés, ouvrira ses portes le 19 août, de 13h à 16h et de 19h

à 20h30, puis tous les mercredis, aux mêmes heures. C'est au sous-sol de l'église Saint-Pierre-Apôtre, 920 Saint-Jacques à Longueuil. Renseignements: 677-9114.

**CLUB SOCIAL
BO-JOURS**

Prenez note que les soirées dansantes du Club social Bo-Jours reprendront à compter du 11 septembre, à 19h30, à l'école Curé-Lequin à Longueuil. Entrée gratuite, léger goûter. Renseignements: GINETTE au 646-1275 ou ROBERT au 355-3015.

**ÉPLUCHETTE
DE BLÉ
D'INDE**

Un comité formé de résidents des phases 1, 2, 3 et 4 de Collectivité Nouvelle à Longueuil, organise une épluchette de blé d'inde le dimanche 30 août, à compter de 14h, au parc des Hirondelles. En cas de pluie, la fête aura lieu au sous-sol de l'église de Fatima. C'est gratuit. Jeux pour adultes et enfants. L'objectif est de se rencontrer entre voisins et fraterniser. Renseignements: MAURICE ou FRANÇOISE COLLETTE au 677-3589.

**LIGUE DE
PETITES
QUILLES**

Joignez-vous à la ligue de petites quilles. Les compagnons du sud. C'est une ligue amicale, pas besoin d'être professionnel. Les rencontres ont lieu à la salle de quilles Champion, à Greenfield Park, les vendredis, à 19h. L'activité

début le 11 septembre. Inscription maintenant auprès de Marc-André au 658-2719.

**DÉFILÉ DE
MODE**

Un défilé de mode, organisé au profit de la dystrophie musculaire, aura lieu le lundi 17 août, à 19h30, aux Atriums, 680 rue Victoria à Saint-Lambert. Il faut réserver en communiquant avec Dyan Coursol au 466-1616.

**BALLON-
VOLANT
FÉMININ**

C'est le mercredi 19 août, de 19h à 21h, qu'aura lieu la période d'inscription au ballon-volant féminin. On se présente au Centre Immaculée-Conception, à Saint-Hubert. L'activité débute le 9 septembre et aura lieu à la polyvalente André-Laurendeau tous les mercredis, de 19h à 22h30. Renseignements: Pierre Louis-Seize au 445-7750.

GOLF

Le Service du loisir de Saint-Hubert offre à la population l'opportunité de se procurer des billets à rabais pour le Club de golf Waterloo. On se présente au 5950 Cousineau, bureau B-3, selon l'horaire régulier. Renseignements: 445-7750.

**BAZAR DE LA
RENTRÉE**

Le centre d'action bénévole La Mosaïque, à LeMoine, organise son mini bazar de la rentrée le samedi 29 août, de 9h à 17h. L'événement a lieu

au 173 René-Philippe. Profitez des aubaines pour habiller toute votre famille pour la rentrée d'automne. Renseignements: 465-1803.

**LA VENTE DE
COTON**

Le comptoir "Aux Trouvailles" tiendra sa grande vente de coton d'un jour seulement le vendredi 21 août, de 13h à 20h. Géré par le centre d'action bénévole La Mosaïque, le comptoir familial est situé au 173 René-Philippe à LeMoine. Accessible par l'autobus no 2. Renseignements: 465-1803.

**CENTRE
DE RÉADAP-
TATION
MONTÉRÉGIE**

Le Centre de réadaptation Montérégie, dans sa mission d'aide à la communauté, est à la recherche de bénévoles masculins principalement. Le Centre assure la formation, l'encadrement et la coordination. Renseignements: 443-2100.

**MARCHÉ ET
DÉJEUNER**

Les joyeux retraités de Longueuil organisent un déjeuner, tous les dimanches à 10h, au restaurant du club de golf Parcours du Cerf. Marche, randonnée et autres activités sont au programme. Renseignements: Robert Langlois au 651-0345.

**PHOBIES-
ZÉRO
À SAINT-
HUBERT**

Phobies-Zéro est un groupe de soutien et d'entraide pour les personnes phobiques, agoraphobes et leurs proches. Un nouveau groupe vient d'être formé à Saint-Hubert. Des rencontres auront lieu à compter de septembre prochain. Brisez la barrière du silence et téléphonez au 922-8489.

**VOYAGE À
L'ÎLE-AUX-
COUDRES**

Dernière chance de profiter d'un voyage à prix forfaitaire à l'île-aux-Coudres, du 18 au 20 août. Séjour à l'auberge "Les voitures d'eau". Départ de Longueuil. Plusieurs activités sont inscrites au programme. Renseignements: Lise Jean au 651-8887.

**RASSEMBLE-
MENT DES
FAMILLES
LAROCHE ET
ROCHETTE**

Si vous portez le nom de Larochette ou de Rochette, il est fort possible que vous soyez

**AL-ANON -
ALATEEN**

Sa consommation d'alcool

vous inquiète-t-elle. Il y a de l'aide pour vous dans Al-Anon et Alateen. Une rencontre est organisée tous les mardis, à 20h30, au 2208 Saint-Thomas à Longueuil, salle no 4.

**EMPLOI
JEUNESSE
LONGUEUIL**

Vous avez besoin d'aide pour vos menus travaux. Des adolescents, référés par Em-

plioi Jeunesse Longueuil, attendent votre appel. Communiquez avec Solange au 651-3571.

RE-PARTIR

Tu vis des difficultés importantes dans ton couple et tu envisages une séparation ou un divorce. Re-Partir offre un service d'écoute et d'accompagnement à la cour dans les procédures judiciaires à entreprendre. Renseignements: 923-8274.

THEATRE PONT-CHATEAU INC.
CÔTEAU-DU-LAC
vous invite à voir une toute nouvelle comédie québécoise de Bertrand B. Leblanc
QU'EST-CE QU'ON VA FAIRE AVEC!



Mise en scène: Yvan Canuel
avec Nicolas Canuel, Louise Rémy, Yvan Canuel
du 2 juin au 29 août

Du mardi au vendredi, 20 h 30 Le samedi, 19 h et 22 h
Prix spéciaux pour groupes de 25 pers. et +, sauf le samedi.
NOUVEAU: SOUPER AU RESTAURANT DU THÉÂTRE
croisière + souper + théâtre
Aut. 20 ouest ou Transcanadienne, sortie 17

Réservation (514) 456-3224

L'ancêtre
5370 ch. de Chambly
Saint-Hubert 678-5630
6 salles de réceptions pour 10 à 130 personnes

FESTIVAL DU MOIS TERRE/MER
Pâté campagne ou escargots ou salade César ou verte 4 CHOIX TERRE/MER (surf & turf) inclut café espagnol
19,95\$

SPÉCIAL GROUPE
Punch au rhum (fontaine)
REPAS COMPLET 5 SERVICES vin à volonté salle incluse
25\$ par pers. café à la fin de la soirée

DÉJEUNER POUR POURLER TOUS LES DIMANCHES DE 9h30 À MIDI

La saison du maïs sucré est commencé. Chez-nous, de la cueillette du maïs à votre table en moins d'une heure, ça c'est de la fraîcheur.

FERME CHARBONNEAU ET FRÈRES
239 De Bretagne Boucherville
655-4205

vous prenez le chemin de la Savane jusqu'aux limites de Saint-Hubert et Boucherville.

P.S.: À différents moments, durant la saison estivale, vous pourrez vous procurer chez-nous: maïs sucré (détail et épluchette), tomates, concombres, fèves jaunes ou vertes, oignons, pommes, etc.

Aussi cueillette libre de tomates et pommes.

25 spéciaux à 4,95\$



205, rue Saint-Louis Ville LeMoine 465-5302 465-0111

Brochette de poulet 6,95\$
Brochette de souvlaki 5,95\$
Côtes levées 6,95\$
Brochette de filet mignon 8,50\$
Rib steak ou T-Bone 8,95\$
Cuisse de grenouilles 7,95\$ (soupe, dessert, café inclus)

Spécial déjeuner
Jus d'orange, 2 oeufs, 2 tranches de bacon, 1 saucisse, fèves au lard, toasts, café.
2,29\$

CLUB SOCIAL DE RENCONTRES RIVE-SUD

LE RENDEZ-VOUS DES GENS SEULS 25 ANS ET PLUS

D.J. ANIMATEUR PIERRE BERNARD

DANSE SOCIALE DU JEUDI AU DIMANCHE INCLUSIVEMENT

PERMIS S.A.O. AIR CLIMATISÉ

JEUDI
• entrée gratuite pour membres seulement de 20h à 21h
• tirage tous les jeudis (gros lot cumulatif)
• les tirages sont réservés aux membres seulement

VENDREDI et SAMEDI
• goûter en fin de soirée
• ouvert de 20h à 3h a.m.

DIMANCHE
• cours de danse en ligne à 17h
• souper-rencontre à 18h (repas chaud)
• danse sociale dès 19h

LA MEILLEURE AMBIANCE SUR LA RIVE-SUD


5698 boul. Taschereau, Brossard (ENTRÉE PAR L'ARRIÈRE DU BÂTIMENT - STATIONNEMENT MAIL CARNAVAL) **462-4335**

LE PRÉLUDE
BAR RENCONTRE

L'endroit par excellence pour les 25 ans et plus à Brossard
Ouvert du jeudi au samedi de 20h à 3h a.m.
Aucune carte de membre requise.
Couples admis.

DANSE SOCIALE, SOLID GOLD, TOP 40
LES PRÉLUDES À L'HUMOUR

JEUDI 13 AOÛT
EN VEDETTE FRANÇOIS DELISLE ET DEUX AUTRES HUMORISTES INVITÉS
OUVERTURE DES PORTES 20h - DÉBUT DU SPECTACLE 21h30 - DURÉE DU SPECTACLE: 1 HEURE
ADMISSION: 4\$



LES PRÉLUDES À L'HUMOUR
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
VALIDE JEUDI SOIR SEULEMENT

5698 boul. Taschereau, Brossard (Stationnement Mail Carnaval) **676-1895**

**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

**ENSEMBLE
VOCAL
POLYMNIE**

L'Ensemble Vocal Polymnie est à la recherche de choristes pour la saison 1992-1993. Les répétitions hebdomadaires ont lieu à Longueuil, les jeudis soir, de 19h à 22h, à compter de septembre.

**AUDITIONS
LE JEUDI
27 AOÛT, À
19H**

Critères d'admission: voix juste, bonne capacité d'apprentissage ou de lecture musicale, assiduité aux répétitions et aux concerts. Renseignements: 651-8201 ou 674-0856. Invitation spéciale aux ténors.

**CLINIQUE DE
DÉPISTAGE
AUDITIF**

Vous voulez savoir si votre enfant entend bien? Le CLSC Longueuil-Est offre aux résidents de son secteur une clinique gratuite de dépistage auditif pour les enfants âgés de 6 mois à 5 ans, le 18 août prochain. Pour rendez-vous: 463-2850, poste 204.

que gratuite de dépistage auditif pour les enfants âgés de 6 mois à 5 ans, le 18 août prochain. Pour rendez-vous: 463-2850, poste 204.

**YOGA
PRÉNATAL**

Cet atelier s'adresse aux couples désirant intégrer à leur démarche de paternité et de maternité: de la relaxation physique, des techniques de mise en forme et préparatoires à l'accouchement ou tout simplement de l'introspection favorisant une attitude d'écoute active de soi et de l'enfant. Renseignements: 646-1029.

JAZZ

Le trio Robert Burman vous propose un concert de jazz le mercredi 12 août au Jardin de la Paix de Chambly. Les membres du groupe qui est composé d'un guitariste, d'un contrebassiste et d'un batteur, ont tous une formation musicale professionnelle et font leur marque depuis quelques années. C'est un rendez-vous culturel en plein air offert en bordure du bassin de Chambly. Trois spectacles différents seront présentés à compter de 19h.

Le Jardin de la Paix est situé à l'arrière de la Bibliothèque municipale, au 1691 rue Bourgogne à Chambly. En cas de pluie, l'orchestre Robert Burman donnera sa prestation au Café-théâtre de Chambly localisé au 1309 boul. Fréchet.

**FÊTE DE
NOTRE-DAME-**

DE-L'ASSOMPTION

Invitation à célébrer la fête de la Vierge à l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, 3375 rue Windsor (coin Windsor et Georges), Saint-Hubert, samedi 15 août à la messe de 19h.

Invitation spéciale aux Acadiens et Halbiens. Confessions avant la messe. Cierges et fagots en vente à l'entrée de l'église.

**CHOISIR DE
MAIGRIR?**

Le CLSC Longueuil vous offre, à compter du 14 septembre, la possibilité de suivre une démarche de groupe afin d'approfondir les causes et les effets des problèmes de poids. "Choisir de maigrir?" est un lieu de partage de ce que vous vivez. Rencontre d'information gratuite le lundi 31 août à 13h30 au 201 Curé-Poirier ouest. S'inscrire en composant le 651-9830, poste 319.

**POUR GENS
SEULS**

Les Solitaires de la Rive-Sud

reçoivent les personnes seules de 35 à 65 ans à son souper dansant les mercredis à 18h30, au restaurant Le Relais Terrapin à Longueuil. Aussi, danse à tous les vendredis à 20h30 au sous-sol de l'église Saint-Charles-Borromée, au 280 Sainte-Foy à Longueuil. Renseignements: 651-5727.

RESTAURANT LA MAISON GRECQUE
649 boul. Taschereau, Gr. Park. Rés.: 465-9020-9021
450 Duluth E., Mtl 842-0969



**10e ANNIVERSAIRE
ENTRÉE GRATUITE
du dimanche au vendredi
de 11h à la fermeture
samedi de 11h à 18h30**

2 pour 1

APPORTEZ
VOTRE VIN

**TOUS LES SOIRS
DU DIMANCHE AU VENDREDI 8 CHOIX**

SOUVLAKI pour 2 pers. **14,40\$**

FILET DE POULET ORÉGANO pour 2 pers. **14,80\$**

BROCHETTE DE POULET pour 2 pers. **15,95\$**

12 CREVETTES CH. pour 2 pers. **14,80\$**

INCLUANT: soupe, salade César ou maison, café, thé et dessert.

SAMEDI SOIR 2 POUR 1 5 CHOIX

à partir de **16,80\$** pour 2 pers.

INCLUANT: soupe, salade César ou maison, café, thé et dessert.

Jours fériés - Menu spécial 2/1 (entrée non comprise)

**MENU POUR
ENFANTS
2,95\$**

**SPECIAL DU MIDI
4,95\$**
INCLUANT: soupe, salade César ou maison, café, thé et dessert.

**LE HOLLYWOOD BAR
DANSEUSES**



**SUR SEMAINE
ATTENTION
SPECIALE
À PARTIR DE 15h**

**MINIMUM
20
DANSEUSES**

**Sur semaine
«HAPPY HOUR»**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI DE 15h à 3h
SAMEDI ET DIMANCHE 20h à 3h

**6175 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
678-8437**

Obtenez une délicieuse
**DEMI-SALADE CÉSAR
ou MAISON**

au comptoir ou à la livraison

Oui, avec tout repas complet, nous vous offrons une succulente demi-salade César ou Maison (au choix) sans frais additionnel.

Un petit air d'été avec votre repas St-Hubert préféré!

Alors, faites un saut à notre comptoir de commandes à emporter ou faites livrer... c'est tout près:

**5885, boul. Cousineau
Ville Saint-Hubert**

385-5555

Valable jusqu'au 6 septembre 1992, au comptoir de commandes à emporter et au service de livraison de cette rôtisserie St-Hubert seulement.



**La Châteauguay
a été un franc succès
lors de la première
fin de semaine**



Vous l'avez manquée,
alors ne manquez pas
la deuxième semaine

**OU VOUS
VOUS EN
MORDREZ
LES DOIGTS!!!**



De bons billets sont encore disponibles
pour la semaine prochaine.

POINTS DE VENTE

NETTOYEUR CHATEL
200a, rue Principale
102, Place Valentin, bureau 52
75, boul. St-Jean-Baptiste

BOUTIQUE LE FAN ATTIC
Centre régional Châteauguay

ALUMINIUM DE QUALITÉ
67, boul d'Anjou

CENTRE CULTUREL VANIER
15, boul. Maple

Billets disponibles également lors des événements.

Renseignements et réservations:

**691-4680
699-3334**



**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

**TOMBOLA
OPTIMISTE 92**

Le Club Optimiste de Saint-Hubert, secteur Iberville inc., organise une tombola les 14, 15 et 16 août au 6250 boul. Cousineau. Activités: kiosques, jeux d'adresse, concours spaghetti, course de poche, épluchette de blé d'Inde, danse, bingo et une foule d'autres activités pour jeunes et moins jeunes. Sur place: hélicoptère, montgolfière, gyroscope, pêche à la truite en bassin, etc. On vous attend sous la tente dans le stationnement du Canadian Tire, au 6250 boul. Cousineau. Renseignements: Steve Lafontaine, 443-4804 ou Louis Forest, 926-1520.

**CES FEMMES
QUI AIMENT
TROP**

Vous êtes de ces femmes qui aiment mal? Vous cherchez votre place dans votre vie de couple? Vous vivez ou avez vécu des moments difficiles affectivement et vous voulez vous prendre en main? Joignez-vous au groupe du mardi à 19h30 au 3205 Rome, Brossard. Renseignements: Lise, 671-5854 ou Marie, 443-5806.

**ÉPLUCHETTE
DE BLÉ**

D'INDE

Les 13, 14 et 15 août prochains, le marché Provigo situé à l'angle des boulevards Roland Therrien et Curé-Poirier à Longueuil vous invite à une épluchette de blé d'Inde organisée au profit de la Maison de Jonathan, laquelle vient en aide à des décrocheurs scolaires et des jeunes en difficulté.

**FAMILLES
PÉPIN,
LACHANCE**

Dans le cadre des festivités du 325e anniversaire de fondation de Boucherville, l'Association des familles Pépin, Lachance, etc. inc. lance une dernière invitation à toutes les familles et toutes les personnes qui descendent des Pépin, Lachance, Laforce, Lafond, Mongrain, ou apparentées, à un grand rassemblement le 29 août prochain à Boucherville (près de l'église Sainte-Famille). Il y aura exposition de travaux d'artisanat, de bricolages, de collections, de peintures, etc. Également une épluchette de blé d'Inde, une célébration eucharistique, le dévoilement du monument et le souper des retrouvailles. Renseignements: Gilles Véronneau au 655-1770.

**LE CLUB DES
LECTEURS**

Le Club des lecteurs de la Bibliothèque municipale de Longueuil offre aux amateurs de lecture la possibilité de discuter de livres sélectionnés. Ces rencontres ont lieu les lundis à 19h30 à la bibliothèque des adultes du Centre culturel Jacques-Ferron.

Le 10 août, les échanges porteront sur un livre de Ber-

trand Visage, Angélica. L'activité se poursuit le 24 août avec À propos d'indépendance de Doris Lussier.

L'entrée est libre. Le Centre culturel est situé au 100 rue Saint-Laurent Ouest. Renseignements: M. Yvon Richard au 646-8634.

**FERMETURE
TEMPORAIRE
DE LA
PISCINE
MUNICIPALE
OLYMPIA**

La Ville de Longueuil avise les usagers de la piscine municipale Olympia que celle-ci sera fermée du 10 au 23 août en raison de travaux d'entretien annuels. Rappelons que les piscines et patageoirs extérieurs demeurent ouvertes jusqu'au 23 août. Renseignements: composez le 646-8582.

**FERMETURE
DE LA PISCINE
INTÉRIEURE
CENTRE
SPORTIF
ROSANNE-
LAFLAMME**

Il y aura fermeture de la piscine intérieure du centre sportif Rosanne-Laflamme du 16 au 22 août 1992 approximativement pour fins de réparations. Renseignements: Service du loisir, 445-7750.

**RECHERCHE
D'EMPLOI**

Le Carrefour Le Moutier, situé à la station de métro Longueuil, offre des ateliers de re-

cherche d'emploi d'une durée de deux semaines, qui abordent les différents aspects de la recherche d'emploi, dont l'objectif d'emploi, l'entrevue, le curriculum vitae et la lettre de présentation. Il faut être âgé(e) de 45 ans et plus ou être immigrant(e) et être au Québec depuis au moins un an.

Dans les deux cas, il faut également: demeurer sur la Rive-Sud, savoir parler, lire et écrire le français, désirer vraiment retourner sur le marché du travail.

Les personnes intéressées peuvent contacter l'une des conseillères en emploi au 679-7111.

**CENTRE
D'ÉCOUTE**

Durant l'été, le Centre d'écoute Carrefour Le Moutier, à la station de métro Longueuil, est ouvert pour les personnes de tout âge. Vous êtes seul(e)? Vous vivez des difficultés? Nous sommes là pour vous aider.

Le centre est ouvert le lundi de 9h à 18h et du mardi au vendredi de 9h à 22h. C'est gratuit, anonyme et confidentiel. Renseignements: 679-7111.

**FORMATION
AUX
IMMIGRANTS**

Le Centre de formation aux immigrants en Montérégie, en collaboration avec le MCCI, offre un cours de «Recherche d'emploi» qui débutera le 10 août. Toute personne intéressée à suivre ce cours doit répondre aux critères suivants: 3 ans et moins au Canada, connaissance suffisante du français parlé et écrit.

Renseignements: 926-2550.

**NOUVEAU
BAR
L'INTIME
«Claude Christian»
claviériste
chanteur**



**JEUDI
VENDREDI
SAMEDI**

BRASSERIE LEMOYNE

**SOUPER DANSANT
jeudi, vendredi, samedi**

TABLE D'HÔTE

Inclus: bar à salade, potage et desserts maison
1. Filet de sole amandine6,95\$
2. Steak aux poivres.....7,95\$
3. Brochettes combinées8,95\$
4. Crevettes géantes.....10,95\$

SPÉCIAUX DU JOUR (MIDI)

Hamburger steak ou spaghetti3,25\$
Table d'hôte à partir de3,99\$
72, SAINT-SYLVESTRE, LONGUEUIL. RÉSERVATION 670-4790



**Le Palace Bar
Danseuses**

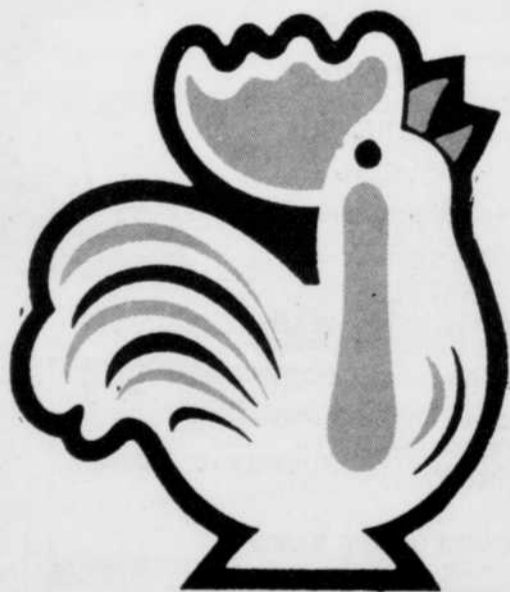


Attention spécial:
- bière en fût du lundi
au vendredi à partir de 15h

**NOUVELLES
HEURES
D'OUVERTURE:
lundi au samedi
de 15h à 3h**

**2437 chemin de Chambly,
Longueuil 448-0447**

SPÉCIAL
LUNDI • MARDI • MERCREDI
(au comptoir seulement)



LES RÔTISSERIES
Benny

QUART de POULET
au choix du chef

avec
• FRITES
• SAUCE
• SALADE
• PAIN
SEULEMENT

4¹⁰

(4,75\$ taxes comprises)

**1360 SAINTE-FOY
LONGUEUIL**

**5500 GRANDE-ALLÉE
SAINT-HUBERT**

**3066 CH. DE CHAMBLY
LONGUEUIL**
(CARRÉ CHAMBLY
PRÈS DÉSORMEAUX)

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON



Obtenez un
RABAIS DE 1\$
(incluant taxes)

applicable à l'achat d'un repas

LES RÔTISSERIES (au comptoir seulement)

Benny

Valide tous les jours
jusqu'au 31 août 1992 C/S

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON



Obtenez un
RABAIS DE 1\$
(incluant taxes)

applicable à l'achat d'un repas

LES RÔTISSERIES (au comptoir seulement)

Benny

Valide tous les jours
jusqu'au 31 août 1992 C/S

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON



Obtenez un
RABAIS DE 1\$
(incluant taxes)

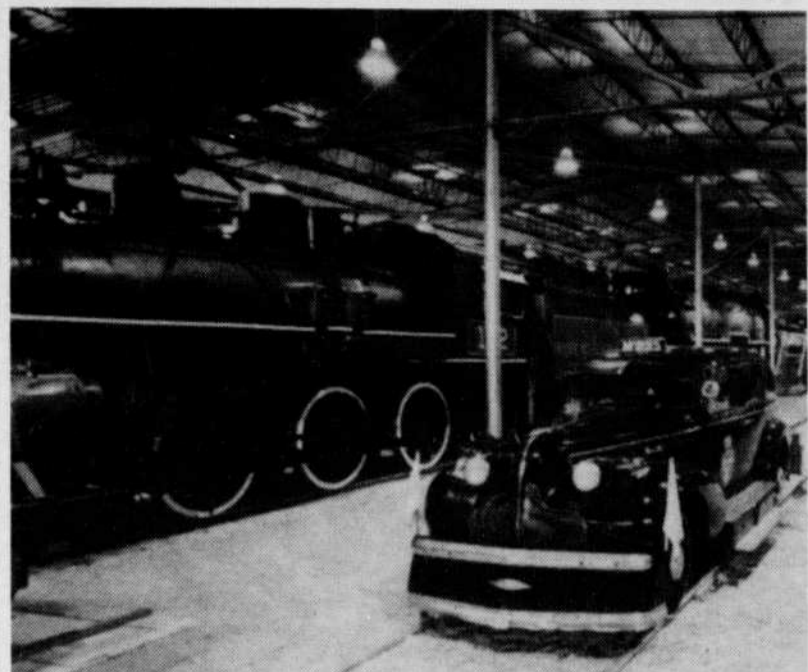
applicable à l'achat d'un repas

LES RÔTISSERIES (au comptoir seulement)

Benny

Valide tous les jours
jusqu'au 31 août 1992 C/S

Découvrez l'histoire des chemins de fer et des tramways au Musée ferroviaire canadien de Saint-Constant



(C.P.) La centaine de locomotives et wagons qui composent la collection du Musée ferroviaire canadien de Saint-Constant, permet aux visiteurs de se familiariser avec l'histoire des chemins de fer canadiens et des tramways de Montréal. Visites guidées, expositions et tours de tramways sont inscrits au programme. De plus, exceptionnellement, les 16 août, 6 et 20 septembre et 11 octobre, on pourra voir en marche une réplique de la locomotive à vapeur John Molson, construite en Écosse en 1849 et expédiée au Canada pour le compte de la Champlain & St. Lawrence Railroad.

Également, à tous les dimanches, le Musée reçoit les membres du Club des télégraphistes Morse. Ces derniers expliquent le fonctionnement du télégraphe, un moyen de communication utilisé jusqu'à la fin des années 60. Plusieurs autres activités sont présentées au public. Le Musée ferroviaire canadien est ouvert tous les jours jusqu'à la fête du Travail et les fins de semaine jusqu'à la fête de l'Action de grâces. On s'informe au 638-1522.

656-3733 RESTAURANT 656-3669

CASA PELLA

LUNDI
À
JEUDI
11h-
23h

**SUPER
SUPER
SPÉCIAL**

MONDAY
TO
THURSDAY
11 am -
11 pm

1er anniversaire de la nouvelle administration

1

¢

PIZZA 10"
PÂTES
SOUS-MARIN
10"

À VOTRE CHOIX

**PAYEZ LE 1^{er}
AU PRIX RÉGULIER
ET OBTENEZ LE 2^e
POUR 1^e
SEULEMENT**

(VALIDE DU 3 AU 27 AOÛT 1992
DANS LA SALLE À MANGER OU POUR EMPORTER)

4190
GRANDE-ALLÉE
GREENFIELD PARK



Baileys **Le premier authentique DELI de la Rive-Sud**
restaurant avec plusieurs niveaux
et cabines privées, musique d'autrefois
à aujourd'hui.



Deli-Bar

Imbattable

**pour son atmosphère,
sa qualité des repas,
ses meilleurs prix
sur la Rive-Sud.**

**JEUDI 13 AOÛT 1992
T-SHIRTS
GRATUITS**



**Nous regrettons qu'un certain
nombre de nos clients n'aient pas
reçu notre t-shirt. Nous en faisons
imprimer 1500 autres et nous les donnerons
aux 1500 premiers clients qui dégusteront un
plat de notre menu FESTIVAL DU STEAK
ET SMOKED MEAT**

**À partir de 11h jusqu'à épuisement des stocks.*

Déjeuner

spécial
à partir de

1,75\$

7 jours/semaine

lun. au ven.: 6h à 12h sam. dim.: 6h à 15h

**OUVERT 24 HEURES VENDREDI
SAMEDI**
**FESTIVAL DU STEAK
ET SMOKED MEAT**

ENTRÉES: - 6 allas de poulet 25¢ ch. - 6 allas de poulet + 6 croquettes 5,95\$

- SANDWICH SMOKED MEAT
salade de chou, frites
- STEAK DE LONDRES
avec champignons
- 2 sortes de SAUCISSES
et un SMOKED MEAT
- RIB STEAK (12 oz)
- RIB STEAK (12 oz) et un
SANDWICH SMOKED MEAT
- BROCHETTE FILET MIGNON
avec sauce au poivre
- STEAK SURLONGE
coupe N.Y. avec salade César

à partir de

5 95\$

incluant
soupe et
dessert

Spécial du midi

et tous les lundis soir

Smoked meat 3 95\$

incluant: salade de chou,
cornichon, piment doux,
frites et boisson gazeuse.

**7845 boul. Taschereau, Brossard
445-6231**

LES SPORTS SUR LA RIVE-SUD

Nature, chasse et pêche

On ne pourra plus chasser à partir de la remorque d'un véhicule



François Laramée

L'Assemblée nationale vient d'adopter le projet de la loi 3, loi modifiant la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune. Entrée en vigueur le 1er juillet 1992, cette loi modifie, entre autres, la notion de résident et le régime d'indemnisation pour les victimes d'accident de chasse, elle prévoit que des modalités fondées sur l'âge pourront être établies pour obtenir le certificat du chasseur et elle crée une nouvelle infraction concernant la possession d'une arme chargée la nuit.

ÂGE POUR OBTENIR UN PERMIS

Afin d'améliorer la sécurité des jeunes, la loi accorde au Gouvernement le pouvoir d'établir par règlement des conditions d'obtention d'un permis de chasse ou d'un certificat du chasseur ou pour la pratique d'une activité fondée sur l'âge du demandeur. À cet effet, le MLCP proposera au Gouvernement des dispositions réglementaires visant les jeunes. À titre d'exemple, les nouvelles modalités pourraient obliger les jeunes (moins de 18 ans) qui s'inscriraient à des cours de sécurité dans le maniement d'armes à feu, à avoir obtenu, au préalable, la permission d'un parent ou d'un tuteur. Ces modalités pourraient également exiger que la personne accompagnant le jeune soit elle-même détentrice d'un certificat du chasseur.

NOUVELLE INFRACTION

Par ailleurs, toujours pour assurer une meilleure sécurité des usagers, la loi crée une nouvelle infraction

(amende minimale 500\$) à l'encontre d'une personne qui, dans un endroit fréquenté par le gibier, est en possession d'une arme à feu chargée ou d'une arbalète armée la nuit. Cette infraction ne s'applique pas à la per-

sonne qui pratique une activité de chasse permise ou qui est autorisée, en raison de son emploi ou de ses fonc-

tions, à avoir en sa possession une arme à feu. En outre, il est maintenant interdit de prendre place à bord d'une

remorque ou d'un véhicule avec une arme chargée et de tirer à partir de cette remorque ou de ce véhicule.

MEILLEURS PRIX SUR LE MARCHÉ

MEILLEURE ALLOCATION D'ÉCHANGE

GRANDE LIQUIDATION DES 1992

JUSQU'À VENDREDI SEULEMENT

Le choix est immense avec plus de 700 VÉHICULES À LIQUIDER IMMÉDIATEMENT.

182 HONDA 189 TOYOTA 149 NISSAN

57 BMW 112 VOLKSWAGEN 16 AUDI

Jusqu'au dimanche 16 août Une centaine de montgolfières s'envoleront

(C.P.) La 9e édition du Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu permettra de réunir, pour l'occasion, une centaine d'aérostatiers venus des quatre coins du globe. Jusqu'au dimanche 16 août, le festival propose une foule d'activités à ses milliers de visiteurs. Au programme: deux envolées de montgolfières quotidiennement, dont une quinzaine de formes inusitées, expositions,

animation pour enfants, ligues d'impro, et bien sûr, les spectacles de Luc de Larochelière, Tango-Tango, Les BB et Julie Masse qui clôtureront le festival. Prenez note que les envolées du matin ont lieu dans les parcs municipaux de Saint-Jean-sur-Richelieu à compter de 6h (du lundi au vendredi) ainsi qu'en fin de journée, vers 18h, sur le site de l'aéroport municipal. Renseignements au 646-6000.

ÉCOLOGIE ET CHASSE À L'ORIGINAL

Veillez prendre note qu'il y aura un cours d'écologie, de chasse et d'appel de l'original, incluant au moins 2 heures de pratique, le dimanche 13 septembre au 1019 Sainte-Foy à Longueuil. Les places sont limitées. Pour inscription et réservation, on téléphone au 651-8255.



COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD

TOUS LES PRIX SONT AFFICHÉS incluant le transport et la préparation. N'y ajouter que les taxes -C'EST TOUT!

LE VRAI PRIX EST NOTRE MEILLEUR PRIX, donc pas besoin de négocier. Aucun compétiteur ne pourra égaler ou battre «LE VRAI PRIX». C'EST GARANTI!

À BROSSARD BOUL. TASCHEREAU À L'OUEST DU PONT CHAMPLAIN

BROSSARD HONDA
BROSSARD TOYOTA
BROSSARD NISSAN
PARK AVENUE BMW
PARK AVENUE VOLKSWAGEN & AUDI



Parmi les plus beaux de la Montérégie
Le club de golf de Rouville

Dominic Bédard et Stéphane Meloche

Lorsqu'on veut jouer et que l'on n'a pas de réservation, le club de golf du Domaine de Rouville, situé à Saint-Jean-Baptiste, avec ses 3 parcours de 9 trous et son petit par 3, est certes la meilleure assurance que l'on trouvera preneur.

Le Rougemont, le Rouville et le Richelieu, voilà les trois parcours à franchir lorsqu'on tente sa chance à ce club de golf. Pour l'occasion, notre maître, Dominic Bédard, a franchi les deux premiers parcours et, à nouveau, il a lancé «C'est l'un des plus beaux en région».

Sur le Rouville, les 2e, 4e et 7e trous ont particulièrement attiré son attention. Au deuxième trou, on fait face à un par 5 de 481 verges muni de cours d'eau qui embrassent le vert. Pas facile!

Puis, la quatrième allée compte un «dog leg» de 90 degrés à gauche s'étalant sur 241 verges que l'on

doit franchir en quatre coups. Pas facile non plus!

Le septième trou vous confronte à un par 3 de 149 verges dont l'objectif est à nouveau protégé par un petit cours d'eau bien placé.

Et sur le Rougemont, on retrouve des parcours qui ressemblent énormément à ceux du Rouville. Par exemple, au deuxième, on fait face à une normale 4 de 411 verges dont le vert est muni d'un petit cours d'eau qui embrasse le vert.

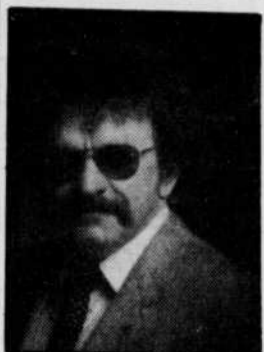
Et au sixième trou, on a droit à une belle grande ligne droite de 497 verges, l'une des rares droites de la journée, un parcours à compléter en cinq coups puissants.

En somme, le Domaine de Rouville tient parole cette année et offre un parcours de grande qualité.

Le coût de la partie diffère entre 21 et 29 \$ tandis que pour jouer sur le petit par 3, il vous en coûtera de 6 à 8 \$.

Pour plus de renseignements sur le sujet ou pour réserver, composez le 464-3903.

Félicitations!



Réal Gingras

Madame Francine Pilon, directrice des ventes, désire souligner que

Réal Gingras s'est classé

«Vendeur par excellence» pour le mois de juillet 1992, pour une 2e fois grâce à son travail professionnel.

PRENEZ ÇA COOL... **BLANCHETTE Mazda** 900 SAINT-LAURENT OUEST LONGUEUIL PECS & SERVICE 677-6347 677-9173 **mazda** Je me sens bien.

CHASSE À L'ORIGINAL

Territoire privé voisin du parc Mont

Tremblant chasse à la carabine ou à

l'arc, eau, électricité

250\$/personne, 7 jours

656-8039

833-5886

NOMINATION

Roger (Butch) Bouchard

M. Robert Mercil, président de Chambly Toyota est heureux de joindre à son équipe dynamique

M. Roger (Butch) Bouchard à titre de représentant des ventes. Très bien connu dans la région et ayant oeuvré plusieurs années chez Rond Point Dodge Chrysler, Roger invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer lors de l'achat de leur prochain véhicule neuf ou d'occasion.



CHAMBLY TOYOTA

2269 chemin Chambly, Carignan

658-4334

centre de **KARATÉ Rive-sud**



HOMMES FEMMES ENFANTS

Cours matin, midi, soir

En groupe ou en privé. Rabais pour étudiants
INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

Instructeurs: **Alain Martin**
vice-champion canadien 1991

Membre de la Fédération Québécoise de Karaté

662 A NOTRE-DAME

SAINT-LAMBERT

923-0550



LA C.S.R. SOUTH SHORE
FRANÇAIS-ANGLAIS pour adultes

COURS INTENSIFS

LE MATIN

Ateliers de conversation entre les classes d'anglais et de français

17 octobre au 29 novembre 1992

Samedi et dimanche, 9h à 15h

Congé à la mi-temps

* 225\$, activité et ateliers

inclus (déductible d'impôt)

880, rue Hudson

Greenfield Park

(10 min. du pont Champlain)

Ateliers entre les classes d'anglais et de français

5 octobre au 12 novembre 1992

Lundi, mardi, mercredi, jeudi 8h45

à 12h15

* 195\$ (déductible d'impôt)

85, boul. Desaulniers, Saint-Lambert

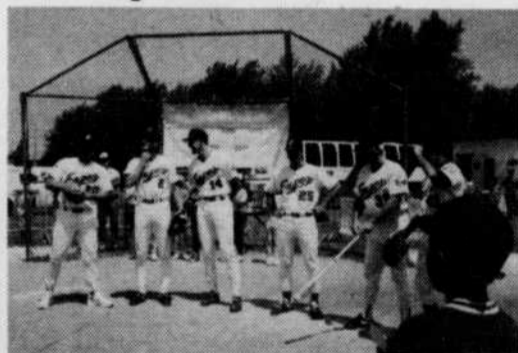
(5 min. du pont Victoria)

Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au

676-1843

(pour les citoyens canadiens)

Les Lambertois invités à aller encourager les Expos



Le Service des loisirs de 16\$ vous garantit une place réservée sur le parterre (section 119), le transport aller-retour par autobus et une soirée enlevante de baseball. Vous pouvez vous procurer vos billets au Service des loisirs et parcs, 31 avenue Lorne, entre 9h et 16h30 et entre 19h30 et 21h.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Service des loisirs au 672-4457.

Une retraite bien méritée!



M. Camille Dionne, à l'emploi d'Automobiles Pierre Brault depuis les trente dernières années, soit depuis son ouverture en 1963, vient de prendre sa retraite. Un as de la mécanique, M. Dionne connaît tous les moteurs des Lincoln, des Ford et des Mercury jusque dans les moindres détails. Nous lui souhaitons bonne chance!

De gauche à droite: M. Bernard Pigeon, technicien, M. Jean-François Brault, directeur général et M. Camille Dionne, technicien.

OUI!

• FINI de CHERCHER un GARAGE OUVERT le SOIR

• Depuis TOUJOURS nous sommes OUVERTS de 8h le matin à 9h le SOIR

du lundi au vendredi (samedi: jusqu'à 4h)

• **RÉPARATION**

FREINS

- SILENCIEUX*
- SUSPENSION
- DIRECTION
- AMORTISSEURS*



GENE VENNE

965 boul. Taschereau, Longueuil

6923 boul. des Galeries d'Anjou

677-5255 354-3410

* Tant et aussi longtemps que vous possédez la voiture.

À sa troisième année d'opération Le Port de plaisance de Longueuil se tire très bien d'affaire



Bernard Blanchard

Le Port de plaisance de Longueuil, qui en est à sa troisième année complète d'opération, est à se bâtir une solide réputation auprès des amateurs de sports nautiques, pense Pierre Baril, le dg de Sogerive, la société responsable de la gestion du Port de plaisance.

"Par rapport à l'an dernier, nous disposons cette année de 88 places en quai supplémentaires, ce qui porte notre total à 424. De

ce nombre, 25 sont réservées aux visiteurs. Or du reste, 90 p. cent des quais sont loués pour la saison, ce qui est excellent".

"De façon générale pourtant, de poursuivre M. Baril, ce n'est pas une bonne année pour les ports de plaisance. Mes confrères de Québec et Lachine me disaient d'ailleurs récemment avoir des taux de location bien inférieurs aux nôtres. Il va sans dire que la conjoncture économique et la mauvaise température ne sont pas étrangers à cette situation. Si la

température avait été plus favorable, nous aurions bien loué une quinzaine de places supplémentaires".

Selon M. Baril, la qualité de l'équipement du Port de plaisance de Longueuil joue un rôle important dans le succès qu'il semble avoir auprès des amateurs. "Mais les gens viennent également ici pour profiter des nombreux avantages qu'on retrouve le long de la rive, dont le magnifique parc Marie-Victorin et les navettes vers Montréal. Autres avantages, la proximité de

Montréal, de son 350e et de ses feux d'artifice. Il faut dire aussi que nous avons mené une bonne campagne de promotion en prenant part au Salon nautique, notamment, et en annonçant dans des publications spécialisées".

L'an prochain, Sogerive s'attend à battre des records au chapitre de l'achalandage au Port de plaisance. "Pour la première fois, nous pourrions profiter de tous nos équipements puisque cet automne les travaux d'aménagement seront entièrement terminés", de conclure M. Baril.

Miss Olympia Le nouveau traversier de Boucherville en opération



Il est de nouveau possible de voyager sur le fleuve Saint-Laurent, entre les îles de Boucherville et Boucherville. Après une interruption de deux ans, voilà que le Miss Olympia reprend la route délaissée par l'ancien bateau-passeur et ce, grâce à la participation conjointe de la Ville de Boucherville et du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Exploité par les Navettes maritimes du Saint-Laurent, ce bateau peut recevoir jusqu'à 60 passagers et 30 bicyclettes. Le Miss Olympia ne se contentera pas d'effectuer le travail d'un traversier. Il servira également pour des mini-croisières sur le fleuve, le week-end en soirée. Lors de ces croisières, les passagers pourront profiter d'un bar, de la musique et de l'animation.

De plus, tous les dimanches jusqu'au 2 août, le bateau offre des croisières, à compter de 20h, pour admirer les feux d'artifice présentés à la Ronde.

On peut embarquer sur le Miss Olympia, qui sera en service jusqu'au sept septembre, en se rendant à l'angle des rues Marie-Victorin et Montarville.

Cours de navigation de plaisance

Pour une dix-septième année, l'École secondaire Antoine-Brossard. Plaisance, matelotage, matelotage, matelotage de plaisance offre des cours de navigation de radio V.H.F. Deux soirées d'inscription vous des cours avancés aux cours. Le 25 août et le 1er septembre 1992 de 19h30 à 21h à l'école secondaire Antoine-Brossard, désirent le devenir. Il n'est pas nécessaire d'être propriétaire d'un bateau pour suivre ces cours. Les cours débuteront le 8 septembre 1992 à 671-5227.



Patrick Roy à Longueuil

Le portier du Canada de Montréal, Patrick Roy, sera de passage à Longueuil le 12 août de 14h30 à 16h, à la succursale bancaire de la CIBC de Longueuil (1401 chemin de Chambly).

C'est dans le cadre de la promotion «dépôt-départ» réservée spécialement aux adolescents que l'un des meilleurs cerbères au monde sera présent.



Club de Golf de Napierville Inc.

SPÉCIAL LUNDI ET MARDI JUSQU'EN FIN DE SAISON 1992

SPÉCIAL LUNDI: 2 joutes + voiturette 45\$ (tx incluses) à partir de midi (36 voiturettes disponibles)

SPÉCIAL MARDI: Journée des dames 12\$ à partir de midi

DU LUNDI AU VENDREDI:
après 13h 19\$ après 16h 12\$

PRIX RÉGULIERS
lundi au jeudi: 24\$
vend. à dim.: 29\$

— Réservation 2 jours à l'avance
— Service de banquet et tournoi pour groupe

BIENVENUE ANDRÉ TREMBLAY
30 Rang Cyr Napierville 632-9791



PORTES et FENÊTRES
DE L'EST INC.

Depuis
1961

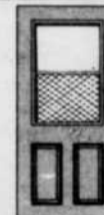
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h

SUPER SPÉCIAL LIQUIDATION DE PORTES D'ACIER

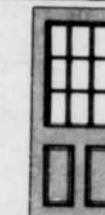
Peinturées blanc, isolées, prémontées. (34 pouces, cadre 1/4)



159\$



209\$



209\$

Peinture blanche GRATUITE



PORTE PATIO

5 pieds recouverte de vinyle blanc
Rég.: 489\$
399\$



PORTE BOIS EXTÉRIEURE

en lauan isolée
302-34" 303-34"
39\$ 69\$

CONDITIONS DE PAIEMENTS: ARGENT COMPTANT OU CHÈQUE CERTIFIÉ.

QUALITÉ-CHOIX-PRIX
INSTALLEZ-LE VOUS-MÊME
6051, est Notre-Dame

254-8113

Profitez d'une VALEUR et d'une SÉCURITÉ accrues grâce à NISSAN
SPÉCIAL FIN DE SAISON



MOTEUR 90 H.P.

Jusqu'à épuisement de la marchandise

5700\$ Taxes incluses

D'autres moteurs disponibles
PRIX À COMPTER DE 2995\$

L'ENSEMBLE VALEUR NISSAN COMPREND

- * Hélice * Télécommande
- * Réservoir de carburant de 24 litres
- * Garantie conditionnelle de NISSAN de deux ans unique en son genre pour usage personnel ou commercial

NISSAN MARINE
RIVE-SUD ENR.

3905 Isabelle, suite 101
BROSSARD, Québec

659-3093

Sécurité nautique d'abord.

NISSAN MARINE



VOITURES D'OCCASION

Supervente

SURPLUS D'INVENTAIRE



CELEBRITY 1988 #P1191

6 cyl., auto., air, 70 000 km.

SUPER SPÉCIAL

5 995\$



SAFARI SLE 4X4 1990 #P1235

7 passagers, 6 cyl., auto., équipée de A à Z, 23 000 km.

SUPER SPÉCIAL

17 495\$



CHEV. PICK UP SILVERADO 1991 #1-2092

Cab plus, 3/4 tonne, V-8, automatique, équipée de A à Z, état neuf, seulement 17 000 km.

SUPER SPÉCIAL

18 995\$



ASTRO VAN CL 1990 #2-1933A

6 cylindres, automatique, 7 passagers, tout équipée, air, vitres, 48 000 km, extra propre.

SUPER SPÉCIAL

15 995\$



BUICK LE SABRE 1990 #2-1612A

6 cylindres, automatique, 4 portes, blanc, équipements complet, seulement 52 000 km.

SUPER SPÉCIAL

13 895\$

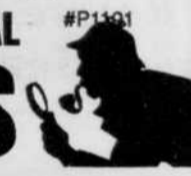


JIMMY 4X4 1989 #2-1741A

6 cylindres, automatique, tout équipée, 69 000 km, très propre.

SUPER SPÉCIAL

11 995\$



GMC PICK UP 4X4 SLE 1991 #P-1215

1/2 tonne, équipé au complet, air, seulement 33 000 km, état neuf.

SUPER SPÉCIAL

16 995\$

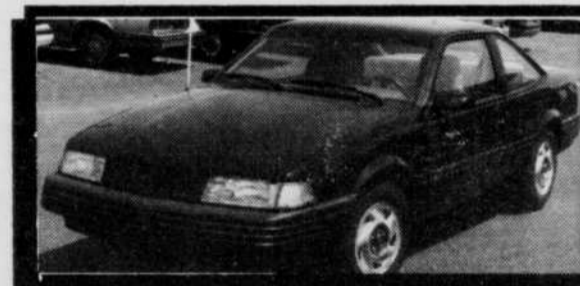


TRACKER 4X4 1990 #P1259

5 vitesses, am/tm cassettes, 57 000 km, très propre.

SUPER SPÉCIAL

9 350\$



CAVALIER 1991 #2-1563A

2 portes, 4 cylindres, équipée avec air seulement 13 000 km.

SUPER SPÉCIAL

9 850\$



OLDS. SUPREME INTERNATIONAL 1991 #P1264

2 portes, V-6, (3.4) 24 valves, automatique, intérieur cuir, tout équipée, seulement 17 000 km.

SUPER SPÉCIAL

18 500\$



DEMANDEZ:

Bernard

ou Jean-Claude

445-7333

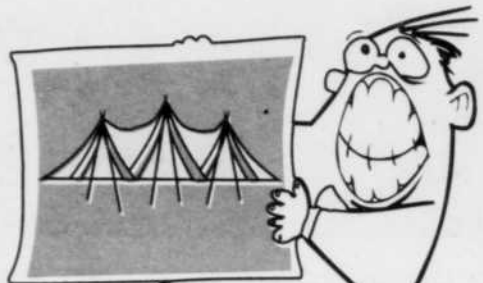
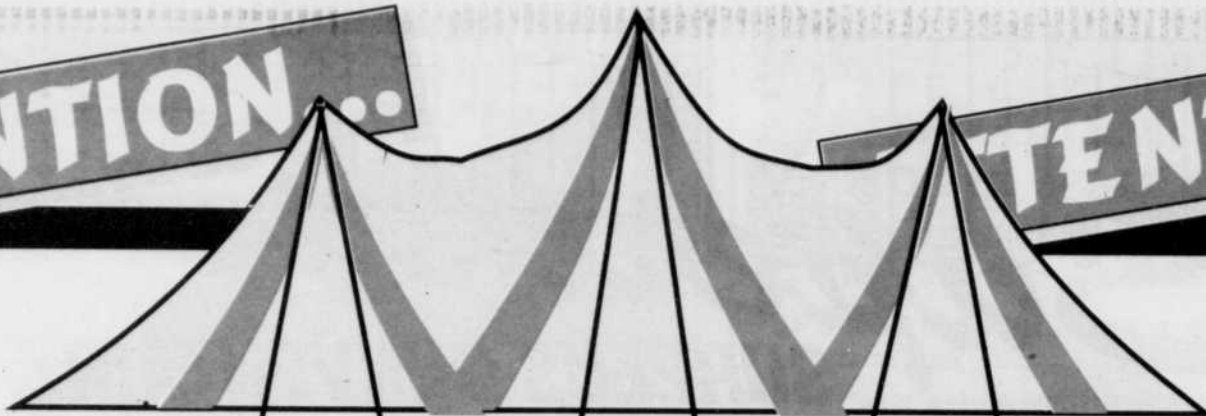
ACTION

CHEVROLET - GÉO - OLDSMOBILE

**4645 CHEMIN DE
CHAMBLY
SAINT-HUBERT
445-7333**

ATTENTION...

ATTENTION...



LA GRANDE VENTE SOUS LA TENTE DE LONGUEUIL SE POURSUIT CHEZ-NOUS!

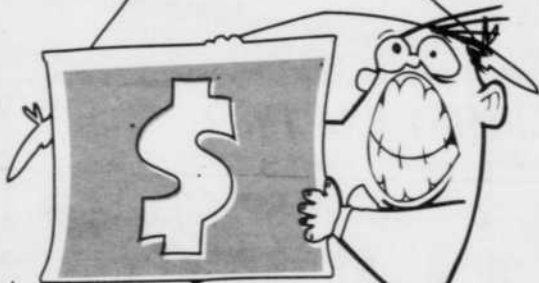
NOUS AVONS LA TENTE!

*Une super grande tente!
de 60' x 40'*



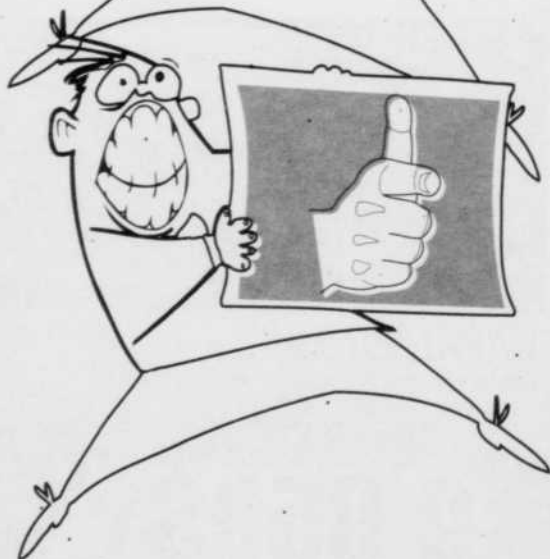
NOUS AVONS L'INVENTAIRE!

*Plus de 300 véhicules
5 millions de dollars
en inventaire!*



NOUS AVONS LES PRIX!

*Des prix imbattables!
Des rabais monstres!*



IL NE MANQUE QUE VOUS!

*Venez faire l'affaire
de l'année!
On en donne beaucoup
pour votre voiture usagée!*

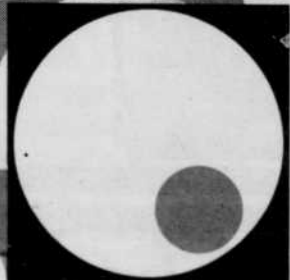
**L'EXCELLENCE
EN TOUT POINT**

5055, boul. Cousineau
Saint-Hubert

☎ 656-4110

À DEUX PAS
DE L'AÉROPORT!

ROND



POINT
DODGE / CHRYSLER
& JEEP



Dodge

Jeep

CHRYSLER

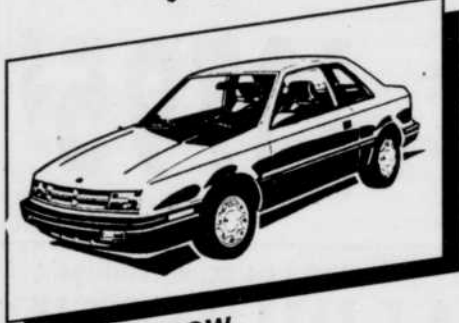
ATTENTION...

ATTENTION...

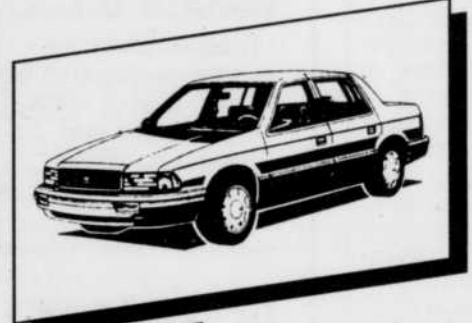
18^E SUPER LIQUIDATION ANNUELLE

*Des véhicules pour
tous les goûts et pour
toutes les bourses!*

**RABAIS DE
1500\$ À 4200\$**



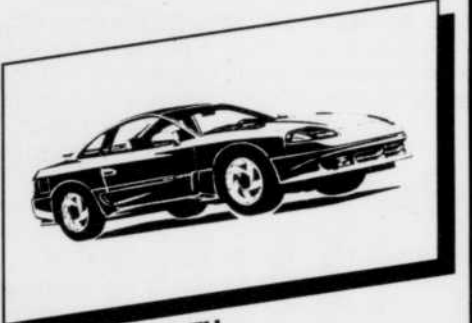
DODGE SHADOW



DODGE SPIRIT



DODGE COLT 200e



DODGE STEALTH



DYNASTY



JEEP GRAND CHEROKEE



DODGE CARAVAN



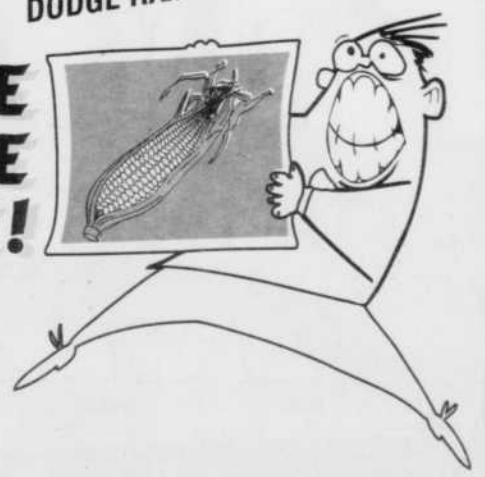
DODGE RAM

**DU 10 AU 14
AOÛT**

**TOUS LES JOURS
DE 9H. À 21H.**

Financement sur place!

**ÉPLUCHETTE
DE BLE D'INDE
SUR PLACE!**



**L'EXCELLENCE
EN TOUT POINT**



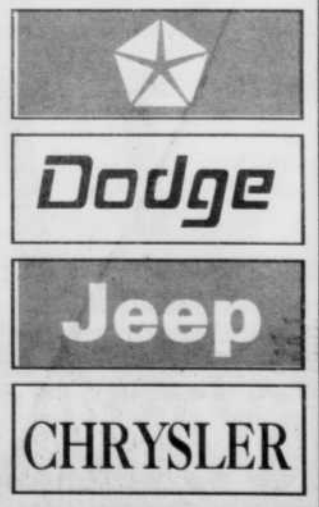
5055, boul. Cousineau
Saint-Hubert

☎ 656-4110

**À DEUX PAS
DE L'AÉROPORT!**



**ROND
POINT
DODGE / CHRYSLER
& JEEP**



9

9

9

On recherche les jeunes hockeyeurs

Stéphane Meloche

Comme à pareille date chaque année, l'Association du hockey mineur de Longueuil rappelle à ses jeunes membres qu'ils doivent téléphoner au 651-1012 ou au 651-0060 s'ils veulent se réinscrire cette saison ou pour simplement donner un changement d'adresse ou de numéro de téléphone. Il en est ainsi pour toutes les associations de hockey, de patinage synchronisé ou de ringuette de la Rive-Sud. Vous pouvez obtenir plus de renseignements sur le sujet en contactant votre Service des loisirs.

Et en ce qui concerne le hockey intercités à Longueuil, les camps d'entraînement débutent le 10 août.

XXXXXX

Pas croyable! Vingt-cinq ans ensemble, vingt-cinq ans d'enfer et, pourtant, Gerry «Cool Cat» Perron et sa petite Thérèse réussissent encore à s'endurer. Quelle famille!

C'est le 22 juillet que le couple a célébré. Fé-

licitations! Ça prend de la patience...

XXXXXX

Ah ouï! En passant, avant de l'oublier, avez-vous vu Benoît Brière sur la corde à linge. Le comédien devrait revenir à la charge avec d'autres commerciaux pour Loto-Québec avant longtemps.

XXXXXX

Les Associations du hockey mineur, du patinage artistique et de la ringuette de Longueuil semblent s'être associées cet été afin d'obtenir les meilleures conditions possibles en vue de la prochaine campagne.

XXXXXX

De nouveau cette année, la Société canadienne du cancer présente son tournoi de golf de nuit, le 28 août prochain à Saint-Basile-le-Grand. Pour se renseigner sur le sujet ou pour obtenir des billets, contactez M. René Goyer en composant le 653-2586.

XXXXXX

On ne panique pas, mais la direction du



Le Tour de la montagne attend les inscriptions.

Tour de la montagne n'a pas encore obtenu son objectif en ce qui a trait aux participants et bénévoles inscrits en vue de l'événement familial qui sera présenté en Montérégie le 30 août prochain!

Pour s'inscrire, on compose le 441-1161, et bonne randonnée!

XXXXXX

Lors de la première victoire de la saison pour les Rebelles, un triomphe de 25-21 enregistré face aux Cougars de Saint-Léonard, notons les majeurs inscrits par Patrice Jean-Noël, Martin Quesnel et Keith Pilon. Et en défensive, le botteur Zafiris Fardellas ainsi que David Linard ont réussi

une interception chacun.

XXXXXX

Les fleurs de la semaine vont à l'équipe d'aviron du Canada, qui a fait toute la différence à Barcelone. Si toutes nos formations effectuaient pareil travail aux Jeux, le Canada pourrait probablement obtenir autant de médailles que la CEI.

Et le pot, on le remet évidemment à l'équipe de volley-ball qui aurait dû battre l'Espagne, puis les États Unis, mais qui a trouvé le moyen de s'effondrer et de se faire passer sous le tapis dès la première ronde de qualifications.

XXXXXX

Super Vente Liquidation

DES MODÈLES 92

Sonata G.L.



- 5 VITESSES
- RADIO AM/FM - CASSETTE
- MIROIRS
- COFFRE TÉLÉCOMMANDE
- 2 LITRES 16 VALVES

à partir de

10995\$*

Sonata G.L.S.

- TRANS. AUTOMATIQUE
- VITRES - MIROIRS ÉLECTRIQUES
- RÉGULATEUR DE VITESSES
- SIÈGE ARRIÈRE 60/40
- CONSOLE DE CENTRE
- ESSUIE-GLACE INTERMITTENT
- BEAUCOUP PLUS

à partir de

13795\$*

* TRANSP. PRÉP. EN SUS TAXES EN SUS

Hyundai un achat intelligent

HYUNDAI RIVE-SUD

34 boul. Taschereau, La Prairie

444-4244

Prix jamais vu!

JETTA 1992

(4 portes)



29
en stock

à partir de

11 932\$*

* Transport, taxes et préparation en sus, cette offre est valide pour les Jetta 1992 en stock

service de navette au métro Longueuil 7h30 à 9h



VIALLE AUTOMOBILE LTÉE

400 ROLAND-THERRIEN, LONGUEUIL, 679-0890

LE ROI DU MOIS!

JUILLET 1992

Afin de mettre en valeur la performance remarquable de son équipe de vente, ROND POINT DODGE & CHRYSLER a décidé d'établir un programme au mérite pour encourager le représentant qui s'est démarqué au cours d'une période d'un mois.

Nous félicitons
M. Jean-Pierre Gosselin
lauréat du mois de juillet 1992.



JEAN-PIERRE GOSSELIN

5055 boul. Cousineau
Saint-Hubert
☎ 656-4110

ROND



L'EXCELLENCE EN TOUT POINT

Il n'a jamais été question de junior majeur au Colisée

Les Sélects ne comptent pas mettre un terme à leur implication dans le baseball intercity



Stéphane Meloche

Plusieurs personnes à Longueuil racontent que les Sélects laisseront tomber le baseball intercity au terme de la présente saison, année où se termine le contrat de trois ans signé par la ville de Longueuil et le président de l'Association sportive Pierre Quesnel.

Le principal intéressé a semblé tout à fait surpris lorsqu'on lui a posé la question: «Je regarde ce qui se passe et nous

attendons la fin de la saison, mais il n'est pas question qu'on laisse tomber le baseball intercity», précise-t-il, un peu offusqué.

«Même si je commence à manquer de jus, je suis encore capable de me battre et les Sélects signeront très certainement un autre contrat», de poursuivre celui-ci, sans toutefois dévoiler le nombre d'années qui seront impliquées dans la prochaine entente.

ET LE MAJEUR AU HOCKEY

Puis, il y a des gens

qui disent que les Sélects ont tenté d'acquiescer une concession du circuit de hockey junior majeur du Québec. À nouveau, Pierre Quesnel a nié la rumeur avec intensité: «Êtes-vous malade?», de lancer celui-ci, toujours aussi franc et direct.

«Il n'a jamais été question d'un projet semblable pour les Sélects, ça n'a vraiment aucun rapport. Où trouverait-on les 150 000\$ pour faire fonctionner l'équipe. Non! Je crois cependant aux chances d'une équipe de calibre junior A (tier-II) et c'est sur ce dossier que nous travaillons, pour que l'équipe de Longueuil soit solide et compétitive», de conclure le président qui, avouons-le, a sorti le baseball intercity du pétrin et, ça semble évident, en a fait autant pour la concession de hockey junior de Longueuil.

SERAY AUTO

**EXCEL
SCOUPE
SONATA
ELANTRA**



**DERNIÈRE ÉTAPE DE LA
COURSE AUX ACHATS
INTELLIGENTS**

**Plus de
75 véhicules
en inventaire**

**LIQUIDATION
AU**

**PRIX
de la
FACTURE**

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

Les Pétroles Maurice ENR.

**Essence - Diesel - Lubrifiant
Pneus**

3500 Sir Wilfrid Laurier 443-2273
Saint-Hubert (à côté de Désourdy Const.)

SPÉCIAL D'OUVERTURE

Changement d'huile + graisse

16⁹⁵\$

**Pour toutes voitures
nord-américaines
à essence**

Rabais en plus de 1.00\$
sur présentation du coupon

**DISTRIBUTEUR
huile moteur
et graisse**



SPÉCIAL

1 caisse 10W30
(12 litres) **18⁰⁰\$**

1 caisse 15W40
(12 litres) **19²⁰\$**

Rabais de 1.00\$ sur ce coupon



SERAY
CHAMBLY



3 ANS/100 000 KM : GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM : ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

730, boul. Périgny,
Chambly,
658-4482
875-1959

Représentant le Québec au championnat canadien de balle rapide féminine:

Les Dyxs sur toute la ligne

Stéphane Meloche

Lorsque Denis Houle, Sébastien Grenier et Marie-Claude Ouellette se sont réunis et ont décidé de prendre en main la formation de balle rapide féminine midget de la Rive-Sud, ils savaient ce qu'ils faisaient.

Ils ont réuni les meilleures jeunes filles de la région et leur ont

remis l'uniforme des Dyxs, une troupe qui est devenue tout à fait excitante à voir jouer au parc du Ruisseau à Saint-Basile-le-Grand.

Et si, sur papier, on fondait sur cette troupe de bien beaux espoirs, on devait tout de même la mettre en pratique.

Le premier test est donc survenu en Ontario lorsque les Dyxs ont participé à un tournoi

international du 3 au 5 juillet.

En finale, les Montérégiennes ont difficilement eu raison des porte-couleurs de Harrison, célébrant alors un premier titre et passant le test avec confiance.

LE TITRE QUÉBÉCOIS

Puis, on est passé aux choses sérieuses alors que les Dyxs étaient les hôtes du

championnat québécois les 10, 11 et 12 juillet derniers.

Le départ fut chancelant, il va sans dire, alors que nos protégées se sont faites surprendre en temps supplémentaire contre les Lynx des Laurentides.

Mais par la suite, elles ont battu Laval, Châteauguay et le Lac Saint-Louis avant de rivaliser de nouveau con-

tre les Lynx pour le match ultime.

Cette fois, pas de problème, la Rive-Sud a triomphé 5-1 et les Dyxs se sont ainsi assurées d'une place au championnat canadien, dont les finales se déroulent aujourd'hui à Laval.

Reste plus que le grand test, celui qui pourrait faire toute la différence...



Les Dyxs de la Rive-Sud.

NOUS VOUS AIDONS À COMBATTRE LA RÉCESSION «SUPERSPÉCIAL» PNEUS 4 SAISONS DE BONNE QUALITÉ GARANTIS CONTRE AVARIES ROUTIÈRES



(Installation et balancement en sus)

RADIAL «PR812» POLYESTER/ACIER

GRANDEUR	PRIX SPÉCIAL
P155/80R13	36\$
P165/80R13	38\$
P175/80R13	40\$
P185/80R13	43\$
P185/75R14	45\$
195/75R14	47\$
P205/75R14	50\$
P205/75R15	52\$
P215/75R15	54\$
P225/75R15	58\$
P235/75R15	60\$

ALIGNEMENT SPÉCIAL AVEC COUPON

(plupart des véhicules) 2 roues 24,95\$
4 roues 34,95\$

FREINS ET AMORTISSEURS GARANTIS À VIE

ESTIMATION GRATUITE

CHANGÈMENT D'HUILE ET FILTRE

(plupart des véhicules) SPÉCIAL 19,95\$
max. 5 litres CASTROL 10W30

AUSSI DISPONIBLES POUR PISCINES TUBES DE CAMION GÉANTS 15\$



2296 CHEMIN DE CHAMBLY 442-9400

VENTE SENSATIONNELLE

La familiale  SUBARU loyale à un prix



familiale loyale
5 vitesses



«LA FAMILIALE LA PLUS VENDUE EN AMÉRIQUE DU NORD»

VERSION 4 roues motrices

1000\$ de plus

10999\$*

*Transport, préparation et taxes en sus

- Système antirecul
- Enjoliveurs de roues pleine grandeur
- Moteur 1.8 L., 4 cylindres
- Console centrale
- Glaces teintées
- Freins à disques, ventilés à l'avant
- Injection électronique
- Phares à halogène
- Miroirs électriques
- Volant inclinable avec mémoire

- Suspension indépendante aux 4 roues
- Essuie-glace, lave-glace de lunette arrière
- Pneus radiaux ceinturés d'acier toutes saisons
- Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique
- Essuie-glace, lave-glace à balayage intermittent
- Direction assistée

QUALITÉ JAPONAISE À UN PRIX ABORDABLE



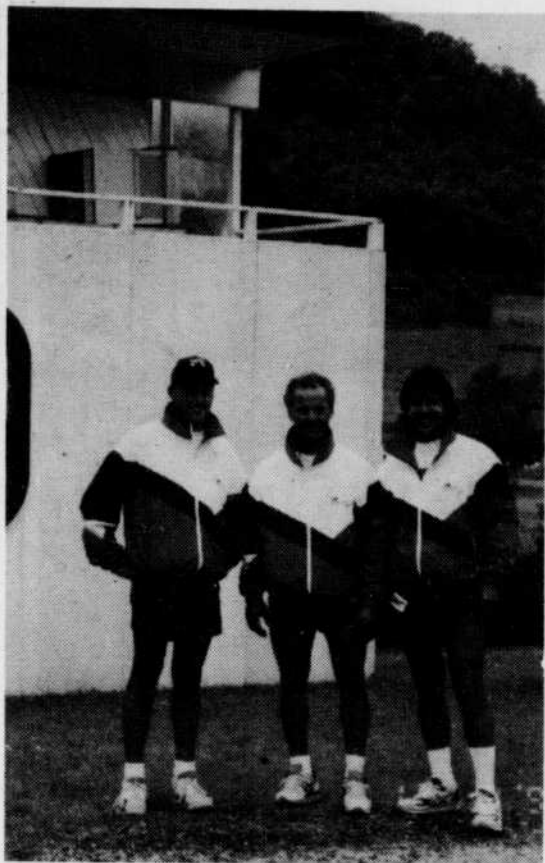
SUBARU LONGUEUIL



465, CURÉ-POIRIER OUEST, LONGUEUIL

677-6361 522-6045

Les Montérégiens dominant en triathlon Grisé et Drolet à la conquête du titre mondial



On aperçoit ci-contre la bombe polonaise Zlatco Ivusic, Luc Grisé ainsi que Normand Drolet.

Stéphane Meloche

Les porte-couleurs de la Montérégie n'ont pas perdu de temps au championnat de triathlon québécois avant de paver la voie à la plus haute marche du podium, répétant ainsi l'exploit de la saison précédente.

Quatre athlètes ont complété ce qui devait être un trio, et ils ont fait un malheur en dominant les courses de Saint-Sauveur (14 juin) et Bromont (12 juillet), ce qui s'est avéré plus que suffisant pour qu'ils remportent le titre provincial.

D'abord, le coureur et dentiste longueuillois Normand Drolet, à 39 ans, a démontré à nouveau son savoir-faire à Bromont. Notons qu'au championnat de Saint-Sauveur, il a été remplacé par l'Hubertin Ogustin Diaz, qui a fait honneur à la réputation de l'équipe cotée deuxième au monde.

En ce qui concerne le cyclisme, l'acharnement de Luc Grisé semble porter fruit. Drolet et lui se sont entraînés sans cesse durant la saison estivale et Luc complète les quelque 40 kilomètres habituels dans un temps qu'il n'avait jamais atteint auparavant.

Et finalement, en natation, l'équipe de la Rive-Sud a pu compter sur une carte cachée, celui que l'on surnomme la « bombe polonaise », à savoir le jeune Zlatco Ivusic, un jeune

nageur de 19 ans qui s'entraîne au club de Longueuil.

Ensemble, ils ont maté sans difficulté les rivaux provinciaux et ils s'attaquent présentement au dernier triathlon de la saison, le championnat du Mont-Tremblant et ses distances olympiques.

DE RETOUR À PHOENIX

À la suite de cette dernière étape de la saison, qui devrait être présentée le 15 août, Diaz et Ivusic quitteront momentanément le quatuor afin que Grisé et Drolet puissent participer à la Coupe du monde qui se déroulera le 6 septembre à Sainte-Adèle, sous forme de duathlon.

Puis, ce sera le grand retour aux États Unis. On se souviendra qu'en 1991, grâce à une prestation spectaculaire des Montérégiens à Boston, ils avaient participé à la grande finale mondiale à Phoenix, où ils avaient terminé deuxièmes dans la catégorie des 70 ans et plus (total).

Et bien ils seront de retour à Boston, le 20 septembre, dans le cadre de la série Coors Light, et ils feront à nouveau les frais de l'événement de l'année à Phoenix, le 25 octobre, alors qu'ils comptent bien cette fois terminer sur la plus haute marche du podium: « Nous sommes très près de la médaille d'or, de souligner le cycliste Luc Grisé. Normand obtient de bons

temps et il est constant. De plus, selon son programme d'entraînement, il devrait être à

son plus fort à la fin du mois de septembre. Et de mon côté, j'ai amélioré mes temps, retrans-

chant pratiquement trois minutes sur le 40 kilomètres. Voilà pourquoi nous pensons

pouvoir rattrier l'or à Phoenix, parce que nous serons prêts», de noter le porte-parole de

l'équipe de la Montérégie qui court sous les couleurs d'Action-Sports-Physio-Asics.

NOS PRIX



VOLENT BAS!

DÉMONSTRATEURS

TRACER 92

Automatique, Air, Etc.
Bas millage
Rég. 15 365\$ STOCK # 2043

11 595\$*

ESCORT GT 92

Edition Cayman, Toit ouvrant
Etc.
Rég. 18 373\$ STOCK # 2017

13 595\$*

ESCORT LX 92

4 portes, Hatchback
Automatique, Air, Etc.
Rég. 15 014\$ STOCK # 2006

10 995\$*

SABLE GS 92

V6, Automatique
Tout équipée
Rég. 23 125\$ STOCK # 2034

17 595\$*

SABLE LS 92

V6 (3.8L), Automatique
Très très équipée
Rég. 24 878\$ STOCK # 2046

19 595\$*

SABLE LS 92

V6 (3.8L), Automatique
Intérieur cuir A à Z, Lecteur CD
Rég. 29 592\$ STOCK # 2174

22 995\$*

RANGER XLT 92

Modèle S/C, 4x4, Automatique
Tout équipé
Rég. 23 091\$ STOCK # 2106

16 995\$*

EXPLORER EB 92

4x4, Automatique, Intérieur cuir
Entièrement équipé, Lecteur CD
Rég. 34 576\$ STOCK # 2215

28 995\$*

TOPAZ GS 92

4 portes, 4 cyl., Automatique
Tout équipée
Rég. 16 318\$ STOCK # 2149

10 695\$*

Plus de **40** Topaz à l'ancien prix!

* Transport, préparation et taxes en sus. Remise Ford incluse.

BRAULT

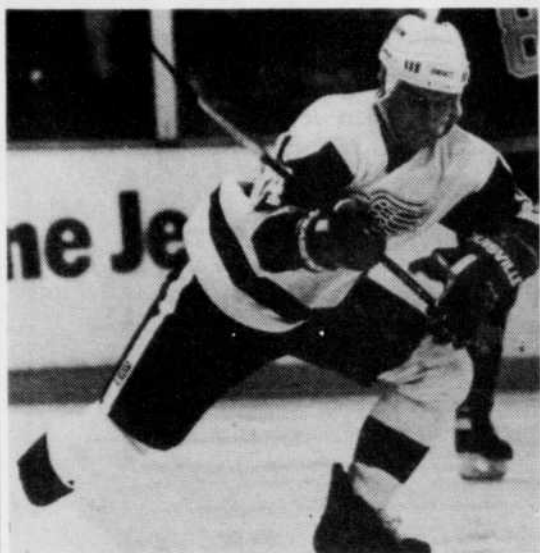
AUTOMOBILES PIERRE BRAULT LTÉE
142, boul. Taschereau; Greenfield Park

LE CENTRE
MERCURY Plus
DE LA RIVE-SUD

671-6115
MTL-866-4131

L'enfant terrible a réussi un autre retour

Daniel Shank n'est plus le même à l'extérieur de la patinoire



Stéphane Meloche

Quand on parle de Daniel Shank dans les arénes de la Rive-Sud, très souvent, on se fait répondre par un soupir. Trop de gens ont en mémoire le garnement qui se battait dans son propre vestiaire, celui qui a évolué pour les Chevaliers de Longueuil, les Saguenéens, les Cataractes et le Titan avant de se réfugier au chalet de sa soeur, situé dans les Cantons de l'Est, en compagnie de celle qui

est devenue la mère de sa petite fille, Sophie Alarie. À 17 ans, celle-ci donnait à Daniel Shank un rejeton et depuis, beaucoup d'eau est passée sous le pont.

UNE SECONDE CHANCE

D'abord, Shank a quitté le chalet de sa soeur quand Alain Vignault et les Olympiques de Hull lui ont donné une nouvelle chance en tant que joueur de 20 ans.

Puis, les Red Wings de Détroit et Jacques Demers ont invité le Longueuillois au camp

d'entraînement, rendez-vous que l'attaquant n'a pas raté.

Et tranquillement, au fil du temps, il a fait ses preuves. Pendant que la plupart des connaisseurs le considéraient comme simple bagarreur, Shank, malgré les nombreuses punitions, marquait des buts dans la Ligue américaine.

Mais on l'employait sporadiquement jusqu'à ce qu'il rencontre le grand patron, Bill Dineen, à qui il a demandé plus de temps de glace à la veille des séries.

Le résultat fut concluant: Shank a excellé, il était en nomination pour le joueur le plus utile à son équipe et la troupe d'Adirondack a remporté la Coupe Calder.

L'année suivante, le hockeyeur avait un contrat en poche et, à force de persévérer, il s'est retrouvé sous les ordres de Jacques Demers, évoluant tantôt avec Steve Yzerman, tantôt avec Federko et Carson.

Et lorsqu'il a été rétrogradé à nouveau par les Wings, il a exigé une transaction. C'est

alors qu'il est devenu la propriété des Whalers de Hartford... et l'on connaît la suite.

L'ESCAPADE L'A CHANGÉ

Mais depuis le début de cette escapade, Daniel Shank a eu le temps de changer. Il ne fréquente plus la mère de sa petite fille, celle-ci demeure aujourd'hui à Saint-Bruno. Le Longueuillois s'est plutôt marié avec une fille de Détroit, il y a de cela quelques mois, et à la veille d'obtenir un nouveau contrat dans la Ligue nationale, il nous a parlé de changements: «Les gens se souviennent peut-être encore de Daniel Shank comme étant l'enfant terrible, et sur la patinoire, je le suis encore. J'aime provoquer des situations et je n'ai pas peur de jeter les gants quand la situation l'impose. Mais à l'extérieur de la patinoire, j'ai beaucoup changé: j'ai vieilli», de mentionner l'attaquant.

Et lorsqu'on entend les commentateurs des matchs de hockey lancer à gauche et à droite que Daniel Shank n'est là que pour ses

bras et que c'est ainsi qu'il a réussi à se tailler un poste dans le circuit, on ne peut s'empêcher de sourire: «C'est vrai que j'ai fait ma marque de cette façon, mais je crois aussi avoir démontré que je peux marquer. Je suis persuadé que si l'on m'utilise sur une base régulière, je pourrai inscrire entre 25 et 30 buts par année», poursuit-il. Pas de surprise là, aucune...

Lorsque Shank évoluait dans le circuit junior, il remplissait le filet avant de se faire expulser du match après un combat. À Longueuil, dans ce qui est devenu le circuit tier-II depuis, les matchs de 5 buts réalisés par Daniel Shank n'étaient pas aussi rares qu'on pourrait le croire.

Il a des mains et il s'en sert pour défendre ses coéquipiers, Daniel Shank, mais si l'on croit qu'il ne peut pas mettre le disque dans la cage et qu'on ne le prend pas au sérieux, il vous battra, le Longueuillois...

Notons qu'au moment d'aller sous presse, Shank avait reçu un



contrat d'un an plus une année d'option de la part des Whalers et il discutait également avec Tampa Bay. Il a aussi été question de Philadelphie et même de Montréal pour une certaine période, l'arrivée de Demers avec le Canadien expliquant un certain intérêt, mais à ce moment, les Whalers semblait la meilleure alternative, ce qui signifie que le Canadien pourrait de nouveau avoir un «enfant terrible» sur les bras à l'automne...

ÉCONOMISEZ

ÉCONOMISEZ

ÉCONOMISEZ

En remplaçant les pièces défectueuses de votre voiture par des

PIÈCES USAGÉES

provenant du plus

IMPORTANT CENTRE DE

RECYCLAGE

DE LA RIVE-SUD



**NOS SPÉCIALITÉS:
NOUS INSTALLONS**

Moteurs, transmissions, crémaillères, cardans, suspensions McPherson, freins, démarreurs, alternateurs, etc.

NOUS NOUS SPÉCIALISONS EN FREINS ET SUSPENSIONS

PIÈCES POUR AUTOS

ALLIE LTÉE

890 CURÉ-POIRIER OUEST
LONGUEUIL

674-1568

NOS PRIX SONT À BATTRE.
NOTRE GARANTIE 3 MOIS
PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

10% DE RÉDUCTION
SUR TOUTES LES PIÈCES USAGÉES OU RECYCLÉES
INSTALLÉES DANS NOTRE ATELIER.
sur présentation de ce coupon

5

MÉCANICIENS SPÉCIALISÉS
Installeront sur votre voiture diverses pièces
USAGÉES ou NEUVES

+

de 650 voitures pour pièces
EN INVENTAIRE et plus de 10 000
pièces déjà recyclées dans nos entrepôts

La machine des Rebelles se remet en marche à Saint-Léonard

Keith Pilon a fait le travail dans une victoire de 25-21



Stéphane Meloche

Les Rebelles de Saint-Hubert ont fait honneur à leur réputation de champions incontestés du circuit de football junior majeur québécois, dimanche au stade de Saint-Léonard, lorsqu'ils ont vaincu les Cougars 25-21.

Il s'agissait alors du premier gain du pilote recrue Ken Sears et, du même coup, d'un grand soulagement pour le remplaçant de Tim Matuzewski, qui a avoué être très nerveux avant cette première rencontre.

C'est un autre petit nouveau, Keith Pilon, qui a reçu le ballon d'entrée de jeu et le quart arrière a fait du bon travail. Il s'est d'ailleurs personnellement chargé de venir marquer le touché de la victoire sur une faulade du quart.

DE LA PRESSION POUR CETTE PREMIÈRE

Malgré le résultat final, au cours de cette toute première rencontre de la campagne, Ken Sears s'est parfois posé des questions, alors que les Rebelles ont dû effectuer deux remontées pour finalement se sauver avec le triomphe. Lorsqu'on reçoit une équipe qui est invaincue depuis deux

ans au Québec et que le mandat est de poursuivre sur cette lancée, quand on tire de l'arrière lors de son tout premier match, on se pose des questions...

Mais Sears a fait confiance à ses vétérans ainsi qu'à son jeune quart et à un botteur recrue au nom de Zaf Ferdalis, un produit de Saint-Hubert, et tout s'est bien terminé.

DEUX REMONTÉES

Les Rebelles ont accordé un majeur avant de finalement s'inscrire à la marque. Puis, après avoir raté le converti, les Hubertins sont revenus à la charge, prenant les devants pour la première fois de l'année sur un autre touché.

Les Cougars, que l'on redoutait avec raison, ont répliqué avec un doublé, inscrivant 14 points sans réplique. C'est à ce moment que Ken Sears s'est inquiété.

Mais après un placement de Ferdalis, Pilon a franchi la ligne des buts pour inscrire le majeur de la victoire sur une course au sol et c'en était fait du premier adversaire de la campagne.

Avant la fin des hostilités, le pied de Ferdalis a forcé les Cougars de concéder deux points et les Rebelles ont ter-

miné cette poussée de 12 points pour l'emporter 25-21.

CINQ VÉTÉRANS MANQUENT À L'APPEL

Et après cette première victoire, Ken Sears s'est dit soulagé tout en lançant un message à quelques vétérans qui tardent à se joindre à l'équipe: «On n'est pas aussi solide que l'an dernier, mais nous pouvons produire de belles choses et nous nous battons», d'amorcer celui-ci.

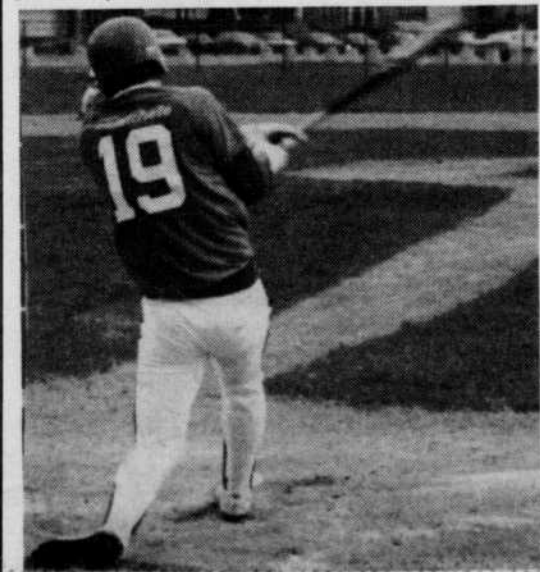
«Et j'espère que cette victoire donnera le goût aux vétérans qui manquent à l'appel de revenir. Il semble qu'ils voulaient savoir si nous valions la peine en tant qu'instructeurs, s'il serait intéressant de jouer pour nous, peut-être que cette victoire leur donnera confiance et ils reviendront se battre avec nous pour les Rebelles», de compléter un Ken Sears toujours aussi sincère.

Du nombre des vétérans absents, on compte toujours Éric Bryan, le meilleur quart de la dernière saison dans le circuit québécois. Reste à savoir si celui-ci pourrait venir rafler le poste à Pilon si jamais il revêtait l'uniforme des glorieux. Cinq autres vétérans tardent aussi à se présenter.

En terminant, mentionnons que les Rebelles profitent d'une fin de semaine de congé ce week-end avant d'affronter l'équipe à battre, les Broncos de North Shore, match qui sera présenté le 15 août à 20 heures, au parc Riverdale.

Un double et du spaghetti pour 5\$ au parc Paul-Pratt

Rappelons que c'est aujourd'hui, au parc Paul-Pratt de Longueuil, que l'on offrira aux adeptes du baseball un menu fort chargé et peu coûteux. On amorcera le bal



en après-midi, alors que l'on présentera un match de calibre junior AA impliquant les Sélects de Longueuil.

Puis, on fera place à un gigantesque spaghetti qui sera distribuer aux affamés présents.

Et finalement, en soirée, les Ducs sauteront sur le terrain pour y affronter les Orioles d'Ahuntsic.

Et toute cette journée vous est offerte pour la modique somme de 5\$. Notons que les fonds amassés lors de cette journée iront à la concession des Ducs qui, par les temps qui courent, en ont grandement besoin.

FRUITS ET LEGUMES

TASCHEREAU

3805, boul. Taschereau
Saint-Hubert
☎ 676-1981

Prix en vigueur du 11 août au
15 août 1992,
jusqu'à 17h
(quantités limitées)

**PLUS DE 300
VARIÉTÉS
DE FRUITS
& LÉGUMES**

559 Chemin Saint-Jean
LaPrairie
☎ 659-6449

Prix en vigueur du 11 août au
15 août 1992,
jusqu'à 17h
(quantités limitées)

FRUITS LÉGUMES

PÊCHES
panier de 4 pintes
produit de l'Ontario
3,45\$ le panier

LAITUE ROMAINE
produit du Québec
2/99¢

CHARCUTERIE «SUPERSPÉCIAL»
JAMBON PAYSAN
14,99\$ kg **6,80\$** lb

PÂTE DE CAMPAGNE
poivre, cognac ou régulier
7,99\$ kg **3,62\$** lb

RAISINS VERTS
Thompson seedless (sans pépins)
produit de la Californie
2,18 kg **99¢** lb

RADIS CELLO
sac de 1 lb produit du Québec
59¢ ch.

SAUCISSES HOT-DOG
Schneifer's régulières ou B.B.Q.
1,69\$ paquet

EMMENTAL D'AUTRICHE
9,99\$ kg **4,53\$** lb

NOS COUPES PROVIENNENT DE BOEUF FRAIS SÉLECTIONNÉ RIGOREUSEMENT GRADE A

SPÉCIAUX DE LA BOUCHERIE

Les spéciaux de la boucherie sont disponibles au magasin de LaPrairie seulement.

△ provenant de la cuisine

BIFTECK ou ROSBIF CONTRE-FILET	12,59\$ kg	5,71\$ lb
BIFTECK SURLONGE DÉOSSÉ	9,98\$ kg	4,53\$ lb
BROCHETTES FILET MIGNON	13,98\$ kg	6,34\$ lb
BIFTECK ou RÔTI FRANÇAIS △	8,98\$ kg	4,07\$ lb
BIFTECK D'INTÉRIEUR DE RONDE	5,98\$ kg	2,71\$ lb
CÔTES LEVÉES DE FLANC DE PORC	4,17\$ kg	1,89¢ lb
FILET DE PORC MAIGRE	15,98\$ kg	7,25\$ lb
SOUVLAKIS PORC ou POULET MARINÉS		69¢ ch
BROCHETTES POULET ou BOEUF		1,69¢ ch
POITRINES DE POULET DÉOSSÉES	10,98\$ kg	4,98¢ lb
CUISSES DE POULET FRAÎCHES	1,96\$ kg	89¢ lb

PRODUITS CONGELÉS

SUPRÊME GOBERGÉ et CRABE	10,98\$ kg	4,98\$ lb
FILET DE MORUE IQF	4,98\$ kg	2,26\$ lb
POGO		45¢ ch

les crèmes glacées Jonathan

Valide du 11 août au 15 août à la succursale de Saint-Hubert seulement au 3823 Mont-Royal (taxes en sus sur tous ces spéciaux)

PETIT CORNET (crème glacée molle) 3-1/2 oz 95¢ ch.	BANANE ROYALE (split) format rég. 1,99\$ ch.	LAIT FRAPPÉ (milk shake) chocolat ou vanille format petit 1,99\$ ch.
SUNDAE aux FRAISES format rég. 1,99\$ ch.	BARBOTINE (slush) format petit 39¢ ch.	

PRIX CONGÉLATEUR

ARRIÈRE DE BOEUF cat. A - env. 170 lb 4,83\$ kg	2,19\$ lb
FESSE DE BOEUF cat. A - env. 80 lb - 3,73\$ kg	1,69\$ lb
LONGUE LONGUE cat. A - env. 50 lb 7,03\$ kg	3,19\$ lb
SURLONGE DÉOSSÉ (BOSTON) 6,98\$ kg	3,17\$ lb
LONGUE DE PORC 4,38 kg	1,99\$ lb
BOEUF HACHÉ ORDINAIRE 10 lb et plus 2,18\$ kg	99¢ lb

Coupés, enveloppés, congelés et peuvent être livrés

«GRATUITEMENT»

PANIER TROPICAL

2 lb DE BOEUF HACHÉ MAIGRE
2 lb DE BOEUF À BROCHETTES
2 lb DE POITRINES DE POULET DÉOSSÉES
2 lb DE BIFTECK Tournedos
2 lb DE CÔTELETTES DE PORC

41,19\$ Spécial

Obtenez gratuitement,
1 paquet de souvlakis au poulet
+ 2 pogos à l'achat d'un
PANIER TROPICAL



MAINTENANT OUVERT

Crème glacée Jonathan & Restaurant Manhattan
Venez vous détendre tout en faisant notre parcours de **18 trous** d'une durée de 1 heure trente (1h30) environ
INFORMATION: 444-4350



LES PRIX



GILETS À COL CHEMINÉE POUR DAMES

4.99

RÉG. 9.99
TRICOT POLY/ COTON. AMPLÉ ET LÉGEREMENT PLUS LONG. CHOIX DE COULEURS UNIES AVEC POCHÉ POITRINE OU MOTIF FLORAL MONOCHROME. CHOIX DE TEINTES VIVES. P.M.G.TG.

FAIT AU CANADA

ACHAT SPECIAL

PQT DE 2 PAIRES DE BAS CULOTTES

99¢

100% NYLON. CHOIX DE TEINTES. TAILLE UNIVERSELLE POUR 90-140 LBS.

BAS POUR DAMES

99¢

MÉLANGE COTON/ NYLON. CHOIX DE TEINTES. GRANDEUR 9-11.

FUSEAUX EN TRICOT POUR DAMES

4.99

TRICOT POLY/ COTON. FUSEAUX PLEINE LONGUEUR EN LYCRA SPANDEX SE MOULANT BIEN AU CORPS. TAILLE ÉLASTIQUE. CHOIX DE COULEURS VIVES. P.M.G.TG.

PQT DE 3 CALEÇONS POUR HOMMES

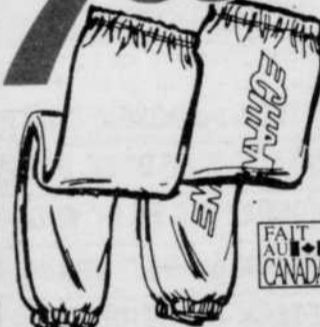
3.99

POLY/ COTON. CHOIX DE COULEURS. P.M.G.TG.

ÉPARGNEZ \$2
PANTALONS DE JOGGING POUR HOMMES

7.99

RÉG. 9.99



POLY/ COTON AVEC TAILLE À CORDON. REVERS AUX CHEVILLES ET POCHÉ À L'ARRIÈRE. COULEUR UNIE OU À MOTIFS. P.M.G.TG.

TIGRE GEANT

ARTICLES ANNONCÉS DISPONIBLE JUSQU'AU SAMEDI 15 AOÛT 1992

Le PLUS BAS PRIX C'EST GARANTI

ESPADRILLES ET SOULIERS DE COURT POUR ENFANTS AVEC PRATIQUE FERMETURE EN VELCRO

BUDDIES

5.99

CHOIX DE COULEURS POUR GARÇONS ET FILLES. POINTURES: 7-10 ET 11-2



Les plus BAS PRIX AU CANADA

A tous les jours

NOUS VOUS LE GARANTISSONS

*VOIR DÉTAILS EN MAGASIN

ÉPARGNEZ \$10

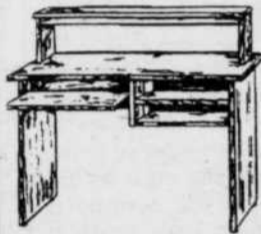
TÉLÉPHONE RÉTRO LONESTAR

29.98

RÉG. 39.98

CONCEPTION ART-DECO AVEC RECOMPOSITION, INTERRUPTEUR TONALITÉ/IMPULSIONS ET INTERRUPTEUR DE SONNERIE.

BUREAU D'ÉTUDIANT ET/OU D'ORDINATEUR FACILE À ASSEMBLER



59.88

RIDGEWOOD CHARLESWOOD

* CHÈNE
* COMPAREZ À UNE VALEUR DE 79.99
* TABLETTE POUR CLAVIER ET RAYONS.
* 44.5 po. (LARG.) X 23.5 po. (prof.) X 38 po. (haut).

RÉVEIL-MATIN MÉCANIQUE A DEUX CLOCHES

6.99



RALLONGE POUR TÉLÉPHONE DE 25 PIEDS

1.77

CHOIX DE COULEURS.

ACHAT SPECTACULAIRE

PACHECO NETTOYANT TOUT-USAGE

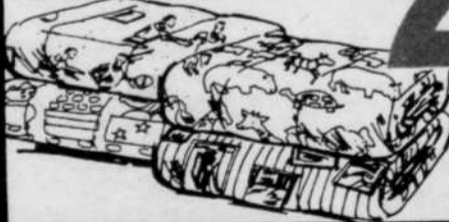
99¢

1 LITRE



TRÈS GRANDES DOUILLETES DE FANTAISIE POUR LIT 1 PLACE

22.88



GRANDEUR POUR LIT 1 PLACE. NON ALLERGÈNES. LAVABLES. CHOIX DE MOTIFS DE FANTAISIE DONT SIMPSON'S, LOONEY TUNES ET N.F.L.

TOKAI BRIQUET ÉLECTRONIQUE

99¢



SUPERAUBAINES DE LA SEMAINE

LÉGUMES AYLNER

69¢

540ml



RAGOÛT PURITAN

1.44

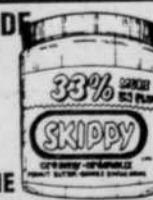
680g



BEURRE D'ARACHIDE SKIPPY

3.69

750g + 250g EN PRIME



FRUITS AYLNER

1.49

540ml



CASSETTE VIDEO

Casin T-120

2.22



AVEC CE COUPON

OLIVES MAISON GOURMET

88¢

375ml

VALIDE JUSQU'AU 15 AOÛT LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT.

AVEC CE COUPON

BICARBONATE DE SODIUM

39¢

450g

VALIDE JUSQU'AU 15 AOÛT LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT.

AVEC CE COUPON

PELLICULE PLASTIQUE STRETCH N' SEAL

99¢

15m

VALIDE JUSQU'AU 15 AOÛT LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT.

455, SAINT-JEAN LONGUEUIL

MasterCard

VISA

DEVELOPPEMENT DE FILMS SERVICE DE 6 HEURES 24 POSES JUMBO

7.19\$